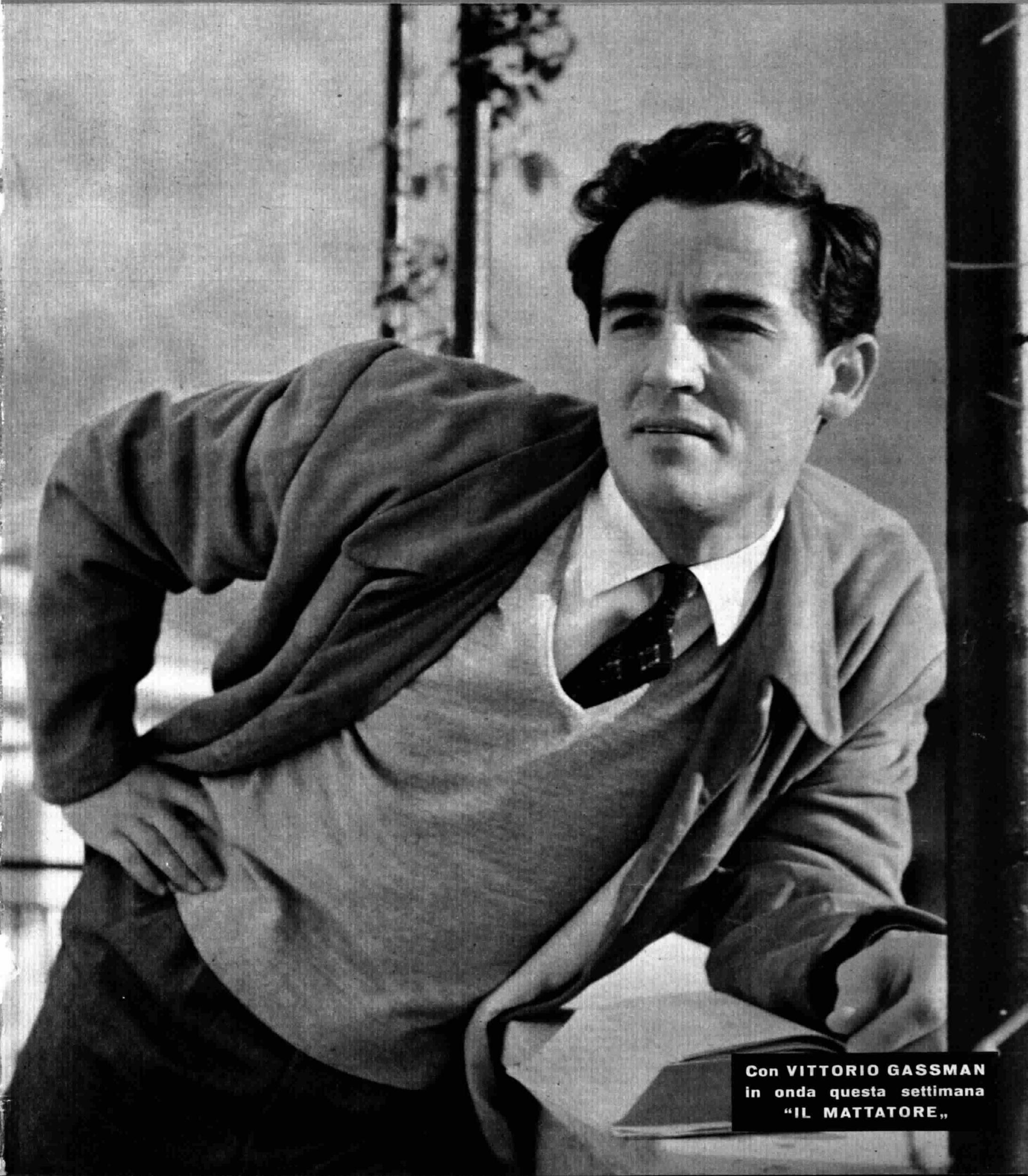


# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI · N. 5

1° - 7 FEBBRAIO 1959 - L. 50

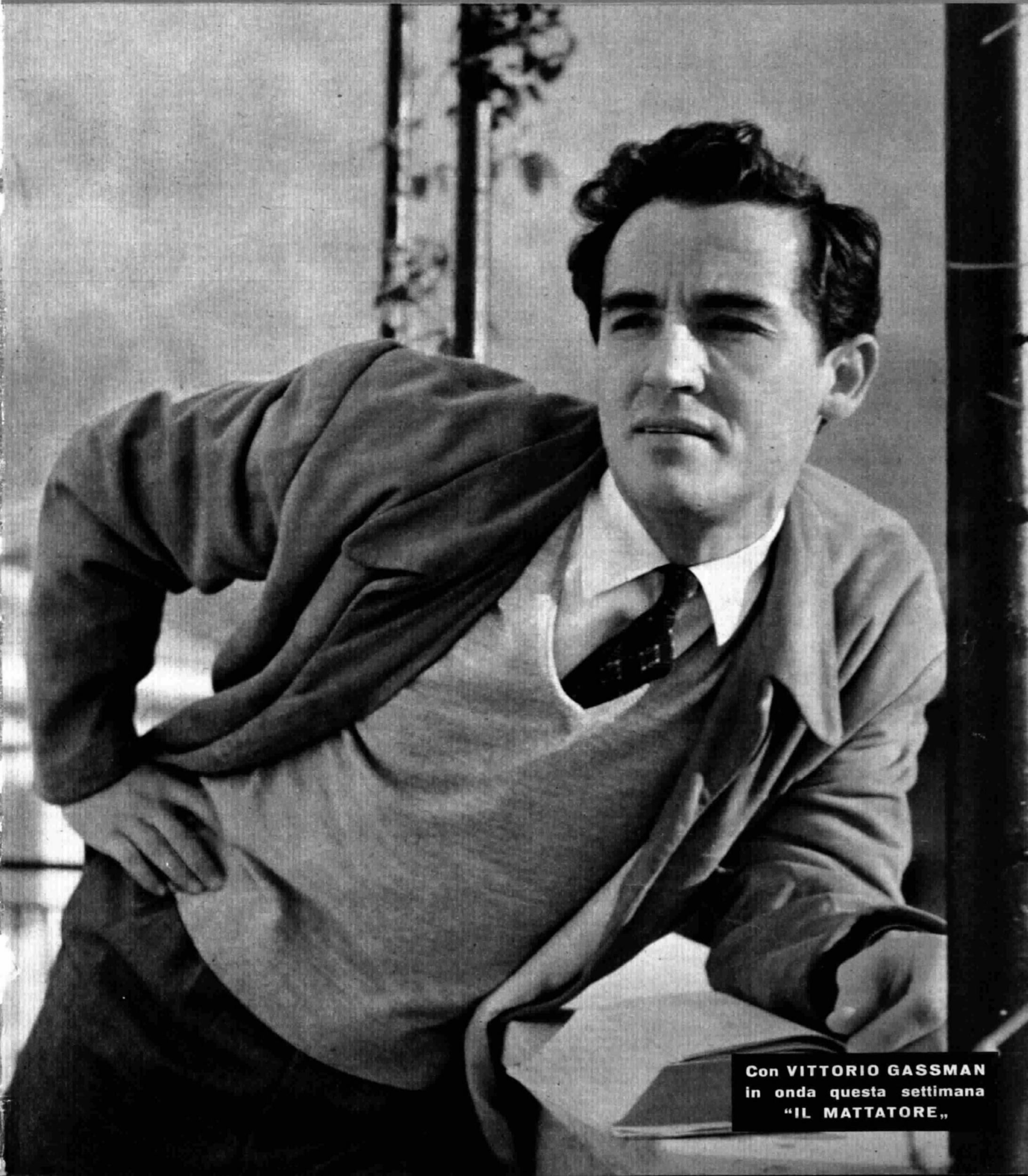


Con VITTORIO GASSMAN  
in onda questa settimana  
"IL MATTATORE,,

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI · N. 5

1° - 7 FEBBRAIO 1959 - L. 50



Con **VITTORIO GASSMAN**  
in onda questa settimana  
"IL MATTATORE,,

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE  
ANNO 36 - NUMERO 5  
SETTIMANA DAL  
1° AL 7 FEBBRAIO  
Spedizione in abbonam. postale  
II Gruppo

Editore  
EDIZIONI RADIO ITALIANA  
Amministratore Delegato  
VITTORIO MALINVERNI  
Direttore responsabile  
EUGENIO BERTUETTI  
Direzione e Amministrazione:  
Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 57 57  
Redazione torinese:  
Corso Bramante, 20  
Telefono 60 75 61  
Redazione romana:  
Via del Babuino, 9  
Telefono 664, int. 22 66

### ABBONAMENTI

EDIZIONI RADIO ITALIANA  
VIA ARSENALE, 21 - TORINO  
Annuali (52 numeri) L. 2.300  
Semestrali (26 numeri) » 1.200  
Trimestrali (13 numeri) » 600  
Un numero L. 50 - Arretrato L. 60  
I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere »

ESTERO:  
Annuali (52 numeri) L. 4.500  
Semestrali (26 numeri) » 2.200  
I versamenti possono essere effettuati a mezzo « Coupons Internazionali » o tramite Banca.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici  
MILANO  
Via Pisoni, 2 - Tel. 65 28 14/  
65 28 15/65 28 16  
TORINO  
Via Pomba, 20 - Tel. 57 57  
Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 45

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono  
STAMPATO DALLA ILTE  
Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20  
Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI  
RIPRODUZIONE VIETATA

## IN COPERTINA



(Foto Pinna)

Donunque, e di frequente, appare sull'orizzonte teatrale, la poderosa figura di un « mattatore ». Costui, a parte i personaggi che caso per caso interpreta, è già un personaggio di per sé: un tipo artistico e umano alquanto complesso che, tutto sommato, arricchisce e illumina di una luce particolare la vita del palcoscenico. Su questo « mattatore » si è fermata l'attenzione di uno dei nostri migliori attori d'oggi, Vittorio Gassman che, in una nuova serie di spettacoli televisivi (vedere servizio a pag. 6) ce ne darà una ironica - ma non per questo caricaturale - interpretazione.

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE			REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE																									
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale		Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.																							
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s		kc/s	kc/c		kc/s	kc/s	kc/s																							
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta Alessandria Biella Cuneo Torino	656	1448	1367	Gorizia	89,5	92,3	98,1	Gorizia	818	1484	1594																				
	Candoglia	91,1	93,2	96,7					Trieste	94,4	96,5	99,1	Trieste	91,3	93,5	96,3	Udine	95,1	97,1	99,7	Trieste A (autonoma in sloveno)	980	1448													
	Cogne	90,1	94,3	99,5																																
	Col de Joux	94,5	96,5	98,5																																
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2																																
	Domodossola	90,6	95,2	98,5																																
	Garesio	93,9	96,9	99,3																																
	Mondovì	90,1	92,5	96,3																																
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9																																
	Premeno	91,7	96,1	99,1																																
LOMBARDIA	Torino	98,2	92,1	95,6	Como Milano Sondrio	899	1448	1367	Bologna	90,9	93,9	96,1	Bologna	1331	1115	1367																				
	Sestriere	93,5	97,6	99,7					Borgo	88,3	90,6	95,2	Val di Tarò	88,3	90,6	95,2	Brisighella	91,5	93,5	95,5	Porretta Terme	93,7	95,7	97,7	S. Sofia	95,7	97,7	99,7								
	Villar Perosa	92,9	94,9	96,9																																
	Bellagio	91,1	93,2	96,7																																
	Como	92,3	95,3	98,5																																
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7																																
	Milano	90,6	93,7	99,4																																
	Monte Creò	87,9	90,1	92,9																																
	Monte Padrio	96,1	98,1	99,5																																
	Monte Panico	94,2	97,4	99,9																																
TRENTINO - ALTO ADIGE	Sondrio	88,3	90,6	95,2	Bolzano Bressanone Brunico Merano Trento	1331	1448	1367	Bagnoli di Lucca	93,9	96,5	98,5	Carrara	91,3	94,1	96,1	Arezzo	1578	1448	1367																
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1					Casentino	94,1	96,1	98,1	Carrara	94,1	96,1	98,1	Firenze	656	1448	1367																
	Stazzona	89,7	91,9	94,7					Carrara	89,7	91,7	93,7	Livorno	1578	1448	1367	Pisa	1115	1594	Siena	1448															
	Valle S. Giacomo	92,5	96,1	99,1					Casertano	94,3	96,9	99,1	Marradi	94,5	96,5	98,5	M. Argentario	90,1	92,1	94,3	Monte Serra	88,5	90,5	92,9	Mugello	95,9	97,9	99,9	S. Cerbone	95,3	97,3	99,3				
	Bolzano	95,1	97,1	99,5					Bressanone	656	1484	1594	M. Argentario	90,1	92,1	94,3	Monte Serra	88,5	90,5	92,9	Mugello	95,9	97,9	99,9	S. Cerbone	95,3	97,3	99,3								
	B. go Val Sugana	90,1	92,1	94,4					Brunico	1448	1594	M. Argentario	90,1	92,1	94,3	Monte Serra	88,5	90,5	92,9	Mugello	95,9	97,9	99,9	S. Cerbone	95,3	97,3	99,3									
	Cima Penegal	92,3	96,5	98,9					Merano	1448	1594	Monte Serra	88,5	90,5	92,9	Mugello	95,9	97,9	99,9	S. Cerbone	95,3	97,3	99,3													
	Madonna di Campiglio	95,7	97,7	99,7					Trento	1331	1448	Mugello	95,9	97,9	99,9	S. Cerbone	95,3	97,3	99,3	Pistoiese	94,3	96,9	98,9													
	Maranza	88,9	91,1	95,6																																
	Marca Pusteria	89,5	91,9	94,3																																
VENETO	Mione	89,5	91,1	94,7	Belluno Cortina Venezia Verona Vicenza	656	1034	1367	Cascia	89,7	91,7	93,7	Perugia	1578	1448																					
	Paganella	88,6	90,7	92,7					Monte Peglia	95,7	97,7	99,7	Monte Peglia	95,7	97,7	99,7	Spoleto	88,3	90,3	92,3	Terni	1578	1448													
	Plose	90,3	93,5	98,1					Spoleto	88,3	90,3	92,3	Antico di Maiolo	95,7	97,7	99,7	Ascoli Piceni	89,1	91,1	93,1	Castel-santangelo	87,9	89,9	91,9	Monte Conero	88,3	90,3	92,3	Monte Nerone	94,7	96,7	98,7	S. Lucia in Consilvano	95,1	97,1	99,1
	Rovereto	91,5	93,7	95,9					Trento	1331	1448	1367	Antico di Maiolo	95,7	97,7	99,7	Ascoli Piceni	89,1	91,1	93,1	Castel-santangelo	87,9	89,9	91,9	Monte Conero	88,3	90,3	92,3	Monte Nerone	94,7	96,7	98,7	S. Lucia in Consilvano	95,1	97,1	99,1
	S. Giuliana	95,1	97,1	99,1																																
	Val Gardena	93,7	95,7	97,7																																
	Valle Isarco	95,1	97,1	99,7																																
	Val Venosta	93,9	96,1	98,7																																
	Alleghe	89,3	91,3	93,3																																
	Agordo	95,1	97,1	99,1																																
Arsiero	95,3	97,3	99,3																																	
Asiago	92,3	94,5	96,5																																	
Col Visentin	91,1	93,1	95,5																																	
Cortina	92,5	94,7	96,7																																	
Malcesine	93,2	96,5	98,5																																	
M. Celentone	90,1	92,1	94,4																																	
Monte Venda	88,1	89,9	89																																	
Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7																																	

# STAZIONI T

### PIEMONTE

Aosta (D-o)  
Bardonecchia (D-o)  
Candoglia (E-v)  
Ceva (G-o)  
Col de Courtil (E-v)  
Col de Joux (F-o)  
Courmayeur (F-o)  
Dogliani (E-v)  
Domodossola (H-v)  
Gavi (E-v)  
Mondovì (F-o)  
Ovada (D-o)  
Plateau Rosa (H-o)  
Premeno (D-v)  
Saint Vincent (G-o)  
Sestriere (G-o)  
Susa (E-o)  
Torino (C-o)  
Torino Collina (H-v)  
Trivero (F-o)  
Villar Perosa (H-o)

### LOMBARDIA

Bellagio (D-o)  
Breno (F-o)  
Chiavenna (H-o)  
Como (H-v)  
Edölo (G-v)  
Gardone Val Trompia (E-o)  
Lecco (H-o)  
Lefte (E-v)  
Milano (G-o)  
M. Creò (H-o)

### TRENTINO ALTO ADIGE

M. Padrio (H-o)  
M. Penice (B-o)  
Oggiono (E-v)  
Pigra (A-o)  
Poira (G-v)  
Ponte Chiasso (D-v)  
San Pellegrino (D-v)  
Sondalo (F-o)  
Sondrio (D-v)  
Stazzona (E-v)  
Tirano (A-o)  
Valle San Giacomo (F-o)  
Bassa Val Lagarina (F-o)  
Borgo Val Sugana (F-o)  
Cima Palon (H-o)  
Cima Penegal (F-o)  
Madonna di Campiglio (F-o)  
Marca di Pusteria (D-v)  
Merano (H-o)  
Mezzolombardo (D-v)  
Mione (D-v)  
Paganella (G-o)  
Plose (E-o)  
Riva del Garda (E-v)  
Rovereto (E-o)  
Santa Giuliana (D-v)  
Tessero di Fiemme (E-o)  
Val di Cembra (D-v)  
Val di Fassa (H-o)  
Val Gardena (D-v)  
Valle Isarco (H-v)  
Val Venosta (A-o)

### VENETO

Agordino (E-o)  
Alleghe (G-o)  
Alpago (E-o)  
Arsiè (E-o)  
Arsiero (H-v)  
Auronzo (G-v)  
Calalzo (G-o)  
Col Perer (F-o)  
Col Visentin (H-o)  
Cortina D'Ampezzo (D-v)  
Feltre (B-o)  
Follina (G-v)  
Fonzaio (G-o)  
Malcesine (H-v)  
M. Celentone (B-o)  
M. Venda (D-o)  
Pieve di Cadore (A-o)  
Recoaro (G-v)  
Valdagno (F-v)  
Valle del Boite (F-o)  
Valle del Chiampo (E-o)  
Verona (F-o)  
Vicenza (G-v)  
Vittorio Veneto (F-o)

### FRIULI - VENEZIA GIULIA

Clauf (F-o)  
Gorizia (B-v)  
Paluzza (G-o)  
Paularo (H-o)

### LIGURIA

Tolmezzo (B-o)  
Trieste (G-o)  
Trieste Mugello (A-v)  
Udine (F-o)  
Bordighera (C-o)  
Busalla (F-o)  
Genova Polcevera (D-o)  
Genova Righi (B-o)  
Imperia (E-v)  
La Spezia (F-o)  
M. Buroi (E-o)  
M. Capenardo (E-o)  
Portofino (H-o)  
San Nicolao (A-v)  
Sanremo (B-o)  
Savona (F-o)

### EMILIA - ROMAGNA

Bagno di Romagna (G-v)  
Bardi (H-o)  
Bedonia (G-v)  
Bertinoro (F-v)  
Bologna (G-v)  
Borgo Tossignano (G-v)  
Borgo Val di Tarò (E-o)  
Brisighella (H-v)  
Casola V. Senio (G-o)  
Farini d'Olimo (F-o)  
Marzabotto (H-o)  
Mercato Saraceno (G-o)  
Modigliana (G-o)  
M. Santa Giulia (F-v)  
Montese (H-v)

Neviano degli Arduini (H-v)  
Pavullo nel Frign. (G-o)  
Pievepelago (G-o)  
Porretta (G-v)  
S. Benedetto  
Val di Sambro (F-o)  
Santa Sofia (E-v)  
Vergato (B-v)

### TOSCANA

Abetone (E-o)  
Aulla (H-v)  
Bagni di Lucca (B-o)  
Bagnone (F-o)  
Bassa Garfagnana (F-o)  
Camaiole (B-v)  
Carrara (G-o)  
Castellino (B-o)  
Castiglioncello (G-o)  
Colle Val D'Elisa (G-v)  
Firenzuola (H-o)  
Fivizzano (E-o)  
Garfagnana (G-o)  
Lunigiana (G-v)  
Marradi (G-v)  
Massa (H-v)  
M. Argentario (E-o)  
M. Serra (D-o)  
Mugello (H-o)  
Pietrasanta (A-o)  
Pieve S. Stefano (F-v)  
Pontassieve (E-o)  
Quercianella (F-v)



# POSTARADIO RISPONDE

## PER IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO PRIVATO ALLA TV PER IL 1959

TIPO DI PAGAMENTO	entro il	Per l'anno solare di iscrizione e per quello immediatamente successivo	A partire dal 3° anno solare di iscrizione
<b>Annuale</b>	<b>31 gennaio*</b>	<b>14.000</b>	<b>14.000</b>
1° semestre	31 gennaio *	7.145	8.125
2° semestre	31 luglio	7.145	6.125
1° trimestre	31 gennaio *	3.720	5.190
2° trimestre	30 aprile	3.720	3.190
3° trimestre	31 luglio	3.720	3.190
4° trimestre	31 ottobre	3.720	3.190

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli perforati di versamento in c/c postale 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione.

\* La tardiva corrispondenza del canone comporta l'obbligo al pagamento delle soprattasse stabilite dalla legge. Tali soprattasse dovranno essere corrisposte a mezzo degli appositi moduli che verranno recapitati dall'URAR direttamente a ciascun utente che abbia versato il canone oltre i termini stabiliti.

### I 5 poli

«Ho sentito alla radio che al termine dell'Anno Geofisico Internazionale gli scienziati sono arrivati alla conclusione che l'Antartide ha ben 5 poli. La cosa mi sembra curiosa e vorrei da voi qualche particolare più esteso» (Emilio Rivicchi - Reggio Calabria).

Al Polo Sud esistono, infatti, cinque poli diversi tutti e cinque localizzati, ma niente affatto vicini tra loro. Quello che comunemente viene chiamato il Polo Sud per gli scienziati è semplicemente il polo geografico, il punto d'incontro dei meridiani, il punto più meridionale del globo. Ma oltre al polo geografico esiste un polo magnetico. Questo si trova decentrato, rispetto al polo geografico, di 1.500 miglia. Si trova nella Terra Victoria, a circa 200 miglia di distanza dalla base francese di Charcot. Il polo magnetico corrisponde al punto in cui l'ago calamitato raggiunge un'inclinazione di 90 gradi: la bussola in posizione orizzontale non dà più alcuna indicazione. A circa 800 miglia dal Polo Sud geografico, vicinissimo alla base avanzata sovietica Vostok II, si trova il polo geomagnetico, collocato sull'asse del campo magnetico del polo terrestre: è il campo geomagnetico che regola i fenomeni d'aurora boreali e la distribuzione dei raggi cosmici. Sulle carte ormai abbastanza dettagliate delle regioni antartiche, gli scienziati hanno segnato anche il polo d'inaccessibilità, che è semplicemente il punto dell'Antartide più difficile da raggiungere. Si trova all'interno della Terra di Enderby e della Terra di Kemp, a circa 60 gradi di latitudine Est: per intenderci quasi alla fine di una linea che partendo dalla punta meridionale dell'Africa si spinge fino al Polo Sud. Il quinto ed ultimo polo è l'antipode del polo magnetico Nord. Si trova addirittura fuori del circolo polare antartico e precisamente al largo della grande base costiera di Mirny, dove fanno capo tutte le spedizioni russe.

### Don Bartolo a Rosina

«Essendo un appassionato di musica lirica non mi stanco mai di ascoltare le varie opere cercando sempre di notare in che cosa si distingua un'esecuzione da un'altra. Questa volta però si tratta di un'altra cosa. Vorrei sapere perché in alcune edizioni de *Il barbiere di Siviglia* Don Bartolo, accorgendosi della mancan-

za del sesto foglio, si rivolge a Rosina apostrofandola con le seguenti parole: *A un dottor della mia sorte... mentre in altre Don Bartolo rivolgendosi a Rosina dice: Manca un foglio e già suppongo...*» (Mario Buonoconto - Napoli).

L'aria A un dottor della mia sorte... si trova nell'opera originale di Rossini. L'aria Manca un foglio e già suppongo... fu invece composta da Pietro Romani, maestro concertatore de *«La Pergola»* di Firenze. La compose perché, in occasione della «prima» fiorentina del Barbiere, il basso che interpretava la parte di don Bartolo, il mediocre Rossi, non riusciva a cantare l'aria originale. Da allora, e non per quella ragione negativa, il Barbiere fu a volte eseguito con l'aria di Rossini e altre con l'aria del Romani, sebbene questa sia artisticamente molto inferiore alla prima.

### La voce del detenuto

«Qualche giorno fa, in tram, ho sentito parlare di un giornale scritto da carcerati; ma per tante ricerche abbia fatto presso le edicole non son riuscito a trovarne copia né a conoscerne il titolo. Poiché la cosa mi interessa molto, potreste dirmi con «Postaradio» se il fatto è vero e, in caso affermativo, farmi sapere qualcosa di più?» (Ando Colenti - Bologna).

La notizia è vera. Si tratta del periodico mensile *La grande promessa*, diretto dal dott. Egidio Pozzi, direttore degli stabilimenti di pena di Porto Azzurro dell'isola d'Elba, e redatto interamente dai detenuti. La pubblicazione, che non ha nessun fine di lucro, tende a favorire la rieducazione del condannato. Non è in vendita nelle edicole ma viene spedita in abbonamento ai sostenitori che versino almeno lire 500 per un anno. Se le interessa averne un numero in visione, scriva alla Casa di Pena - Porto Azzurro (Livorno), pro Grande Promessa.

### Esperto P. R.

«In uno degli ultimi giorni di novembre, verso le 23,10, la radio del vicino, tenuta a volume tanto alto da consentirmi di tenere chiusa la mia, disse una frase che all'incirca suona così: *L'arma segreta dell'esperto P. R. è la cosiddetta ricerca motivazionale*. Al vicino la cosa interessava poco tanto che cambiò subito stazione. A me invece interesserebbe sapere: 1°) che cos'è l'esperto P. R. e 2°) che cos'è la ricerca motivazionale» (Sandro Minci - Biella).

L'esperto P. R. è l'esperto aziendale delle Pubbliche Relazioni, cioè il titolare del P.R.O. (Public Relation Office). La frase da lei sentita significa in parole povere che l'esperto P. R. deve ricercare il perché il pubblico preferisce un prodotto più di un altro di pari rendimento. Negli Stati Uniti la ricerca motivazionale è assunta a tal grado di scienza sociologica, che esiste un istituto speciale per lo studio dell'influenza del colore degli involucri e delle confezioni sulla fortuna dei prodotti.

### «La brava gente»

«Durante la trasmissione di *Poesia attuale* è stata letta la traduzione di un breve poemetto di Berthold Brecht: *La canzone della brava gente*. Poiché trovo molto utile la raccomandazione morale in essa contenuta, la raccomandazione cioè di mantenersi aperti alle esperienze del prossimo, senza ostentazioni e senza concessioni, ne considero utile la pubblicazione nella pagina di *Postaradio*» (Mario Perniola - Asti).

«Da questo riconosci la brava gente - che a conoscerla bene - diventa migliore. La brava gente - ci invita a migliorarla, infatti - come si diviene più attenti? Ascoltando. - e se alcuno ci dica qualcosa. - Allo stesso tempo però - essi migliorano chi guardano e chi - li guarda. Non perché aiutino - a raggiungere mangiatoie o chiazze, ma piuttosto - perché sapere che essi vivono, che essi mutano - il mondo, ci è di aiuto. - Se vieni a loro, li trovi: - si ricordano il loro vecchio - volto dell'ultimo incontro. - Per quanto siano mutati - perché proprio loro mutano - tanto meglio li riconosci. - Sono come una casa che aiutiamo a fabbricare - non ci costringono ad abitarla. - Talvolta lo permettono. - Da loro vai pure ogni giorno, nella tua minima grandezza. - Ma quanto porti con te, devi trascoglierlo. - Per i loro regali sanno trovare ragioni: - scoprendoli buttati, ne ridono. - Ma anche per questo puoi fidarti di loro: - se abbandonano te stesso - ti abbandonano. - Se cadono in errore tu ridi: - infatti, quando essi posano la pietra nel punto errato, - tu scopri, osservandoli, - il punto giusto. - Si guadagnano ogni giorno il tuo interesse - come ogni giorno si guadagnano il pane: - sanno occuparsi di qualcosa - che sta fuori di loro. - La brava gente ci assorbe: - sembra non sappia terminare nulla da sola; - in tutto ciò che risolve, ritrovi altri doveri. - Negli attimi del pericolo, quando la nave affonda, - subitaneamente posano su di te il grande occhio... - Anche se non ci approvano del tutto come siamo, - ci stanno a fianco».

### Lamento per Ignazio

«Recentemente, sul Terzo Programma, Arnoldo Foà ha letto il lamento per la morte di Ignazio di Federico Garcia Lorca. Questa lettura mi ha procurato un profondo godimento spirituale e sarei molto contento di poterla risentire. Gradirei perciò sapere se esiste un'edizione discografica di questa poesia. In caso negativo sarei molto lieto di vedere pubblicata almeno una parte del Lamento su *Postaradio*» (G. Zanatta - Napoli; Ina Sirchia - Palermo; Abbonato 2233 - Milano).

Avremmo molto volentieri pubblicato questa lirica di Garcia Lorca tanto richiesta, ma lo spazio, come al solito, tiranno. La lettura del Lamento da parte di Foà è però incisa in un disco *«Cetra»* che si trova in commercio. La lettura è accompagnata

dal chitarrista Piero Gosio. La lirica è anche pubblicata nel volume *Poesie* di F. Garcia Lorca, tradotte da Carlo Bo per le edizioni Guanda.

### Il grande viaggio

«Ho assistito qualche tempo fa alla commedia di Robert Cedric Sheriff dal titolo *Il grande viaggio*. Mi è molto piaciuta e vorrei sapere se e quando è già stata rappresentata in Italia» (Paolo de C. - Salerno).

Il grande viaggio (il cui titolo originale è *Journey's end*) è la commedia di R. C. Sheriff più nota in Italia, dove fu rappresentata per la prima volta al Teatro Valle di Roma nel 1930 dalla Compagnia di Lamberto Picasso, della quale facevano parte Egisto Olivieri, Giulio Stival, Rodolfo Martini, Enzo Gainotti, Augusto Geri, Franco Schirato, Mario Luciani, Peppino Duse e Mario Ferrari. Alla «prima» romana era

presente lo stesso Sheriff. Per un anno la Compagnia rappresentò il lavoro in tutte le città d'Italia e nel 1935 gli stessi attori lo presentarono alla radio con la regia di Alberto Casella. La scenografia televisiva, curata da Filippo Corradi Cervi, ha comportato la soluzione di numerose difficoltà: il campo di battaglia è stato ricostruito in praticabile, a circa due metri e trenta dal piano dello studio, utilizzando 48 metri cubi di terra, ossia quanta ne trasportano normalmente sedici camion; lunghe e difficili sono state le ricerche di armi ed equipaggiamenti della grande guerra per circa quaranta persone tra attori e comparse. Due vecchi ufficiali inglesi della prima guerra mondiale hanno assistito il regista Silverio Blasi, mentre si è dovuta chiedere la consulenza di un esperto artificiere per le esplosioni, fumate, sparatorie che hanno avuto luogo in studio durante lo svolgimento della commedia.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### «Compatibilità»

«In riferimento alla risposta da voi data in *«Postaradio»* del n. 49 del *«Radiocorriere»* al signor Armando G. di Palermo, in cui si afferma che il disco stereo inciso col sistema 45/45 è compatibile con la cartuccia monoaurale comune, ricordo che ciò non è esatto perché date le caratteristiche di compliance non molto alta tipiche della cartuccia monoaurale, la puntina non riuscirebbe a seguire le microscopiche variazioni del solco stereo, e anzi lo danneggerebbe. L'autorevole rivista *«Billboard»* Jan., 20 th 58) scrive testualmente: *«Esaurienti prove effettuate nel nostro impianto di Indianapolis hanno provato che, in conclusione, i dischi stereo non sono compatibili con apparecchi monoaurali... I risultati d'ascolto sono paragonabili a quelli ottenuti da un disco dell'era ante hi-fi molto usato»* (Augusto Damonte - Torino).

E' vero: quanto è stato scritto sulla «compatibilità» dei dischi stereofonici 45/45 richiede un chiarimento: tali dischi - possono - essere, è vero, riprodotti con testina monoaurale, ma si rischia di provocare una rapida usura del disco, specie se si impiegano apparecchi di riproduzione usuali e non di caratteristiche professionali. Resta comunque fermo un punto: che con un impianto stereofonico si possono riprodurre i dischi microscolco normali e anche con notevoli vantaggi per quanto riguarda la distribuzione del suono nell'ambiente rispetto agli impianti monoaurali. Ringraziamo il signor Augusto Damonte per la sua precisazione e consigliamo i lettori, interessati alla questione, di esaminare gli articoli comparsi a pag. 31 della rivista *«Radio Industria e Televisione»* (luglio 1958) ed a pag. 21 della rivista *«Radio Televisione»* n. 77.

### Audio TV in MF

«Ho sentito dire che è possibile la ricezione dei programmi TV con un ricevitore MF, ma non essendoci mai riuscito vorrei sapere se occorre una antenna speciale o se può influire la distanza della mia abitazione dagli impianti trasmittenti» (Giuseppe Cavalloro - Roma; Arturo Jotti - Pietraligure; Gaetano Fontana - Fuorigrotta; Alberto Bergamaschi - Pavia; Giuseppe Cusati - Celle di Bulgheria).

L'argomento è stato trattato più volte in questa rubrica, comunque ritorniamo su di esso poiché molti sono ancora i lettori che ci scrivono chiedendo se è possibile ricevere il canale audio dei programmi televisivi per mezzo dei normali ricevitori a MF e dettagli sulle antenne da impiegare. Ricordiamo anzitutto che la banda di frequenza assegnata alle trasmissioni radiofoniche a modulazione di frequenza va da 87,5 a 100 MHz e che il canale televisivo (81-88 MHz) è proprio adiacente a tale gamma. Pertanto con i ricevitori a modulazione di frequenza si può ascoltare la portante audio del canale e che è esattamente 87,75 MHz. Naturalmente la ricezione è possibile nelle zone servite dalle stazioni televisive che impiegano tale canale (ad esempio Torino e Bordighera), mentre gli utenti serviti da altri canali televisivi non possono in generale utilizzare tale sistema di ricezione. Diciamo in generale, in quanto abbiamo avuto notizia da qualche utente di anormali ricezioni mediante i convenzionali ricevitori a modulazione di frequenza di programmi televisivi trasmessi su canali diversi: si legga ad esempio la risposta comparsa in questa rubrica sul n. 12 del *Radiocorriere* sotto il titolo *«Ricezioni anormali in MF»*. Questi eccezionali fenomeni sono dovuti al fatto che l'utente si trova a breve distanza dall'impianto trasmittente per cui all'ingresso del suo ricevitore si ha un segnale talmente intenso che riesce a essere trasformato in media frequenza o come frequenza immagine o per effetto di combinazione delle armoniche del segnale stesso con la frequenza fondamentale o con un'armonica dell'oscillatore locale. Siamo spiacenti di aver dovuto ricorrere a una terminologia così specializzata che non tutti i lettori potranno comprendere, ma ai profani ricordiamo che una più dettagliata e, riteniamo, comprensibile spiegazione è stata pubblicata nel soprammentzionato n. 12 del *Radiocorriere*. Possiamo concludere che gli utenti che non si trovano nelle aree di servizio di impianti trasmittenti funzionanti sul canale C (vedasi a questo proposito le pag. n. 2-3 del *Radiocorriere*) nella quasi totalità dei casi non possono ricevere programmi televisivi con i ricevitori a modulazione di frequenza commerciali e che se qualche caso di ricezione (certamente scadente) è stato segnalato ciò è dovuto a fenomeni eccezionali conseguenti, come si è detto, a situazioni locali.

# POSTARADIO RISPONDE

## PER IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO PRIVATO ALLA TV PER IL 1959

TIPO DI PAGAMENTO	entro il	Per l'anno solare di iscrizione e per quello immediatamente successivo	A partire dal 3° anno solare di iscrizione
<b>Annuale</b>	<b>31 gennaio *</b>	<b>14.000</b>	<b>14.000</b>
1° semestre	31 gennaio *	7.145	8.125
2° semestre	31 luglio	7.145	6.125
1° trimestre	31 gennaio *	3.720	5.190
2° trimestre	30 aprile	3.720	3.190
3° trimestre	31 luglio	3.720	3.190
4° trimestre	31 ottobre	3.720	3.190

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli perforati di versamento in c/c postale 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione.

\* La tardiva corresponsione del canone comporta l'obbligo al pagamento delle soprattasse stabilite dalla legge. Tali soprattasse dovranno essere corrisposte a mezzo degli appositi moduli che verranno recapitati dall'URAR direttamente a ciascun utente che abbia versato il canone oltre i termini stabiliti.

### I 5 poli

«Ho sentito alla radio che al termine dell'Anno Geofisico Internazionale gli scienziati sono arrivati alla conclusione che l'Antartide ha ben 5 poli. La cosa mi sembra curiosa e vorrei da voi qualche particolare più esteso» (Emilio Rivicchi - Reggio Calabria).

Al Polo Sud esistono, infatti, cinque poli diversi tutti e cinque localizzati, ma niente affatto vicini tra loro. Quello che comunemente viene chiamato il Polo Sud per gli scienziati è semplicemente il polo geografico, il punto d'incontro dei meridiani, il punto più meridionale del globo. Ma oltre al polo geografico esiste un polo magnetico. Questo si trova decentrato, rispetto al polo geografico, di 1.500 miglia. Si trova nella Terra Victoria, a circa 200 miglia di distanza dalla base francese di Charcot. Il polo magnetico corrisponde al punto in cui l'ago calamitato raggiunge un'inclinazione di 90 gradi: la bussola in posizione orizzontale non dà più alcuna indicazione. A circa 800 miglia dal Polo Sud geografico, vicinissimo alla base avanzata sovietica Vostok II, si trova il polo geomagnetico, collocato sull'asse del campo magnetico del polo terrestre: è il campo geomagnetico che regola i fenomeni d'aurora boreali e la distribuzione dei raggi cosmici. Sulle carte ormai abbastanza dettagliate delle regioni antartiche, gli scienziati hanno segnato anche il polo d'inaccessibilità, che è semplicemente il punto dell'Antartide più difficile da raggiungere. Si trova all'interno della Terra di Enderby e della Terra di Kemp, a circa 60 gradi di latitudine Est: per intenderci quasi alla fine di una linea che partendo dalla punta meridionale dell'Africa si spinge fino al Polo Sud. Il quinto ed ultimo polo è l'antipode del polo magnetico Nord. Si trova addirittura fuori del circolo polare antartico e precisamente al largo della grande base costiera di Mirny, dove fanno capo tutte le spedizioni russe.

### Don Bartolo a Rosina

«Essendo un appassionato di musica lirica non mi stanco mai di ascoltare le varie opere cercando sempre di notare in che cosa si distingua un'esecuzione da un'altra. Questa volta però si tratta di un'altra cosa. Vorrei sapere perché in alcune edizioni de *Il barbiere di Siviglia* Don Bartolo, accorgendosi della mancan-

za del sesto foglio, si rivolge a Rosina apostrofandola con le seguenti parole: *A un dottor della mia sorte... mentre in altre Don Bartolo rivolgendosi a Rosina dice: Manca un foglio e già suppongo...*» (Mario Buonoconto - Napoli).

L'aria A un dottor della mia sorte... si trova nell'opera originale di Rossini. L'aria Manca un foglio e già suppongo... fu invece composta da Pietro Romani, maestro concertatore de *«La Pergola»* di Firenze. La compose perché, in occasione della «prima» fiorentina del *Barbiere*, il basso che interpretava la parte di don Bartolo, il mediocre Rossi, non riusciva a cantare l'aria originale. Da allora, e non per quella ragione negativa, il *Barbiere* fu a volte eseguito con l'aria di Rossini e altre con l'aria del Romani, sebbene questa sia artisticamente molto inferiore alla prima.

### La voce del detenuto

«Qualche giorno fa, in tram, ho sentito parlare di un giornale scritto da carcerati; ma per tante ricerche abbia fatto presso le edicole non son riuscito a trovarne copia né a conoscerne il titolo. Poiché la cosa mi interessa molto, potreste dirmi con «Postaradio» se il fatto è vero e, in caso affermativo, farmi sapere qualcosa di più?» (Ando Colenti - Bologna).

La notizia è vera. Si tratta del periodico mensile *La grande promessa*, diretto dal dott. Egidio Pozzi, direttore degli stabilimenti di pena di Porto Azzurro dell'isola d'Elba, e redatto interamente dai detenuti. La pubblicazione, che non ha nessun fine di lucro, tende a favorire la rieducazione del condannato. Non è in vendita nelle edicole ma viene spedita in abbonamento ai sostenitori che versino almeno lire 500 per un anno. Se le interessa averne un numero in visione, scriva alla Casa di Pena - Porto Azzurro (Livorno), pro Grande Promessa.

### Esperto P. R.

«In uno degli ultimi giorni di novembre, verso le 23,10, la radio del vicino, tenuta a volume tanto alto da consentirmi di tenere chiusa la mia, disse una frase che all'incirca suona così: *l'arma segreta dell'esperto P. R. è la cosiddetta ricerca motivazionale*. Al vicino la cosa interessava poco tanto che cambiò subito stazione. A me invece interesserebbe sapere: 1°) che cos'è l'esperto P. R. e 2°) che cos'è la ricerca motivazionale» (Sandro Minci - Biella).

L'esperto P. R. è l'esperto aziendale delle Pubbliche Relazioni, cioè il titolare del P.R.O. (Public Relation Office). La frase da lei sentita significa in parole povere che l'esperto P. R. deve ricercare il perché il pubblico preferisce un prodotto più di un altro di pari rendimento. Negli Stati Uniti la ricerca motivazionale è assunta a tal grado di scienza sociologica, che esiste un istituto speciale per lo studio dell'influenza del colore degli involucri e delle confezioni sulla fortuna dei prodotti.

### «La brava gente»

«Durante la trasmissione di *Poesia attuale* è stata letta la traduzione di un breve poemetto di Berthold Brecht: *La canzone della brava gente*. Poiché trovo molto utile la raccomandazione morale in essa contenuta, la raccomandazione cioè di mantenersi aperti alle esperienze del prossimo, senza ostentazioni e senza concessioni, ne considero utile la pubblicazione nella pagina di *Postaradio*» (Mario Perniola - Asti).

«Da questo riconosci la brava gente - che a conoscerla bene - diventa migliore. La brava gente - ci invita a migliorarla, infatti - come si diviene più attenti? Ascoltando. - e se alcuno ci dica qualcosa. - Allo stesso tempo però - essi migliorano chi guardano e chi - li guarda. Non perché aiutino - a raggiungere mangiatoie o chiazze, ma piuttosto - perché sapere che essi vivono, che essi mutano - il mondo, ci è di aiuto. - Se vieni a loro, li trovi: - si ricordano il loro vecchio - volto dell'ultimo incontro. - Per quanto siano mutati - perché proprio loro mutano - tanto meglio li riconosci. - Sono come una casa che aiutiamo a fabbricare - non ci costringono ad abitarla. - Talvolta lo permettono. - Da loro vai pure ogni giorno, nella tua minima grandezza. - Ma quanto porti con te, devi trascoglierlo. - Per i loro regali sanno trovare ragioni: - scoprendoli buttati, ne ridono. - Ma anche per questo puoi fidarti di loro: - se abbandonano te stesso - ti abbandonano. - Se cadono in errore tu ridi: - infatti, quando essi posano la pietra nel punto errato, - tu scopri, osservandoli, - il punto giusto. - Si guadagnano ogni giorno il tuo interesse - come ogni giorno si guadagnano il pane: - sanno occuparsi di qualcosa - che sta fuori di loro. - La brava gente ci assorbe: - sembra non sappia - terminare nulla da sola; - in tutto ciò che risolve, ritrovi altri doveri. - Negli attimi del pericolo, quando la nave affonda, - subitaneamente posano su di te il grande occhio... - Anche se non ci approvano del tutto come siamo, - ci stanno a fianco».

### Lamento per Ignazio

«Recentemente, sul Terzo Programma, Arnoldo Foà ha letto il lamento per la morte di Ignazio di Federico Garcia Lorca. Questa lettura mi ha procurato un profondo godimento spirituale e sarei molto contento di poterla risentire. Gradirei perciò sapere se esiste un'edizione discografica di questa poesia. In caso negativo sarei molto lieto di vedere pubblicata almeno una parte del Lamento su *Postaradio*» (G. Zanatta - Napoli; Ina Sirchia - Palermo; Abbonato 2233 - Milano).

Avremmo molto volentieri pubblicato questa lirica di Garcia Lorca tanto richiesta, ma lo spazio è, come al solito, tiranno. La lettura del Lamento da parte di Foà è però incisa in un disco «Cetra» che si trova in commercio. La lettura è accompagnata

dal chitarrista Piero Gosio. La lirica è anche pubblicata nel volume *Poesie* di F. Garcia Lorca, tradotte da Carlo Bo per le edizioni Guanda.

### Il grande viaggio

«Ho assistito qualche tempo fa alla commedia di Robert Cedric Sheriff dal titolo *Il grande viaggio*. Mi è molto piaciuta e vorrei sapere se e quando è già stata rappresentata in Italia» (Paolo de C. - Salerno).

Il grande viaggio (il cui titolo originale è *Journey's end*) è la commedia di R. C. Sheriff più nota in Italia, dove fu rappresentata per la prima volta al Teatro Valle di Roma nel 1930 dalla Compagnia di Lamberto Picasso, della quale facevano parte Egisto Olivieri, Giulio Stival, Rodolfo Martini, Enzo Gainotti, Augusto Geri, Franco Schirato, Mario Luciani, Peppino Duse e Mario Ferrari. Alla «prima» romana era

presente lo stesso Sheriff. Per un anno la Compagnia rappresentò il lavoro in tutte le città d'Italia e nel 1935 gli stessi attori lo presentarono alla radio con la regia di Alberto Casella. La scenografia televisiva, curata da Filippo Corradi Cervi, ha comportato la soluzione di numerose difficoltà: il campo di battaglia è stato ricostruito in praticabile, a circa due metri e trenta dal piano dello studio, utilizzando 48 metri cubi di terra, ossia quanta ne trasportano normalmente sedici camion; lunghe e difficili sono state le ricerche di armi ed equipaggiamenti della grande guerra per circa quaranta persone tra attori e comparse. Due vecchi ufficiali inglesi della prima guerra mondiale hanno assistito il regista Silverio Blasi, mentre si è dovuta chiedere la consulenza di un esperto artificiere per le esplosioni, fumate, sparatorie che hanno avuto luogo in studio durante lo svolgimento della commedia.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### «Compatibilità»

«In riferimento alla risposta da voi data in «Postaradio» del n. 49 del «Radiocorriere» al signor Armando G. di Palermo, in cui si afferma che il disco stereo inciso col sistema 45/45 è compatibile con la cartuccia monoaurale comune, ricordo che ciò non è esatto perché date le caratteristiche di compliance non molto alta tipiche della cartuccia monoaurale, la puntina non riuscirebbe a seguire le microscopiche variazioni del solco stereo, e anzi lo danneggerebbe. L'autorevole rivista «Billboard» Jan., 20 th 58) scrive testualmente: «Esaurienti prove effettuate nel nostro impianto di Indianapolis hanno provato che, in conclusione, i dischi stereo non sono compatibili con apparecchi monoaurali... I risultati d'ascolto sono paragonabili a quelli ottenuti da un disco dell'era ante hi-fi molto usato» (Augusto Damonte - Torino).

E' vero: quanto è stato scritto sulla «compatibilità» dei dischi stereofonici 45/45 richiede un chiarimento: tali dischi - possono - essere, è vero, riprodotti con testina monoaurale, ma si rischia di provocare una rapida usura del disco, specie se si impiegano apparecchi di riproduzione usuali e non di caratteristiche professionali. Resta comunque fermo un punto: che con un impianto stereofonico si possono riprodurre i dischi microscolco normali e anche con notevoli vantaggi per quanto riguarda la distribuzione del suono nell'ambiente rispetto agli impianti monoaurali. Ringraziamo il signor Augusto Damonte per la sua precisazione e consigliamo i lettori, interessati alla questione, di esaminare gli articoli comparsi a pag. 31 della rivista «Radio Industria e Televisione» (luglio 1958) ed a pag. 21 della rivista «Radio Televisione» n. 77.

### Audio TV in MF

«Ho sentito dire che è possibile la ricezione dei programmi TV con un ricevitore MF, ma non essendoci mai riuscito vorrei sapere se occorre una antenna speciale o se può influire la distanza della mia abitazione dagli impianti trasmittenti» (Giuseppe Cavalloro - Roma; Arturo Jotti - Pietraligure; Gaetano Fontana - Fuorigrotta; Alberto Bergamaschi - Pavia; Giuseppe Cusati - Celle di Bulgheria).

L'argomento è stato trattato più volte in questa rubrica, comunque ritorniamo su di esso poiché molti sono ancora i lettori che ci scrivono chiedendo se è possibile ricevere il canale audio dei programmi televisivi per mezzo dei normali ricevitori a MF e dettagli sulle antenne da impiegare. Ricordiamo anzitutto che la banda di frequenza assegnata alle trasmissioni radiofoniche a modulazione di frequenza va da 87,5 a 100 MHz e che il canale televisivo (81-88 MHz) è proprio adiacente a tale gamma. Pertanto con i ricevitori a modulazione di frequenza si può ascoltare la portante audio del canale e che è esattamente 87,75 MHz. Naturalmente la ricezione è possibile nelle zone servite dalle stazioni televisive che impiegano tale canale (ad esempio Torino e Bordighera), mentre gli utenti serviti da altri canali televisivi non possono in generale utilizzare tale sistema di ricezione. Diciamo in generale, in quanto abbiamo avuto notizia da qualche utente di anormali ricezioni mediante i convenzionali ricevitori a modulazione di frequenza di programmi televisivi trasmessi su canali diversi: si legga ad esempio la risposta comparsa in questa rubrica sul n. 12 del *Radiocorriere* sotto il titolo «Ricezioni anormali in MF». Questi eccezionali fenomeni sono dovuti al fatto che l'utente si trova a breve distanza dall'impianto trasmittente per cui all'ingresso del suo ricevitore si ha un segnale talmente intenso che riesce a essere trasformato in media frequenza o come frequenza immagine o per effetto di combinazione delle armoniche del segnale stesso con la frequenza fondamentale o con un'armonica dell'oscillatore locale. Siamo spiacenti di aver dovuto ricorrere a una terminologia così specializzata che non tutti i lettori potranno comprendere, ma ai profani ricordiamo che una più dettagliata e, riteniamo, comprensibile spiegazione è stata pubblicata nel soprammentonato n. 12 del *Radiocorriere*. Possiamo concludere che gli utenti che non si trovano nelle aree di servizio di impianti trasmittenti funzionanti sul canale C (vedasi a questo proposito le pag. n. 2-3 del *Radiocorriere*) nella quasi totalità dei casi non possono ricevere programmi televisivi con i ricevitori a modulazione di frequenza commerciali e che se qualche caso di ricezione (certamente scadente) è stato segnalato ciò è dovuto a fenomeni eccezionali conseguenti, come si è detto, a situazioni locali.



Elena Cotta (Giulietta), Aldo Silvani (Fratte Lorenzo), Daniele Tedeschi (Romeo)

# "ROMEO e GIULIETTA,, di Shakespeare

**I**mpotesi: se, dalla memoria dell'umanità, dovesse venir cancellato *Romeo e Giulietta* (1595?), l'anima occidentale ne risulterebbe mutilata e l'amore, la gioia, il dolore degli uomini sarebbero diversi da come sono. Il dramma appartiene a quelle rarissime, privilegiate eccezioni che si collocano al di sopra ed al di fuori dell'arte: che hanno cessato di appartenere a chi le scrisse per diventare patrimonio comune di tutti, una dimensione del cuore, una prospettiva della coscienza: mito popolare. L'incendio di quelle due adolescenze rapite verso la morte sulle ali dell'amore, quel calor d'anima, quel pulsar di vene, quel trasalir di carne, fanno ormai parte, per così dire, della nostra fisiologia morale.

Verranno, di qui a pochi anni, con *Amleto*, *Otello*, *Macbeth*, *Re Lear*, scandagli non mai, prima né dopo, più profondamente immersi negli abissi della coscienza dell'uomo. Non si ripeterà più un momento di sì felice e totale abbandono, un eguale identificazione, starei per dire dispersione, dell'immaginazione del poeta con quella di coloro a cui i frutti di essa vengono offerti. Deriva, da qui, il rifiuto del dramma ad entrare in qualsiasi catalogazione, la perplessità delle sue varie e volubili contraddizioni, la arcana armonia che presiede al suo apparente disordine.

Nella favola offertagli dalla

*La tragedia — con la quale il poeta sembrò voler chiudere i cancelli fioriti della giovinezza e varcare le severe soglie della maturità — rivivrà sul teleschermo nell'interpretazione di Elena Cotta, Daniele Tedeschi, Enrico Maria Salerno, Luciano Alberici, Fosco Giachetti, Annibale Ninchi, Aldo Silvani*

novellistica italiana del Da Ponte e del Bandello, Shakespeare gettò i suoi trent'anni: la sua incontenibile gioia di vivere, l'ardito realismo elisabettiano, l'edonismo rinascimentale della vagheggiata civiltà italiana, la morbida esperienza sentimentale dei sonetti, col loro ambiguo enigma; la terrestre sensualità, in uno con la spirituale evasione lirica ed idilliaca, del suo luminoso mattino di poeta; la brillante, cesellata gioielleria del suo petrarchismo e la barocca immaginosità secentesca: tutto se stesso, uomo ed artista. Sembra che egli voglia completamente spogliarsi, liberarsi, forse, di ciò che è ed è stato fino allora — spogliazione e liberazione al cui completo esaurimento provvederanno le altre due opere parenti che seguono: *Il sogno di una notte di mezza estate* e *Il mercante di Venezia* — per ricominciare da capo, nuovo e diverso: chiudere i cancelli fioriti della giovinezza e varcare le severe soglie della maturità.

Orecchio alla parola — l'unica che non inganni mai — e ci si accorge che, con *Romeo e Giulietta*, siamo in pieno sobbollimento o, meglio, evoluzione e, se volete, rivoluzione, del linguaggio drammatico shakespeariano. E' la fase che raggiunge l'arricchimento estremo ed, insieme, tocca un limite non oltre valicabile. Siamo, veramente e finalmente, al punto in

venerdì ore 21 televisione

cui la parola, e solo la parola, crea la vita; e la seconda risulta tanto più vera e profonda, quanto maggiormente la prima appare svincolata da ogni comune realtà e narcisisticamente, ma anche pericolosamente, inebriata di se stessa.

Il maggior dono di questo irripetibile equilibrio identica, libera ed orchestra il motivo stregato del dramma generando l'irragionevole, l'assurdo, l'inef-

fabile Mercuzio che concilia gli inconciliabili contrari del suo perpetuo, disinteressato e gratuito discorso. «Basta, basta, Mercuzio!», esclama Romeo «basta, Tu non parli di nulla». «Vero», è la risposta. «Io parlo dei sogni, figli d'un cervello svagato, suscitati da null'altro che da una vana fantasia». Vitalità allo stato puro, dall'allegria malinconia, dall'ottimistico scetticismo e dalla profonda superficialità, che poggiano su un totale distacco da tutto, in vista di una smagliante trasfigurazione bizzarramente fantastica dell'universo. La vita e la morte sono la stessa cosa e il personaggio può scomparire a metà del dramma, tanto già il suo compito è assolto.

E che altro è il suo compito se non quello di inverare ed autenticare, all'elettrico contatto in una saggia, consapevole e lieta follia, altre folle, singole e collettive, ma irraparabili, inconsapevoli e tristi? Prima di tutte: lo stupore meravigliato di un'estasi celeste di

fronte alla folgorante rivelazione dell'amore che equivale ad una conquista morale. Essa vale per Romeo come vale per Giulietta. Ma poi, ognuno, le darà forma e destino propri. Raggiunta quell'estasi, Giulietta non scenderà più dal suo cielo. Ogni esigenza del pratico operare, ogni richiamo di affetti precedenti, siano pure quelli della propria gente, saranno, intorno a lei, per sempre respinti e cancellati. Nell'arcana magia dell'intravista felicità, essa attinge la subitanea perfezione di un'esperienza vissuta in assoluta, coerente ed inattaccabile unità, sufficiente a giustificare la scoperta della sensualità, a legittimare la rinuncia alla modestia e perfino al pudore, offerti sull'altare di una totale sincerità; a giustificare, infine, astuzia ed inganno per il raggiungimento dell'oggetto amato.

Non così, lui. Fino in fondo, Romeo procederà nella stretta d'un dualismo non sanato mai. Gli basterà rimettere i piedi sulla terra, appena sceso dalla scala di seta, dopo la vertigine inebriante vissuta con lei sul fatato balcone, per venir ripreso dall'esistenza degli altri; costretto a risvegliarsi, a comprometterli con la realtà, a reagire, ad uccidere, a fuggire; e, di conseguenza, a lasciarsi distruggere ed a distruggersi,

Carlo Terron

(segue a pag. 43)



# IL MATTATORE

*Le virtù, ma soprattutto i difetti, quali l'esibizionismo, l'invadenza, l'egocentrismo del "mattatore", nell'ironica interpretazione di uno dei nostri attori migliori*

aspetti buoni ed aspetti malvagi, aspetti entusiasmanti ed aspetti deprimenti. Ma li dimostrano tutti — anzi hanno l'aria di ostentarli — proprio perché sono uomini eminenti, cioè costantemente esposti al fuoco incrociato degli sguardi indagatori degli uomini comuni, mimetizzati dal comodo manto grigio della normalità.

Nella sua rassegna Vittorio Gassman incomincerà con il vero « matador », il « matador » per eccellenza, quello spagnolo, che ha dato il proprio nome al tipo: la trasmissione iniziale si svolgerà in una « plaza de toros » e seguirà l'evoluzione e l'amplificazione che nella stessa Spagna il tipo ha subito, muovendo dall'originario modello. Sullo schermo televisivo Vittorio Gassman apparirà, per la prima volta, indossando i panni del più famoso fra gli innumerevoli « mattatori », Don Giovanni, il « mattatore » dei cuori femminili e parlerà con i discorsi che gli attribui un poeta spagnolo, Tirso da Molina.

In ogni trasmissione sarà infatti rappresentata una storia compiuta e conclusa; ma questa storia si articolerà anche come un'antologia di celebri brani letterari, poetici, teatrali, musicali e cinematografici. In tal modo Vittorio Gassman, sia pure in scene limitate, sarà interprete di autentici personaggi teatrali che sono per lui tuttora nuovi.

mercoledì ore 21 televisione

Insieme con lui reciteranno altri attori o addirittura vere e proprie « personalità », che il successo ha elevato al rango dei « mattatori »: alcuni di questi « mattatori » saranno gli interpreti di se stessi. Così, nel primo gruppo di trasmissioni, sarà illustrata la presenza del « mattatore » nella storia, nella musica, nello sport, nella letteratura. Il secondo gruppo di cinque trasmissioni, che seguirà dopo un breve intervallo, assumerà invece un carattere di più pungente attualità, un tono più giornalistico e forse più polemico; ma non uscirà per questo dal tema generale dell'intero ciclo. Protagonista sarà sempre il « mattatore » nelle sue infinite metamorfosi, nei suoi infiniti campi di attività.

A questa nuova esperienza Vittorio Gassman, attore di struttura classica, interprete di testi severi, artista impegnato, riconosce un non trascurabile importanza umana: attraverso gli schermi televisivi egli vuole incontrarsi con gli spettatori sul piano della cordialità, della felicità, del divertimento, con lo stesso volto che ha rivelato recentemente nel film *I soliti ignoti* e con lo stesso tono che ha adottato nella regia della commedia musicale *Irma la dolce*. E per raggiungere lo scopo l'attore ha chiamato a collaborare con lui commediografi come Federico Zardi e Guido Rocca, scenografi come Mario Chiari, Giulio Coltellacci, Pier Luigi Pizzi, Piero Zuffi, compositori come Fiorenzo Carpi e Piero Umiliani e « mattatori », « mattatori » degli di lui e del suo spirito.

La conquista delle posizioni di « primo piano », l'eminenza, il successo sottopongono fatalmente l'individuo al gioco corrosivo dell'ironia altrui e lo fanno apparire nelle vesti del « mattatore »; ma il presunto « mattatore » può chiedere perdono alla sua fortuna e riscattarsi agli occhi degli altri, adottando contro se stesso la stessa arma dell'ironia. Questo tema, anche se non corrisponde esattamente alle intenzioni di Vittorio Gassman, ai suoi motivi di partenza, costituirà certamente per lo spettatore uno degli aspetti più interessanti dell'intero ciclo di trasmissioni: egli entrerà nel gioco più segreto dei « mattatori » di ieri e di oggi e forse un poco imparerà anche ad amarli.

I « mattatori » sono ingombranti, ma arricchiscono la storia e, talvolta, la allietano.

Giovanni Calandoli

tador » uccide il toro, così il « mattatore » teatrale uccide il personaggio. Ma la qualifica di « mattatore », che contiene indubbiamente una intonazione ironica, non è mai disgiunta da un senso ammirativo, anche se venato di sottile rancore: infatti il « mattatore », proprio per il fatto di essere tale e di riuscire a sovrapporsi al personaggio, appare dotato di una personalità rilevante. Probabilmente, nell'immaginare il nuovo spettacolo televisivo del quale non è il « presentatore » in senso tecnico, ma il maggior esponente ed il primo attore, Vittorio Gassman è stato intimamente affascinato dall'idea di dar vita a quel tipo nel quale egli è stato identificato dai critici meno benevoli; ha sentito il gusto di sottomettersi volontariamente all'accusa che gli è stata rivolta, opponendo ironia ad ironia. Ma,

pur assumendo un particolare « mordente » per questo rapporto psicologico individuale, le dieci trasmissioni che si intitoleranno al *Mattatore*, evidentemente si propongono un tema assai più vasto. Esse vogliono dare allo spettatore una storia ed una galleria del « mattatore » inteso nella sua accezione più ampia, cioè della personalità che, essendo divenuta eminente, rivela scopertamente virtù e difetti in un intreccio indissociabile e perciò più suggestivo. Le virtù e i difetti, soprattutto quelli dell'invadenza, dell'esibizionismo, dell'invadenza, dell'egocentrismo, sono quasi sempre, come l'esperienza insegna, il mezzo ed al tempo stesso il pegno di ogni clamorosa affermazione, per una ragione che è in fondo intuitiva: gli uomini cosiddetti « grandi » non sono diversi dagli altri nella loro composizione interiore: posseggono

Il nuovo spettacolo televisivo che Vittorio Gassman presenterà con la regia di Daniele D'Anza si intitola *Il Mattatore*. Perché *Il Mattatore*? L'attore, che ha interpretato i personaggi di *Otello* e di *Oreste*, affrontando in maniera diretta e spiegata le innumerevoli difficoltà della loro costruzione scenica e quasi accogliente come un invito all'affermazione dei suoi eccezionali mezzi espressivi, è stato talvolta accusato di essere un « mattatore ». Nel gergo teatrale il « mattatore » è l'interprete che dà fondo con impeto alle risorse offerte da un personaggio scolpito a tutto tondo, per condurre al più alto grado di entusiasmo gli spettatori, proprio come il « matador » spagnolo, che sull'arena finisce il toro con una serie di colpi splendidi e magniloquenti per eccitare il fanatismo della folla. E' sottinteso che, come il « ma-

# L'ISOLA DEL TESORO

**La riduzione del celebre romanzo di Robert Louis Stevenson è uno dei compiti più impegnativi finora affrontati dalla nostra televisione — La regia è stata affidata ad Anton Giulio Majano**

In un paesino marittimo dell'Inghilterra occidentale vivono il giovane Jim Hawkins e sua madre, gestendo la poco redditizia locanda « Ammiraglio Benbow ». La frequentano pochi marinai di passaggio ed ex- filibustieri a riposo che trascorrono le giornate a giocare a carte, a imprecare, a bere rum e a sfilare il coltello dalla cintura alla più piccola occasione. L'unico ospite fisso è uno sfiogato, Billy Bones, detto « il capitano », marinaio e pirata ai suoi tempi e ora vecchio, rissoso ed inasprito, sempre in guardia contro una certa minaccia che le sue parole lasciano confusamente intuire. Il vecchio sprigiona intorno a sé un'atmosfera di angoscia e di cupa, spasmodica attesa. La sua idea fissa è « il marinaio con la gamba di legno » e per essere immediatamente informato, qualora lo si avvistasse in paese, dà a Jim quattro pennis d'argento al mese. Giunge invece « Cane Nero », un ex-pirata ed ex-amico di Billy che al vederlo viene colto dal terrore. Io caccia via dalla locanda e all'improvviso si sente male. Livesey, magistrato e medico del paese, lo avverte che un solo goccio di rum ormai vorrebbe dire per lui la morte, ma il vecchio è troppo ossessionato dalla sua segreta paura per dargli retta. In presenza di Jim si abbandona a un soliloquio vaneggiante: ora è l'ombra del grande capitano Flint che vede nell'angolo della stanza, ora il cerchietto della « macchia nera », cupo avvertimento di morte se-

condo le leggi della pirateria. E sempre nel suo discorso ritorna la misteriosa cassetta che il vecchio custodisce in camera e che si intuisce essere la molla di tutta la vicenda.

Puntuale secondo le macabre previsioni di Billy, ecco giungere poche ore dopo alla locanda un vecchio straccione cieco. E' Pew, anche lui ex-pirata, che la banda ha scelto per portare a Billy la macchia nera. Billy inorridisce vedendolo, e poche ore dopo muore « per un colpo di sangue ». Jim e la madre, ai quali il vecchio doveva parecchi mesi di pignore arretrati, decidono di aprire la famosa cassetta e di prendersi il dovuto. Ma Jim, obbedendo a qualche segreto avvertimento, si tiene anche un lungo rotolo. Quel rotolo è — nientemeno — la carta topografica dell'isola del tesoro, o isola dello Scheletro, con i segni ben chiari del sentiero da seguire per arrivare al favoloso deposito di monete d'oro che la banda di Flint vi aveva tre anni prima seppellito.

Mentre gli antichi compagni di Billy fanno irruzione nella locanda e mettono a soqquadro la stanza del morto per trovare la mappa, l'intelligente e svelto Jim corre nella città vicina a raccontare la storia al cavaliere Trelawney, amico del dot-

tor Livesey. Il piano è presto fatto. Il cavaliere sarà l'armatore di un veliero che salperà al più presto per l'isola del tesoro. Livesey sarà il medico di bordo. Jim il mozzo. Faranno parte della ciurma i fedeli domestici del cavaliere.

Tutto filerebbe liscio se l'equipaggio così costituito non fosse un po' scarso. Il cavaliere — esuberante, ottimista e loquace — va al porto, sceglie come goletta « L'Hispaniola » e s'imbat-

la » parte, e per qualche settimana tutto procede bene. Poi alcuni particolari (per esempio una canzone marinara che già il vecchio Billy cantava nella locanda) incominciano a far sorgere qualche perplessità in Jim e anche nel capitano. L'onesto e fiero Smollet. Una notte Jim, nascosto in un barile di mele, coglie un preoccupante dialogo fra Silver John e un marinaio, Dick, e porta immediatamente a conoscenza dei suoi amici il complotto che i pirati stanno tramando ai danni della spedizione.

A questo punto, usando un procedimento che gli è particolarmente caro, e che fu spesso adottato in seguito da Conrad, nel racconto fatto da Jim si innerva un'altra narrazione per bocca del dottor Livesey, cosicché il romanzo si biforca. Nella riduzione televisiva di Paolo Levi invece il filone delle avventure continua ininterrotto, e vediamo l'equipaggio al completo sbarcare senza incidenti sull'isola.

Qui le posizioni finalmente si chiariscono e gli uomini della goletta si dividono in due schiere avversarie. I colpi di mano si alternano, un cadente fortino passa dagli uni agli altri, la caccia alla mappa del tesoro si fa spasmodica da parte dei

ribelli, la bandiera inglese e quella nera della pirateria si alzano e si ammainano sul fortino e sulla goletta secondo le fasi della serrata e fantasiosa lotta. Due colpi fortunati di Jim fanno volgere le sorti dell'impresa a svantaggio dei pirati. Il primo è l'incontro e l'alleanza del ragazzo con un uomo semiselvaggio, Ben Gunn, un pirata abbandonato nell'isola dalla banda di Flint, che da tre anni si nutre di ostriche e di capre selvatiche occupandosi esclusivamente delle settecentomila sterline del tesoro, nella lungimirante speranza di poter un giorno ritornare nei paesi civili. Il secondo geniale colpo è la conquista della goletta che l'astuto ragazzino riesce mirabilmente ad effettuare da solo, guidandola in un'insenatura nascosta agli occhi dei pirati, dove l'imbarco del tesoro sarà addirittura più agevole.

L'equipaggio è decimato nella lotta, ma i principali eroi si troveranno finalmente sani e salvi sull'« Hispaniola » vittoriosa. Fra gli antichi nemici ci sarà anche la causa di tutti i mali, Silver John, perdonato per certi servizi resi alla causa dei suoi padroni all'ultimo momento, il quale, temendo la forza (che nonostante le promesse potrebbe attenderlo in Inghilterra) e trovando più facile appropriarsi subito della sua parte di bottino, durante una sosta della nave in un porto dell'America Spagnuola fa perdere per sempre le sue tracce. Gli altri ritornano in patria e sgajamene

**Maria Luisa Spaziani**

(segue a pag. 46)

sabato ore 22 televisione

te in un uomo abile e simpatico (privo di una gamba e con un pappagallo sempre appollaiato sulla spalla) che gli sembra inviato dal cielo per facilitargli i preparativi. Quell'uomo, che coprirà le mansioni modeste di cuoco di bordo, altri non è che Silver Long John, l'ossessione del defunto Billy, antico e famoso pirata di Flint, che da tempo cercava il modo di ritornare sull'isola per appropriarsi del tesoro. Gli uomini che consiglia di assoldare sono, naturalmente, suoi antichi compagni e complici nell'impresa.

Il 3 marzo 1767 « L'Hispanio-



Alcuni attori dell'Isola del tesoro attorno al regista Anton Giulio Majano al tavolo di lettura, prima fase dell'allestimento del romanzo sceneggiato. Sono riconoscibili, da sinistra: Leonardo Cortese, l'assistente di studio Giorgio Fantechi, Anton Giulio

Majano, la segretaria di produzione De Cesaris, Ivo Garrani, Diego Michelotti, Erno Crisa, Mario Colli, Arnoldo Foà. Tra gli altri interpreti figurano: Carla Bizzari, Roldano Lupi, Ubaldo Lay, Otello Toso, Riccardo Cucciolla e Alvaro Piccardi

# RADAR

La storia, è la storia di un bambino, ma è tutt'altro che una bambinata, quando l'avrete ascoltata e, insieme, l'avremo commentata.

L'altro giorno, in un sobborgo di Londra, uscito da scuola, un ragazzo entrò in una cabina telefonica e chiamò la polizia: « Mi trovo in gravi difficoltà, sono Keith Ayrett, ho sette anni, e ho bisogno di voi ». Immediatamente, quattro poliziotti, preceduti dall'urlo delle sirene, si buttarono verso la cabina dove era stato lanciato l'allarme, e trovarono il piccolo Keith, seduto sulla cartella, che disse subito: « Sì, sono io, e vi ho chiamati perché la mamma ha detto che quando un cittadino si trova in un pasticcio deve sempre ricorrere alla polizia, e così ho fatto ». Il pasticcio era che aveva avuto un brutto voto in aritmetica e, siccome gli pareva di non esserselo meritato, chiedeva che i poliziotti facessero un passo presso la maestra, convincendola delle sue buone ragioni. Naturalmente i poliziotti scapparono a ridere, e gli spiegarono che i pasticci di quel genere un cittadino deve risolverli da sé; ma i giornali inglesi — non a torto! — hanno riportato ed illustrato l'episodio, come la prova della « fiducia illimitata — così hanno scritto — che i cittadini britannici, fin

## Un cittadino di sette anni

dalla più tenera età, ripongono nell'istituto della polizia ».

Non voglio fare

paragoni, e meno che meno voglio suscitare polemiche; ma il meno che c'è da dire è che da noi si indicano ancora a dito i carabinieri, specie nei paesi di provincia, come lo spauracchio, e anche da grandi facciamo di tutto per non avere a che fare con un questurino. Da noi, il cosiddetto « uomo della legge », più che a farsi avanti per ricordarci che una legge c'è ed è dovere rispettarla, ce lo sentiamo appostato alle spalle, non solo per acciuffarci quando non osserviamo la legge, ma spesso sembra addirittura che stia lì pronto a fregarsi le mani, sicuro com'è che presto o tardi ognuno di noi finirà a infrangere la legge. Ogni cittadino, è come se fosse un vigilante speciale! Però è anche vero che, noi stessi, non sappiamo fiduciosamente guardare al poliziotto o al carabiniere come all'esecutore e al tutelatore della legge, bensì siamo noi i primi a considerarlo sempre sotto l'antipatico profilo del punitore, come se noi stessi, all'apparire soltanto della sua ombra, sentissimo di avere ogni volta la coscienza sporca e le carte poco in regola, non è vero? In Italia, a torto o a ragione, è un fatto che quasi nessuno è disposto, come si dice, a « concorrere con la polizia ». Tutti stanno alla larga. Nessuno si offre neanche a fare da testimone, per la paura di finire tra gli accusati. In Inghilterra, e in tanti altri paesi democratici, il poliziotto, senza offesa, è un po' il vigile urbano del quartiere, il quale, invece di regolare soltanto il traffico stradale, dà una mano a ognuno per governare il traffico morale di tutti, e si considera al servizio del cittadino prima di costituirsi il suo accusatore. Da noi, a guardare anche certi fatti recenti, più che il collaboratore, sta facendosi avanti lo strano personaggio dell'esibizionista della polizia: appena succede un fatto un po' tenebroso di cronaca, certi individui del tutto estranei all'incidente, o che ne sono le infime comparse, si buttano allo sbaraglio, inventano testimonianze, simulano scoperte, pur di vedere il proprio nome e la propria foto sui giornali. Dopo due o tre interrogatori, non si parla più di costoro e qualcuno anzi finisce in galera per falsa testimonianza, e ben gli sta. Così che anche da questi imperversanti cattivi esempi, il cittadino onesto è indotto una volta di più a non volersi immischiare coi fatti della giustizia, e a non volere mai stabilire, in nessun caso, un rapporto di fiducia con le forze dell'ordine, convinto o sospettoso che invece di collaborare al bene altrui, finisce a procurarsi qualche grana in proprio.

L'episodio del « cittadino » Keith ci insegna però che questa fiducia reciproca, tra il cittadino e la legge, si impara sui banchi della scuola: da noi, questa fiducia — e tante altre fiducie della vita democratica — è insegnata, è davvero inculcata, nella scuola, nelle famiglie?

Giancarlo Vigorelli

# “BARACCHE” in periferia

radiodramma di Massimo Fiocco

Tra le molte penose eredità lasciate dalla guerra restano ancor oggi, fortunatamente rare ma non per questo meno ammonitrici, macerie di case soprattutto ai margini delle grandi città. E spesso, accanto ad esse, quelle baracche che, tirate su per risolvere provvisoriamente un problema, sono state trasformate dai loro abitanti in casette graziose o almeno munite dei conforti indispensabili con i segni, anche esteriori, d'una cura amorevole. Sono piccoli mondi autonomi e quasi sempre felici, che hanno più cielo da godere e che della metropoli ai cui bordi si distendono riescono appena a cogliere una voce confusa e lontana.

Piccoli mondi che a rigor di legge dovrebbero essere stati spazzati via da un pezzo ma sui quali l'autorità chiude benevolmente un occhio; estreme propaggini d'una vita semplice che respinge, facendo virtù di una necessità, la prigione del cemento armato. E' una silenziosa, umile tenace lotta contro la civiltà di una edilizia pianificata, combattuta sotto l'insegna di una pianta di geranio posta sul davanzale senza dover temere le proteste dell'inquilino del piano di sotto. Gente della quale la cronaca nera non si occupa più spesso di quanto non debba fare per i signori dei cosiddetti quartieri al-

ti. Una umanità nuova che, forse, è ancora tutta da scoprire.

Non è dunque disprezzabile l'idea di Massimo Fiocco, giovane autore dotato delle buone e delle meno buone doti che caratterizzano gli scrittori della più recente generazione, il quale ha voluto ambientare la sua commedia *Baracche* appunto nei sobborghi di Roma, in « uno spiazzo erboso che circonda un gruppo di baracche abusive ». Diciamo commedia, ma

le macchine verso le povere case forse così destinate ad essere distrutte senza misericordia. Che fare? Si va ad appiccar fuoco al cantiere? Sarebbe cosa già fatta, se non ci fosse il buon senso degli anziani. Di uno, in particolare, Sanni, che parla con l'ingegnere dell'impresa e s'accorge che è un brav'uomo, non un nemico, pronto ad assicurare che, per quanto dipende da lui, le baracche non saranno toccate.

Ogni cosa come prima, insomma. Ma i ragazzi. Chi li tiene, i ragazzi? Giuseppe, per esempio, il figlio di Sanni: che ne sarà, pensa, di lui e di Susanna, con la quale ha piacere di stare, che ne sarà se qui, dove è nato il loro timido amore, ci faranno un palazzo? Ed eccolo, Giuseppe, alla testa di una schiera di piccoli ma decisi guerrieri — novelli ragazzi della via Paa! — buttarsi all'assalto del cantiere. Guai, a minacciare la libertà di questi fanciulli; guai a mettere in pericolo la loro gioia di vivere all'aria aperta e in quelle baracche che, in un certo senso, hanno essi stessi costruito pezzo per pezzo! Se i « grandi » non hanno il coraggio, si penseranno loro, per bacco, a dare una lezione a chi vorrebbe cacciarli dal luogo dove son nati e cresciuti!

Le armi per l'azione punitiva sono presto trovate: sassi e un bidone di benzina. Ma i ragazzi sono strateghi da quattro soldi e Giuseppe finisce impigliato nella scavatrice. Era lui — riferisce Antonio, il fratello minore — lui a dire che « se non ci pensano i vecchi, stava a noi decidere ogni cosa... che ci voleva un esempio... che poi ci avrebbero guardato con ammirazione... che il diritto di dormire ce l'abbiamo come gli altri... ».

Ma fortunatamente si son mobilitati gli angeli del cielo: Giuseppe se l'è cavata con qualche graffio e molta paura; e l'ingegnere, quel bonaccione dell'ingegnere ha tranquillizzato Sanni: si fingerà di credere in un incidente fortuito e la spaccinata dei minorenni sarà passata sotto silenzio.

Si può dunque tornare ad essere sereni; c'è ancora un futuro al quale guardare con fiducia. I gerani continueranno a fiorire sui davanzali, insormontabile barriera contro il cemento armato. Susanna non sarà costretta a partire, come sua madre temeva si dovesse fare; e Susanna è qui, ora, accanto a Giuseppe disteso su un lettino a smaltire gli eccessi del suo temerario colpo di mano ed a rimproverarsi: « Bel lavoro, non è servito a niente correre tanto. Era già tutto in ordine. Che stupidi! A rischio di rovinare ogni cosa... ».

E domani... domani si andrà al lago per una gita. Giuseppe sarà guarito; e Susanna si metterà il maglione nuovo. Domani si ricomincia a vivere. Puoi dormire, tranquillo, Giuseppe, mentre Susanna ti accarezza i capelli. E quando ti sveglierai, anche la tua bravata ti sembrerà un sogno.

mercoledì ore 22  
secondo programma

è qualcosa di più o, meglio, qualcosa di diverso: c'è infatti quasi il « taglio » di un documentario con le sue notazioni umane e sincere, con quelle voci quei rumori quei canti che, oltre tutto, si adattano squisitamente al mezzo radiofonico.

L'urlo rabbioso della scavatrice, le grida dei muratori, il rombo degli autocarri, il ritmare dei picconi hanno messo in allarme le anime semplici che trovano in queste baracche la loro vita e la ragione della loro vita. C'è aria di rivolta contro quei tali che sembrano inesorabilmente spingendo



Gabriella Giacobbe (Matilde)

Carlo Maria Pensa

# RADAR

La storia, è la storia di un bambino, ma è tutt'altro che una bambinata, quando l'avrete ascoltata e, insieme, l'avremo commentata.

L'altro giorno, in un sobborgo di Londra, uscito da scuola, un ragazzo entrò in una cabina telefonica e chiamò la polizia: « Mi trovo in gravi difficoltà, sono Keith Ayrett, ho sette anni, e ho bisogno di voi ». Immediatamente, quattro poliziotti, preceduti dall'urlo delle sirene, si buttarono verso la cabina dove era stato lanciato l'allarme, e trovarono il piccolo Keith, seduto sulla cartella, che disse subito: « Sì, sono io, e vi ho chiamati perché la mamma ha detto che quando un cittadino si trova in un pasticcio deve sempre ricorrere alla polizia, e così ho fatto ». Il pasticcio era che aveva avuto un brutto voto in aritmetica e, siccome gli pareva di non esserselo meritato, chiedeva che i poliziotti facessero un passo presso la maestra, convincendola delle sue buone ragioni. Naturalmente i poliziotti scapparono a ridere, e gli spiegarono che i pasticci di quel genere un cittadino deve risolverli da sé; ma i giornali inglesi — non a torto! — hanno riportato ed illustrato l'episodio, come la prova della « fiducia illimitata — così hanno scritto — che i cittadini britannici, fin

## Un cittadino di sette anni

dalla più tenera età, ripongono nell'istituto della polizia ».

Non voglio fare

paragoni, e meno che meno voglio suscitare polemiche; ma il meno che c'è da dire è che da noi si indicano ancora a dito i carabinieri, specie nei paesi di provincia, come lo spauracchio, e anche da grandi facciamo di tutto per non avere a che fare con un questurino. Da noi, il cosiddetto « uomo della legge », più che a farsi avanti per ricordarci che una legge c'è ed è dovere rispettarla, ce lo sentiamo appostato alle spalle, non solo per acciuffarci quando non osserviamo la legge, ma spesso sembra addirittura che stia lì pronto a fregarsi le mani, sicuro com'è che presto o tardi ognuno di noi finirà a infrangere la legge. Ogni cittadino, è come se fosse un vigilante speciale! Però è anche vero che, noi stessi, non sappiamo fiduciosamente guardare al poliziotto o al carabiniere come all'esecutore e al tutelatore della legge, bensì siamo noi i primi a considerarlo sempre sotto l'antipatico profilo del punitore, come se noi stessi, all'apparire soltanto della sua ombra, sentissimo di avere ogni volta la coscienza sporca e le carte poco in regola, non è vero? In Italia, a torto o a ragione, è un fatto che quasi nessuno è disposto, come si dice, a « concorrere con la polizia ». Tutti stanno alla larga. Nessuno si offre neanche a fare da testimone, per la paura di finire tra gli accusati. In Inghilterra, e in tanti altri paesi democratici, il poliziotto, senza offesa, è un po' il vigile urbano del quartiere, il quale, invece di regolare soltanto il traffico stradale, dà una mano a ognuno per governare il traffico morale di tutti, e si considera al servizio del cittadino prima di costituirsi il suo accusatore. Da noi, a guardare anche certi fatti recenti, più che il collaboratore, sta facendosi avanti lo strano personaggio dell'esibizionista della polizia: appena succede un fatto un po' tenebroso di cronaca, certi individui del tutto estranei all'incidente, o che ne sono le infime comparse, si buttananno allo sbaraglio, inventano testimonianze, simulano scoperte, pur di vedere il proprio nome e la propria foto sui giornali. Dopo due o tre interrogatori, non si parla più di costoro e qualcuno anzi finisce in galera per falsa testimonianza, e ben gli sta. Così che anche da questi imperversanti cattivi esempi, il cittadino onesto è indotto una volta di più a non volersi immischiare coi fatti della giustizia, e a non volere mai stabilire, in nessun caso, un rapporto di fiducia con le forze dell'ordine, convinto o sospettoso che invece di collaborare al bene altrui, finisce a procurarsi qualche grana in proprio.

L'episodio del « cittadino » Keith ci insegna però che questa fiducia reciproca, tra il cittadino e la legge, si impara sui banchi della scuola: da noi, questa fiducia — e tante altre fiducie della vita democratica — è insegnata, è davvero inculcata, nella scuola, nelle famiglie?

Giancarlo Vigorelli

# “BARACCHE” in periferia

radiodramma di Massimo Fiocco

Tra le molte penose eredità lasciate dalla guerra restano ancor oggi, fortunatamente rare ma non per questo meno ammonitrici, macerie di case soprattutto ai margini delle grandi città. E spesso, accanto ad esse, quelle baracche che, tirate su per risolvere provvisoriamente un problema, sono state trasformate dai loro abitanti in casette graziose o almeno munite dei conforti indispensabili con i segni, anche esteriori, d'una cura amorevole. Sono piccoli mondi autonomi e quasi sempre felici, che hanno più cielo da godere e che della metropoli ai cui bordi si distendono riescono appena a cogliere una voce confusa e lontana.

Piccoli mondi che a rigor di legge dovrebbero essere stati spazzati via da un pezzo ma sui quali l'autorità chiude benevolmente un occhio; estreme propaggini d'una vita semplice che respinge, facendo virtù di una necessità, la prigione del cemento armato. E' una silenziosa, umile tenace lotta contro la civiltà di una edilizia pianificata, combattuta sotto l'insegna di una pianta di geranio posta sul davanzale senza dover temere le proteste dell'inquilino del piano di sotto. Gente della quale la cronaca nera non si occupa più spesso di quanto non debba fare per i signori dei cosiddetti quartieri al-

ti. Una umanità nuova che, forse, è ancora tutta da scoprire.

Non è dunque disprezzabile l'idea di Massimo Fiocco, giovane autore dotato delle buone e delle meno buone doti che caratterizzano gli scrittori della più recente generazione, il quale ha voluto ambientare la sua commedia *Baracche* appunto nei sobborghi di Roma, in « uno spiazzo erboso che circonda un gruppo di baracche abusive ». Diciamo commedia, ma

le macchine verso le povere case forse così destinate ad essere distrutte senza misericordia. Che fare? Si va ad appiccar fuoco al cantiere? Sarebbe cosa già fatta, se non ci fosse il buon senso degli anziani. Di uno, in particolare, Sanni, che parla con l'ingegnere dell'impresa e s'accorge che è un brav'uomo, non un nemico, pronto ad assicurare che, per quanto dipende da lui, le baracche non saranno toccate.

Ogni cosa come prima, insomma. Ma i ragazzi. Chi li tiene, i ragazzi? Giuseppe, per esempio, il figlio di Sanni: che ne sarà, pensa, di lui e di Susanna, con la quale ha piacere di stare, che ne sarà se qui, dove è nato il loro timido amore, ci faranno un palazzo? Ed eccolo, Giuseppe, alla testa di una schiera di piccoli ma decisi guerrieri — novelli ragazzi della via Paa] — buttarsi all'assalto del cantiere. Guai, a minacciare la libertà di questi fanciulli; guai a mettere in pericolo la loro gioia di vivere all'aria aperta e in quelle baracche che, in un certo senso, hanno essi stessi costruito pezzo per pezzo! Se i « grandi » non hanno il coraggio, si penseranno loro, per bacco, a dare una lezione a chi vorrebbe cacciarli dal luogo dove son nati e cresciuti!

mercoledì ore 22  
secondo programma

è qualcosa di più o, meglio, qualcosa di diverso: c'è infatti quasi il « taglio » di un documentario con le sue notazioni umane e sincere, con quelle voci quei rumori quei canti che, oltre tutto, si adattano squisitamente al mezzo radiofonico.

L'urlo rabbioso della scavatrice, le grida dei muratori, il rombo degli autocarri, il ritmare dei picconi hanno messo in allarme le anime semplici che trovano in queste baracche la loro vita e la ragione della loro vita. C'è aria di rivolta contro quei tali che sembrano stiano inesorabilmente spingendo

Le armi per l'azione punitiva sono presto trovate: sassi e un bidone di benzina. Ma i ragazzi sono strateghi da quattro soldi e Giuseppe finisce impigliato nella scavatrice. Era lui — riferisce Antonio, il fratello minore — lui a dire che « se non ci pensano i vecchi, stava a noi decidere ogni cosa... che ci voleva un esempio... che poi ci avrebbero guardato con ammirazione... che il diritto di dormire ce l'abbiamo come gli altri... ».

Ma fortunatamente si son mobilitati gli angeli del cielo: Giuseppe se l'è cavata con qualche graffio e molta paura; e l'ingegnere, quel bonaccione dell'ingegnere ha tranquillizzato Sanni: si fingerà di credere in un incidente fortuito e la spaccinata dei minorenni sarà passata sotto silenzio.

Si può dunque tornare ad essere sereni; c'è ancora un futuro al quale guardare con fiducia. I gerani continueranno a fiorire sui davanzali, insormontabile barriera contro il cemento armato. Susanna non sarà costretta a partire, come sua madre temeva si dovesse fare; e Susanna è qui, ora, accanto a Giuseppe disteso su un lettino a smaltire gli eccessi del suo temerario colpo di mano ed a rimproverarsi: « Bel lavoro, non è servito a niente correre tanto. Era già tutto in ordine. Che stupidi! A rischio di rovinare ogni cosa... ».

E domani... domani si andrà al lago per una gita. Giuseppe sarà guarito; e Susanna si metterà il maglione nuovo. Domani si ricomincia a vivere. Puoi dormire, tranquillo, Giuseppe, mentre Susanna ti accarezza i capelli. E quando ti sveglierai, anche la tua bravata ti sembrerà un sogno.



Gabriella Giacobbe (Matilde)

Carlo Maria Penna



Giusi Raspani Dandolo (Mrs. Hardcastle) e Aldo Pierantoni (Charles)

## ELLA SI UMILIA PER VINCERE

commedia di Oliver Goldsmith

She stoops to conquer (Ella si umilia per vincere) è del 1772: il ciclo dedicato al Teatro inglese della Restaurazione e del Settecento sta per esaurire anche la seconda voce del suo titolo. Come accade per ogni raccolta di opere che vuole rappresentare un'epoca nella varietà dei suoi aspetti, le commedie trasmesse sono state scelte in base a un criterio dove poteva prevalere, di volta in volta, l'importanza storica o il valore artistico. Ma nella commedia di Goldsmith che presentiamo le due motivazioni coincidono, l'alternativa non sussiste: Ella si umilia per vincere è un capolavoro. Per trovarle un precedente nel medesimo ordine di grandezza, l'ascoltatore attento dovrà risalire di qualche gradino lungo la serie, fino a incontrare Così va il mondo di William Congreve. Certamente la rappresentazione di Goldsmith è meno potente ma più naturale. Essa aderisce ai suoi oggetti con una indifferenza morale più autentica, con un eccezionale e comunicativo disinteresse per il giudizio. L'epoca in cui ci accade di vivere viene giustamente accusata di non avere saputo o potuto elaborare una cultura unitaria, una armonia da cui discendano naturalmente strumenti di giudizio che non siano viziati dalla contraddizione o dalla ignoranza: se la diagnosi è esatta, in attesa di tempi migliori la preferenza e il favore potrebbero cadere appunto su spettacoli che non lascino tracce e cedimenti nelle psicologie, su giuose avventure e divertimenti dello spirito com'è appunto: Ella si umilia per vincere. Ma la commedia non dipende, nella sua resa dalla giustezza di questi ragionamenti, o di altri più degni: essa attrae, diverte e rasserena per conto suo, nel modo più diretto. Obbedisce alle convenzioni più vietate della farsa, è tutta tramata su una fitta rete di equivoci; ma per fatto di poesia trasfigura in verità il limite di quelle regole. Riprende realisticamente dal costume contemporaneo caratteri e motivi: ma non come panni da far

indossare ai suoi personaggi perché distolgano l'invoglio all'acquisto gli spettatori, al modo dei manicini in una mostra; bensì come il fondato suggerimento per una libera e sprejudicata invenzione.

Il signor Hardcastle, gentiluomo campagnolo di stampo conservatore, ha destinato la figlia al giovane Marlow; mentre la seconda signora Hardcastle, che non si rassegna a separarsi dalla tramontata venusta, vuol maritare una sua ricca pupilla, miss Neville, con il vezzeggiato figliolo di primo letto, Tony Lumpkin. Questi, che al fine di prorogare la giovinezza della mamma è stato trattenuto in uno stato di artificiale infantilismo, alle seduzioni del matrimonio mostra preferire la taverna i compagni e le burle. Talché, quando ha occasione di incontrare il giovane Marlow che giunge da Londra per conoscere la sua promessa e il futuro suocero, per divertirsi alle sue spalle gli indica la casa paterna come una locanda, e data l'ora tarda, gli consiglia di pernottarvi. Ma si dà il caso che il Marlow sia tanto comunicativo eloquente e fascino di non avere le donne allegre, quanto timido riservato e fin mutolo con le ragazze del suo ceto. Così l'equivoco in cui cade, di scambiare miss Hardcastle con una domestica della locanda, torna in reciproco vantaggio: poiché permette a lui di mostrarsi nella personalità più libera e attraente e alla giovane di sedurre con le proprie qualità senza gelarlo con la remora della elevata condizione sociale. Il matrimonio combinato si muterà in tal modo in una scelta spontanea, mentre il faceto Lumpkin farà in modo che la ragazza destinata alla madre possa seguire anch'essa la propria inclinazione sentimentale: Miss Neville sposerà un amico di Marlow e quanto a lui, Tony, si godrà ancora a tempo indeterminato gli avventurosi piaceri dello scapollaggio.

f. b.

mercoledì ore 21.20 terzo pr.

# TARANTELLA DI FUOCO

farsa di Luigi Compagnone ed Ezio Zefferi

Odiatore convinto d'ogni potere costituito, Harf Ximoz è, almeno nell'intima sua vocazione, l'attentatore per antonomasia, il regicida per eccellenza. Fragoroso regicida, che il di lui fuoco libertario mira soprattutto a far deflagrare grosse cariche di esplosivo abilmente nascoste nelle sale del trono e nelle aule parlamentari. Questo amore per lo scoppio, anzi, è nel signor Harf talmente assoluto ed esclusivo da indurci a sospettare che qualora egli fosse vissuto prima del secolo quattordicesimo (ossia prima del monaco Bertolt Schwartz al quale, forse erroneamente, è attribuita l'invenzione della polvere da sparo) si sarebbe piuttosto dedicato alla mercanzia od alla pastorizia. Ma non perdiamoci in oziose divagazioni: la vicenda di Tarantella di fuoco si svolge nel nostro tempo e non v'è quindi ragione perché il protagonista (impersonato dall'attore Gianrico Tedeschi) debba rinunciare

alla sua duplice ambizione di cospiratore e dinamitardo.

Bersaglio contro il quale da anni si appuntano (e si spuntano) le armi dell'attentatore è Teodoro IV l'Astuto, oriundo partenopeo, sovrano del regno di Cordoviglia. A Stoccarda, a Città del Capo, a Coblenza, Harf Ximoz si è provato a togliere il monarca dal novero dei mortali. Inutilmente, che il caso ha

vi più terribili nel chiuso della sua camerata, sordo ai richiami che Napoli tentatrice gli rivolge. A Napoli — bisogna riconoscerlo — non è facile dedicarsi ad un attentato. Dalla pizze al cielo turchino, dal caffè agli incanti della grazia femminile, tutto sembra infatti voler distogliere il falso Amadeus dai suoi feroci propositi; la città intera invita alla concordia e non all'odio, ai pensieri sereni e non alle congiure. Saremmo pronti a scommettere sulla vittoria della seduzione partenopea, se ormai da troppo tempo il dinamitardo non sognasse di porre fine al regno di Teodoro IV se il giorno stabilito per l'attentato non fosse ormai troppo vicino. L'Astuto non lo sa; eppure, in questa strana lotta ingaggiata fra Napoli e la dinamite, la sua vita è in fondo legata al sorriso di una bella signora, al profumo di una pizze, al suono di una chitarra... L'Astuto non lo sa; ma i radioascoltatori tremeranno per lui.

e. m.

sabato ore 21 progr. nazion.

sempre voluto salvare, magari all'ultimo momento, l'Astuto fortunato. Adesso Teodoro è diretto a visitare la sua città di origine, la bella Napoli, ed a Napoli si precipita il suo aspirante assassino. Alloggiato in una accogliente pensione familiare, sotto le mentite spoglie del professore Amadeus von Rosen, lo Ximoz trascorre i giorni che lo separano dall'atteso momento studiando gli esplosivi



Gianrico Tedeschi (Harf)

# UN CANTO ALL'UNISONO

“... queste due voci vibrano insieme come una sola, simbolo di un'unione perfetta...”: così scriveva Berlioz di una bellissima scena del primo atto dell'opera che il musicista catanese compose nel 1830 per la Fenice di Venezia — Protagonisti alla radio: Antonietta Pastori e Fiorenza Cossotto



Fiorenza Cossotto (Romeo)



Antonietta Pastori (Giulietta)

Quando Vincenzo Bellini ricevette l'invito a preparare un'opera nuova per il gran teatro «La Fenice» di Venezia, era appena reduce da un fiasco clamoroso. S'era ai primi del 1830. Il maestro catanese, la cui carriera sembrava avviata splendidamente, di trionfo in trionfo, dopo le entusiastiche accoglienze avute alla Scala dal suo *Pirata* (27 ottobre 1827) e dalla sua *Straniera* (14 febbraio 1829), s'era lasciato tentare da un contratto offertogli da Parma, e aveva composto in fretta e furia la *Zaira*, sempre su libretto di Felice Romani. Ma appunto quest'opera, andata in scena il 16 maggio 1829, era stata fieramente disapprovata dai parmigiani, un po' a causa del libretto (anche all'eccellente Romani a volte usciva di mano qualche tela melodrammatica alquanto sconnessa), un po' a causa di qualche pezzo di musica meno felice (ma ve n'erano pure di eccellenti); ma soprattutto per via d'una premeditata malevolenza. In realtà Parma s'era proposta di «dare una lezione» a quel maestrino che raccogliendo tanti applausi alla Scala veniva a proporsi come rivale di Rossini.

Tanto più gradito giunse, dunque, a Vincenzo l'invito dei veneziani. Era una prova di

stima, era un'attestazione di fiducia, accordatagli in un momento per lui difficile. Ed anche le circostanze di quell'invito erano tali da lusingare Bellini. Per l'opera nuova da dare alla «Fenice», infatti, i veneziani avevano da tempo scritturato il Pacini, anch'egli catanese; ma il Pacini s'era ammalato e l'invito era dunque stato trasferito a Bellini come all'unico musicista che potesse degnamente assolvere all'incarico. Ciononostante Vincenzo si fece un po' pregare: aveva imparato, a sue spese, quanto fosse infido l'ambiente teatrale, e come occorresse evitare di comportarsi «scopertamente», con piena ingenuità. Infine il maestro si recò a Venezia, dove lo attendeva il Romani. Esaminarono molti «soggetti» possibili, e decisero di fermarsi sulla vecchia storia di Giulietta e Romeo, resa immortale da Shakespeare, sia perché in essa riscontrarono elementi pressoché irresistibili di commozione, sia perché in tal modo avrebbero potuto impiegare insieme le due «prime donne» che furoreggiavano, allora, presso i veneziani: la Giuditta Grisi e la Rosalbina Carradori. Alla prima fu attribuita la parte di Romeo, alla seconda quella di Giulietta. Non ci si stupisca, se la parte di Romeo fu pensata e scritta per una voce

di mezzosoprano: in ciò non era se non l'eredità di abitudini che i musicisti dell'Ottocento avevano ricevuto da quelli del secolo precedente, i quali erano avvezzi a servirsi in teatro delle voci straordinariamente flessibili e affascinanti degli «evirati», soprannisti e contraltisti; e inoltre già altre opere erano state scritte, sulla storia dei due infelici amanti veronesi, e la parte di Romeo era sempre stata affidata a donne. Ciò, del resto, non sembra del tutto in

domenica ore 21,20 terzo pr.

contrasto con la figura di Romeo, adolescente da poco uscito dall'infanzia e subito folgorato dall'amore. Il «timbro» vocale del mezzosoprano appare, oggi, a noi, raffigurarne efficacemente l'animo gentile. Eppoi il fatto di poter disporre di due donne, nei ruoli protagonisti, permise a Bellini di ottenere un grande «effetto» musicale, alla fine del primo atto, impiegando le due voci all'unisono.

A Venezia, dunque, Bellini si mise di gran lena a comporre; ma, un po' perché il giorno dell'andata in scena urgeva, un po' per comprensibile desiderio di rivincita, impiegò nella nuova

opera buona parte della musica della maltrattata *Zaira*: il trasportar brani di musica da un'opera all'altra era, allora, abitudine comune, di cui Rossini stesso aveva dato frequentissimi esempi. S'intende che il catanese ci mise in quest'occasione un accanimento e un'intenzione del tutto particolari. I fatti gli diedero ragione: l'11 marzo 1830 *Capuleti e Montecchi* ottennero un vero e proprio trionfo. Di lì a poco l'opera passava alla Scala, e poi in tutti i maggiori teatri d'Italia.

Tuttavia non si mantenne a lungo nel repertorio. Le nocque soprattutto il confronto con i successivi tre capolavori della maturità belliniana: la *Sonnambula*, la *Norma* e i *Puritani*. Oggi la RAI ci offre l'occasione di ascoltare questo Bellini poco noto (anche in questi nostri anni le esecuzioni dei *Capuleti* non sono frequenti), e di ciò dobbiamo esser grati: la figura artistica del catanese non può uscire, dinanzi alla nostra mente, se non completata. Non dimentichiamo che anche nelle opere meno felici il genio trova sempre modo di far sentire, a tratti, la sua inconfondibile voce. Ce ne dà conferma ciò che scrisse Berlioz a proposito dei *Capuleti*; sono parole famose, che crediamo utile riportare.

Berlioz, dunque, in viaggio

per l'Italia come vincitore del «Premio Roma», ebbe occasione d'ascoltare l'opera di Bellini a Firenze. E ne scrisse poi in termini assai duri: di troppo la concezione drammatico-musicale del romantico francese differiva da quella belliniana. Ma un momento almeno di entusiastica ammirazione Berlioz la provò, e dovette confessarla. Ecco, dunque, le parole che l'autore della *Sinfonia fantastica* si lasciò, quasi suo malgrado, strappare dalla penna: «Bellini ha saputo render bellissima una delle situazioni principali: alla fine del primo atto i due amanti separati a forza dai loro parenti furibondi sfuggono un istante dalle braccia che li trattenevano, e abbracciandosi esclamano: «Ci rivedremo in Cielo». Su queste parole Bellini ha messo una frase in tempo vivo, appassionato, piena di slancio, e cantata dai due personaggi all'unisono. Queste due voci, vibrando insieme come una sola, simbolo di un'unione perfetta, danno alla melodia una straordinaria forza d'impulso; e sia per il modo con cui la frase melodica è inquadrata e ripresa, sia infine per la melodia in se stessa, confesso che la commozione mi colse d'improvviso, e che applaudii con trasporto».

Teodoro Celli

## Una fiaba musicale di Ferrari Trecate

Musicista di limpida vena e di squisita sensibilità, di cui ha dato deliziosi esempi in numerose opere di carattere fiabesco, Luigi Ferrari Trecate compose questo *Buricchio*, sul libretto di Elio Anceschi, negli anni del dopoguerra, facendolo rappresentare con vivo successo nel 1948 al Comunale di Bologna.

*Buricchio*, per le sue monellerie e per lo scarso rendimento negli studi, è un ragazzo destinato a frequentare la «Scuola degli animali». Una scuola in cui gli alunni sono trasformati nei più divertenti esemplari della fauna fiabesca. Alle prese col Compasso, la Tavola Pitagorica e il Mappamondo, *Buricchio* manda all'aria i libri e si unisce ad una compagnia di saltimbanchi. Ma la punizione non tarda a raggiungerlo: gli spuntano due enormi orecchie da somaro che costituiscono una delle maggiori attrazioni del circo. E qui cominciano le avventure di *Buricchio*. Innamorato della figlia del padrone del circo, egli suscita le gelosie di un moretto, che in combutta con un attore e con un malefico ragno, fa precipitare la fanciulla dal filo sul quale danzava dandone la colpa all'ignaro *Buricchio*. Tramortita, la ragazza è ormai in preda ad un sonno letargico da cui potrà svegliarla soltanto quel fanciullo «buono» che potrà spruzzarle

# BURICCHIO

sul viso «l'acqua azzurrina» che sgorga da una lontana fonte, custodita da maghi e incantesimi. Come fare? *Buricchio* è disperato. Cerca consigli e aiuto presso la Fata dai capelli turchini, e, novello Faust, pur di riuscire nell'intento, vende perfino la propria anima al diavolo. Ora non gli sarà difficile sciogliere gli enigmi propostigli dai sapienti messi a guardia dell'acqua miracolosa. Ma le avventure di *Buricchio* non sono finite, anche se ha riacquisito le sembianze normali. Al circo, il moretto e l'attore gli sottraggono la bottiglietta col filtro: gongolanti di gioia essi cercano di svegliare la fanciulla, ma sono troppo cattivi per potervi riuscire. Solo *Buricchio*, pentito e redento, potrà farlo; e quando, alla resa dei conti, Belzebù verrà ad esigere l'anima del ragazzo, non troverà disponibile che quella del maligno attore cui sono cresciute le orecchie d'asino.

Preceduta da una sinfonietta classicheggiante, l'opera racchiude pagine di impeccabile fattura e alcune scene dai vivaci colori quali la rappresentazione del parco dei divertimenti e il gioioso finale.

a. c.

giovedì ore 21 programma nazionale



Jolanda Mancini (*Buricchio*)

# UN CANTO ALL'UNISONO

“... queste due voci vibrano insieme come una sola, simbolo di un'unione perfetta...”: così scriveva Berlioz di una bellissima scena del primo atto dell'opera che il musicista catanese compose nel 1830 per la Fenice di Venezia — Protagonisti alla radio: Antonietta Pastori e Fiorenza Cossotto



Fiorenza Cossotto (Romeo)



Antonietta Pastori (Giulietta)

Quando Vincenzo Bellini ricevette l'invito a preparare un'opera nuova per il gran teatro «La Fenice» di Venezia, era appena reduce da un fiasco clamoroso. S'era ai primi del 1830. Il maestro catanese, la cui carriera sembrava avviata splendidamente, di trionfo in trionfo, dopo le entusiastiche accoglienze avute alla Scala dal suo *Pirata* (27 ottobre 1827) e dalla sua *Straniera* (14 febbraio 1829), s'era lasciato tentare da un contratto offertogli da Parma, e aveva composto in fretta e furia la *Zaira*, sempre su libretto di Felice Romani. Ma appunto quest'opera, andata in scena il 16 maggio 1829, era stata fieramente disapprovata dai parmigiani, un po' a causa del libretto (anche all'eccellente Romani a volte usciva di mano qualche tela melodrammatica alquanto sconnessa), un po' a causa di qualche pezzo di musica meno felice (ma ve n'erano pure di eccellenti); ma soprattutto per via d'una premeditata malevolenza. In realtà Parma s'era proposta di «dare una lezione» a quel maestrino che raccogliendo tanti applausi alla Scala veniva a proporsi come rivale di Rossini.

Tanto più gradito giunse, dunque, a Vincenzo l'invito dei veneziani. Era una prova di

stima, era un'attestazione di fiducia, accordatagli in un momento per lui difficile. Ed anche le circostanze di quell'invito erano tali da lusingare Bellini. Per l'opera nuova da dare alla «Fenice», infatti, i veneziani avevano da tempo scritturato il Pacini, anch'egli catanese; ma il Pacini s'era ammalato e l'invito era dunque stato trasferito a Bellini come all'unico musicista che potesse degnamente assolvere all'incarico. Ciononostante Vincenzo si fece un po' pregare: aveva imparato, a sue spese, quanto fosse infido l'ambiente teatrale, e come occorresse evitare di comportarsi «scopertamente», con piena ingenuità. Infine il maestro si recò a Venezia, dove lo attendeva il Romani. Esaminarono molti «soggetti» possibili, e decisero di fermarsi sulla vecchia storia di Giulietta e Romeo, resa immortale da Shakespeare, sia perché in essa riscontrarono elementi pressoché irresistibili di commozione, sia perché in tal modo avrebbero potuto impiegare insieme le due «prime donne» che furoreggiavano, allora, presso i veneziani: la Giuditta Grisi e la Rosalbina Carradori. Alla prima fu attribuita la parte di Romeo, alla seconda quella di Giulietta. Non ci si stupisca, se la parte di Romeo fu pensata e scritta per una voce

di mezzosoprano: in ciò non era se non l'eredità di abitudini che i musicisti dell'Ottocento avevano ricevuto da quelli del secolo precedente, i quali erano avvezzi a servirsi in teatro delle voci straordinariamente flessibili e affascinanti degli «evirati», soprani e contraltisti; e inoltre già altre opere erano state scritte, sulla storia dei due infelici amanti veronesi, e la parte di Romeo era sempre stata affidata a donne. Ciò, del resto, non sembra del tutto in

domenica ore 21,20 terzo pr.

contrasto con la figura di Romeo, adolescente da poco uscito dall'infanzia e subito folgorato dall'amore. Il «timbro» vocale del mezzosoprano appare, oggi, a noi, raffigurarne efficacemente l'animo gentile. Eppoi il fatto di poter disporre di due donne, nei ruoli protagonisti, permise a Bellini di ottenere un grande «effetto» musicale, alla fine del primo atto, impiegando le due voci all'unisono.

A Venezia, dunque, Bellini si mise di gran lena a comporre; ma, un po' perché il giorno dell'andata in scena urgeva, un po' per comprensibile desiderio di rivincita, impiegò nella nuova

opera buona parte della musica della maltrattata *Zaira*: il trasportar brani di musica da un'opera all'altra era, allora, abitudine comune, di cui Rossini stesso aveva dato frequentissimi esempi. S'intende che il catanese ci mise in quest'occasione un accanimento e un'intenzione del tutto particolari. I fatti gli diedero ragione: l'11 marzo 1830 *Capuleti e Montecchi* ottennero un vero e proprio trionfo. Di lì a poco l'opera passava alla Scala, e poi in tutti i maggiori teatri d'Italia.

Tuttavia non si mantenne a lungo nel repertorio. Le nocque soprattutto il confronto con i successivi tre capolavori della maturità belliniana: la *Sonnambula*, la *Norma* e i *Puritani*. Oggi la RAI ci offre l'occasione di ascoltare questo Bellini poco noto (anche in questi nostri anni le esecuzioni dei *Capuleti* non sono frequenti), e di ciò dobbiamo esser grati: la figura artistica del catanese non può uscire, dinanzi alla nostra mente, se non completata. Non dimentichiamo che anche nelle opere meno felici il genio trova sempre modo di far sentire, a tratti, la sua inconfondibile voce. Ce ne dà conferma ciò che scrisse Berlioz a proposito dei *Capuleti*; sono parole famose, che crediamo utile riportare.

Berlioz, dunque, in viaggio

per l'Italia come vincitore del «Premio Roma», ebbe occasione d'ascoltare l'opera di Bellini a Firenze. E ne scrisse poi in termini assai duri: di troppo la concezione drammatico-musicale del romantico francese differiva da quella belliniana. Ma un momento almeno di entusiastica ammirazione Berlioz la provò, e dovette confessarla. Ecco, dunque, le parole che l'autore della *Sinfonia fantastica* si lasciò, quasi suo malgrado, strappare dalla penna: «Bellini ha saputo render bellissima una delle situazioni principali: alla fine del primo atto i due amanti separati a forza dai loro parenti furibondi sfuggono un istante dalle braccia che li trattenevano, e abbracciandosi esclamano: «Ci rivedremo in Cielo». Su queste parole Bellini ha messo una frase in tempo vivo, appassionato, piena di slancio, e cantata dai due personaggi all'unisono. Queste due voci, vibrando insieme come una sola, simbolo di un'unione perfetta, danno alla melodia una straordinaria forza d'impulso; e sia per il modo con cui la frase melodica è inquadrata e ripresa, sia infine per la melodia in se stessa, confesso che la commozione mi colse d'improvviso, e che applaudii con trasporto».

Teodoro Celli

## Una fiaba musicale di Ferrari Trecate

Musicista di limpida vena e di squisita sensibilità, di cui ha dato deliziosi esempi in numerose opere di carattere fiabesco, Luigi Ferrari Trecate compose questo *Buricchio*, sul libretto di Elio Anceschi, negli anni del dopoguerra, facendolo rappresentare con vivo successo nel 1948 al Comunale di Bologna.

*Buricchio*, per le sue monellerie e per lo scarso rendimento negli studi, è un ragazzo destinato a frequentare la «Scuola degli animali». Una scuola in cui gli alunni sono trasformati nei più divertenti esemplari della fauna fiabesca. Alle prese col Compasso, la Tavola Pitagorica e il Mappamondo, *Buricchio* manda all'aria i libri e si unisce ad una compagnia di saltimbanchi. Ma la punizione non tarda a raggiungerlo: gli spuntano due enormi orecchie da somaro che costituiscono una delle maggiori attrazioni del circo. E qui cominciano le avventure di *Buricchio*. Innamorato della figlia del padrone del circo, egli suscita le gelosie di un moretto, che in combutta con un attore e con un malefico ragno, fa precipitare la fanciulla dal filo sul quale danzava dandone la colpa all'ignaro *Buricchio*. Tramortita, la ragazza è ormai in preda ad un sonno letargico da cui potrà svegliarla soltanto quel fanciullo «buono» che potrà spruzzarle

# BURICCHIO

sul viso «l'acqua azzurrina» che sgorga da una lontana fonte, custodita da maghi e incantesimi. Come fare? *Buricchio* è disperato. Cerca consigli e aiuto presso la Fata dai capelli turchini, e, novello Faust, pur di riuscire nell'intento, vende perfino la propria anima al diavolo. Ora non gli sarà difficile sciogliere gli enigmi propostigli dai sapienti messi a guardia dell'acqua miracolosa. Ma le avventure di *Buricchio* non sono finite, anche se ha riacquisito le sembianze normali. Al circo, il moretto e l'attore gli sottraggono la bottiglietta col filtro: gongolanti di gioia essi cercano di svegliare la fanciulla, ma sono troppo cattivi per potervi riuscire. Solo *Buricchio*, pentito e redento, potrà farlo; e quando, alla resa dei conti, Belzebù verrà ad esigere l'anima del ragazzo, non troverà disponibile che quella del maligno attore cui sono cresciute le orecchie d'asino.

Preceduta da una sinfonietta classicheggiante, l'opera racchiude pagine di impeccabile fattura e alcune scene dai vivaci colori quali la rappresentazione del parco dei divertimenti e il gioioso finale.

a. c.

giovedì ore 21 programma nazionale



Jolanda Mancini (*Buricchio*)

# SOLISTI CELEBRI NEI CONCERTI DELLA SETTIMANA

*Gaspare Cassadó, Gioconda De Vito, Gino Gorini e Armando Renzi nei programmi sinfonici — Emma Contestabile e Pietro Scarpini nei programmi da camera*

Sabato ore 21,30 - Terzo Progr.

Il compositore inglese Michael Tippett, nato nel 1905, è conosciuto specialmente per il grande oratorio *A Child of our time*, scritto nel '40 e considerato come uno dei lavori più interessanti del nostro tempo. Le principali caratteristiche della sua arte si riassumono in una scienza della scrittura polifonica degna dei grandi madrigalisti del Cinquecento inglese, infine in un lirismo personale che spesso si traduce in una cantabilità vibrante e intensamente espressiva. Oltre che nel ricordato oratorio, nei Quartetti, nella cantata *Boyhood's End*, e nella Sinfonia del '45, queste qualità si trovano nel Concerto per doppia orchestra d'archi — che viene diretto da Walter Goehr — formato da due vivaci movimenti inquadrianti un *Adagio cantabile*, e in cui la forma del Concerto barocco è ripensata modernamente e arricchita, soprattutto sotto l'aspetto timbrico e ritmico, dalle risorse di uno stile la cui originalità non ha forse riscontro, ove si eccettuino Britten, nella produzione musicale inglese contemporanea.

Segue, nella trasmissione, la *Fantasia Indiana* per pianoforte e orchestra — solista Armando Renzi — di Ferruccio Busoni. L'idea di comporre un'opera basata su melodie indiane sorse nel musicista emepolese durante le sue lunghe peregrinazioni artistiche in America, quale ricercato e applauditissimo concertista. Spontandosi da un centro all'altro, attraverso sterminati, vergini territori, il suo orecchio curioso, pronto ad afferrare la bellezza musicale, anche nelle sue manifestazioni più chiuse ad una sensibilità colta di occidentali, annota, in una sorta di diario sonoro, i canti di quei popoli primitivi e ne coglie la malinconica poesia o la rude forza guerresca. Elementi che, essendo comuni a tutta l'umanità, possono trovare un'eco anche nel cuore di Busoni: ed agli amici che ritenevano problematica l'utilizzazione di un simile materiale melodico esotico, il musicista presenta questa *Fantasia* che conserva, pur attraverso una personale elaborazione, a quei canti tutto il loro fascino particolare, circondandoli in un'atmosfera orchestrale che ricrea in termini timbrici il loro suggestivo, vastissimo paesaggio, estaticamente immoto. L'opera porta la data del

1914 e consta di tre parti — *Fantasia, Canzoni, Finale* — che si susseguono senza interruzioni.

Termina il concerto, la terza Sinfonia di Anton Bruckner, compiuta, dopo molti rimaneggiamenti, nel 1877 e denominata *Wagner-Symphonie* quale testimonianza della sconfinata ammirazione del musicista austriaco per l'autore del *Tristano* ed anche a motivo delle molte citazioni di temi wagneriani contenute nelle prime versioni e poi ridotte, su richiesta dello stesso Wagner, nella stesura definitiva.

## I CONCERTI SINFONICI

di domenica, martedì e venerdì

Le altre trasmissioni si fanno notare specialmente per la partecipazione di solisti di nome. Così, in quella di domenica 1 — diretta da Paul Strauss e dedicata a Schumann, — l'illustre solista Gaspar Cassadó interpreta il Concerto per violoncello e orchestra; opera, questa, che è seguita dall'esecuzione della seconda Sinfonia del grande romantico tedesco; e due famosi Concerti per violino e orchestra — quello in *mi maggiore* di Bach e quello op. 77 di Brahms — sono affidati alla non meno illustre Gioconda De Vito, nel programma, che diretto martedì 3 da Fran-



Il compositore inglese Michael Tippett di cui sarà presentato sabato sul «Terzo» il Concerto per doppia orchestra d'archi

co Caracciolo, si apre con il *Divertimento militare* di Leopold Mozart, il padre dell'immortale Wolfgang; infine, nella trasmissione di venerdì 6, il valoroso pianista Gino Gorini, sempre lodevolmente pronto a diffondere la nuova produzione, presenta — nel programma diretto da Fulvio Vernizzi comprendente la Sinfonia «Patetica» di Ciaikowsky e i *Due frammenti* (*Preludio - Nozze di Arianna*) dal «dramma musicale» *Dioniso* del compositore romano contemporaneo Vieri Tosatti — il Concerto per pianoforte e orchestra scritto dal sovietico Dimitri Sciostakovic nel '57: opera che riafferma quello stile brillante e disinvolto che fece diffondere rapidamente la produzione giovanile, e, nello stesso tempo, rivela un'attitudine più pensosa, frutto della maturità dell'artista e dell'uomo.

## I CONCERTI DA CAMERA

di domenica e mercoledì

Domenica 1, la pianista Emma Contestabile si esibisce con la *Fantasia in do maggiore* op. 17 di Schumann. Bolognese di nascita e calabrese di origine, la Contestabile è stata allieva di Alfredo Casella e di Carlo Zecchi. Avendo iniziato da giovanissima la carriera concertistica, ha ormai raggiunto una vasta rinomanza internazionale attraverso una intensa attività svolta in Italia e all'estero, ospite delle maggiori istituzioni musicali. Ha suonato in numerosi recitals e in collaborazione con i più illustri direttori d'orchestra, quali Ansermet, Gui, Kubelik, Monteux, Previtali, Scherchen e Zecchi, ottenendo dovunque ottimo successo. Attualmente, Emma Contestabile è titolare di una cattedra pianistica al Conservatorio «Santa Cecilia» di Roma.

Un altro ben noto pianista, il romano Pietro Scarpini, si presenta nella trasmissione di mercoledì 4 con la seconda *Sonata in fa dies minore* che reca tutti i tratti della produzione giovanile di Brahms: sentimenti tumultuosi, spirito epico, eroico e popolare della ballata, della rapsodia e della leggenda romantico-medioevale; e con le due *Sonatine* — «*ad usum infantis*» e «*in diem Nativitatis Christi*» — composte da Busoni nel 1916-17 nello spirito di quella *nuova classicità* così ricca di profetici annunci dell'attuale linguaggio musicale.

n. c.



Gaspare Cassadó, solista nel Concerto per violoncello e orchestra di Roberto Schumann (domenica ore 17,30 - Programma Nazionale)



Gioconda De Vito, solista nel Concerto in *mi maggiore* di Bach e in quello di Brahms op. 77 (martedì ore 18 - Programma Nazionale)



Gino Gorini presenta venerdì all'Auditorium di Torino il Concerto n. 2 per piano e orchestra di Sciostakovic. Dirige Fulvio Vernizzi

# PROCESSO E MORTE del CARNEVALE



La corsa dei «barberi», una delle più tipiche manifestazioni del Carnevale romano: i cavalli, eccitati con droghe e pungiglioni, venivano liberati e alzati a Piazza del Popolo e, dopo aver fatto tutto il corso in una folle galoppata (che spesso provocava delle vittime umane), venivano ripresi a Piazza Venezia. (La stampa qui riprodotta illustra con realistica efficacia la scena culminante della vivacissima manifestazione: cioè il momento dell'arresto dei cavalli)

Il Carnevale romano è, insieme con quello di Venezia, uno dei più famosi in Italia, e dei più ricchi di storia e di tradizioni: derivante dagli antichi « Saturnalia » dei latini, esso si celebrò fino agli ultimi decenni dell'Ottocento, con una serie di manifestazioni che il Thomas ritrasse nel suo « Un an à Rome », del 1823. Dall'albo del grande incisore francese sono tratte le immagini che qui abbiamo scelto, per illustrare la trasmissione curata da Gastone da Venezia e Bartolomeo Rossetti, in onda giovedì sul Terzo Programma.

sopra le sorridenti miss a mo' di candeline. Ancora più lontano, lungo il litorale afoso di Rio de Janeiro o per le avenue calcinate di Caracas, le folle tripudiano per settimane e settimane con una eccitazione che, a conti fatti, si risolve in morti e feriti. Dappertutto, l'ossequio a una consuetudine, la cui legittimità non viene discussa, anche se appare insensata. Le ragioni più profonde dormono sotto la polvere, strato su strato, come le rovine della città di Troia. Solo in provincia, dove ogni anno Sua Maestà il Re del Carnevale viene ancora bruciato sul rogo al cospetto di tutti, oppure infilzato, fucilato, sventrato, anegato, sia pure nei panni di un fantoccio, solo in provincia o nelle campagne è possibile rintracciare qualche reliquia del rito originario. Il Carnevale appartiene, difatti, a quei riti di eliminazione, che nelle antiche credenze consacravano l'inizio dell'anno, sca-

**S**quallore di bambini truccati, che si guardano in cagnesco passeggiando per il corso al guinzaglio delle loro madri: questo è il Carnevale, oggi. Almeno nelle nostre città. Altrove ci sono i carri allegorici, i faccioni di cartapesta, le torte di fiori, con



I confetti - il lancio dei confetti da parte delle maschere al pubblico è una tradizione che vive ancora oggi: ma i confetti gettati dalle maschere e dai carri dell'antico Carnevale romano erano spesso dei veri e propri proiettili, da cui la gente era costretta a difendersi



I moccoletti - E' l'ultima manifestazione del Carnevale, la sera del martedì grasso: la gente scende nelle strade coi lampioncini, e ognuno cerca di spegnere il lampioncino dell'altro, difendendo il suo. Quando tutti i lampioncini saranno spenti, anche il Carnevale sarà finito

ricando sul *capro espiatorio* le colpe e i mali della comunità. In Italia si deve risalire ai primordi della storia di Roma: alle cosiddette *libertà di dicembre*, durante le quali veniva eletto, festeggiato e infine ucciso un uomo in carne e ossa, il Re dei Saturnali. Anche la cacciata di Mamurio Veturio era un rito di eliminazione del male e di purificazione attraverso il sacrificio di un vivente: la vittima, rivestita di pelli d'animali a mo' d'*homo selvaticus*, era derisa, vituperata, bastonata, quindi espulsa dalla città, con le disgrazie di tutti impigliate nel pelame. Presso gli Aztechi era in uso immolare il *doppio della divinità*, dopo averlo festeggiato con danze, gozzoviglie e spettacoli, quale rappresentante in terra del Dio Quetzacoal. Gli stessi persecutori di Gesù Cristo, quando incoronarono per dileggio il Redentore, proclamandolo Re dei Giudei, ripetevano inconsapevoli l'antica cerimonia rituale.

Con le usanze, si perpetuano le forme di spettacolo: il *Contrasto* (contrasto di Carnevale e Quaresima), che si conclude con la vittoria della penitenza sul peccato; il *Processo*, che pun-

tualizza il peccato; il *Testamento*, che rifacendosi alla *Festa delle Espiazioni ebraica* e alla *Confessione Pubblica* comune a tutte le antiche religioni raccoglie il pettegolezzo, le malignità, le notizie piccanti propalate durante l'anno; la *Contea* (contesa di due pretendenti alla mano di una ragazza, ove il personaggio di Carnevale è adombrato nel *Tiranno*, o nel *Conte*), che consacra le nuove coppie di fidanzati, riecheggiando il medioevale *giudizio di Dio* e assegnando virtù propiziatrici al combattimento stesso; e ancora: il *Bru-scello*, la *Befanata*, la *Zeza*, la *Businata*. Tali rappresentazioni son dette *farse di Carnevale*. Vengono recitate sull'aria, o sulla piazzetta del paese, da attori contadini mascherati e travestiti sommariamente. Per raccogliere i fondi necessari si questua. E tutti danno, poiché i *farzari*, ultimi eredi dei coribanti — sacerdoti di Bacco —, assicurano alla comunità, con le recite, e in particolare con l'uccisione di Carnevale, una buona annata. Al seguito di Carnevale, maschere: ceffi neri; demòni, in origine; poi finti demòni; gli invasati di Dioniso nei *kòmoi*, gli spiriti

maligni nelle *charivaris* medioevali francesi, mutrie color del corvo, anch'essi. Accompagnano Carnevale al supplizio e tentano, strada facendo, di accalpiare la gente con le stelle filanti, espressione simbolica delle corde e dei lacci di un tempo. Maschere: Arlecchino, Pulcinella, ma anche quei *mamutones* di Sardegna, che procedono strascinando i piedi, lentamente, faticosamente, come ergastolani, dando tutti insieme un colpo di spalla, a ogni passo; e il colpo di spalla è accompagnato da un tetro squillo di campanacci e di sonagli. Digiunano come negli antichi misteri; e durante la processione non battono ciglio: muti, lo sguardo fisso nel vuoto.

Ripercorrendo il cammino dei personaggi carnevaleschi nel corso dei secoli, si ha una riprova del *processo ascendente e discendente* delle forme artistiche. La rappresentazione popolare rivela quasi sempre lo sforzo di elevazione culturale del poeta estemporaneo che scimmiotta i letterati. Analogamente, il poeta colto guarda alla rappresentazione popolare per arricchire il proprio mondo espressivo. Ed ecco, da

un lato, il *Dialogo Bernesco in lingua calabra*, recitato ai nostri giorni dai contadini d'Aspromonte, con una Quaresima che si impadronisce a orecchio di figure mitologiche, sebbene non sappia leggerne il significato simbolico (« *Lu mundu ben lu sape chi si' tuni* » - chi è Carnevale - « *lu sa che si' lu diu di li Pagani, - figghiu di Baccu e amicu di Giununi, - di Venera e di l'iduli prufani!* »), e dall'altro, il rinascimentale *Trionfo di Bacco e Arianna* di Lorenzo il Magnifico, che riproduce in atto le varie fasi della rappresentazione popolare, documentandola e, insieme, traendone spunto per un rinnovamento del linguaggio poetico (« *Questa soma che vien drieto sopra l'asino è Sileno: - così vecchio è ebro e lieto, già di carne e d'anni pieno: - se non può star ritto, almeno ride e gode tuttavia. - Chi vuol esser lieto sia: di doman non c'è certezza* »).

Gastone Da Venezia

# LA MILLESIMA NOTTE

**T**empo fa morì in Inghilterra un vecchio signore, ricco proprietario di terre, di palazzi, di ville e d'avviati magazzini per la vendita di generi alimentari: gli eredi furono convocati dal notaio per la lettura del testamento: e, a leggere le sue ultime volontà, fu la voce stessa del defunto. Ma procediamo con ordine: innanzi tutto vorremmo dire che l'uomo moderno, il quale ogni giorno carpisce alla natura i suoi segreti, adesso sta inventando anche i fantasmi: e non si dica che questi sono sempre esistiti: perché l'uomo 1958, ricco di mezzi tecnici addirittura straordinari, i bonari fantasmi del tempo antico riesce quasi sempre a rendere evidenti se non concreti. Memo Benassi era scomparso solo da poche ore ed eccolo, sugli iconoscopi, muoversi, recitare, insomma vivere, nel *Canto del cigno* di Cecov, dando di sé un'immagine patetica e reale, miracolosa. Passano pochi mesi e, dai microfoni della radio, è messa in onda una commedia di Pirandello, *Tutto per bene*, nell'inimitabile interpretazione di Ruggero Ruggeri. E che dire, dunque, di James Dean? Sono passati quasi tre anni dal giorno della sua tragica scomparsa; eppure, mai come oggi il prestigioso attore a noi si ripropone in tutta la sua giovane esuberante vitalità. Il cinema ci aveva abituati a sorprese del genere: e basterebbe ricordare Leslie Howard, Louis Jouvet, Musco, Zacconi, Petrolini; ma il caso Dean, probabilmente, è un caso limite: forse perché la sua perdita è ancora troppo recente, sembra davvero che gli uomini abbiano violato l'impenetrabile mistero dell'immortalità.

## Il nastro magico

Antifane affermava che la dottrina di Platone era simile alle parole che d'inverno gelano e agghiacciano per il freddo dell'aria e non sono udite: così ciò che Platone insegnava ai ragazzi, questi lo capivano appena da vecchi. Talora, passato il rigore dell'inverno, sopravvenendo la serenità e il tepore del buon tempo, le voci fondono e vengono udite: sono quelle voci che arrivano a noi dopo tanti anni, come la luce di certe stelle, e molto spesso arrivano a noi — al pari delle stelle già spente — quando le persone che le pronunciarono non esistono più. Non il freddo congela queste voci; ma una pellicola di celluloido, un nastro magnetico, un apparecchio all'apparenza innocuo, e carico, al contrario, di magiche virtù. Rivengono a noi le voci, i gesti, gli sguardi, le cadenze: fissati ormai a tempo indefinito. Hanno ragione i francesi a chiamare i fantasmi « *revenants* »: coloro che ritornano, quelli che non potranno mai morire. Merito della scienza, se volete, che oggi talora si confonde con quell'invenzione avvenirista, comunemente detta fantascienza, ai limiti fra cronaca e realtà.

D'altronde, chi non ha mai

avuto il sospetto — trovandosi davanti a un vecchio grammo-fono a tromba e a un apparecchio telefonico in disuso — che quell'insieme di tubi e di microfoni conservassero il ricordo delle voci da essi diffuse attraverso lo spazio, quindi attraverso il tempo? Le favolose invenzioni del barone di Muenchausen non sono estranee a tutto ciò: perché, al solito, l'arte (e diciamo soltanto la fantasia) precorre le scoperte più suggestive e, tanto per fare un esempio, il paradossale Giulio Verne può oggi considerarsi il pioniere della convulsa vita moderna. Il *Giro del mondo in ottanta giorni* e *Ventimila leghe sotto i mari* appartengono ormai alla preistoria: fra non molto,

infatti, come avrete letto sui giornali, il vecchio signore aveva pensato di affidare a un magnetofono il compito di informare i propri eredi. Narrano le cronache che mai lettura di testamento è risultata più divertente: il morto burlone incominciava così: « Ora che sono scomparso, suppongo mi sia lecito prendermi qualche piccola soddisfazione. A te, mia cara Liz (si tratta di una nipote del caro estinto), non lascio neppure un penny perché ho capito quanta ipocrisia nascondi nel tuo cuore. Inutile piangere, adesso: avresti dovuto pensarci prima. A te, amatissimo Bob (un altro nipote), dispongo che siano assegnate trenta sterline, lo stesso capitale con cui — cinquant'an-

fuori una copia scritta, perfettamente in regola con le leggi vigenti in materia di successione. Un fantasma che ride e ti prende in giro, ti stuzzica ed è in grado di farti salire il sangue alla testa, non è cosa che capiti tutti i giorni; ma, come abbiamo visto, può capitare.

## Favola e realtà

Esistono, poi, i fantasmi delle persone vive: questa sensazione la si può provare vedendo sullo schermo Sua Grazia la Principessa di Monaco negli ultimi film girati quando ancora si chiamava Grace Kelly: che cosa hanno in comune quella brava attrice e la sovrana del grazioso

si vive un'epoca scialba e tutta tesa solo al materialismo: è vero perfettamente il contrario: perché mai, come ai nostri giorni, tanti miracoli si sono avverati e, di ora in ora, continuano ad avverarsi con ritmo sempre crescente: negli ultimi cinquant'anni molte favole hanno trovato il modo di tradursi in realtà concreta per merito — sembra strano — non dei poeti ma, in loro vece, degli aridi scienziati: che rendono finalmente possibili i sogni più pazzeschi e più bizzarri.

Naturalmente, siamo solo agli inizi: c'è già chi pensa che, fra qualche anno, potrà ottenersi — con un piccolo ordigno — la rapida cattura delle immagini oltre che delle voci: una semplice normale registrazione fatta su nastro e subito dopo riprodotta per nostra gioia e delizia? Come dite? Affetti, sentimenti, memorie in scatola? Forse, ma in quelle scatole sarà racchiusa, congelata — diremmo — come le voci di Antifane, una scintilla di vita, della vita senza dubbio la parte più nobile e meno peritura, in quanto si tratta dello spirito che anima e fa vibrare la materia. Non c'è bisogno della primavera, non siamo sottomessi alla buona stagione: una qualunque presa di corrente sarà in grado di farci rievocare fatti e personaggi, ripercorrendo il tempo a ritroso.

## Siamo tutti fantasmi

Riabilitato così il simpatico, anche se assurdo, barone di Muenchausen, il regno della favola ci spetta di diritto. Qualcuno si meraviglia perché la poesia dimostra, al giorno d'oggi, di non essere in grande splendore; ma bisogna saperla cercare e, una volta trovata, riconoscerla sotto i suoi mille travestimenti: ormai s'è camuffata e si camuffa nei modi più impensati: ha rinunciato al canto, non scrive, non tramanda parole: ogni attimo che passa inventa un nuovo magnifico balocco per quegli eterni fanciulli che si ostinano a darsi le arie di uomini.

Dal sogno di Icaro agli amati fantasmi gelosamente custoditi in lucide bobine, se n'è fatta di strada fino a oggi: e la millesima seconda notte soltanto adesso sta per cominciare. Pensate agli innamorati: non scrivono più lettere d'amore, ignorano carta buste e penna a sfera: preferiscono scambiarsi nastri magnetizzati, una bobina va e una viene recando dolci parole, le solite promesse, giuramenti, dinieghi e — perché no? — litigi. Con lo scherzetto del pick-up da applicare al telefono si registrano lunghi colloqui, si cattura la voce della donna amata, la si riascolta dieci cento volte come, vent'anni fa, dieci cento volte si rileggeva la lettera di una persona cara. Forse, senza saperlo, siamo tutti fantasmi: e aveva ragione quella vecchia che non voleva morire mai: ogni giorno se ne vede una nuova bella o brutta che sia.

Elio Talarico



Il prodigioso nastro magnetico: a queste bobine affidiamo affetti, promesse d'amore, testamenti, o semplicemente la nostra voce. E il nastro, così come la fotografia, tramanda nel tempo la nostra esistenza

con i potenti aviogetti di linea, si andrà dall'Europa in America al massimo in sei ore di viaggio: presto saremo in possesso dell'energia solare. Non c'è niente d'impossibile sulla faccia della terra. Qualcuno pensa perfino che la scienza sarà capace di vincere la morte, in termini tecnici e biologici.

## Il morto burlone

Questi fantasmi non fanno più paura, anzi sono entrati a far parte della nostra esistenza quotidiana: come dimostra, appunto, la vicenda del vecchio signore inglese. Prima di abbandonare questa valle di lagrime,

ni fa — iniziai la mia fortuna: datti da fare, se vuoi diventar ricco: non mi sono sacrificato tutta la vita perché tu potessi vivere in ozio». Il testamento continua sullo stesso tono interrotto ogni tanto dalle risate dello scomparso che, prevedendo le reazioni dei suoi familiari (l'intero patrimonio andava quasi tutto a scuole, ospedali, opere di beneficenza), li punzecchiava al momento giusto con frasi come: « Non te lo aspettavi, confessalo », oppure: « Inutile mandarmi degli accidenti: ormai sono immune dalle vostre affettuose imprecazioni ». Non è stato possibile impugnare il testamento, perché il notaio, dopo la lettura, ne tirò

Principato, accolta — dovunque vada — da perentorie salve di cannone? E' solo un *rêvenant*, come quello del campionissimo Coppi che, su chilometri di celluloido, scala rapidamente le Dolomiti, o quello di Franco Cavicchi, ancora campione d'Europa sopra un labile documentario. Si dirà: ma certe sensazioni le abbiamo già provate sfogliando un qualsiasi album di fotografie! La differenza c'è, ed è notevole: perché qui, sullo schermo, c'è la vita, artificiale quanto si voglia ma già protesa verso valori eterni: e c'è la voce, l'anima, l'assunto di comunicare al nostro prossimo quello che in noi sentiamo.

Insomma, non è vero che oggi

# LA MILLESIMA NOTTE

**T**empo fa morì in Inghilterra un vecchio signore, ricco proprietario di terre, di palazzi, di ville e d'avviati magazzini per la vendita di generi alimentari: gli eredi furono convocati dal notaio per la lettura del testamento: e, a leggere le sue ultime volontà, fu la voce stessa del defunto. Ma procediamo con ordine: innanzi tutto vorremmo dire che l'uomo moderno, il quale ogni giorno carpisce alla natura i suoi segreti, adesso sta inventando anche i fantasmi: e non si dica che questi sono sempre esistiti: perché l'uomo 1958, ricco di mezzi tecnici addirittura straordinari, i bonari fantasmi del tempo antico riesce quasi sempre a rendere evidenti se non concreti. Memo Benassi era scomparso solo da poche ore ed eccolo, sugli iconoscopi, muoversi, recitare, insomma vivere, nel *Canto del cigno* di Cecov, dando di sé un'immagine patetica e reale, miracolosa. Passano pochi mesi e, dai microfoni della radio, è messa in onda una commedia di Pirandello, *Tutto per bene*, nell'inimitabile interpretazione di Ruggero Ruggeri. E che dire, dunque, di James Dean? Sono passati quasi tre anni dal giorno della sua tragica scomparsa; eppure, mai come oggi il prestigioso attore a noi si ripropone in tutta la sua giovane esuberante vitalità. Il cinema ci aveva abituati a sorprese del genere: e basterebbe ricordare Leslie Howard, Louis Jouvet, Musco, Zacconi, Petrolini; ma il caso Dean, probabilmente, è un caso limite: forse perché la sua perdita è ancora troppo recente, sembra davvero che gli uomini abbiano violato l'impenetrabile mistero dell'immortalità.

## Il nastro magico

Antifane affermava che la dottrina di Platone era simile alle parole che d'inverno gelano e agghiacciano per il freddo dell'aria e non sono udite: così ciò che Platone insegnava ai ragazzi, questi lo capivano appena da vecchi. Talora, passato il rigore dell'inverno, sopravvenendo la serenità e il tepore del buon tempo, le voci fondono e vengono udite: sono quelle voci che arrivano a noi dopo tanti anni, come la luce di certe stelle, e molto spesso arrivano a noi — al pari delle stelle già spente — quando le persone che le pronunciarono non esistono più. Non il freddo congela queste voci; ma una pellicola di celluloido, un nastro magnetico, un apparecchio all'apparenza innocuo, e carico, al contrario, di magiche virtù. Rivengono a noi le voci, i gesti, gli sguardi, le cadenze: fissati ormai a tempo indefinito. Hanno ragione i francesi a chiamare i fantasmi « *revenants* »: coloro che ritornano, quelli che non potranno mai morire. Merito della scienza, se volete, che oggi talora si confonde con quell'invenzione avvenirista, comunemente detta fantascienza, ai limiti fra cronaca e realtà.

D'altronde, chi non ha mai

avuto il sospetto — trovandosi davanti a un vecchio grammofo a tromba e a un apparecchio telefonico in disuso — che quell'insieme di tubi e di microfoni conservassero il ricordo delle voci da essi diffuse attraverso lo spazio, quindi attraverso il tempo? Le favolose invenzioni del barone di Muenchausen non sono estranee a tutto ciò: perché, al solito, l'arte (e diciamo soltanto la fantasia) precorre le scoperte più suggestive e, tanto per fare un esempio, il paradossale Giulio Verne può oggi considerarsi il pioniere della convulsa vita moderna. Il *Giro del mondo in ottanta giorni* e *Ventimila leghe sotto i mari* appartengono ormai alla preistoria: fra non molto,

infatti, come avrete letto sui giornali, il vecchio signore aveva pensato di affidare a un magnetofono il compito di informare i propri eredi. Narrano le cronache che mai lettura di testamento è risultata più divertente: il morto burlone incominciava così: « Ora che sono scomparso, suppongo mi sia lecito prendermi qualche piccola soddisfazione. A te, mia cara Liz (si tratta di una nipote del caro estinto), non lascio neppure un penny perché ho capito quanta ipocrisia nascondi nel tuo cuore. Inutile piangere, adesso: avresti dovuto pensarci prima. A te, amatissimo Bob (un altro nipote), dispongo che siano assegnate trenta sterline, lo stesso capitale con cui — cinquant'an-

fuori una copia scritta, perfettamente in regola con le leggi vigenti in materia di successione. Un fantasma che ride e ti prende in giro, ti stuzzica ed è in grado di farti salire il sangue alla testa, non è cosa che capiti tutti i giorni; ma, come abbiamo visto, può capitare.

## Favola e realtà

Esistono, poi, i fantasmi delle persone vive: questa sensazione la si può provare vedendo sullo schermo Sua Grazia la Principessa di Monaco negli ultimi film girati quando ancora si chiamava Grace Kelly: che cosa hanno in comune quella brava attrice e la sovrana del grazioso

si vive un'epoca scialba e tutta tesa solo al materialismo: è vero perfettamente il contrario: perché mai, come ai nostri giorni, tanti miracoli si sono avverati e, di ora in ora, continuano ad avverarsi con ritmo sempre crescente: negli ultimi cinquant'anni molte favole hanno trovato il modo di tradursi in realtà concreta per merito — sembra strano — non dei poeti ma, in loro vece, degli aridi scienziati: che rendono finalmente possibili i sogni più pazzeschi e più bizzarri.

Naturalmente, siamo solo agli inizi: c'è già chi pensa che, fra qualche anno, potrà ottenersi — con un piccolo ordigno — la rapida cattura delle immagini oltre che delle voci: una semplice normale registrazione fatta su nastro e subito dopo riprodotta per nostra gioia e delizia? Come dite? Affetti, sentimenti, memorie in scatola? Forse, ma in quelle scatole sarà racchiusa, congelata — diremmo — come le voci di Antifane, una scintilla di vita, della vita senza dubbio la parte più nobile e meno peritura, in quanto si tratta dello spirito che anima e fa vibrare la materia. Non c'è bisogno della primavera, non siamo sottomessi alla buona stagione: una qualunque presa di corrente sarà in grado di farci rievocare fatti e personaggi, ripercorrendo il tempo a ritroso.

## Siamo tutti fantasmi

Riabilitato così il simpatico, anche se assurdo, barone di Muenchausen, il regno della favola ci spetta di diritto. Qualcuno si meraviglia perché la poesia dimostra, al giorno d'oggi, di non essere in grande splendore; ma bisogna saperla cercare e, una volta trovata, riconoscerla sotto i suoi mille travestimenti: ormai s'è camuffata e si camuffa nei modi più impensati: ha rinunciato al canto, non scrive, non tramanda parole: ogni attimo che passa inventa un nuovo magnifico balocco per quegli eterni fanciulli che si ostinano a darsi le arie di uomini.

Dal sogno di Icaro agli amati fantasmi gelosamente custoditi in lucide bobine, se n'è fatta di strada fino a oggi: e la millesima seconda notte soltanto adesso sta per cominciare. Pensate agli innamorati: non scrivono più lettere d'amore, ignorano carta buste e penna a sfera: preferiscono scambiarsi nastri magnetizzati, una bobina va e una viene recando dolci parole, le solite promesse, giuramenti, dinieghi e — perché no? — litigi. Con lo scherzetto del pick-up da applicare al telefono si registrano lunghi colloqui, si cattura la voce della donna amata, la si riascolta dieci cento volte come, vent'anni fa, dieci cento volte si rileggeva la lettera di una persona cara. Forse, senza saperlo, siamo tutti fantasmi: e aveva ragione quella vecchia che non voleva morire mai: ogni giorno se ne vede una nuova bella o brutta che sia.

Elio Talarico



Il prodigioso nastro magnetico: a queste bobine affidiamo affetti, promesse d'amore, testamenti, o semplicemente la nostra voce. E il nastro, così come la fotografia, tramanda nel tempo la nostra esistenza

con i potenti aviogetti di linea, si andrà dall'Europa in America al massimo in sei ore di viaggio: presto saremo in possesso dell'energia solare. Non c'è niente d'impossibile sulla faccia della terra. Qualcuno pensa perfino che la scienza sarà capace di vincere la morte, in termini tecnici e biologici.

## Il morto burlone

Questi fantasmi non fanno più paura, anzi sono entrati a far parte della nostra esistenza quotidiana: come dimostra, appunto, la vicenda del vecchio signore inglese. Prima di abbandonare questa valle di lagrime,

ni fa — iniziai la mia fortuna: datti da fare, se vuoi diventar ricco: non mi sono sacrificato tutta la vita perché tu potessi vivere in ozio». Il testamento continua sullo stesso tono interrotto ogni tanto dalle risate dello scomparso che, prevedendo le reazioni dei suoi familiari (l'intero patrimonio andava quasi tutto a scuole, ospedali, opere di beneficenza), li punzecchiava al momento giusto con frasi come: « Non te lo aspettavi, confessalo », oppure: « Inutile mandarmi degli accidenti: ormai sono immune dalle vostre affettuose imprecazioni ». Non è stato possibile impugnare il testamento, perché il notaio, dopo la lettura, ne tirò

Principato, accolta — dovunque vada — da perentorie salve di cannone? E' solo un *rêvenant*, come quello del campionissimo Coppi che, su chilometri di celluloido, scala rapidamente le Dolomiti, o quello di Franco Cavicchi, ancora campione d'Europa sopra un labile documentario. Si dirà: ma certe sensazioni le abbiamo già provate sfogliando un qualsiasi album di fotografie! La differenza c'è, ed è notevole: perché qui, sullo schermo, c'è la vita, artificiale quanto si voglia ma già protesa verso valori eterni: e c'è la voce, l'anima, l'assunto di comunicare al nostro prossimo quello che in noi sentiamo.

Insomma, non è vero che oggi

# COPPA EUROPA

Torneo per i ragazzi fra i «Campioni della fantasia»

domenica - ore 16,30 - programma nazionale



il brutto anatroccolo



Cappuccetto Rosso

- Ritagliate le figurine e i tagliandi.
- Incollate le figurine nelle rispettive caselle dell'Album che la RAI invierà gratuitamente a richiesta e i tagliandi negli appositi rettangoli contenuti nell'ultimo foglio dell'Album. Per facilitare i collezionisti, le caselle per la raccolta delle figurine e quelle per la raccolta dei tagliandi portano l'indicazione del nome dei personaggi.
- Alla fine del Concorso potrete conservare presso di voi l'Album e concorrere all'assegnazione dei premi in palio, inviando alla:

**RAI - Concorso «COPPA EUROPA» - Via Arsenale, 21 - Torino**  
dopo il **21 Giugno 1959** e non oltre il **26 Giugno 1959**  
soltanto l'ultimo foglio dell'Album, contenente la raccolta completa dei 42 tagliandi. Tra i collezionisti di tutti i tagliandi ammessi alle figurine saranno sorteggiati una cinepresa, un proiettore e cassette di prodotti **Motta**

**Motta**

Usufruite del particolare servizio di

## FILODIFFUSIONE

effettuato dalla RAI per le reti di Milano, Napoli, Roma e Torino. L'ascolto avviene in altoparlante, con la più alta fedeltà di ricezione ed in modo del tutto indipendente dal normale uso del telefono. Nessun canone è dovuto oltre a quello normale per la radio o la televisione e per il telefono.

Dovranno essere corrisposte  
« una tantum »:

**L. 27.000**

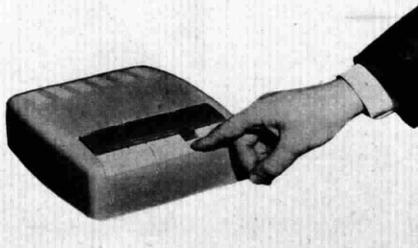
per spese di collegamento di tipo normale;

ed eventualmente **L. 15.000**

per l'acquisto dell'apposito adattatore-rivelatore se l'apparecchio radiofonico non è dotato della gamma delle onde lunghe.

Maggiori informazioni possono essere richieste presso le Sedi della RAI di Milano, Napoli, Roma e Torino.

(Vedere a pag. 29 gli orari delle trasmissioni e le condizioni di abbonamento all'opuscolo dei programmi).



...anche da Tripoli

**GENITORI FELICI CI SCRIVONO**



Spett. Soc. Plasmon (13-6-59)  
Noi chiamo Ivana e sono una piccola disbratrice dei vostri gustosi prodotti al Plasmon. Vi mando la mia foto in seguito di ricompra.

Ivana Sciandrello  
Via Gausto Beccani 2 - Tripoli

**BIFETTA  
PASTINE  
BISCOTTI  
SEMOLINO  
FARINE  
CREMA DI RISO**



Mamme preferiteli: ricordate che i prodotti al Plasmon sono gustosi, ipernutritivi e di facile digeribilità anche per i sofferenti di stomaco.

alimenti al  
**PLASMON**

Un veterano degli analgesici. Da oltre mezzo secolo, tuttora validissima, l'ASPIRINA continua a dare immediato sollievo contro mal di testa, raffreddori e reumatismi.



**ASPIRINA**



6. - Milano - 292 - Mag. n. 4761

# Il matrimonio d

*Imposte dalla ragion di stato, le nozze della primogenita di Vittorio Emanuele II col cugino dell'imperatore dei francesi non furono felici: Clotilde "sacrificata" al principe Napoleone fu considerata "la prima martire del Risorgimento italiano"*



Maria Clotilde ai tempi delle nozze col principe Napoleone

**B**sattamente cent'anni fa la marchesa Costanza d'Azeglio scriveva da Torino al marito, ministro di Sardegna a Londra: «Abbiamo avuto il matrimonio della principessa Clotilde, a cui dapprima si stentava a credere. Questo matrimonio ha sollevato dapprima una opposizione generale in tutte le classi della popolazione. La nobiltà l'ha manifestata astenendosi dall'intervenire alla prima illuminazione del teatro e al ballo di casa Cavour. Fatta questa dimostrazione, si è detto che non si voleva tenere il broncio al re e ancor meno alla principessa che è molto amata, e si è andati in folla al teatro e a Corte».

Questa breve lettera non esprime soltanto, nel modo più

va mai abbandonato, e rimasta vedova si era ritirata in lutto nel castello di Moncalieri, dedicandosi a pratiche di pietà e opere di bene. Nelle parole di questa nonna torinese, si avvertiva ancora un senso di rancore contro il principe Napoleone, che aveva fatto soffrire la sua sposa fanciulla, e contro quelli che li avevano fatti sposare, sia pure per ragioni patriottiche, insieme ad una tenera ammirazione per il coraggio e l'abnegazione della principessa. Esattamente lo stato d'animo dei piemontesi 1859.

## « Plon-Plon »

Quel matrimonio, imposto dalla ragion di Stato, non poteva piacere a nessuno. Clotilde non aveva ancora compiuto sedici anni; era una ragazza di profondi sentimenti religiosi, più propensa al chiosastro che alla vita di mondo, con l'orgogliosa coscienza di essere una Savoia. Il principe Napoleone, detto « Plon-Plon », aveva quasi trentasette anni, e forse ne dimostrava di più; tutti sapevano che era un libero pensatore, un « repubblicano », un gaudente dalla vita notoriamente scandalosa; e, cugino dell'imperatore, apparteneva in fondo ad una famiglia di *parvenus*: la gloria di Marengo e di Austerlitz non bastava a compensare la nobiltà troppo recente, l'« usurpazione » che aveva portato l'ufficiale corso sul trono secolare dei Borboni. I pochi intimi che a Corte avevano saputo del progetto di nozze, avevano fatto l'impossibile per mandarlo a monte; i nobili del circolo del Whist avevano pensato addirittura di fischiare l'ospite augusto al suo arrivo in Piemonte. Il ministro di Francia a Torino temeva dimostrazioni ostili da parte della folla, e quando il principe Napoleone giunse a Genova sul panfilo imperiale e venne accolto con un certo simpatico calore, telegrafo immediatamente al Cavour,

con un senso evidente di sollievo: « Le prince a reçu avec un sympathique ».

Occorre sfatare una leggenda: il principe Napoleone era migliore della sua fama. Appassionato di letteratura e di arte, classicista convinto, amico di scrittori insigni e non facili alla confidenza come Flaubert, fermo e « personale » nelle sue opinioni, era forse l'uomo più intelligente della famiglia imperiale. « Era fatto per l'amicizia e sapeva praticarla anche nelle circostanze più difficili », scrisse di lui un intimo. Non mancava di coraggio, malgrado la

fama di viltà che gli avevano creato gli ambienti orleanisti; e se nella campagna del '59 fu confinato in un comando periferico, senza rischi e senza gloria, non ne ebbe alcuna responsabilità: Napoleone III non aveva alcun interesse ad innalzare la fama del cugino, che per nascita poteva essere un pericoloso pretendente al trono, e in talune circostanze politiche sarebbe forse diventato un rivale. Ma la leggenda dimentica soprattutto la sua passione italiana, l'avversione agli Absburg ed all'Austria, la costante fedeltà alla nostra causa nazionale. Senza la sua

attività intensa e continua, forse non ci sarebbe stata la guerra del 1859, forse Napoleone III si sarebbe lasciato piegare dal partito della pace...

La sua vita privata non era certo senza macchia. Un testimone che gli voleva bene, scrisse: « La maldicenza non rispettò la sua moralità, ma bisogna confessare che, a furia di sdegnare l'opinione pubblica, sembrava quasi la volesse provocare. Spesso esagerava l'imprudenza fino all'impudenza. Ai consigli rispondeva alzando le spalle: "La mia vita personale non interessa nessuno". Ma il mon-



Gerolamo Napoleone

domenica ore 19,15 pr. naz.

schietto, le reazioni dell'aristocrazia torinese alle nozze fra la primogenita di Vittorio Emanuele e il cugino dell'imperatore dei francesi, essa ci aiuta a capire le reazioni di tutti i piemontesi e di molti italiani del 1859 davanti al matrimonio — o, meglio, al sacrificio — di Clotilde, e ci guida a comprendere giudizi, impressioni, leggende tuttora vive fra i torinesi di una certa età. Chi scrive questa nota, ha imparato la « pietosa storia » di Clotilde attraverso i racconti di sua nonna; e ricorda che la nonna lo portava bambino nella Chiesa della Consolata a vedere il monumento della principessa, gli spiegava che quella era la « prima martire del Risorgimento italiano », una « santa » che aveva sposato un ateo, un miscredente per rendere possibile la guerra contro l'Austria; che aveva sofferto tutta la vita, in silenzio, per le malefatte di quel marito impossibile, ma non l'ave-

# ella principessa Clotilde



Vittorio Emanuele II



Napoleone III



Maria Clotilde in uno dei suoi ultimi ritratti. La principessa morì nel 1911

do guardava la sua vita privata e la trovava tutt'altro che esemplare». Non perdettero le sue abitudini di scapolo nemmeno dopo il matrimonio, e nessuno invero l'aveva sperato. «Una donna come Clotilde», scrive l'amico Du Camp — madre di bei bambini, rispettata fino all'imbarazzo dalla Corte, adorata dalla gente della sua casa e dagli infelici che soccorreva senza sosta, avrebbe dovuto, soltanto con l'esempio, ricondurre il principe Napoleone al rispetto dei doveri, che sembrava farsi uno studio di trascurare. Non ci riuscì, ed il marito restò quello che gli piaceva di essere». Il Cavour lo aveva sempre temuto; ed anche per questo timore Vittorio Emanuele esitò così a lungo prima di dare la figlia al cugino dell'imperatore, rifiutò di esercitare qualsiasi pressione per strapparle un «sì». Ma il principe era una potenza, alla Corte delle Tuileries, ed il regno di Sardegna aveva bisogno di un forte alleato nella reggia di Francia. «L'imperatore lo temeva, gli voleva bene, ed aveva per lui un'indulgenza facile da spiegare — annota, dopo il '70, il memorialista Du Camp. — Il principe aveva i tratti fisici del vero napoleonide. Persino il ciuffo ricadente sulla fronte, il ciuffo leggendario, e le spalle un po' curve, il passo a scatti aggiungevano altri particolari alla rassomiglianza con il fondatore della dinastia. A parte la statura, lo si sarebbe detto lo stesso uomo. Dai tacchi all'elmo, era un Bonaparte naturalmente, senza sforzo di imitazione».

## Il sacrificio di Clotilde

Il sacrificio di Clotilde fu il prezzo pagato dalla Corte di Torino all'amicizia del principe Napoleone, ed anche di Napoleone III. Tenevano entrambi ad allearsi con i Savoia, ad unirsi con vincoli familiari alla più vecchia dinastia d'Europa, a suggellare

con un legame di sangue la loro alleanza alla causa italiana. Fin dal 1857, all'inaugurazione dei lavori per il traforo del Fréjus, il principe ne aveva parlato all'ambasciatore sardo Villamarina: il progetto fu lasciato in sospeso, perché Clotilde aveva appena quattordici anni. Ma a Plombières, nel luglio del '58, fu lo stesso imperatore ad affrontare l'argomento con il Cavour, senza nascondere quanto gli premessero quelle nozze. «Non ha fatto del matrimonio una condizione assoluta dell'alleanza — scrisse il Cavour al re nel rapporto segreto. — Tuttavia ha dimostrato nel modo più chiaro di tenerci assai. Se le nozze non si fanno, se Vostra Maestà rifiuta senza ragioni plausibili, che accadrà? Forse l'alleanza si concluderà egualmente, ma l'imperatore vi porterà delle disposizioni d'animo tutte diverse. Non esito ad affermare, con la più profonda convinzione, che accettare l'alleanza e rifiutare il matrimonio sarebbe un errore politico immenso, e rischierebbe di attirare sulla Maestà Vostra e sul nostro paese le più grandi sfortune». Questa volta, dunque, le trattative furono continuate; ma ci vollero sei mesi, ed il precipitare della crisi europea verso la guerra, per giungere al fidanzamento e alle nozze.

Clotilde conobbe l'uomo, al quale avrebbe legato la sua vita, soltanto tredici giorni prima del matrimonio: il 17 gennaio il principe Napoleone, giunto il giorno innanzi a Torino, le fu presentato poche ore prima del ballo offerto in onore dell'ospite dal ministero degli Esteri (è disertato per protesta, come ci informa la marchesa d'Azeglio, dalle dame dell'alta società piemontese). La principessa si chiuse nel silenzio; anche agli intimi disse soltanto: «L'ho visto», e cercò la forza di una decisione nell'isolamento e nella preghiera. Il solo consigliere ascoltato in quei giorni fu, pare,

un vecchio cugino del re, il principe Carignano, tutt'altro che favorevole alle nozze. Il 22 gennaio la fanciulla informò il padre che accettava il matrimonio: con rassegnazione, non per amore. «I nostri sentimenti non contano di fronte all'interesse del paese — avrebbe detto a Vittorio Emanuele. — Questo è il destino dei principi reali». Ed alla vecchia governante Pes di Villamarina confidò: «Il principe ha le spalle un po' alte, ciò che fa sembrare il collo troppo corto. Ma ha dei begli occhi, dei bei denti, è buono ed ha molto spirito. Dal momento che sembra anche assai amabile ed educato, al resto si fa l'abitudine». Il 23 gennaio l'aiutante di campo del principe rivolse al re la domanda ufficiale; il 24 l'annuncio delle nozze fu dato al Parlamento ed alle alte cariche del paese, la sera stessa il lieto avvenimento fu celebrato con un grande ballo a Corte. «V'intervennero oltre a 1500 invitati — scrisse la *Gazzetta*

*Piemontese* — fra cui 200 signore. La festa non poteva riuscire più bella, né più splendida. Ne era singolare ornamento la principessa Clotilde. L'augusta giovinetta, cui si rivolgono riverenti ed affettuosi i più caldi auguri della nazione, attirava per l'affabile e dignitoso contegno, per la schietta avvenenza, l'attenzione di tutti».

## «Povra cita»

Le nozze furono celebrate il 30 gennaio, con una solennità alquanto frettolosa; il cordiale commiato dei torinesi, che con lacrime e grida salutavano la *povra cita* sacrificata alla causa della guerra, fu la manifestazione più schietta e spontanea di quella giornata di giubilo ufficiale. Re Vittorio accompagnò gli sposi a Genova, dove si imbarcarono per Marsiglia sul panfilo *Reine Hortense*; ed un gentiluomo che seguì il corteo reale fin sulla nave, ricorda che Sua Maestà «nello staccarsi dalla figlia, fu

visto mordersi un labbro e poi sbuffare, quasi rabbioso, com'era suo costume quando si commuoveva. La piccola principessa non mostrò invece la minima debolezza, non versò una lacrima». Non c'è da sorprendersi. La mite Clotilde dimostrò a Parigi di essere una donna forte, con l'orgogliosa coscienza del suo rango, ed un'eccezionale fermezza nella linea di condotta. Paziente e tollerante di ogni tradimento, riuscì ad imporre al marito di rinunciare davanti a lei ad uno dei suoi piaceri più vivi, la maldicenza; e quanti conoscevano il principe Napoleone, lo giudicarono un bel risultato. E gli intimi pensavano che, pur nelle dure prove, non tutta infelice fosse la vita di sposa della principessa: Napoleone sapeva essere un *charmeur*; lei ne ammirava l'intelligenza, nelle serate intime al Palais Royal non nascondeva di essere «incantata dalla sua eloquenza», seguiva la conversazione brillante del marito con una luce di gioia.

Carlo Casalegno

facilmente compresi e  
namente di, in effetti

**Hi-Fi** — Dal tipo delle due grafie si deve escludere che la reciproca attrattiva sia effetto di cerebralismi complicati. Senza alcun dubbio il loro amore è nato da affinità sensoriali incontrollate, da cui poi è scaturito il sentimento e la persuasione di essere veramente fatti l'uno per l'altro. Tutto lascia dunque prevedere la più calorosa espansione, ed una casa rallegrata da una nidata di figli, che appagherà la sovrabbondanza di spirito paterno e materno ch'è alla base del loro intento matrimoniale. Avrebbero mai pensato di svelare così chiaramente i loro istinti e la loro ricchezza affettiva nel semplice atto di tracciare forme e segni sulla carta? Profondamente buoni entrambi non eviteranno però qualche dissenso, causato da due volontà che si oppongono per contendersi il primato. Fuochi di paglia, comunque, essendo la caparbità facilmente soverchiata dal desiderio di vivere in pace senza crearsi dei guai. Sfoggi pure il fidanzato qualche atteggiamento di superiorità e di dominio; le pronte reazioni femminili, la tendenza a « sfoderare » le unghiette nascoste per farle sentire al momento opportuno lo persuaderanno alla condiscendenza.

on pazienti e acute originali

**Asclepio** — Se vogliamo considerare la misura e il controllo come qualità nell'equilibrio personale lei può ritenersi bilanciato alla perfezione. Certo è che il suo comportamento non fa una grinza e, chiunque, al confronto, può sentirsi in difetto per eccedenza o per carenza. Ma il buon senso spinto fino alla pedanteria non è più desiderabile, né per sé né per gli altri; e quel sorvegliarsi in continuo per non lasciar nulla trapelare attraverso la maschera dell'impassibilità, mi sa tanto di vuoto interiore o di temperatura sotto zero. Lei ha bisogno di scaldare a qualche buona fiamma il suo animo chiuso in un egocentrismo prudente; più slancio e meno calcolo darebbero un po' di vita a quelle abituali mosse guardinghe, così poco spontanee che la caratterizzano. Vero è che certe autentiche raffinatezze intellettuali e morali hanno esigenze che precludono le facili intese e gli affrettati accostamenti; in tal caso una selezione accurata può essere inevitabile, e comprensibili le difese istintive. Ma non bisogna esagerare. Sarà sempre di gusti delicati, avrà orrore delle maniere forti, rifuggerà dal disordine materiale e spirituale, non vorrà adattarsi a certe condizioni di vita e a certe compagnie, non potrà sottoporsi a fatiche e strapazzi eccessivi.

risposta sulla

**Una vecchia donna giovane** — Civetteria la sua, nel considerarsi vecchia di anni anche se giovane di spirito. E civetteria il giudicarsi un « abisso d'ignoranza » troppo in contrasto con la sua viva intelligenza naturale, aderente senza alcun dubbio, e con vero fervore, a tutte le manifestazioni della cultura e del progresso. Ho detto « civetteria » non « posa » il che sarebbe assai diverso e non le si addice. Una civetteria simpatica la sua, perché risponde a un vero rammarico interiore di non avere ancora tutta una vita davanti a sé, da spendere secondo le molte esigenze della sua aperta mentalità e del suo grande cuore. Un senso di vanità insoddisfatta lo si avverte in questo suo tracciato aito ed esteso, che male si combina con un'esistenza limitata, essendo invece l'esponente di vaste aspirazioni, di sensibilità agli onori, al successo, alla considerazione sociale, ad una posizione preminente nella vita. Esuberanza psichica bisognosa di molto spazio, di continua attività, di scopi arditamente da realizzare; partecipante alla vita con ampiezza di vedute, incapace di meschinerie, amante delle cose chiare, dei sentimenti leali e generosi. E' piuttosto portata all'entusiasmo che alla critica; benché rispettosa delle convenzioni non ne è schiava; in grado ancora di esaltarsi come una giovinetta per ciò che l'attira e la trasporta in un mondo diverso dal comune.

alcuni punti del mio

**R. P.** — Nella scrittura mancano assolutamente gli elementi che si riferiscono ai suoi auto-giudizi. Voler proprio trovarvi l'incostanza, l'impulsività e l'emotività come impronta del temperamento sarebbe, per parte mia, un errore di interpretazione. Forse lei scambia qualche sporadico disorientamento, dovuto a cause fisiche o morali, come difetti base; e perciò se ne preoccupa. Credo invece che tutto dipenda da una formazione psichica di processo più lento di quello cronologico; il trovarsi davanti a cose più grandi di lei, che non è ancora riuscito ad assimilare pienamente, basta per causarle momenti di smarrimento o di perplessità. Il feno-



## MULINI A VENTO AEREI A MOTORE

Anche Don Chisciotte ha fatto il suo ingresso, in sella al celeberrimo Ronzinante e con il seguito dell'inseparabile Sancho Panza, a *Lascia o raddoppia*. Ce lo ha portato, novella Dulcinea, la commessa rodigina Antonietta Raule, innamorata fin dalla più tenera infanzia del Cavaliere dalla triste figura. Antonietta è impegnata nel giuoco, sperando fermamente in cuor suo di non dover sostenere, per la conquista dei gettoni d'oro, una accanita lotta contro i mulini a vento (leggi esperti)



C'è stato un periodo in Italia, ma la memoria se n'è un po' persa, in cui le ragazze, giunte ad una certa età, non sognavano altro colore che il bleu aviatore. Sognavano ad occhi aperti: l'aviazione era a quel tempo un'impresa audace, un duello cavalleresco con la morte, un continuo « osare l'inosabile ». Oggi che tutto il mondo vola e si sale sull'aereo come si prende il taxi, l'aviazione ha perso molto del suo fascino; le ragazze cominciano a sognare il bello spaziale, in tuta e scafandro, alla « Superman ». Ciò non impedisce all'astigiana Francarla Mossotto, di 22 anni, di rimettere in auge, per gli appassionati di *Lascia o raddoppia*, la storia piena di fascino del « più pesante dell'aria »

## TONI DALLARA A "24ª ORA"

Per poter offrire uno spettacolo a quei lavoratori che spesso non hanno la possibilità materiale di andare a teatro, « 24ª Ora » è uscita dal tradizionale auditorio di via Asiago e si è trasferita, per la sera del lunedì, al teatro delle Vittorie: gremito, in tutti i suoi ordini di posti da una folla di tranvieri, vigili urbani, guardiani notturni, spazzini municipali, ecc., che gli organizzatori della trasmissione avevano espressamente invitato. Si sono alternati sul palcoscenico Arnoldo Foà, nei panni del sor Clemente e Alberto Talegalli, in quelli meno comodi per lui, di Amleto, il maestro Angelini e i suoi cantanti, Mario Petri, Paolo Bacillieri e la seconda New Orleans Jazz Band. Un successo tutto particolare, alla « americana », ha ottenuto Tony Dallara, il giovane cantante che ha portato una voce nuova nel mondo della nostra canzone: e il pubblico, che ha capito il suo stile, non ha mancato di mescolare agli applausi i fischi, sempre per stare nello spirito caratteristico dei fans d'oltreoceano.



facilmente compresi e  
namente de, in effetti

**Hi-Fi** — Dal tipo delle due grafie si deve escludere che la reciproca attrattiva sia effetto di cerebralismi complicati. Senza alcun dubbio il loro amore è nato da affinità sensoriali incontrate, da cui poi è scaturito il sentimento e la persuasione di essere veramente fatti l'uno per l'altro. Tutto lascia dunque prevedere la più calorosa espansione, ed una casa rallegrata da una nidata di figli, che appagherà la sovrabbondanza di spirito paterno e materno ch'è alla base del loro intento matrimoniale. Avrebbero mai pensato di svelare così chiaramente i loro istinti e la loro ricchezza affettiva nel semplice atto di tracciare forme e segni sulla carta? Profondamente buoni entrambi non eviteranno però qualche dissenso, causato da due volontà che si oppongono per contendersi il primato. Fuochi di paglia, comunque, essendo la caparbia facilmente soverchiata dal desiderio di vivere in pace senza crearsi dei guai. Sfoggi pure il fidanzato qualche atteggiamento di superiorità e di dominio; le pronte reazioni femminili, la tendenza a « sfoderare » le unghiette nascoste per farle sentire al momento opportuno lo persuaderanno alla condiscendenza.

on pazienti e acute originali

**Asclepio** — Se vogliamo considerare la misura e il controllo come qualità nell'equilibrio personale lei può ritenersi bilanciato alla perfezione. Certo è che il suo comportamento non fa una grinza e, chiunque, al confronto, può sentirsi in difetto per eccedenza o per carenza. Ma il buon senso spinto fino alla pedanteria non è più desiderabile, né per sé né per gli altri; e quel sorvegliarsi in continuo per non lasciar nulla trapelare attraverso la maschera dell'impasibilità, mi sa tanto di vuoto interiore o di temperatura sotto zero. Lei ha bisogno di scaldare a qualche buona fiamma il suo animo chiuso in un egocentrismo prudente; più slancio e meno calcolo darebbero un po' di vita a quelle abituali mosse guardinghe, così poco spontanee che la caratterizzano. Vero è che certe autentiche raffinatezze intellettuali e morali hanno esigenze che precludono le facili intese e gli affrettati accostamenti; in tal caso una selezione accurata può essere inevitabile, e comprensibili le difese istintive. Ma non bisogna esagerare. Sarà sempre di gusti delicati, avrà orrore delle maniere forti, rifuggirà dal disordine materiale e spirituale, non vorrà adattarsi a certe condizioni di vita e a certe compagnie, non potrà sottoporsi a fatiche e strapazzi eccessivi.

risposta sulla

**Una vecchia donna giovane** — Civetteria la sua, nel considerarsi vecchia di anni anche se giovane di spirito. E civetteria il giudicarsi un « abisso d'ignoranza » troppo in contrasto con la sua viva intelligenza naturale, aderente senza alcun dubbio, e con vero fervore, a tutte le manifestazioni della cultura e del progresso. Ho detto « civetteria » non « posa » il che sarebbe assai diverso e non le si addice. Una civetteria simpatica la sua, perché risponde a un vero rammarico interiore di non avere ancora tutta una vita davanti a sé, da spendere secondo le molte esigenze della sua aperta mentalità e del suo grande cuore. Un senso di vanità insoddisfatta lo si avverte in questo suo tracciato aito ed esteso, che male si combina con un'esistenza limitata, essendo invece l'esponente di vaste aspirazioni, di sensibilità agli onori, al successo, alla considerazione sociale, ad una posizione preminente nella vita. Esuberanza psichica bisognosa di molto spazio, di continua attività, di scopi arditi da realizzare; partecipante alla vita con ampiezza di vedute, incapace di meschinerie, amante delle cose chiare, dei sentimenti leali e generosi. E' piuttosto portata all'entusiasmo che alla critica; benché rispettosa delle convenzioni non ne è schiava; in grado ancora di esaltarsi come una giovinetta per ciò che l'attira e la trasporta in un mondo diverso dal comune.

alcuni punti del mio

**R. P.** — Nella scrittura mancano assolutamente gli elementi che si riferiscono ai suoi auto-giudizi. Voler proprio trovarvi l'incostanza, l'impulsività e l'emotività come impronta del temperamento sarebbe, per parte mia, un errore di interpretazione. Forse lei scambia qualche sporadico disorientamento, dovuto a cause fisiche o morali, come difetti base; e perciò se ne preoccupa. Credo invece che tutto dipenda da una formazione psichica di processo più lento di quello cronologico; il trovarsi davanti a cose più grandi di lei, che non è ancora riuscito ad assimilare pienamente, basta per causarle momenti di smarrimento o di perplessità. Il feno-



**MULINI A VENTO  
AEREI A MOTORE**

Anche Don Chisciotte ha fatto il suo ingresso, in sella al celeberrimo Ronzinante e con il seguito dell'inseparabile Sancho Panza, a *Lascia o raddoppia*. Ce lo ha portato, novella Dulcinea, la commessa rodigina Antonietta Raule, innamorata fin dalla più tenera infanzia del Cavaliere dalla triste figura. Antonietta è impegnata nel giuoco, sperando fermamente in cuor suo di non dover sostenere, per la conquista dei gettoni d'oro, una accanita lotta contro i mulini a vento (leggi esperti)



C'è stato un periodo in Italia, ma la memoria se n'è un po' persa, in cui le ragazze, giunte ad una certa età, non sognavano altro colore che il bleu aviatore. Sognavano ad occhi aperti: l'aviazione era a quel tempo un'impresa audace, un duello cavalleresco con la morte, un continuo « osare l'inosabile ». Oggi che tutto il mondo vola e si sale sull'aereo come si prende il taxi, l'aviazione ha perso molto del suo fascino; le ragazze cominciano a sognare il bello spaziale, in tuta e scafandro, alla « Superman ». Ciò non impedisce all'astigiana Francarla Mossotto, di 22 anni, di rimettere in auge, per gli appassionati di *Lascia o raddoppia*, la storia piena di fascino del « più pesante dell'aria »

**TONI DALLARA  
A "24ª ORA"**

Per poter offrire uno spettacolo a quei lavoratori che spesso non hanno la possibilità materiale di andare a teatro, « 24ª Ora » è uscita dal tradizionale auditorio di via Asiago e si è trasferita, per la sera del lunedì, al teatro delle Vittorie: gremito, in tutti i suoi ordini di posti da una folla di tranvieri, vigili urbani, guardiani notturni, spazzini municipali, ecc., che gli organizzatori della trasmissione avevano espressamente invitato. Si sono alternati sul palcoscenico Arnoldo Foà, nei panni del sor Clemente e Alberto Talegalli, in quelli meno comodi per lui, di Amleto, il maestro Angelini e i suoi cantanti, Mario Petri, Paolo Bacillieri e la seconda New Orleans Jazz Band. Un successo tutto particolare, alla « americana », ha ottenuto Tony Dallara, il giovane cantante che ha portato una voce nuova nel mondo della nostra canzone: e il pubblico, che ha capito il suo stile, non ha mancato di mescolare agli applausi i fischi, sempre per stare nello spirito caratteristico dei fans d'oltreoceano.





Sabato 24 gennaio erano in molti a credere che fosse giunto per Spartaco D'Itri il momento del « redde rationem »: un nuovo, giovanissimo astro sembrava sorgere all'orizzonte. Nel corso delle prove eliminatorie, infatti, s'era fatto luce — irresistibile per scienza musicologica e scelte atletiche — il signor Antonio Metro; e aveva tutta l'aria d'essere l'atteso « uomo nuovo ». Invece, macché macché, Spartaco D'Itri, il rullo compressore della musica leggera, il Meloch del sabato sera non ha avuto difficoltà, ancorché leggermente emoiionato, a sbarazzarsi anche di quest'avversario. Dopo di che, senza sforzo apparente, ha ridicolizzato l'orologio e scassinato il motivo della cassa-forte. A quota otto milioni o poco meno, con l'aria di chiedere scusa, s'è ritirato in attesa di nuovi avversari, nuove glorie, nuovi gettoni d'oro. Ce ne ricorderemo, comunque, di questo Spartaco, oh, se ce ne ricorderemo



Osipite benefica di turno è stata il soprano Margherita Roberti, americanà di origine romana. Maestosamente bella, ha cantato con gusto squisito l'aria Summer time di Gershwin, quindi — battendosi bravamente contro l'orologio — ha messo insieme 320 mila lire che ha destinato alla casa di riposo per artisti lirici Giuseppe Verdi

Antonio Maspes, due volte campione mondiale di ciclismo su pista, è stato sfidato da Mario Riva per una breve gara di velocità in palcoscenico. Contrariamente alle spavide previsioni del presentatore (che aveva bensì truccato l'incontro, ma non abbastanza), ha vinto Maspes. Il quale ha poi dato buona prova di voce cantando atleticamente una canzoncina adatta alla propria personalità, Bellezza in bicicletta

DIMMI COME SCRIVI

meno può anche essere (in parte) di origine biologica, cioè riguardante lo sviluppo generale dell'organismo; oppure dovuto a scarso adattamento all'ambiente, a speciali condizioni di vita. La strada che ha scelto, la mèta a cui tende impongono sacrifici e logorio anche fisico, investono problemi essenziali, creano all'individuo impegni di ordine superiore; perciò lui dovrà attendere pazientemente un grado di maturità adeguato per sentirsi più sicuro di sé e saldo sulle posizioni conquistate. Per tutto il resto non ha nulla da temere, il suo mondo interiore è terso e sgombro da complicazioni. Piuttosto badi alla salute, non ha resistenze da sprecare.

*dei tempi*

Mimos — Mi ha scritto con tre penne diverse, ma le forme, l'andamento e l'aspetto generale non cambiano affatto. Perché lo strumento che stiamo usando avendo la sua importanza nell'effetto del tracciato non può alterare gli elementi di natura. L'individuo sia prodigo o avaro, chiuso o espansivo, volenteroso o indolente, forte o debole si manifesterà sempre nel grafismo senza possibilità di errore. Infatti, né la vecchia cannucchia, né la stilografica, né la biro riescono a modificare questa sua scrittura larghissima, energica, lanciata, ascendente. In qualsiasi modo lei non può fare a meno di manifestare un carattere deciso e resistente, una forza organica invidiabile, una mentalità avida di cose nuove, un ottimismo a tutta prova, una fiducia in se stessa che non vien meno neppure davanti ai più gravi ostacoli, un'ambizione che le infonde coraggio e spavalderia. Il bisogno d'agire, di esterriorizzarsi, d'imporsi scaturisce dalla sua vigoria fisica e morale; esercita volentieri lo spirito d'iniziativa con ampiezza di vedute; ama spendere, vivere grandiosamente, elevarsi nel rango sociale; e per riuscirci sa tenacemente lottare, non teme la fatica, è capace della più solerte prestazione personale. Non manca d'istinti generosi e credo sia molto soddisfatta di poter dare al suo prossimo la misura della sua forza propulsiva.

*Sei dipingere*

Giacinto — Dice bene: « partecipo al sesso forte ». Ma credo sia convinto che la forza maschia, dell'uomo pronto e preparato a tutte le battaglie, non sarà mai una sua prerogativa. Imprecisa, tuttora, la personalità, in balla continua di tutte le influenze e stimoli esteriori, di un carattere troppo fluido per poterne fissare i contorni. Non sarebbe un danno avere lo spirito aperto a nuove idee e suggerimenti e il saperli adattare man mano alle proprie esigenze, sovrastando sugli ostacoli per estendere l'orizzonte delle esperienze individuali, in attesa di approfondirne i valori. Senonché, c'è il pericolo di abituarsi a un'eccessiva elasticità mentale e morale, con opinioni e sentimenti mutevoli o mai bene fondati, con una volontà oscillante che genera dubbi e perplessità senza fine, quindi scarsamente costruttivi. Si formi, innanzitutto, una coscienza critica, intesa a maturare il suo discernimento e a convincerla che (specie in arte) non tanto serve l'urgenza di esprimersi quanto la certezza dei mezzi validi a disposizione, per esprimersi. Non sia superficiale o avventato, eviti le concessioni e i compromessi col proprio « io »; non disprezzi tempo ed energie con leggerezza dissolvete; si costruisca delle basi solide (e non è prematuro) per poter edificare senza il timore di far opera buttata al vento.

*Tono a scriverde sper*

Contrasto 1934 — Alla terza richiesta mi arrendo, non essendovi nessuna ragione se non quella solita, tirannica dello spazio, per negarle il responso. Non condivido le sue preoccupazioni circa i contrasti che avverte negli stati d'animo. Di fronte a una graffa come la sua si identifica senz'altro la persona equilibrata, seria, ragionevole, senza ubbi capricci o stravaganze. Consideri quindi le sue contraddizioni semplici effetti di fermento giovanile che, tenuto molto a freno, si sfoga in qualche alterazione d'umore, che però non intacca la sostanza pregevole della sua natura. Il fenomeno può anche essere subordinato alla carica non sempre uguale delle energie; il suo tono neuro-muscolare non è dei più alti, perciò svagando le scorte si affloscia, causando quel po' di apatia o di sducia o di rilassamento della volontà, in contrapposto agli slanci precedenti. Ciò malgrado risulta, in complesso, fin troppo saggia per la sua età, ch'è ancora quella della spensieratezza, dell'irriflessione, delle esperienze pericolose. E sarà sempre contrario al suo carattere il vivere frivolo, disordinato, senza basi e senza programmi. Educata e vissuta, certamente, in atmosfera ambientale favorevole all'ordine morale e materiale non la ritengo intenzionata a cambiare sistema e ad andare contro corrente.

Lina Paugelli

Scrivere a Radiocorriere-TV « rubrica grafologica », corso Bramante 20 - Torino.

# LA BATTAGLIA DI POLTAVA

*Pusckin scrisse il poema "Poltava,, nel 1828: vi fanno da sfondo gli avvenimenti che condussero alla sanguinosa battaglia del 1709, grazie alla quale la Russia riuscì a sgominare l'egemonia svedese*



Pusckin nel giardino della sua tenuta a Michailovskae

**P**ra tutti i poemi di Aleksandr Pusckin, *Poltava*, scritto nel 1828 di getto, in pochi giorni, è quello che più dimostra l'interesse del poeta per la storia nazionale. Vi fanno da sfondo gli avvenimenti che condussero alla battaglia di Poltava del 1709, battaglia che distrusse l'egemonia svedese e immise la Russia nel novero delle grandi potenze europee.

Al tessuto storico Pusckin innesca una vicenda d'amore, unendo epica e lirica in una mescolanza che sorprese i critici dei suoi tempi. L'eroe di *Poltava* è l'atamano ucraino Ivàn Mazepa, figura cara ai romantici, come può vedersi dal fatto che Byron gli dedicò un poema e il poeta polacco Juliusz Slowacki un dramma in versi. Pusckin riproduce con estrema fedeltà documentaria, tranne che in qualche punto, le vicende di questo personaggio che, in odio a Pietro il Grande e col proposito di affrancare l'Ucraina dal potere russo, si alleò al re svedese Carlo XII, seguendone le infuiste sorti.

Il vecchio Mazepa è innamorato di Maria (nella storia Matrona), la bellissima figlia del ricco giudice Kociubej. Maria ricambia appassionatamente l'amore dell'atamano, che per differenza di anni potrebbe es-

serle padre. E poiché i genitori si oppongono inorriditi, fugge da Mazepa, divenendone sposa. Kociubej s'adonta e medita la vendetta. In quei giorni gli Svedesi avanzano su Mosca, spazzando le schiere russe « come un turbine scaccia la polvere della vallata ». L'Ucraina è in subbuglio: molti aspettano con ansia il re svedese. E Kociubej decide di vendicarsi, denunziando allo zar l'atamano come traditore. La denuncia è

portata a Mosca da un giovane cosacco, che ha amato senza speranza la figlia di Kociubej. Ma Pietro ha ancora fiducia in Mazepa e lascia che questi si vendichi a sua volta, imprigionando Kociubej e il suo amico Iskra.

Maria, che ha distrutto la propria felicità e abbandonato la famiglia per amore del vecchio, è ignara di tutto. Vedendo l'atamano sovrappensiero e sfuggente, lo tempesta di domande. Mazepa le spiega che sta per levare le armi contro Pietro e che ambisce di divenire re d'Ucraina. Piena d'entusiasmo, Maria lo incita, senza sospettare che frattanto suo padre, condannato a morte dallo stesso Mazepa, languisce incatenato in una torre, ricordando i giorni felici, la vecchia casa, le canzoni della figlia.

Quando la madre in lacrime s'insinua nella sua camera a rivelarle che l'atamano ha deciso di far giustiziare Kociubej, è ormai tardi. La sentenza è stata eseguita. Maria, sconvolta, s'allontana, e in lungo e in largo nessuno riesce a trovarla. Più tardi, fuggendo dal campo di Poltava con gli Svedesi e i cosacchi sgominati da Pietro il Grande, Mazepa incontrerà Maria, che s'aggira sulle sponde del Dnepr come

un desolante fantasma, allucinata dalla visione della testa recisa del padre.

La trama romanzesca s'intreccia dunque con l'epopea storica. Benché nel poema gli influssi byroniani siano copiosi, tuttavia la fusione d'uno schema novellistico con uno sfondo storico non ha precedenti in Byron. Pusckin si stacca così dalla tecnica dei suoi

venerdì ore 21,20 terzo pr.

poemi « meridionali » (*La fontana di Bachisaraï. Gli zingari. Il prigioniero del Caucaso*), che avevano un'impostazione esclusivamente lirica, ritrovando in certi punti il filone del poema settecentesco.

Ma ciò che più piace in *Poltava* è la vigorosa sostanza drammatica. Non a caso il racconto, animato da esclamazioni e monologhi del poeta che partecipa alla sorte dei personaggi, spesso trapassa in un vivace dialogo. Non a caso, a differenza che nei poemi byroniani, vi abbondano le figure epiche, caratterizzate con icasticità particolari. Cadenza drammatica hanno soprattutto il colloquio dell'atamano con Ma-

ria, l'interrogatorio di Kociubej nella prigione fatto dal perfido Orlik, accolto di Mazepa, il dialogo disperato tra madre e figlia, la conversazione tra Mazepa ormai sicuro della sconfitta e Orlik che lo incoraggia, e soprattutto le scene del supplizio e della battaglia di Poltava, resa con un brulicchio di colori e un movimento che fanno pensare alle descrizioni dei poemi cavallereschi. « Tutta la steppa si coprì di caduti come d'uno sciame di nere locuste ».

Un che di shakespeareano ha la scena in cui Mazepa è assalito dai rimorsi. « E' serena la notte ucraina. Difaano il cielo. Le stelle sfavillano. L'aria non vuole sciogliersi dalla sua sonnolenza. Tremolano appena le foglie dei pioppi argentati. Ma sono tenebrosi gli strani sogni che angosciano l'anima di Mazepa: le stelle della notte lo scrutano derisorie come occhi accusatori, e i pioppi, assiepati in fila, dondolandolo la testa, bisbigliano tra di loro come giudici. E il buio della calda notte estiva è soffocante come una nera prigione ».

Benché abbia molti tratti dei masnadieri romantici nella sua ambiguità misteriosa, nel suo carattere fosco, tuttavia l'atamano non ripete il solito stampo del malvagio tutto d'un pezzo, ma è un personaggio vivo, una figura complessa, nella quale l'astuzia caparbia e la crudeltà s'alternano a rimorsi, malinconie, pentimenti. Per fare di lui un degno antagonista di Pietro il Grande, Pusckin ha accresciuto le proporzioni storiche e il significato di Mazepa, scalzando in secondo piano la figura di Carlo XII. Figura che appare modesta e sparuta, specialmente a confronto con quella scultorea di Pietro il Grande, presentato come saggio e illuminato costruttore della Russia moderna. Dell'ammirazione di Pusckin per lo zar testimonia soprattutto la scena della battaglia di Poltava, dove Pietro il Grande, inebriato dalla vittoria, campeggia solenne come in un affresco monumentale. Perché Poltava segnò il risveglio della Russia e il suo ingresso sulla scena europea.



La morte di Pusckin in duello (1837)

Angelo Maria Ripellino

# APPUNTAMENTO CON LA "MERIDIANA"

Completamente riformato il gruppo di trasmissioni del "Secondo,, che va in onda fra le 13 e le 16 — La voce-guida di Enzo Tortora — "Ping-pong", "La collana delle sette perle", "Flash", "Scatola a sorpresa" ed altre rubriche di varietà, di cinema, musica e teatro

leggera; *Noterella* di attualità, che è un breve servizio di documentazione e informazione realizzato a cura della redazione del *Giornale radio*; *Teatrino delle 14*, che è una rivista quotidiana di mezz'ora, scritta da Mario Branacci, interpretata da Raffaele Pisu, Antonella Steini e Renato Turi, e basata su sketches fulminanti secondo la migliore tradizione comica del cosiddetto « teatro da camera »; *Voci di ieri*, di oggi, di sempre, che è dedicata agli appassionati della lirica. Inoltre vengono trasmesse tre edizioni del *Giornale radio*: alle 13,30, alle 14,30 e alle 15,30.

Questo, per quanto riguarda le rubriche fisse. Occupiamoci ora di quelle che variano di giorno in giorno.

Anzitutto, subito dopo *Ping pong*, va in onda un programma musicale della durata di un quarto d'ora, che cambia denominazione, a seconda del tema dei brani eseguiti: il lunedì abbiamo così *Canzoni al sole*, il martedì ascoltiamo gli attori del cinema che cantano in *Voci dallo schermo*, il mercoledì è di scena il *Quartetto Cetra* in *Ascoltateci*, prego, il giovedì ci sono le canzoni di *Musica per te*, il venerdì la *Piccola discoteca* e il sabato *L'alfabeto della canzone*.

Alle 14,45 poi, ossia dopo la rubricetta *Voci di ieri*, di oggi, di sempre che abbiamo detto dedicata agli appassionati della lirica, troviamo: il lunedì e il mercoledì due trasmissioni che interessano particolarmente gli sportivi, e cioè — rispettivamente — *K.O.* e *Gioco e fuori gioco*; il martedì, il giovedì e il sabato la *Rassegna degli spettacoli* a cura di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara; il venerdì, la *Fiera delle arti*, a cura di Attilio Bertolucci. Dopo le 15 e dopo il *Giornale radio* delle 15,30 vengono effettuate alcune trasmissioni di musica leggera: programmi in dischi, la rubrica *Fior da fiore* a cura di Giovanni Sarno, esecuzioni delle orchestre Calbi, Mojoli, Sciorilli, Anepeta, De Martino, Umiliani, Esposito, ecc. con i cantanti Nilla Pizzi, Teddy Reno, Julia de Palma, Nicola Arigliano, Sergio Bruni, Miranda Martino, Nicola Di Bruno, Narciso Parigi, ecc.

La domenica, naturalmente, viene messa in onda un'edizione tutta particolare della « Meridiana ». Il *Giornale radio* ha una sola edizione: quella delle 13,30. Delle rubriche fisse di cui abbiamo parlato per gli altri giorni della settimana, restano soltanto *Ping pong*, *La*

*collana delle sette perle*, *Flash* e *Scatola a sorpresa*. Alle 13,05, subito dopo *Ping pong*, va in onda *Rascel* presenta *Rascel*, una rubrica in cui il famoso « piccoletto » presenta le sue più note canzoni. Alle 13,40, poi, è la volta di *Spensieratissimo*, la rivista di *Dino Verde* che viene interpretata dagli attori della *Compagnia del teatro comico musicale* di Roma della *R.A.I.*, con la regia di Riccardo Mantoni. Dalle 14,05 alle 14,30 trasmette un'orchestra di archi moderna, che è, di volta in volta, quella di *Nelson Riddle*, quella di *David Rose*, di *Len Mercer*, ecc.

Quindi, dopo i programmi regionali, *Vittorio Zinelli* presenta alle 15 l'edizione domenicale de *Il discobolo* che ha la durata di mezz'ora, anziché di cinque minuti come gli altri giorni. Seguono il bollettino meteorologico e quello della *transitabilità delle strade*. La « Meridiana » domenicale viene poi conclusa da un'orchestra di musica leggera (*Ceragioli*, *Piubeni*, *Ferrio*, ecc.) con l'intervento di alcuni cantanti fra i più popolari: da *Giorgio Consolini* a *Betty Curtis*, da *Nunzio Gallo* a *Lilian Terry*, *Torrebruno*, *Wera Nepy*, *Dino Sarati*, ecc.

s. g. b.

Col 1° gennaio, come ormai è noto, sono state introdotte alcune modifiche di orario e di struttura nell'ambito delle trasmissioni radiofoniche. Per quanto riguarda il *Secondo Programma*, queste modifiche riguardano soprattutto la « Meridiana », ossia quel gruppo di trasmissioni che vanno in onda fra le 13 e le 16: le ore che, come è dimostrato dalle osservazioni sin qui condotte, radunano il maggior numero di persone intorno all'apparecchio radio.

Con l'applicazione dei nuovi criteri, la « Meridiana » è articolata (o, come si direbbe in gergo, impaginata) più organicamente. Anzitutto, la voce del presentatore *Enzo Tortora*, tanto simpaticamente nota agli ascoltatori, costituisce un filo conduttore ideale, un anello di congiunzione fra le diverse rubriche e rubricette (ce ne sono della durata di cinque minuti). Inoltre, la successione dei programmi è stata studiata in modo da realizzare un panorama di attualità, varietà e musiche che rappresenti un po' l'equivalente radiofonico del settimanale illustrato. Non dimentichiamo, infatti, che gli italiani dedicano generalmente il tempo compreso fra le 13 e le 16 alla colazione e alla « distensione » del dopopranzo. Siamo, insomma, alle ore di maggior fortuna per le pubblicazioni cosiddette « di piacevole lettura »; la « Meridiana » si propone di offrire, nello stesso senso, un piacevole ascolto.

I programmi non sono uguali per tutti i giorni della settimana. Troviamo alcune rubriche fisse, e altre che s'alter-

Wera Nepy: canta per gli ascoltatori della Meridiana domenicale

nano di giorno in giorno. Cominciamo da quelle fisse. *Ping pong* va in onda tutti i giorni, compresa la domenica, ed è una intervista in chiave prevalentemente scherzosa a due persone per volta, scelte fra i rappresentanti delle diverse categorie sociali, professionali, ecc. Altre rubriche fisse sono: *La collana delle sette perle*, che ogni giorno presenta un determinato personaggio d'attualità, appartenente al gruppo di sette scelto per quella data settimana; *Flash*: istantanee sonore, che è l'ormai notissima rubrica delle interviste di *Renato Tagliani*; *Scatola a sorpresa*, altra rubrica familiare ai radioascoltatori, che consiste in un medaglione sonoro, dedicato a una voce, a un autore, a una musica, ecc.; *Stella polare*, quadrante della moda, che in cinque minuti fa il punto su una nuova « linea » o fornisce suggerimenti per una confezione; *Il discobolo*, forse la più popolare delle rubriche radiofoniche, che presenta ogni giorno un grande successo internazionale nel campo della musica



**SEMPRE ALZO IL « GONFALONE »** Quando c'è di mezzo il proprio programma è assicurato. Questo è il caso di *Il Gonfalone*, la trasmissione-quiz (la presenza di un quiz è oggi inevitabile) che chiama a raccolta, per un'atmosfera cordialissima e tenzone, le rappresentanze (non sempre però molto rappresentative) di tutte le regioni d'Italia. Nella trasmissione del 20 gennaio Torino ha dato una « lezione » agli Abruzzi. Niente di male: il pubblico si è divertito, gli ascoltatori hanno avuto un'ennesima occasione per tifare e *Bongiorno* infine, ha contribuito alla pacificazione degli animi. Nella foto: *Wilma De Angelis* e *Nunzio Filogamo*, da *Acqui Terme*, mandano un saluto ad *Ortona*

Un'autentica novità nel campo editoriale per fanciulli

# IL LIBRO TUTTO NOSTRO

L. 1100

93 brani scritti e illustrati da 78 ragazzi  
Prefazione di LUIGI VOLPICELLI  
Scelta a cura di ORESTE GASPERINI



Un libro tutto scritto, disegnato, costruito da ragazzi con fresca spontaneità, con ingenuo «humour», involontariamente critico, su temi di vita osservata ed argomenti di ogni giorno. Come «loro» vedono la scuola e la casa, lo studio e le vacanze, i paesaggi e gli animali...

I «lavori», scelti con amorosa cura a seguito di una gara promossa su larghissima base nazionale dalla «Radio per i ragazzi», sono raccolti in un volume anche per stimolare la curiosità dei genitori.



Rivolgersi alle principali librerie o direttamente alla

# Risposte ai lettori

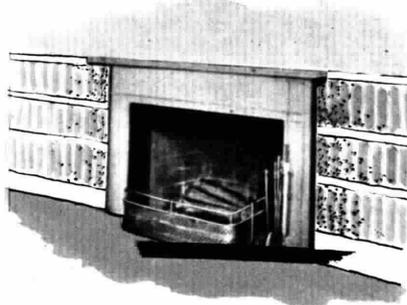
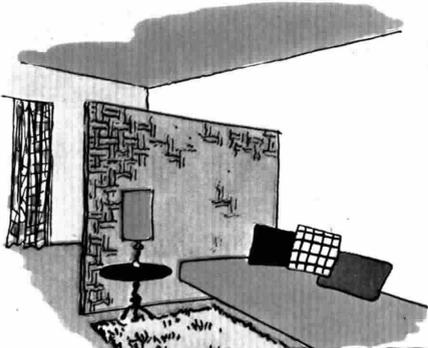


Fig. A

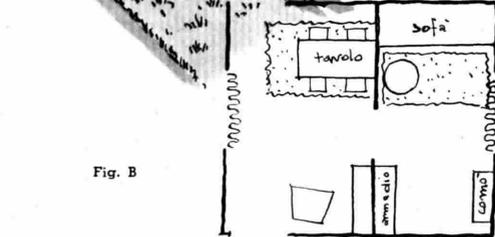


Fig. B

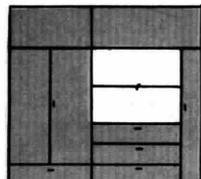


Fig. C

### Marzia 1959

Mi pare che la soluzione di costruire un'intera scaffalatura ai lati del caminetto sia quella migliore (fig. A). La scaffalatura sarà semplicissima, laccata in color avorio e potrà incorporare pure la radio e i vari album per dischi. L'altezza sarà quella del piano del caminetto. Il piano della libreria sarà utile per sistemarvi, valorizzando, oggetti e soprammobili di pregio. La parete, così sistemata, sarà perfettamente in armonia coi mobili antichi del soggiorno.

### Signora Domenica Cerutti

Poiché il suo problema può essere di interesse generale, ho preferito rispondere sul Radiocorriere-TV, anziché a domicilio. Veda alla fig. B come si è

pensato di dividere il locale in modo di creare due ambienti separati e ben differenziati tra loro. Non un muro ma un semplice tramezzo in legno, ricoperto con stuoia di paglia greggia (se preferisce può usare tessuto plastificato o può semplicemente tinteggiare con cementite) divide in due parti la stanza, riservando la porzione maggiore al soggiorno. La disposizione dei mobili essenziali è indicata sulla pianta: le eventuali aggiunte potrà farle lei stessa, spostando fino a trovare una sistemazione definitiva che sia di suo gusto, salva restando la parte segnata sulla pianta. Il tramezzo, qualora si richiedesse un più completo isolamento, sarà portato fino al soffitto e fornito di porta di comunicazione. Pareti bianche e grigio-perla. Soffitto e divano rosso-fuoco.

### Abbonata Radio-TV 18007

Veda alla fig. C come si è pensato di trasformare in armadio la rientranza nella parete. Un corpo laterale a 2 ante con cassetto. In alto capaci ripostigli per coperte, valigie ecc. Sull'altro lato un vano, protetto da sportello per scope, spazzolini e altro. Sotto alla finestra un triplice ordine di cassetti o, se lo preferisce, scaffali per libri. La parte laccata in verde pastello, nel disegno, sporge di circa un centimetro rispetto alla linea nera che potrà essere in noce scuro, lucidato.

Achille Molteni

# GLI ASTRICI INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI  
Pronostici valevoli per la settimana dal 1° al 7 febbraio 1959

**ARIETE 21.II - 20.IV**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Il lavoro sarà remunerativo.

**LEONE 24.VII - 23.VIII**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Bilancio in fase ascendente. Prospettive e rapporti fortunati con gente in vista.

**SAGITTARIO 23.XI - 22.XII**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Volontà ed ostinazione per dar forma ai vostri sogni.

**TORO 21.IV - 21.V**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Eliminate le amicizie inutili. Mettete ordine nelle vostre carte.

**VERGINE 24.VIII - 23.IX**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Lettera o telefonata che vi comunicherà felicità inaspettata.

**CAPRICORNO 23.XII - 21.I**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Settimana favorevole per i divertimenti, gite, giochi.

**GEMELLI 22.V - 21.VI**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Riuscirete ad impovri usando però maniere morbide e vellutate.

**BILANCIA 24.IX - 23.X**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Dovrete frenare la smania di arroganza e di mettersi in evidenza.

**ACQUARIO 22.I - 19.II**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Affronterete d'impeto la corrente e riuscite a portarvi dalla parte opposta.

**CANCRO 22.VI - 23.VII**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Avrete tutte le occasioni per aver successo e raccogliere le più belle promesse.

**SCORPIONE 24.X - 22.XI**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Finirete con il mettervi nei pasticci. Sarà bene ritornare sui propri passi.

**PESCI 20.II - 20.III**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Dosate gli sforzi, non consumate più energie del bisogno.

Fortuna / contrarietà / sorpresa / mutamenti / novità lieta / nessuna novità / complicazioni / guadagni / successo completo

## La bellezza

IN ATTESA DI...  
CURIAMO DENTI E UNGHIE

Avete mai pensato che gran parte della giovinezza e della bellezza di un volto è dovuta a un bel sorriso? La maternità però mette spessissimo in crisi la dentatura sia durante il suo decorso sia dopo, specie nell'allattamento, perché calcio e altri minerali di cui la madre dispone vengono accaparrati dal bimbo. E per scarsità di calcio e fosforo i denti, che pure sono le parti più forti del corpo umano, ossa compresse, si alterano facilmente; e ciò provoca un danno non soltanto estetico: infatti la buona funzionalità dell'apparato digerente dipende molto da una corretta masticazione.

Il fabbisogno giornaliero di calcio per le madri e per i bambini è il seguente:

Bambini	gr. 1 e ½
Ragazzi	gr. 1
Bambine	gr. 1 e ½
Ragazze	gr. 2 e ½
Adulti	gr. ½
Gestanti e balie	gr. 1 e ½

E i pochissimi cibi veramente ricchi di calcio e di fosforo sono: Latte: ½ litro = gr. ½ di calcio; formaggio groviera o parmigiano: gr. 100 = gr. 1 e ½ di calcio; e gr. 1 di fosforo; arance: ½ kg. = gr. ½ di calcio.

Alle alterazioni dentarie sono soggette tutte le future madri, ma specialmente coloro che hanno dimostrato predisposizione alla carie o comunque a disturbi organici per carenza calcica. Per questo non solo è utile ma è indispensabile che fin dal principio della gravidanza vi facciate visitare da un dentista, riprendendo la visita al 3° e al 6° mese, e poi durante l'allattamento, anche se la cosa vi dovesse sembrare superflua. Solo così una carie potrà essere colta all'inizio prima che si estenda a compromettere l'integrità del dente. Inoltre questa precauzione darà modo al dentista di farvi una specifica assegnazione di prodotti calcarei concentrati e di correggere, se necessario, la vostra dieta. Ma la base principale per mantenere una buona dentatura è l'accurata pulizia: pulitelo i denti mattina e sera con un buon dentifricio e uno spazzolino semi-duro, spazzolando i denti su-

## L'ANGOLO DI

# Lei e gli altri



Marisa Mosconi

periori dall'alto verso il basso e gli inferiori dal basso verso l'alto. Dopo ogni pasto sciacquate la bocca con una soluzione antisettica in commercio o con acqua e succo di limone. Questo servirà anche a indurire le gengive che si presentassero molli e dolenti, evitando così altri possi-

bili guai alla dentatura. Per proteggere e indurire le gengive sono utili anche rapidi sciacqui fatti ogni due o tre giorni con acqua ossigenata a 12 volumi, e dopo il parto, massaggi locali fatti con lo spazzolino bagnato nell'acqua salata. Come bibite dissetanti preferite

tè, succhi di agrumi e concentrati vitaminici vegetali. Tutte le precauzioni alimentari e di recupero calcico dirette indicate per i denti giovani molto anche per le unghie che si assottigliano, si sfogliano e si spezzano, perché le cause determinanti sono le stesse.

Per mantenere le unghie abbastanza salde, non tenetele troppo lunghe; non accorciatele con la lima ma tagliatele con una forbicina, correggendole poi con una limetta sottilissima di carta; strofinatele spessissimo con limoni già spremuti. Per rinforzarle maggiormente giova anche un preparato a base di cheratina: è sufficiente mentre fate il massaggio alla cute, lasciare imbevere ben bene le unghie. Anche se le vostre unghie hanno un comportamento normale, evitate, per quanto è possibile, l'applicazione dello smalto, limitandola alle occasioni impegnative. Togliete sempre il vecchio strato di smalto con solvente oleoso e ricordate che i colori che più vi convengono sono i rosa pallido non iridescenti.

## La cucina

### MEDAGLIONI DI VITELLO ALLA BESIAMELLA

Occorrente per 6 persone: 500 gr. di polpa di vitello, 150 gr. di burro, 150 gr. di olio, 2 tuorli, ½ litro di latte, farina e sale q.b., mezza cipolla piccola, un limone.

Esecuzione: tagliate a fettine sottili il vitello, battetele ben bene con il pestacarne e passatele nella farina. In un tegame fate soffriggere la cipolla tritata finemente assieme all'olio e al burro (meno un cucchiaino, che terrete per la besciamella); quando la cipolla sarà rosolata mettetevi le fettine di vitello nel tegame e fatele soffriggere da una parte e poi dall'altra, salandole accuratamente. A parte preparate la salsa besciamella, mettendo in una casseruolina un cucchiaino di burro e un cucchiaino ben colmo di farina bianca. Ponete sul fuoco e quando il tutto comincia a imbrunire, aggiungete poco a poco, e sempre mescolando, mezzo litro di latte. Quando la salsa si sarà addensata, toglietela dal fuoco, aggiungete i due tuorli sbattuti ben bene e mescolate. Salate e versate la salsa sopra le fettine di vitello, che avrete disposte sopra un piatto di portata e spruzzate con succo di limone. Servite ben caldo.

## Di imminente pubblicazione

FABIO DELLA SETA

# ANTICO NUOVO ISRAELE

Prefazione di Arturo Carlo Jemolo

Lire 1500

L'Autore offre con questa pubblicazione, che è completata da numerose illustrazioni, un esauriente quadro dello Stato di Israele, che va dalla antica idea di Sion alla realtà contemporanea.

### Indice della materia:

L'antico Israele - Le epoche e le sedi della dispersione - L'emancipazione in Occidente - L'ebraismo orientale - La figura e l'opera di Teodoro Herzl - Il riconoscimento internazionale - Le fondamenta dello Stato - Dalle rivolte arabe al Libro Bianco del 1939 - Sterminio e resurrezione - Dieci anni di vita del moderno Israele.

In vendita prossimamente nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

EDIZIONI RADIO ITALIANA Via Arsenale 21, Torino





**1°** premio - Una delle Alfa Romeo « Giulietta » che viene assegnata al primo sorteggiato di ogni estrazione

« Radiotelefortuna 1959 » dà appuntamento a tutti gli abbonati vecchi e nuovi alla radio e alla televisione in regola col canone per il 1959.

I nomi di cinque abbonati vengono estratti a sorte il 10, 20 e 30 gennaio; il 10 e 20 febbraio; il 10 marzo.

Per ogni estrazione, tra i cinque abbonati sorteggiati verrà stabilita una graduatoria in base alla data di versamento del canone per il 1959.





# RADIOTELE

cinque vistosi premi posti in palio per la prima estrazione di « Radiotelefortuna 1959 » sono toccati tutti a un unico abbonato. Il fortunatissimo che apre la serie dei vincitori di quest'anno è il signor **DINO BIANCHI**, medico condotto, abitante in Via Varzi 11, a Galliate in provincia di Novara.

Fortuna sfacciata? No. Previdenza e saggezza da parte del dottor Bianchi che merita di essere citato ad esempio per tutti coloro che aspirano a vedersi aggiudicare dalla sorte uno almeno dei tanti premi.

Infatti, il regolamento di « Radiotelefortuna 1959 » chiede a tutti gli abbonati vecchi e nuovi alla radio e alla televisione di porsi in regola con il pagamento del canone del 1959.

Non si tratta soltanto di un dovere, ma di un affare che può divenire tanto più vantaggioso quanta maggiore è stata la sollecitudine nel porsi in regola.

Il dottor Bianchi è stato favorito da questa sollecitudine. Infatti dei cinque abbonati i cui nominativi sono stati estratti a



**2°** premio - La Fiat « 1100/103 »



**3°** premio - Tre aspetti dell'ambientazione del soggiorno-pranzo (a sinistra), dello studio-soggiorno (qui sopra) e di un altro suggestivo angolo dello studio-soggiorno (a destra)



**1°** premio - Una delle Alfa Romeo « Giulietta » che viene assegnata al primo sorteggiato di ogni estrazione

« Radiotelefortuna 1959 » dà appuntamento a tutti gli abbonati vecchi e nuovi alla radio e alla televisione in regola col canone per il 1959.

I nomi di cinque abbonati vengono estratti a sorte il 10, 20 e 30 gennaio; il 10 e 20 febbraio; il 10 marzo.

Per ogni estrazione, tra i cinque abbonati sorteggiati verrà stabilita una graduatoria in base alla data di versamento del canone per il 1959.



# RADIOTELE

cinque vistosi premi posti in palio per la prima estrazione di « Radiotelefortuna 1959 » sono toccati tutti a un unico abbonato. Il fortunatissimo che apre la serie dei vincitori di quest'anno è il signor **DINO BIANCHI**, medico condotto, abitante in Via Varzi 11, a Galliate in provincia di Novara.

Fortuna sfacciata? No. Previdenza e saggezza da parte del dottor Bianchi che merita di essere citato ad esempio per tutti coloro che aspirano a vedersi aggiudicare dalla sorte uno almeno dei tanti premi.

Infatti, il regolamento di « Radiotelefortuna 1959 » chiede a tutti gli abbonati vecchi e nuovi alla radio e alla televisione di porsi in regola con il pagamento del canone del 1959.

Non si tratta soltanto di un dovere, ma di un affare che può divenire tanto più vantaggioso quanta maggiore è stata la sollecitudine nel porsi in regola.

Il dottor Bianchi è stato favorito da questa sollecitudine. Infatti dei cinque abbonati i cui nominativi sono stati estratti a



**2°** premio - La Fiat « 1100/103 »



**3°** premio - Tre aspetti dell'ambientazione del soggiorno-pranzo (a sinistra), dello studio-soggiorno (qui sopra) e di un altro suggestivo angolo dello studio-soggiorno (a destra)

# EFORTUNA 1959

sorte il 10 gennaio scorso egli era il solo risultato in regola. Gli sono stati assegnati pertanto tutti e cinque i premi: una Alfa Romeo «Giulietta», una Fiat 1100, un arredamento per soggiorno e studio, un gruppo di elettrodomestici, un intero corredo di finissima biancheria.

Le altre estrazioni di «Radiotelefortuna 1959» sono stabilite per il 30 gennaio, per il 10 e 20 febbraio, per il 10 marzo. Non solo, ma con l'ultima estrazione verranno sorteggiati anche dieci premi finali di un milione di lire ciascuno in gettoni d'oro.

La morale da ricavare è molto semplice.

**Abbonatevi**

**Abbonatevi subito**

**Abbonatevi possibilmente prima degli altri!**

Solo così potrebbe anche a voi toccare l'«en plein» che ha premiato la solerzia del medico novarese.



Chi avrà versato per primo vincerà una Alfa Romeo «Giulietta», il secondo una Fiat «1100», il terzo un arredamento per soggiorno e studio (o pranzo), il quarto un gruppo di elettrodomestici, il quinto un corredo di biancheria.

*I premi destinati agli abbonati estratti che non avranno versato il canone almeno un giorno prima della data del sorteggio, verranno assegnati al primo in graduatoria.*

Per vincere il premio più importante o, magari, più premi in una volta sola, occorre aver versato il canone di abbonamento prima degli altri.

*Il 10 marzo saranno inoltre estratti 10 premi finali di un milione di lire in gettoni d'oro.*



**4°** premio - Il ricco complesso degli elettrodomestici



**5°** premio - Il corredo. E' completo di biancheria da letto, da tavola, da bagno e da cucina

**A**bbonarsi alla radio e alla televisione è facile: qualsiasi Ufficio Postale può fornirvi il modulo per il versamento iniziale. Rinnovare l'abbonamento è altrettanto facile: basta effettuare il versamento del canone presso qualsiasi Ufficio Postale, utilizzando uno dei moduli contenuti nel libretto di abbonamento.

Per chi deve RINNOVARE L'ABBONAMENTO ALLA RADIO il canone per tutto l'anno 1959 è di L. 3.300.

Per chi deve RINNOVARE L'ABBONAMENTO ALLA TELEVISIONE il canone per tutto l'anno 1959 è di L. 14.000 (compresa la quota radio).

In tutti gli Uffici Postali sono esposte le tabelle degli importi che devono essere versati da chi deve stipulare UN NUOVO ABBONAMENTO.

# QUI 3 RUBRICHE DI CONSULENZA



## Contro i reumatismi

Un nuovo farmaco antireumatico, appartenente alla serie ormai famosa e fortunata che ebbe come capostipite, dieci anni or sono, il cortisone, si è rivelato il più potente che finora si conosca. Tale farmaco, il cui nome chimico è «desametasone», dopo un lungo periodo di prova è stato

ammesso in questi giorni alla normale ricettazione. Fino dall'introduzione in terapia del cortisone, nel 1949, vi fu una continua ricerca per ottenere altri composti più attivi, e soprattutto che fossero meglio tollerati durante la somministrazione prolungata. Il cortisone è un grande medicamento, ma la cura non può essere continuata a lungo perché si manifestano disturbi tali da compromettere lo stato del malato: eccessivo aumento del peso, irritabilità, insonnia, arrottonamento del viso (la cosiddetta «faccia lunare»), eruzioni cutanee, ipertensione, aumento del tasso di glucosio nel sangue, disturbi

## IL MEDICO VI DICE

gastro-intestinali e cardiaci, senso di stanchezza, depressione psichica. D'altra parte è noto che il cortisone deve appunto essere somministrato a lungo, con una cura di mantenimento, poiché in caso contrario i sintomi reumatici ricompaiono. È stato detto infatti molto espressivamente che il cortisone è come un abito d'ammantato che difende dalle fiamme ma non le spegne, con ciò volendo intendere che non agisce sul reumatismo in sé ma sulle conseguenze di esso, sui sintomi infiammatori e dolorosi. Ne deriva che qualora si sospenda la cura, la malattia, che non era stata soppressa, può riaccendersi. In questi ultimi anni i chimici han-

no svolto un lavoro imponente, effettuando cambiamenti nella struttura molecolare del cortisone e preparando così un centinaio di composti sintetici, pochi dei quali peraltro sono entrati nell'uso pratico. Le tappe fondamentali sono le scoperte dell'idrocortisone (1950), del prednisone e del prednisolone (1954), del triamcinolone (1956). Finalmente si è arrivati, come si diceva, al desametasone la cui attività anti-infiammatoria risultò negli animali ben 190 volte superiore all'idrocortisone. Questo straordinario aumento, inoltre, non era accompagnato da un corrispondente aumento di determinate

occorrenze per mantenere gli stessi risultati. Si poté constatare che le dosi di desametasone potevano essere in media sette volte minori di quelle del prednisolone. Rispetto all'idrocortisone le dosi erano addirittura trenta volte minori. Come si è detto sopra, l'aumento dell'attività terapeutica non implica in ogni caso la superiorità d'un farmaco su un altro. Dopo i primi giorni di cura i vantaggi sono legati alla capacità di mantenere il beneficio ottenuto senza produrre spiacevoli e preoccupanti disturbi. Ma anche a questo proposito le osservazioni sono molto favorevoli al desametasone, il quale non determina quasi mai effetti indesiderabili, non solo con le minime dosi usabili (è il primo cortisone che per la sua elevatissima attività è efficace in quantità inferiori al milligrammo) ma anche con dosi elevate, purché non siano protratte oltre alcuni giorni. Il quadro complessivo è dunque molto lusinghiero. Sia negli artritici non ancora curati precedentemente con altri cortisonici, sia negli artritici già in cura, il desametasone si è dimostrato superiore ai precedenti farmaci della stessa categoria. Tutto fa pensare, insomma, che con l'apporto di un ulteriore notevole passo avanti nella terapia dell'artrite. Comunque il desametasone possiede indubbiamente la più energica attività anti-infiammatoria finora conosciuta, e perciò ha applicazioni non soltanto nelle forme reumatiche ma anche in altri processi morbosi.

Dottor Benassi

## La sorte dei figli

Il lato indubbiamente più delicato e più triste di quella triste vicenda che è la separazione dei coniugi è costituito dalla sorte dei figli. A chi vanno assegnati i figli? Al padre, alla madre, un po' all'uno e un po' all'altro, a una terza persona, a un istituto di educazione?

In proposito esistono nel pubblico opinioni largamente diffuse, ma altrettanto sbagliate. Molti ritengono, ad esempio, che nei primi cinque o sei anni di vita i figli non possono che essere attribuiti alla madre, e solo dopo al padre, sino al compimento della maggiore età. Altri pensano che alla madre vadano le figlie femmine, al padre i maschi. Ma nessuna norma di legge giustifica queste opinioni. Il codice civile sembra ritenere che, in caso di separazione di fatto o di separazione consensuale omologata dal tribunale, la sorte dei figli da altro non possa dipendere, di regola, che dall'accordo dei coniugi; mancando l'accordo sui figli, non può che mancare il consenso reciproco su cui la separazione si fonda. Ma oltre le ipotesi di separazione di fatto e di separazione consensuale omologata, vi sono quelle di separazione giudiziale, cioè di separazione pronunciata dal tribunale su la base di una colpa commessa da uno dei due coniugi, o eventualmente da tutti e due. In ordine a queste ipotesi, stabilisce l'articolo 155 che «il tribunale che pronuncia la separazione dichiara quale dei coniugi deve tenere presso di sé i figli e provvedere al loro mantenimento, alla loro educazione e istruzione». Per gravi motivi, inoltre, il tribunale può anche ordinare che la prole

sia collocata in un istituto di educazione o presso una terza persona.

Tutto dipende, dunque, dal Tribunale, cui il legislatore riconosce in materia i poteri discrezionali. E il tribunale, a sua volta, non potrà e non dovrà decidere sulle sorti della prole tenendo presente l'interesse dell'uno o dell'altro coniuge, ma tenendo esclusivamente presente l'interesse della prole stessa. Il che significa che vi potranno essere casi di affidamento alla madre e casi di affidamento al padre, casi di assegnazione di tutti i figli a uno dei due coniugi e casi di ripartizione della figliolanza tra i due, casi di attribuzioni motivate da particolari si-

## L'AVVOCATO DI TUTTI

tuazioni affettive (quali sono, generalmente, quelle che legano i figli di tenerissima età alla madre, piuttosto che al padre) e casi di attribuzioni motivate da particolari esigenze di educazione o di istruzione (quali sono, generalmente, quelle di far sì che il padre a dirigere la formazione dei figliuoli, specialmente se maschi, allorché entrino negli anni scolastici). Una gamma infinita di possibilità, rimessa al prudente apprezzamento dei giudici. È ovvio che il potere discrezionale riconosciuto al Tribunale dall'art. 155 non deve essere esercitato indiscriminatamente, cioè con arbitrio. Il tribunale ha il dovere di ascoltare le ragioni delle parti in

causa e ha il dovere di motivare adeguatamente la sua decisione. Comunque la decisione spetta esclusivamente a esso, non è dettata dalla legge e tanto meno può essere dettata dall'uno o dall'altro coniuge.

Purtroppo è assai difficile che i provvedimenti giudiziari in tema di figli lascino soddisfatti ambedue i coniugi, la cui risale non può non essere influenzata da trasporti affettivi o anche, talvolta, da impulsi polemicici. Ma a parte il fatto che i provvedimenti di separazione possono sempre essere riformati se vengano a modificarsi le condizioni di fatto, va osservato che, in ogni caso, l'assegnazione dei figli all'uno coniuge piuttosto che all'altro non implica l'esclusione di quest'ultimo da ogni contatto con la prole. Il tribunale ha il dovere di garantire questi incontri periodici, più o meno frequenti, perché lo stesso art. 155 stabilisce che, «qualunque sia la persona a cui i figli sono affidati, il padre e la madre conservano il diritto di vigilare la loro educazione».

D'altra parte, per coloro che ritenessero che nemmeno queste garanzie siano sufficienti a soddisfare le esigenze di affetto dei genitori verso i propri figli, sottolineiamo ancora una volta che la triste necessità di assegnare la prole a uno dei due coniugi non si presenta sempre e in ogni caso, ma solo, di regola, nell'ipotesi che l'uno si sia macchiato di una colpa e che l'altro abbia fatto leva su quella colpa per chiedere la separazione. Il mezzo per non rinunciare al dolce contatto quotidiano con i propri figli costa caro, ma c'è.

a. g.

## I maestri del lavoro

Origini, caratteristiche, scopi e funzioni

L'origine dell'ordine della «Stella al merito del Lavoro», onorificenza che viene conferita il 1° maggio di ogni anno ai lavoratori benemeriti e che li consacra «Maestri del Lavoro», trova fondamento nel Regio Decreto 30 dicembre 1923, n. 3167, che istituiva tale segno di particolare riconoscimento ai lavoratori subordinati dipendenti da imprese private, segnatamente per singolari meriti. Nel dopoguerra, con il graduale ritorno alla normalità, fu avvertito il bisogno di adeguare l'istituzione alle mutate esigenze e di riprendere l'attività che la guerra aveva troncato.

Tale processo di coordinamento e di ripresa trovò nell'Associazione Nazionale Lavoratori Anziani d'Azienda (ANLA) costituita, appunto, per la valorizzazione della fedeltà al lavoro e all'azienda il suo più valido interprete, e grazie anche al concorso della

to della decorazione non differiscono molto da quelli previsti dalla vecchia legge, in quanto oltre al presupposto di un venticinquennio di servizio presso la stessa Azienda (o presso varie Aziende purché ci sia stata occupazione ininterrotta per almeno quin-

## LAVORO E PREVIDENZA

Federazione dei Cavalieri del Lavoro veniva iniziato un complesso lavoro preparatorio per l'emanazione del necessario provvedimento legislativo. Il nuovo disegno di legge poté essere varato verso la fine del 1952 ed entrare in applicazione con la Festa del Lavoro del 1953. I requisiti richiesti per il conferimen-

dici anni presso la stessa Azienda) e di una età di almeno quarant'anni (con la sola eccezione per chi abbia dimostrato una «straordinaria perizia» e con invenzioni o modificazioni delle macchine e degli strumenti adoperati nell'esercizio del lavoro, abbia apportato miglioramenti capaci di dare maggiore efficienza tecnica, produttiva

ed igienica agli strumenti, alle macchine stesse e alle Aziende), i lavoratori devono segnalarsi per singolari meriti di perizia, di laboriosità e di buona condotta morale. Un particolare cenno deve infine essere fatto alle iniziative intraprese per la valorizzazione del titolo magistrale e per l'inserimento concreto e fattivo dei Maestri del Lavoro in tutti quei settori della vita pubblica organizzata nei quali è prevista la presenza dei rappresentanti delle forze del lavoro.

A tal fine sono intercorsi accordi per l'inserimento del Magistero del Lavoro nelle Camere di Commercio, nei corsi di addestramento professionale, nell'Amministrazione degli Enti ospitalieri, nei Consigli provinciali della Istruzione tecnica, ecc.

Giacomo De Iorio

**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.40 *Previs. del tempo per i pescatori*
- 6.45 **Lavoro Italiano nel mondo**  
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 7.15 Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo
- 7.30 Culto Evangelico
- 7.45 \* **Musica per orchestra d'archi**  
L'oroscopo del giorno (Motta)
- 8 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor.
- 8.30 **Vita nei campi**
- 9 \* **Musica sacra**
- 9.30 **SANTA MESSA** in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino
- 10 Spiegazione del Vangelo, a cura di mons. Antonio Zama
- 10.15 Notizie dal mondo cattolico
- 10.30-11.30 **Trasmissione per le Forze Armate**  
- Il *Settebello* - Rivista-quiz di Jurgens e D'Otavi, condotta da Corrado Compagnia di Rivista di Roma della Radiotelevisione Italiana - Realizzazione di Maurizio Jurgens
- 12 **Orchestra diretta da Gianni Ferrio**  
Cantano Adriano Cecconi, Betty Curtis, Loredana, Torrebruno, il Quartetto 2 + 2
- 12.15 Parla il programmatista
- 12.25 Calendario
- 12.30 \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
- 12.55 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
- 13 Carillon (Manetti e Roberts)  
**Appuntamento alle 13.25**  
FANTASIA DELLA DOMENICA  
Diversimento musicale di Giuliana Pomeranz - Orchestra diretta da Carlo Savina  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14 **Giornale radio**
- 14.15 **Canzoni per tutti**  
con le voci di Julia De Palma e Giorgio Consolini - Complesso diretto da Beppe Mojetta
- 14.30 \* **Musica operistica**
- 14.30-15 **Trasmissioni regionali**
- 15 **Orchestra diretta da Pino Calvi**  
Cantano Nicola Arigliano, Sergio Bruni, Narciso Parigi, il Quartetto Vocale
- 15.30 **RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO SERIE A (Stock)**
- 16.30 **Coppa Europa**  
Torneo per i ragazzi tra i campioni della fantasia  
Danimarca - Francia  
Compagnia di Rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Renzo Tarabusi (Motta)
- 17.15 **Discorama Jolly-Verve** (Società Saar)
- 17.30 **CONCERTO SINFONICO**  
diretto da PAUL STRAUSS  
con la partecipazione del violoncellista **Gaspar Cassadó**  
Schumann: 1) Concerto in la minore op. 129, per violoncello e orchestra; a) Non troppo presto, b) Lento, c) Molto allegro; 2) *Sinfonia n. 2 in do maggiore*, op. 61; a) Sostenuto assai, Allegro ma non troppo, b) Scherzo (Allegro vivace), c) Adagio espressivo, d) Allegro molto vivace  
Orchestra Radiofonica di Beromünster  
(Registrazione effettuata negli studi di Radio Beromünster)  
Nell'intervallo:  
*Risultati e resoconti sportivi*
- 18.45 **Michel Legrand e la sua orchestra**
- 19.15 **Le grandi giornate del 1859**  
Le nozze della principessa Clo-

- tilde, a cura di Carlo Casalegno (v. articolo illustrativo a pag. 16)
- 19.45 **La giornata sportiva**
- 20 \* **Ricordi di Parigi**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21 **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**PIPPLO LO SA**  
Varietà musicale di Umberto Simonetta presentato da Liliana Feldman  
Compagnia di Rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Orchestra diretta da Pippo Barzizza - Realizzazione di G. Zucconi
- 21.50 **Lectures del Purgatorio**  
a cura di Natalino Sapegno  
Canto XIV - Dizione di Antonio Crast  
\* **Wolf: Serenata italiana**  
Rudolf Koeckert, primo violino; Willy Buchner, secondo violino; Oskar Bieth, viola; Josef Mertz, violoncello
- 22.15 **VOCI DAL MONDO**
- 22.45 **Concerto della pianista Emma Contestabile**  
Schumann: *Fantasia in do maggiore* op. 17  
a) Appassionato e fantastico in stile di leggenda; b) Maestoso con eleganza; c) Sostenuto
- 23,15 **Giornale radio** - Questo campionato di calcio, commento di E. Danese - \* **Musica da ballo**  
Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte
- 24

**SECONDO PROGRAMMA**

- 7.50 **Lavoro italiano nel mondo**  
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 8.30 **Notizie del mattino**  
**ABBIAMO TRASMESSO**  
(Parte prima)
- 10.15 **La domenica delle donne**  
Settimanale di attualità femminile, a cura di A. Tatti (Omo)
- 10.45 Parla il programmatista
- 11 **ABBIAMO TRASMESSO**  
(Parte seconda)
- 11.45-12 **Sala Stampa Sport**

- 20' **Rascel presenta Rascel** (Alberti)
- 20' **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)
- 25' **Flash: istantanee sonore** (Palmolive-Colgate)
- 13.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 13.30**  
**Spensieratissimo**  
Rivistina della domenica di Dino Verde  
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Riccardo Mantoni (Mira Lanza)
- 14 **Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono** (Simmenthal)
- 14.05-14.30 \* **David Rose e la sua orchestra**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 14.30-15 **Trasmissioni regionali**
- 15 \* **Il discobolo**  
Attualità musicali di Vittorio Zivelli (Arrigoni Trieste)
- 15.30 **Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali**  
**Orchestra diretta da Federico Bergamini, Giovanni Fenati e Carlo Savina**  
Cantano Germana Caroli, Nella Colombo, Aurelio Fierro, Gianni Marzocchi, Bruno Rosettani, Flo Sandon's  
Pinchi-Pizzigoni: *Fammì gli occhi dolci*; Bixio; *Il canto del pescatore*; Missisvia-Cotta; *Parole d'amore sulla sabbia*; Locatelli-Bergamini; *Lo sai perché?*; Testoni-D'Anzi; *Dolce abbondanza*; Calbi-Angiolini; *Calypso serenade*; Calbi-Falci; *Pretioso amore*; Bonagura-Dan Caslar; *Tu lo sai*; Da Vinci-Fabor; *Pastorello d'Abruzzo*; Rispoli-Ravallese-Bargoni; *Dint' 'a sacca*



La pianista Emma Contestabile, che tiene un concerto alle ore 22.45 per il Programm Nazionale

**MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
13 Ping-Pong

**TERZO PROGRAMMA**

SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

- 16 **Wolfgang Amadeus Mozart**  
*Divertimento in si bemolle maggiore K. 229*  
Allegro - Larghetto - Minuetto - Adagio - Rondo  
Ivo Martinini, violino; Osvaldo Remedi, viola; Arcangelo Bartolozzi, violoncello
- 16.15 **Il 1870 in Europa**  
a cura di Salvatore Francesco Romano  
Alle origini dell'imperialismo
- 16.30 \* **Sergei Prokofiev**  
*Sonata n. 5 op. 38 per pianoforte*  
Allegro tranquillo - Andantino - Un poco allegro  
Pianista Robert Corman  
**Bela Bartok**  
*Quartetto n. 2 in la minore op. 17*  
Moderato - Allegro molto capriccioso - Lento  
Esecuzione del Quartetto d'archi «Julliard»  
Robert Mann, Robert Koff, violini; Raphael Hillyer, viola; Arthur Winograd, violoncello
- 17.25 **Letteratura e civiltà industriale**  
a cura di Elemire Zolla  
Nuovi contenuti della letteratura ottocentesca
- 17.55-18 Parla il programmatista
- 21 **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20 **Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana**  
**I CAPULETI E I MONTECCHI**  
Tragedia lirica in due atti di Felice Romani  
Musica di Vincenzo Bellini  
Capello Vittorio Tatzoli  
Giulietta Antonetta Pastori  
Romeo Fiorenza Cossotto  
Tebaldo Renato Gasarini  
Lorenzo Ivo Vinco  
Direttore Lorin Maazel  
Maestro del Coro Nino Antonellini  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana (v. articolo illustrativo a pag. 10)  
Nell'intervallo:  
Libri ricevuti

- 16 **FESTIVAL**  
Rivista di Mario Brancacci  
Regia di Amerigo Gomez
- 17 **MUSICA E SPORT**  
Melodie e ritmi (Tè Lipton)  
Nel corso del programma:  
*Radiocronaca della Gran Corsa di Siepi dall'ippodromo delle Capannelle in Roma* (Radiocronista Alberto Giubilo)
- 18.30 \* **BALLATE CON NOI**
- INTERMEZZO**
- 19.30 \* **Canzoni in allegria**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20 **Segnale orario - Radiosera**
- 20.30 **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- SPETTACOLO DELLA SERA**  
**VENTIQUATTRESIMA ORA**  
Programma in due tempi presentato da **Mario Riva**  
Orchestra diretta da **Gianni Ferrio** - Regia di **Silvio Gigli** (I TEMPO) (Agip)
- 21.30 \* **Miniature operistiche**  
Pagine da *Ermani* e *Don Carlos* di Giuseppe Verdi
- 22 **Les Baxter e la sua orchestra**
- 22.30 **DOMENICA SPORT**  
Echi e commenti della giornata sportiva
- 23-23.30 **Orchestra dirette da Marcello De Martino e Piero Umiliani**  
Cantano Paolo Bacillieri, Miranda Martino, Elio Mauro, Nilla Pizzi, Teddy Reno  
Bazaron-Micheletti: *C'è solo una luna*; Galdieri-Dan Caslar: *We so' stancato 'e chagnare*; Missisvia-Mojoli: *Sei meravigliosa*; Fiorelli-Vairano: *Due gattini innamorati*; Testa-Chellaro: *Bocuccia di rosa*; Cassia-Zauli: *A Roma è sempre primavera*; Dampa-Panzutti: *Nun te faccio chità durmi*; Pinchi-Olivieri: *Come una musica*

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
13 **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
13.20 - Da «Napoli pittorica» di Ezechiele Guardascione: «Figure del primo Novecento a Napoli»  
13.45-14.30 **Musiche di Ysaye e Fauré** (Replica del «Concerto di ogni sera» di sabato 31 gennaio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche  
«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23.35-0.30: Vacanza per un continente - Piccoli complessi - 0,34-1: Musiche in technicolor - 1,04-1,30: Noi le cantiamo coal - 1,34-2: Musica sinfonica - 2,04-2,30: Musica sotto le stelle - 2,34-3: Due mani sulla musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

### LA DOMENICA SPORTIVA

#### Campionato di calcio Divisione Nazionale

#### Serie A

##### XVIII Giornata

Alessandria (11) - T. Torino (9)		
Bologna (15) - Bari (13)		
Inter (24) - Udinese (11)		
Juventus (23) - Spal (14)		
Laner. V. (18) - Fiorentina (26)		
Napoli (18) - Genoa (15)		
Roma (20) - Padova (18)		
Sampdoria (21) - Lazio (14)		
Triestina (9) - Milan (27)		

#### Serie B

##### XIX Giornata

Brescia (18) - Reggiana (20)		
Catania (16) - Novara (21)		
Como (15) - Prato (6)		
Lecco (24) - Verona (16)		
Marzotto (23) - Cagliari (22)		
Palermo (20) - Taranto (20)		
Sanbenedett. (12) - Parma (17)		
S. Monza (17) - Messina (21)		
Venezia (18) - Vigevano (13)		
Z. Modena (16) - Atalanta (25)		

#### Serie C

##### Girone A - XIX Giornata

Biollese (14) - Pordenone (13)		
Carbos. (18) - P. Vercelli (22)		
Casale (14) - Cremonese (14)		
Lognano (17) - Livorno (27)		
Ozo Mantova (24) - Forlì (18)		
Sanremese (16) - Mestrina (18)		
Siena (25) - Pro Patria (15)		
Spezia (19) - S. Ravenna (15)		
Treviso (13) - Lucchese (13)		
Varese (12) - Pisa (19)		
riposa: Piacenza (14)		

##### Girone B - XVIII Giornata

Anconitana (20) - Cirio (12)		
Barletta (19) - Fedit (19)		
Catanzaro (22) - Casertana (11)		
Foggia Inc. (17) - L'Aquila (18)		
Lecco (13) - Chieti (21)		
Marsala (19) - Cosenza (22)		
Pescara (14) - Arezzo (16)		
Roggina (16) - Salernitana (13)		
Siracusa (18) - Trapani (16)		

Su questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B, e C

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quindi la posizione in classifica delle varie squadre

#### 20.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

#### 11 — S. MESSA

**11.30-12 SGUARDI SUL MONDO**  
Rassegna di vita cattolica  
**LIBRI PER UN MESE**

**14.30 SANREMO: Corso dei Fiori**  
Telecronista Vittorio Mangili  
Ripresa televisiva di Gian Maria Tabarelli

#### 15.10 POMERIGGIO SPORTIVO

a) Ripresa diretta di un avvenimento agonistico  
b) **Velocisti sul ghiaccio**  
Servizio sportivo sulla preparazione delle giovani speranze della specialità invernale  
c) **Notizie sportive**

#### 16 — EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
**ITALIA: Viareggio CORSO MASCHERATO**  
Telecronista Carlo Mazzarella  
Ripresa televisiva di Giovanni Coccolese

#### LA TV DEI RAGAZZI

**17 — a) GIRAMONDO**  
Cinegiornale dei ragazzi  
b) **IVANHOE**  
Al servizio del Re  
Telefilm - Regia di David Mc Donald

Distribuzione: Screen Gems  
Interpreti: Roger Moore, John Pike, Robert Brown

#### POMERIGGIO ALLA TV

**18 — RITRATTO D'ATTORE**  
*John Wayne*  
a cura di Fernaldo Di Giammatteo

**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**18.45 TRA DUE BANDIERE**  
Film - Regia di Luis Lucia  
Distribuzione: Zenith Film  
Interpreti: Juanita Reina, Manuel Luna

**19.55 MEDICINA SPAZIALE**  
*Una rapida presentazione degli studi e degli esperimenti che la scienza moderna conduce per preparare gli uomini alla conquista dello spazio.*

**20.10 CINESELEZIONE**  
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

**LA SETTIMANA INCOM - FILM GIORNALE SEDI - MONDO LIBERO**  
A cura della INCOM

#### RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC E SEGNALE**

#### ORARIO TELEGIORNALE

Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**  
(Tricoflitta - Omo - Grandi Marche Associate - Rhodiatoce)

**21 — Renato Rascel presenta STASERA A RASCEL CITY**



In occasione della Festa di Sant'Antonio Abate, che ha avuto luogo recentemente a Ponzano in provincia di Roma, si è svolta la cerimonia della benedizione degli animali. La manifestazione è stata oggetto di un servizio speciale della TV degli agricoltori che è andato in onda giovedì 22 gennaio. La TV degli agricoltori, programma destinato ai problemi agricoli, diretto e realizzato da Renato Vertunni, è ormai al suo quinto anno di vita ed ha all'attivo 343 trasmissioni

di Leoni e Rascel

con Isa Bellini, Tina De Mola, Memmo Carotenuto, Peppino De Martino, Luigi Pavese e i Cinque Ciro's Orchestra e coro diretti da Bruno Canfora  
Coreografe di Norman Thomson  
Regia di Eros Macchi

**22.10 - 50 ANNI -**

(1898-1948)

Episodi di vita italiana tra cronaca e storia  
a cura di Silvio Negro  
Regia di Gian Vittorio Baldi

VIII. 1940-1943: La seconda guerra mondiale

#### 22.50 AVVENTURE IN AFRICA

a cura di Armand e Michaela Denis

VIII - La città dell'oro

#### 23.10 TELEGIORNALE

Edizione della notte

LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

## UNA NUOVA SERIE DI TELEFILM



### «IVANHOE» PER I RAGAZZI

Il popolare eroe di Walter Scott appare da oggi pomeriggio sui teleschermi in una avvincente serie di film per i ragazzi. Ivanhoe è interpretato dall'attore Roger Moore



PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35 Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - l'acquisto del buongiorno - Domenica sport - \* Musica del mattino  
L'oroscopo del giorno (7,55) (Motta)
- 8-9 Segnale orario - Giornale radio Previs. del tempo - Boll. meteor. \* Crescendo (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11 La Radio per le Scuole (per la III, IV e V classe elementare)  
Tanti fatti, settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti
- 11.30 \* Musica sinfonica  
Strawinsky: *Le baiser de la fée*: Divertimento dal balletto omonimo: a) *Sinfonia* (Andante - Allegro sostenuto - Andante - Vivace agitato); b) *Danze svizzere* (Tempo giusto); c) *Scherzo* (Moderato - Allegretto grazioso); d) *Pas de deux* (Adagio); e) *Variation* (Allegretto grazioso e Coda - Presto) (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)
- 11.55 **Dischi di successi**  
(Dischi Heliodor)
- 12.10 Orchestra diretta da Dino Olivieri  
Cantata Wilma De Angelis, Emilio Pericoli, Luciano Virgili
- 12.25 Calendario
- 12.30 \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55 1, 2, 3... vial (Pasta Barilla)
- 13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13,25  
MUSICA AL KURSAAL  
Lanterne e lucciole (13,45)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. E. Pizzoli)
- 14 Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30 Punto contro punto, cronache musicali di Giorgio Vigolo - Bello e brutto, note sulle arti figurative di Valerio Mariani
- 14,30-15,15 Trasmissioni regionali
- 16.15 Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30 Rassegna dei Giovani Concertisti  
Pianista Sadak Gølsen  
Chopin: *Ballata n. 2 in fa minore* op. 38; Debussy: *L'isle joyeuse*; Ravel: *Sonatina*: a) *Moderé*, b) *Movement de menuet*, c) *Animé*; Erikkin: da *Les échos*; a) *Petit Berger*, b) *La Danse Folklorique*
- 17 Giornale radio  
Direttissimo Nord-Sud  
Settimanale per i giovani, a cura di Giorgio Buridan, Stefano Jacomuzzi e Gianni Polone - Allestimento di Italo Alfaro
- 17.30 La voce di Londra
- 18 Orchestre dirette da Vigilio Piu-beni ed Enzo Ceraglioli  
Cantano Giorgio Consolini, Rosella Guy, Wera Nepy, Dino Sarti Testoni-Abbate-Hensen: *Si amor*; Finchi-Fanculli: *C'era la luna*; Panzeri-Delance-Becaud: *La pioggia cadrà*; Bertini-Pan-Cominoli: *E' simpatica*; Majella-Dan Caslar: *Punta nella fantasia*; Colombi-Redi: *Non so difendermi*; Pinchi-Doncia: *Quando il cuore s'innamora*
- 18.30 Questo nostro tempo  
Aspetti, costumi e tendenze d'oggi in ogni Paese
- 18.45 Incontri musicali  
Nietzsche e Wagner: il romanzo di due geni  
a cura di Lilliana Scalerò  
III. Il doloroso distacco
- 19.15 *Congiunture e prospettive economiche*, di Ferdinando di Fe-nizio
- 19.30 L'APPRODO  
Settimanale di letteratura ed arte - Direttore G. B. Angioletti

- Mario Pomilio: Che cosa pensano gli scrittori della critica - Marise Ferrò: Quasi una fiaba
- 20 \* **Complessi vocali**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerosi)
- 20,30 Segnale orario - Giornale radio - Ponte con le capitali - Radiosport
- 21 Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura
- CONCERTO VOCALE STRUMENTALE  
diretto da FERRUCCIO SCAGLIA  
organizzato dalla Radiotelevisione Italiana per conto della ditta Martini & Rossi con la partecipazione del mezzosoprano **Florenza Cossotto** e del tenore **Mario Del Monaco**  
Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouverture; Wagner: *La Walkiria*: Monologo di Sigmund; Cimarosa: *Il matrimonio segreto*: «E' vero che in casa»; Wagner: *La Walkiria*: Aria della primavera; Bellini: *I Capuleti e i Montecchi*: «Deh tu bell'anima»; Smetana: *La sposa veduta*: Danza dei comedianti; Cia: *Adriano Lecoureur*: «L'anima ho stanca»; Thomas: *Mignon*: «Non conosco il bel suol»; Leoncavallo: *Pagliacci*: «Recitar»; Saint-Saëns: *Sauvons e Dalia*: «S'apre per te il mio cor»; Wagner: *Tannhäuser*, ouverture  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 22.15 \* Nelson Riddle e la sua orchestra
- 22.30 Posto di blocco n. 70  
Documentario di Nando Martellini  
Canta Alfredo Jandoli
- 23 Giornale radio - \* Musica da ballo
- 24 Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19 - Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Ferruccio Busoni**  
*Tre Improvvisazioni su un corale di Bach*  
Pianisti Gino Gorini e Sergio Lorenzi  
**Phillip Jarnach**  
*Musica in memoria dei solitari per quartetto d'archi (1952)*  
Esecuzione del «Quartetto Hamann» Bernhard Hamann, Fritz Köhnsen, violin; Fritz Lang, violi; Sigfried Palm, violoncello
- 19.30 La Rassegna  
*Cultura inglese*  
a cura di Francesco Mei
- 20 - **L'indicatore economico**
- 20.15 \* **Concerto di ogni sera**  
E. Grieg (1843-1907): *Aitnorvegische Romanze* (Romanza norvegese con variazioni)  
Orchestra «Royal Philharmonic», diretta da Thomas Beecham  
C. Saint-Saëns (1835-1921): *Concerto n. 3 in si minore* op. 61 per violino e orchestra  
Allegro no troppo - Andantino quasi allegretto - Allegro moderato e maestoso - Allegro no troppo  
Solista Zino Francescatti  
Orchestra Filarmónica di New York, diretta da Dimitri Mitropoulos
- 21 - **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20 Il 1870 in Europa

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana

13,20 Antologia - Da «Il romanzo di Leonardo da Vinci» di Demetrio Merezkovskij: «I primi passi di Leonardo da Vinci»

13,30-14,15 \* **Musiche di Barber e Rachmaninov** (Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 1° febbraio)

SECONDO PROGRAMMA

- MATTINATA IN CASA  
20' La collana delle sette perle (Ecco Galanti)
- 25' Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30 Segnale orario - Giornale radio delle 13,30
- 40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Stimmthal)
- 45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- Il discobollo (Arrigoni Trieste)
- 55' Noterella di attualità
- 14 - **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaello Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30 Segnale orario - Giornale radio delle 14,30
- 40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)
- 14,40-15 **Trasmissioni regionali**
- 45' K. O., incontri e scontri della settimana sportiva (Terme di Crodo)
- 15 - **Galleria del Corso**  
Rassegna di successi (Messagerie Musicale)
- 15.30 Segnale orario - Giornale radio delle 15,30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali
- 40' **Canzoni di Piedigrotta 1958**
- MERIDIANA  
Il signore delle 13 presenta:  
Ping-Pong  
05' Canzoni al sole



Il tenore Mario Del Monaco partecipa al concerto di musica operistica che va in onda alle ore 21 per il Programma Nazionale

SECONDO PROGRAMMA

- a cura di Salvatore Francesco Romano  
VI. *La Comune di Parigi: realtà storica e interpretazioni ideologiche*
- 21.50 **Concerto del Complesso «Pro Musica Antiqua»**  
diretto da Safford Cape  
G. de Machault: *Feliz Virgo* motetto; *Agnus Dei* de la Messe de Notre-Dame; Anonimo: *La Quarta Estempie reale* - R. de Vaqueiras: *Kalenda maya* - G. d'Amiens: *Prendés-y-garde* - Anonimo: *Tuit cil qui sunt enamourat*; *Lamento di Tristano* - G. da Cascia: *Nel mezzo a sei paon* - P. de Maulins: *De ce que fol pense* - F. Landino: *Echo la primavera* - Anonimo: *Pase el agua, ma Julieta dama* - J. del Encina: *Ay triste! que vengo* - G. Munoz: *Fues bien para esta* - G. Dufay: *Veni Sancte Spiritus* sequenza; *Vergine Bella* canzone sacra - J. des Pres: *Déploration sur la mort d'Ockeghem son maître* (Registrazione effettuata il 28-7-1957 al Piccolo Auditorio dell'Esposizione)
- 22.35 L'Europa va a scuola  
Inchiesta di Paolo Valenti
- 23.05 \* **Kurt Henssberg**  
*Trio op. 48* per violino, viola e violoncello  
Vivace - Larghetto - Scherzo (Presto) - Lento - Finale (Vivace)  
Esecuzione del «Trio Kehr»  
Günter Kehr, violino; Georg Schmid, viola; Hans Münch-Holland, violoncello

- 17 - **Teatro del Pomeriggio**  
IL FRATELLO  
Due tempi di Carlo Maria Pensa  
Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Diana Torrieri  
Barbara Molina Diana Torrieri  
Francesca Molina Amalia Micheluzzi  
Andrea Elmisch Mario Bardella  
Mario Tossi Gianni Solaro  
Padre Innocenzo Michele Riccardini  
Il custode Giorgio Valletta  
Regia di Giulio Rolli  
(Registrazione)  
Al termine: **Giornale radio**  
\* **Tastiera**
- 19 - **CLASSE UNICA**  
Costantino Mortati - *La persona, lo Stato e le comunità intermedie*: Il sistema di governo parlamentare. Il corpo elettorale  
Pasquale Pasquini - *Elementi di zoologia*: I Molluschi
- INTERMEZZO  
19,30 \* **Dal tango al rock and roll**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno  
(A. Gazzoni & C.)
- 20 - Segnale orario - Radiosera
- 20.30 Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Il giro del Cetra in offanta giorni (Miscela Leone)
- SPETTACOLO DELLA SERA  
21.15 VENTICATTRESIMA ORA  
Programma in due tempi presentato da Mario Riva  
Orchestra diretta da Gianni Ferrario - Regia di Silvio Gigli  
II TEMPO (Agip)
- 22.30 Ultime notizie  
I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA  
Orchestra sinfonica del Bayerischer Rundfunk diretta da Eugen Jochum  
Soprano Elisabeth Schwarzkopf  
Bach: *Cantata n. 51 «Jauchzet Gott in allen Landen»*; Beethoven: *Epomno* ouverture op. 84; R. Strauss: *Till Eulenspiegel*: Poema sinfonico op. 28
- 23.15-23.30 Siparietto

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni grafoniche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53

23,45-30: Disco verde: via libera ai musica - 0,26-1: Le voci di Nilla Pizzi e Johnny Dorelli - 1,04-1,20: Musica per i vostri sogni - 1,24-2: Motivi per le strade - 2,06-2,30: Musica operistica - 2,34-3: Scala di note - 3,04-3,30: Successi in strina - 3,26-3: Scala musica - 3,34-3: Musica saloni - 4,36-5: Motivi da films e riviste - 5,06-5,30: Musica sinfonica - 5,36-6: Buongiorno signora canzone - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**14-15.10 TELESUOLA**

**Corso di Avvicinamento Professionale a tipo Industriale**  
 a) 14: *Lezione di Italiano* Prof.ssa Fausta Monelli  
 a) 14,30: *Due parole tra noi* a cura della Direttrice dei corsi Prof.ssa Maria Grazia Puglisi  
 c) 14,40: *Lezione di Matematica* Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

**15.10 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

**LA TV DEI RAGAZZI**

**17-18 LA GIRAFFA**

Appuntamento settimanale con i giovani nello Studio 1 In questo numero:  
 Il girotondo dei giorni  
 La notizia in cornice  
 a cura di Giovanni Mosca

**Divertiamoci insieme:**  
 Maschere e costumi di Carnevale  
**Sapersi difendere:**  
 Il judo  
**Teatrino in miniatura**  
**Cartoni animati:**  
 Concerto bandistico  
 Realizzazione di Lorenzo Ferrero

**RITORNO A CASA**

**18.30 TELEGIORNALE**  
 Edizione del pomeriggio  
**18.45 PASSEGGIATE ITALIANE**  
 a cura di Franca Caprino e Giberto Severi  
**19.05 CANZONI ALLA FINESTRA**  
 con Geo Zoffoli e il suo complesso  
**19.35 TEMPO LIBERO**  
 Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa

Realizzazione di Sergio Spina  
**20.05 TELESPORT**

**RIBALTA ACCESA**

**20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
 Edizione della sera  
**20.50 CAROSELLO**  
 (Caffè - Haas - Fonderie Filiberti - Marga - L'Oréal)  
**21 - MACBETH**  
 Film - Regia di Orson Welles  
 Distribuzione: Mundus Television Corp  
 Interpreti: Orson Welles, Janet Nolan  
**22.20 IL GIRASOLE**  
 Rassegna settimanale del Cinema diretta da Sandro Pallavicini  
**22.45 TELEGIORNALE**  
 Edizione della notte



Ah...  
 se avesse preso  
 il Formitrol!

Avrebbe evitato  
 quel potente raffreddore  
 che gli rende  
 così penosa la giornata.  
 Quando il tempo è brutto,  
 quando entrate  
 nei luoghi affollati,  
 e quando in giro  
 serpeggia l'influenza,  
 tenete a portata di mano  
 un tubetto di Formitrol!

**Formitrol**



DR. A. WANDER S.A. MILANO

**I CONSIGLI DELLA SETTIMANA**

- 4 del 1° al 7 febbraio (Ritagliate e conservate)**  
**MOBILIO.** I mobili si mantengono lucidi se strofinati leggermente con la crema bianca da calzature.  
**PIEDI STANCHI e GONFI.** In farmacia chiedete gr. 250 di Sali Ciccarelli per sole L. 170. Un pizzico, sciolto in acqua calda, prepara un pediluvio benefico. Combatte così: gonfiori, bruciori, stanchezza, cattivi odori. Dopo pochi bagni... che sollievi! e che piacere camminare!!  
**FIORI.** L'acqua dei fiori non diverrà putrida se si agguinceranno due grammi di acido salicilico per litro. I fiori dureranno di più.  
**BUONI BIANCHI.** Se volete dei denti bianchissimi e lucenti e bocca buona, chiedete oggi stesso, solo in farmacia, gr. 80 di Pasta del Capitano. E' più di un dentifricio: è la ricetta che imbianca i denti in 50 secondi. Vostro marito o moglie, fidanzato o fidanzata, e gli amici vi diranno o penseranno: che denti bianchissimi che bella bocca!!  
**COLORITO FRESCO e PELLE VELLUTATA.** Eccevi un buon consiglio: chiedete in farmacia gr. 70 di Cera di Cupra. E' a base di cere vergini d'api e spermaceti di balena. Curerete le imperfezioni della pelle, i punti neri, la pelle secca e la rughe. La confezione che costa sole L. 500 vi basterà per una cura di un mese; evrete così una pelle vellutata; pulita; fresca e dimostrerete qualche anno di meno. Efficace per mani rosse, screpolate e secche.  
**CALLI.** Ormai è cosa nota. Tuttavia è bene ricordare il calligrafo Ciccarelli che si trova in ogni farmacia a sole L. 120. Non è mai stato superato. Calli e duroni cadranno come poveri petali su una rosa.

**MACBETH**

Un film di Orson Welles

Orson Welles — da quando, con la famosa trasmissione radiofonica de *La guerra dei mondi* di Wells, attirò fragorosamente l'attenzione di tutto il mondo sulla sua inconfondibile personalità di «enfant terrible», — non ha cessato neppure per un attimo di essere il centro di vivaci discussioni. Discussioni che si trasferirono nell'ambiente cinematografico allorché, non meno clamorosamente, mise in subbuglio Hollywood e gli Stati Uniti con il suo *Citizen Kane*, in cui polemicamente aveva pantografato il ritratto dell'ultrapotente editore Hearst. E sin da allora critici e pubblico si divisero in due schiere, nemiche ed opposte: una composta da coloro che vedevano in Welles un autentico «genio», e l'altra che non riusciva a farsi impressionare dai suoi gesti, dalle sue esplosive dichiarazioni e dalle sue opere, perché in ciascuna di queste espressioni della personalità di Welles scopriva il preordinato desiderio di «épater les bourgeois», ad ogni costo e con ogni mezzo.  
 Tali cori di «osanna» e di «crucifige» si ripeterono ad ogni suo film, lasciando ogni volta — anche ora che l'«enfant terrible» non è più di primo pelo — la situazione del «caso Welles» immutata, senza la mini-

ma possibilità di trovare un punto, non diciamo di accordo, ma neppure di contatto tra le opposte fazioni, pronte, sempre, l'una a magnificare anche gli «exploits» non riusciti, l'altra a non riconoscere alcun valore anche alle opere di maggior rilievo. Le ostilità tra «wellesiani» e «antiwellesiani» toccarono forse il loro maximum quando la Mostra di Venezia — nel corso della stessa edizione in cui veniva presentato il freudiano *Hamlet* di Sir Lawrence Olivier — offrì, al pubblico ed ai critici raccolti nel Palazzo del Cinema al Lido, il *Macbeth* di Welles. La maggioranza optò per il biondo principe danese oliveriano e gli stralli maggiori furono scagliati contro il *Macbeth*; tuttavia i «patiti» dell'Americano, pur accettando — di fronte a quella massiccia levata di scudi — alcune riserve dei propri avversari, sostennero la maggiore validità artistica della tragedia shakespeariana «vista da Orson». Allora l'atmosfera era arroventata: ci sembra perciò particolarmente interessante «rileggere» oggi, attraverso il video della TV, l'opera di Welles per poter più serenamente giudicare quanta ragione avessero gli entusiasti e quanta ne avessero i detrattori.

Del suo *Macbeth* Welles, che è uno shakespeariano fanatico, ad un intervistatore francese, dichiarò stualmente, riattaccandosi al *Citizen Kane*: «Ritengo che Kane sia un uomo detestabile, ma ho molta simpatia per lui come essere umano. E per *Macbeth* è la stessa cosa. Più o meno volontariamente ho interpretato molte parti di "cattivo". Odio Harry Lime (il personaggio su cui si impernia *Il terzo uomo*), questo piccolo ciatlrone da mercato nero, e tutti i tipi orribili che ho interpretato: ma essi non sono "piccoli", perché io sono un attore per "grandi" personaggi. Sapete bene che nel vecchio teatro francese classico esistevano attori che interpretavano i "re" ed altri che non li interpretavano: ebbene io sono uno di quelli che "recitano i re". E' necessario, a causa della mia personalità. Dunque, naturalmente, recito sempre le parti dei "capi": di gente che possiede una "grandezza" straordinaria: io debbo essere sempre "bigger than life", più grande della natura. E' un difetto della mia natura.

In tale dichiarazione (che in certo qual modo dà ragione agli «antiwellesiani») si può scoprire la «chiave» del *Macbeth*, una necessità di personaggi «grandi»: una necessità che trascura «il gusto, la credibilità delle scene, la povertà materiale dell'insieme», talvolta persino le necessità tecniche (quando, come nel *Kane*, non cade nell'eccesso opposto, nel tecnicismo, cioè) e punta quasi esclusivamente sul personaggio. E che il *Macbeth* di Welles, nonostante i difetti che molti rilevano al film, possiede una sua grandiosità barbara e selvaggia è innegabile. Quella grandiosità che fece scrivere al povero André Bazin, uno dei più fini critici francesi, «queste scene di cartone, questi scozzesi barbari, vestiti di pelli di animali e che brandiscono lance crociate di legno nodoso, questi luoghi insoliti ruscellanti d'acqua, dominati da brume che non lasciano mai indovinare un cielo in cui si dubita possano essere delle stelle, formano un universo di preistoria, non quello dei nostri avi galli o celti, ma d'una "preistoria della coscienza" alla nascita del tempo e del peccato, quando il cielo e la terra, l'acqua e il fuoco, il bene e il male non sono ancora distintamente separati. *Macbeth* è al centro di questo universo equivoco, come la sua coscienza nascente...».  
 Attorno a Welles sono, interpreti dei vari personaggi della tragedia, Janet Nolan, Donald O'Heirighie Peggy Webster, Laurene Tuttle, Brainard Duffield, Charles Lederer, Edgar Barrier, John Dicks e Alan Napier. La fotografia è di John L. Russell e la musica di Jacques Ibert.

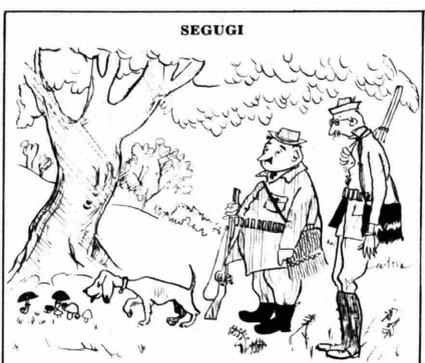


Orson Welles, regista e interprete del film

**LIGURIA**  
**16.10-16.15** Chiamata marittimi (Genova 1).  
**TRENTINO - ALTO ADIGE**  
**18.30** Programma altoatesino in lingua tedesca - English: von Anfang an - Ein Lehrgang der BBC, London (Bandaufnahme der BBC) - 9-Stunde - Die bunten Platte n. 2 in D-moll; P. Hindemith: Sonate Op. 31 n. 2 - Im Wald und auf der Heide - Katholische Rundschau - Orchester Walter Fenske (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).  
**20.15-21.20** Kammermusik: Violini Leo Petroni - J. S. Bach: Partita n. 2 in D-moll; P. Hindemith: Sonate Op. 31 n. 2 - Im Wald und auf der Heide - Katholische Rundschau - Orchester Walter Fenske (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).  
**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13.04 Album di successi: Nelly: La ballata di Mack; Kramer-Garini: Domenica è sempre domenica; Anonimo: La

virgen de la macarena; De Sora: Calpis; C. Bachorach: Magic moments; Rossi-Testa: Al chiar di luna; De Sora: La fortuna; Piccolissimo serenata; Anonimo: Celidlo lido - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - 13.30 In via coltellata - Il nuovo focolare (Venezia 3).  
**16.30-17** Ultime edizioni - Rassegna del Circolo Triestino del Jazz - a cura di Orio Giariani (Trieste 1).  
**17.30** Le opere di Luigi Dallapiccola - Coi di Michelangelo Buonarroti, il giovane - Orchestra sinfonica e coro di Torino della Radiotelevisione Italiana - Direttore Mario Rossi - Istruttore del coro Ruggero Maghini - Presentazione di Alessandro Mirt (Trieste 1).  
**18.15-21** Scrittori friulini: Sergio Mandiut - «Notte in dolina» (Trieste 1).  
**18.40-19.15** Da film e riviste - Orchestra diretta da Alberto Casamassima (Trieste 1).  
 In lingua slovena  
 (Trieste A)  
**7** Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.  
 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.  
**11.30** Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 Orchestra Guido Cergoli - 13.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13.30 \* Melodie leggere - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali.  
**17.30** Lettura programmi serali - \* Musica da ballo - 18 Classe Uomini: Antonio Penko: La vita degli uccelli estesi (3) «Il marabù» - 18.10 Concerto del violinista Baldassare Simeone, il pianoforte Piero Rattalino - Eugenio Visnoviz: Sonata in mi bemolle maggiore per violino e pianoforte - 18.40 Trio vocale Metuljczak - 19 Il radiocorriere dei piccoli, a cura di G. Simoniti - 19.30 Musica varia - 20 Tribuna sportiva - Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 \* Vincenzo Bellini: «La Sonnambula», opera in due atti, direttore d'orchestra Capuana, Orchestra di Torino della Radiotelevisione Italiana. Coro della «Cetra» diretto da Giulio Migliorini. Nell'intervallo (ore 21.55 circa): «Un palco all'Opera» - indì: «Melodie per la sera» - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 \* Musica di mezzanotte.

**FRANCIA**  
**I (PARIGI-INTER)**  
**19.15** Notiziario. **19.50** Invito al viaggio - «Baudelaire-Duparc» - **20.30** Tribuna parigina. **21** «Bon Voyage, Albert Vidalie», a cura di Jacques Floran. **22** Da Ginevra: «Ritmi europei», panorama della musica leggera continentale, a cura di Vera Florence. **22.30** «Straniero, amico mio!» di Dominique Arban. «Il libro e il teatro», rassegna internazionale. **22.50** Negro spirituals. **23.05** Preadulo alla notte. **23.15** Notiziario. **23.20-24** Preadulo alla notte. Parte seconda.  
**II (REGIONALE)**  
**19.13** Il complesso Joe Hajos e il pianista Raoul Gola. **19.40** Una storia, una canzone, un consiglio. **19.45** Dischi. **19.48** «Anna Karenina» di Leone Tolstoj. Adattamento radiofonico di Georges Govy. **20** Notiziario. **20.26** «Alla scuola delle vedette», a cura di Aimée Mortimer. **21.20** «Promenades Montmartroises», a cura di Roland Dorgetes. **21.50** Interpretazione del chitarrista Eduardo Falu. **22** Notiziario. **22.10** Echi della Maison Rouge, raccolti da Lucien Farnoux-Raynaud. Oggi: «Il Crapouillot alla Maison Rouge». **22.40** Ricordi per i sogni. **22.43-22.45** Notiziario.  
**III (NAZIONALE)**  
**19.01** La voce dell'America. **19.16** L'immaginazione visionaria, a cura di Michel Manoll. Oggi: «Achim von Arnim». **20** Concerto diretto da Georges Izpina. Solista: pianista Janine Dapina. Mendelssohn: Sogno d'una notte d'estate, in quattro parti. René Chailan - Sinfonia. **20** Concerto in re minore, K. 466, per pianoforte e orchestra; Hindemith: Musica per archi eottoni. **21.40** \* Il Premio della villa», a cura di Georges Charbonier. Oggi: «L'uomo senza forma». **22.45** Inchieste e commenti. **23.05** Ultime notizie da Washington. **23.10** Melodie interpretate da René Jeanne. **23.25** Jean Françaix: a) Quintetto per flauto, oboe, clarinetto, fagotto e corno; b) Musica di corte (frammenti), per flauto, violino e orchestra. **23.53-24** Notiziario.  
**MONTECARLO**  
**19.55** Notiziario. **20.05** Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort. **20.30** Venti domande. **20.45** Imputato, alzataevi!, a cura di Jacques Lafont. **21.15** Rassegna nazionale. **21.30** I Cio Che Boys. **21.35** Cartoline postale d'Italia. **21.50** Notiziario. **21.56** Sansone e Dalila, opera biblica in tre atti di Camille Saint-Saëns, diretta da Fausto Cleva. **01.8-02.00** Notiziario.  
**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
**19** Notiziario. Commento. **19.20** Scene e musiche da film. **20** Concerto dedicato a Felix Mendelssohn per il 150° anniversario della nascita. Mendelssohn a) Sinfonia in si minore



— Invecchiando è diventato vegetariano.

per orchestra d'archi (1823), diretta da Mathieu Lange; b) Concerto in mi minore per violino e orchestra, diretto da William Steinberg (solista Nathan Milstein); c) Musica per la commedia «Sogno di una notte di mezzestate» di Shakespeare, diretta da Ferenc Ficzay (solista Rita Streich, soprano; Diana Estratti, contralto). **21.45** Notiziario. **21.55** Dieci minuti di politica. **22.05** Una sola parola. **22.10** Club del jazz. **23** Melodie sempre. **0.10** Melodie da opere moderne. **1** Bollettino del mare. **1.15-1.30** Musica fino al mattino.

**MONACO**  
**19.05** Musica folkloristica. **19.35** Commentario economico. **19.45** Notiziario. **20** La diffusione del sapere, conferenza del prof. Franz Schnabel. **20.45** Mosaico musicale. **21.45** Lezione d'inglese. **22** Notiziario. Commento. **22.10** Spettacolo culturale. **22.40** Musica vicino al bar di casa (Werner Elix e il suo quintetto). **23** Concerto notturno di musica francese. Pierre Boulez: a) «Due improvvisazioni su Mallarmé» per soprano e 9 strumenti (Orchestra diretta da Hans Rosbaud, solista Ise Hellweg); b) «Le matreux sans matre» (Complesso da camera «Domaine Musical» di Parigi). **24** Ultime notizie. **0.1-0.5** Musica in sordina.

**MUEHLACKER**  
**19.30** Novità del giorno. **20** Allegri musicisti: Musica popolare. **20.30** «2 x 2», radiotelefono. **21** Sanremo, la culla della canzone italiana di successo. **22** Notiziario. **22.10** Dalla residenza del diritto. **22.20** Karl Amadeus Hartmann: Quartetto d'archi n. 2 (Quartetto Hamann). **22.50** Tendenze uniformi della nuova musica. Conversazione del prof. Siegfried Boris. **24.01-5** Ultime notizie.  
**TRASMETTITORE DEL RENO**  
**19** Cronaca. Notizie. **19.30** Tribuna del tempo. **20** Musica varia. **21.15** Carnevale a Berlino, di Thilo Koch. **21.30** Ballabili. **22** Notiziario. Sport. **23.15** Taego Nielsen: Sonata op. 3, interpretata dal pianista Margot Pinter. **23.30** «Il giogo benefico dello Stato unitario», trasmissione sul romanzo «Noi» di Samjatin, a cura di Marcel Reich-Ranicki. **23** Tre ebbrezze e cosanguineità. Albert Berg, studio di H. H. Stuckenschmidt. **24** Ultime notizie. **0.10** Musica leggera e da ballo. **1.15-4.30** Musica da Berlino.

**INGHILTERRA**  
**PROGRAMMA NAZIONALE**  
**19** Notiziario. **19.35** Gara fra 140 cori del Regno Unito. **20** Concerto diretto da Karl Rankl. Mendelssohn: a) La grotta di Fingal, ouverture; b) Scherzo in sol minore; Dvark: Sinfonia n. 4 in sol. **21.30** «Io ricordo», sceneggiatura. **21.30** The Goon Show, varietà musicale. **22** Notiziario. **22.15** «Fratricida

puto», versione inglese moderna di William Poel di «Der Bestrafte Brudererm» (una versione primitiva tedesca dell'«Amleto» di Shakespeare). **23.25** Mozart: Trio in sol, K. 504, interpretato dal violinista Leopoldo Kogan, dal violoncellista Vladimir Rostropovich e dal pianista Emil Gilels. **23.45** Resoconto parlamentare. **24** Notiziario. **0.06-0.16** Intervento del pianista Artur Schnabel. Chopin: a) Scherzo in do diecimino, op. 39; b) Notturno in fa diecimino minore, op. 9 n. 2; c) Valzer in mi bemolle, op. 16; d) Polacca in do minore, op. 40 n. 2.

**LUSSEMBURGO**  
**19.15** Notiziario. **19.33** Dieci milioni d'ascoltatori. **19.56** La famigliola. Durata: 20.05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort, con l'orchestra Marcel Pomès. **20.30** Venti domande. **20.45** Imputato, alzatevi!, di Jacques Lafont. **20.49** Il signor Tutti. Presenta: J. J. Vital. **21.16** Concerto di Liszt. Suite di Froment. Solista: pianista Jacques Février. Fauré: Pélleas et Melisande; Debussy: Fantasia per pianoforte solo. Suite in fa. **22.16** \* Maria Stuarda, la Regina dei tre brasoni» di Jean Meunier. **22.26** Gli Ugonotti, opera di Meyerbeer. Suite in Il palco di Mezzanotte. **0.55-1** Ultime notizie.

**PROGRAMMA LEGGERO**  
**19** Varietà. **19.45** «La famiglia Archer», di Mason e Webb. **20** Notiziario. **20.30** «Tra fararar», di Josephine Tey. Adattamento di Cyril Wentzel. Primo episodio. **21** «Smoky Mountain Jamboree». **21.30** Programma per il centenario di Victor Herbert. **22** «The Clitheroe Kid», varietà. **22.30** Notiziario dello stile di Peter Frank. **23.30** Notiziario. **23.40** Ritmi e canzoni. **0.55-1** Ultime notizie.

**ONDE CERTE**  
**6.15** Orchestra Gerold. **6.45** Musica di Wagner. **7** Notiziario. **7.30** Notiziario. **7.50** «Tra fararar», di Josephine Tey. Adattamento di Cyril Wentzel. Primo episodio. **21** «Smoky Mountain Jamboree». **21.30** Programma per il centenario di Victor Herbert. **22** «The Clitheroe Kid», varietà. **22.30** Notiziario dello stile di Peter Frank. **23.30** Notiziario. **23.40** Ritmi e canzoni. **0.55-1** Ultime notizie.

**MONTECENERI**  
**19** L'uomo e la sua destinazione (11) e superstiti. **19.30** Notiziario. Eco del tempo. **20** Concerto di musica richiesta. **20.30** Risposta a domande di ascoltatori. **21** «Go! Go! leque la fibra» Rumpelstilzchen. **21.10** Henry Purcell: Ode per la giornata di Santa Cecilia. **22.15** Notiziario. **22.20** Resoconto opera di Meyerbeer. **22.30** zeri all'estero. **22.30-23.15** Musica nella vecchia Amsterdam (5): Concerto grosso e Sinfonia.  
**7.15** Notiziario. **7.20-7.45** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12.30** Notiziario. **12.40** Orchestra Melodica diretta da Maurizio Robbioni. **13.15-14** Rivista musicale. **16** 16 danzante. **16.30** Antonio Caldara: Sonata a tre op. 1 n. 9, in si minore; A. F. Lavagnino: Cinque invenzioni in forma di trio. **17** Concerto di Jerko Tognola. **18** Musica richiesta. **19** Orchestra André Kostelanetz; Chopin: a) Valzer op. 69 n. 3; b) Wolf-Ferrari: Intermesso da «La scuola dei padri»; c) Delfius: La Calinda (Koanga); Lehár: Valza, aria della «Vedova allegra»; d) Gerashwin: Summertime, da «Porgy and Bess»; e) Amelia Lehmann: «When Love is like»; f) Ronald Binge: a) «Fidélité»; b) «Waterloo»; c) Frank Bridge: «Cherry Ripe»; Mozart-Winter: Rondò alla turca. **18.15** \* Lorna Doone», romanzo di R. D. Blackmore. **19.15** Concerto radiofonico di Ronald Gwy. **19.30** Notiziario. **19.30** «20 Concerto diretto da Karl Rankl. Mendelssohn: a) La grotta di Fingal, ouverture; b) Scherzo in sol minore; c) Sinfonia n. 4 in sol. **21** Notiziario. **21.30** Dischi presentati da Lilian Duff. **22** Pianista Pat Dodd. **22.15**

**SOTTENS**  
**19.15** Notiziario. **19.25** Lo spettacolo del mondo. **19.45** Victor Herbert interpretato dall'orchestra di Karl Rankl. Mendelssohn: a) La grotta di Fingal, ouverture; b) Scherzo in sol minore; c) Sinfonia n. 4 in sol. **21** Notiziario. **21.30** Dischi presentati da Lilian Duff. **22** Pianista Pat Dodd. **22.15**

**CONCORSO TEATRALE**

«TEATRO NOSTRO» indice un «Concorso Teatrale» per una commedia in 3 atti, per una in 2 atti, e per una terza in un atto.

I lavori possono essere scritti sia in dialetto piemontese che in lingua italiana, dovranno essere ambientati in Torino o in Piemonte, ed esprimere essenzialmente i caratteri del tempo attuale ed il colore della Regione.

Le opere, scelte da una Commissione composta da: Umberto Bonfante, Ernesto Caballo, Piero Mazzolotti, Gino Micheliotti, Giacomo Negri, e Giacomo Scattolon, saranno segnalate a Ermanno Macario, direttore generale di «Teatro Nostro» per la realizzazione. Il giudizio del Direttore è determinante.

I premi in palio sono i seguenti:

- 1° premio L. 500.000 per la commedia in 3 atti
- 1° premio L. 300.000 per la commedia in 2 atti
- 1° premio L. 100.000 per la commedia in un atto

E' in facoltà della «Commissione Esaminatrice» di proporre, qualora lo ritenga opportuno, la divisione del primo premio in due premi ex-aequo: in questo caso ognuno di essi sarà di lire 300.000.

Anche per le commedie in due e un atto vige il criterio di giudizio adottato per le opere in tre atti. I copioni dovranno essere inediti (né pubblicati né recitati) e pervenire in triplice copia, entro il 15 aprile 1965, al «Teatro Nostro», Direzione, Palazzo S. Subalpina (piazza Castello), Torino - accompagnati da una busta chiusa contenente nome e indirizzo dell'autore. Su di essa sarà posto un motto ripetuto sulla copertina del manoscritto.

I lavori concorrenti non saranno restituiti e quelli rappresentati rimarranno a disposizione esclusiva di «Teatro Nostro» per la durata di dieci anni.

**PELI SUPERFLUI**

(IPERTRICOSI)  
 vengono eliminati con i più moderni metodi scientifici.  
 «GEM» GABINETTO ESTETICA MEDICA  
 Milano, Via Asolo 4, tel. 87.39.59  
 Roma, S. Carlo 187, tel. 55.37.03  
 Genova, Via Malta 2/2, tel. 56.17.29  
 Padova, V. Risorgimento 8, tel. 27.965  
 Napoli, Via Roma 193, tel. 32.46.68  
 Milano, Via Cavour, 20  
 Il G.E.M. ricorda l'alta sua specialità: cura dimagrante con l'apparato dei dr. Raymond senza l'uso di farmaci né medicinali.  
 INFORMAZIONI GRATUITE

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato a «Radiocorriere» n. 1

**RADIO VATICANA**

**14.30** Radiogiornale. **15.15** Trasmissioni estere. **19.33** Orizzonti Cristiani. Notiziario - Silenzio - «La Chiesa nella vita» di Benvenuto Matteucci - Pensiero della sera di P. Carlo Caviglioli. **21** Santo Rosario. **21.15** Trasmissioni estere.

**ESTERE**

**ANDORRA**  
**18** Novità per signore. **19** A passo di valzer con Mantovani. **19.12** Ono vi prende in parola. **19.15** Concertino. **19.35** Lieto anniversario. **19.48** La famiglia Duranton. **19.59** Lo scrigno dei ricordi presentato da Pierangelo. **20** Pranzo in musica. **20.15** Martini Club. **20.45** Venti domande. **21** Il successo del giorno. **21.05** Concerto. **21.10** Music-hall. **22** Radio Andorra parla per la Spagna. **22.10** Buona serata, amici! **22.35** Successi. **23-24** Musica preferita.

**GUADAGNERETE**

Eseguito a Domicilio  
 Lavori  
 Facili - Artistici  
 Dilettevoli

Informazioni GRATIS - Scrivere:  
**DITTA FIORENZA**  
 Via dei Benci, 28 rosso  
 FIRENZE

**PROGRAMMA NAZIONALE**

**SECONDO PROGRAMMA**

- 6.35** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua inglese, a cura di E. Favara
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,45) (Motta)  
**Le Commissioni parlamentari** (7,50)
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con I.A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. M.S.E.A. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** - **La Radio per le Scuole** (per la III, IV e V classe elementare)  
*Galileo e Spinello*, racconto di Pietro Thouar, sceneggiato da Benedetto Ilforte  
*Il bramino, la tigre e lo sciacallo*, leggenda indiana, sceneggiata da Gladys Engley
- 11.30** \* **Musica da camera**  
Clementi: *Serenata in re maggiore per pianoforte*, con accompagnamento di violino e violoncello (Trio di Bolzano: Nuccio Montanari, pianoforte; Giannino Carpi, violino; Sante Amadori, violoncello); Debussy: *Sonata n. 3 in sol minore*, per violino e pianoforte (Zino Francescatti, violino; Robert Casadesu, pianoforte)
- 11.55** **Il quarto d'ora Durium**  
Canzoni di successo (Durium)
- 12.10** **Orchestra diretta da Gianni Ferrio**  
Cantano Johnny Dorelli, Lilian Terry, Torrebruno Gentile-Calbi-Gordon: *La mamma e il treno*; Genito-Capotosti: *Julia*; Testoni-Barzizza: *Giòia*; Pietribiasi-Fraschini: *La mazurka tirolese*; Shanklin: *Chanson d'amour*
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** **1, 2, 3... vial (Pasta Barilla)**
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Appuntamento alle 13.25**  
**TEATRO D'OPERA** (Margarina Flavina Extra)  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** **Arti plastiche e figurative**, di Raffaele De Grada - **Cronache musicali**, di Giulio Confalonieri
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Ai vostri ordini**  
Risposte de «La voce dell'America» ai radioascoltori italiani
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
**Settecolori**  
Settimanale a cura di Oreste Gasperini - Regia di Riccardo Masullo
- 17.30** **Orchestra diretta da Gino Conte**  
Cantano Mario Abbate, Tony Cucchiara, Dana Ghia, Maria Paris Medini-Stellar: *Napulitan tango*; Pinchi-Sigman-De Rose: *Buonasera (signorina)*; Testa-De Vita: *Anche domani*; Bonagura-De Angelis: *«O vice d'»* chitarre
- 17.50** Angelo Ortisi: *Come nascono le valanghe*
- 18** - Dalla Sala del Conservatorio di San Pietro a Majella  
**Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana** in collaborazione con l'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli

- CONCERTO**  
diretto da FRANCO CARACCIOLO  
con la partecipazione della violinista **Giocanda De Vito**  
L. Mozart: *Divertimento militare*; Bach: *Concerto in mi maggiore*, per violino archi e cembalo: a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro assai; Brahms: *Concerto in re maggiore op. 77*, per violino e orchestra: a) Allegro non troppo, b) Adagio, c) Allegro giocoso ma non troppo  
Orchestra da camera «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
Nell'intervallo:  
**Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da Londra)  
*L'Inghilterra nell'era atomica*  
X. Dorothy Emmet: *Situazione attuale della filosofia inglese*
- 19.45** **La voce dei lavoratori**
- 20** - \* **Canzoni di tutti i mari**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* **Una canzone alla ribalta** (Lanerosi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** - **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**GLI ULTIMI CINQUE MINUTI**  
Commedia in tre atti di Aldo De Benedetti  
Renata Adorni *Andreatra Pagnani*  
Isabella Campoprese *Vittorina Benvenuti*  
Valeria Roberti *Lia Curci*  
Una scrittrice *Edmonda Aldini*  
Una giovane sposa *Maria Teresa Rovere*  
Carlo Reani *Gino Cerri*  
Filippo Roberti *Antonio Battistella*  
Un musicista *Giotto Tempestini*  
Un giovane sposo *Antonio Pierfederici*  
Un cameriere *Enrico Ostermann*  
Altro cameriere *Andrea Costa*  
Un autista *Roberto Pescara*  
ed inoltre: *Riccardo Cucciolla*  
Regia di **Pietro Masserano Taricco**
- 23** - **Canzoni di Piedigrotta 1958**
- 23,15** **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** - **Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale** agli Osservatori geofisici  
**Autorità e libertà nelle recenti esperienze costituzionali**  
a cura di Gianni Baget Bozzo  
III. *La repubblica presidenziale americana*
- 19.30** **Novità librerie**  
*Il Gattopardo* di Giuseppe Tomasi di Lampedusa, a cura di Francesco Squarcia
- 20** - **L'indicatore economico**
- 20.15** **Concerto di ogni sera**  
J. Fux (1660-1741): *Sonata a tre in fa maggiore* per violini  
Grave - Allegro - Adagio - Allegro - Adagio - Allegro fugato - Adagio  
Strumentisti del «London Baroque Ensemble», diretti da Kari Haas  
A. Corelli (1653-1713): *Sonata per due violini, violoncello e cembalo con basso continuo*  
Esecuzione della «Polifonica Ambrosiana», diretta da Giuseppe Biella  
C. M. von Weber (1786-1826): *Sonata in mi minore* op. 70 per pianoforte

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
13 **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
13,20 **Antologia** - Da «Lorenzo Benoni» di Giovanni Ruffini: «Il duello»  
13,30-14,15 \* **Musiche di Grieg e Saint-Saëns** (Replica del «Concerto di ogni sera» a lunedì 2 febbraio)

- MATTINATA IN CASA**
- 9 - CAPOLINEA**  
- Diario - Notizie del mattino  
15: Napoli oggi (Margarina Flavina Extra)  
30: Dizionario delle idee sbagliate  
45: Parole in musica (Piudtach)
- 10-11 ORE 10: DISCO VERDE**  
- Bis non richiesti - 15: Quando le canzoni sorridono - 30: Morbelliana - 45: Gazzettino dell'appellito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13 **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ping-Pong  
05' Voci dallo schermo (Caffè Hag)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Gaibani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)  
**13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Stimmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 14** - **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)  
14,40-15 **Trasmissioni regionali**  
45' Schermi e ribalte  
*Scagnina degli spettacoli*, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara

- 15** - **Panoramiche musicali** (Vis Radio)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali
- 40'** **Orchestra diretta da Angelini**  
Cantano Carla Boni, Marina Brandò, Fausto Cigliano, Gino Latilla, Tonina Torrielli  
Devill-Fain: *Il sole nel cuore*; Danna-Rampoldi: *Vino per te*; Fiorentini-Matanzas: *Hasta la vista... signora*; Testa-Rossi: *Al chiaro di luna porto fortunato*; Morriani-Marietta: *Teniammece n' a mano*; Cherubini D'Acquisti-Schisa: *La limonara del ferry-boat*
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** **TERZA PAGINA**  
*La Bancarella*, di Massimo Alvaro Auditorium, rassegna di musiche e di interpreti  
Anna Maria Speckel: *Il carnevale in Italia*
- 17** - **QUATTRO QUARTI**  
Poker d'assi: Domenico Modugno, Julia De Palma, Renato Rascel, Katina Ranieri  
Franck Pourcel: *Amore, danze e violini*  
Due voci da Parigi: Gilbert Beaud e Patchou  
Suona tzigano
- 18** - **Giornale radio**  
**COL FUOCO NON SI SCHERZA**  
Romanzo di Emilio De Marchi  
Adattamento di Antonio Miro  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di **Umberto Benedetto**  
Quarta ed ultima puntata
- 18.30** **Orchestra diretta da Dino Olivieri**  
Cantano Wilma De Angelis, Isabella Fedeli, Cristina Jorio, Bruno Pallesi, Emilio Pericoli, Luciano Virgili, il Poker di voci
- 19** - **CLASSE UNICA**  
**Luigi Russo** - *Verga romanziera e novelliere*: Originalità del Verismo italiano  
**Angelo Crocioni** - *Elementi di agronomia*: La difesa del suolo e le sistemazioni dei terreni declivi

**INTERMEZZO**

- 19,30** \* **Duo di chitarre Speedy West e Jimmy Bryant**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** - Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Ammore, ammore, ammore**  
Variazioni sul tema di Domenico Modugno e Achille Millo
- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21** **Mike Bongiorno presenta IL GONFALONE**  
Torneo a quiz fra regioni e città italiane  
Orchestra diretta da Mario Consiglio  
Realizzazione di Adolfo Perani (L'Oreal)
- 22** - **Ultime notizie**  
\* George Feyer al pianoforte
- 22.15** **Un americano a Roma**  
Appuntamento con Johnny Ritter
- 22.30** **TELESCOPIO**  
Quasi giornale del martedì
- 23-23.30** **Siparietto**  
\* Il trenino delle voci

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: — **programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 3153**  
23,35-0,30: Prego. Maestro, musica per ballare - 0,36-1: Album di canzoni - 1,06-1,30: Girandola di note - 1,36-2: Motivi in allegria - 2,06-2,30: Europa canta - 2,36-3: Musica sinfonica - 3,06-3,30: Complessi vocali - 3,36-4: Voci di valzer - 4,06-4,30: Altalena musicale - 4,36-5: Musica operistica - 5,06-5,30: Note in bianco e nero - 5,36-6: Curiosando in discoteca - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## 11-13 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
SVIZZERA: Davos

Campani europei di paffington artistico libero maschile  
Telecronista: Carlo Bacarelli

## 14-15.10 TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

- a) 14: Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico Prof. Gaetano De Gregorio
- b) 14:30: Religione Padre Mariano da Torino o.f.m. cap.
- c) 14:40: Geografia ed Educazione Civica Prof.ssa Maria Mariano Gallo

## LA TV DEI RAGAZZI

### 17-18 a) TELESPORT

b) IL CIRCOLO DEI CASTORI

Convegno settimanale dei ragazzi in gamba  
Presenta Febo Conti

## RITORNO A CASA

### 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

### 18.45 UNA RISPOSTA PER VOI

Colloqui di Alessandro Cutolo con i telespettatori

### 19

Dall'Auditorium di Torino ripresa di una parte del

## CONCERTO SINFONICO

diretto da Rudolf Albert Mozart: Concerto in mi bemolle maggiore K. 482, per pianoforte e orchestra

a) Allegro, b) Andante, c) Allegro  
Solista: Tito Aprea

Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

## 19.45 IL MUSEO STORICO NAZIONALE DI VENEZIA

a cura di Elio Nicolardi

Attraverso la visione di antichi modelli di navi, plastici, armi, stampe e sculture ritrovano in questa ripresa dall'Arsenale di Venezia le glorie marinare della Repubblica di San Marco e le sue fastose cerimonie.

## 20.05 LA POSTA DI PADRE MARIANO

## RIBALTA ACCESA

### 20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE Edizione della sera

### 20.50 CAROSELLO

(Galbani - Chiarodenti - Cottonificio Vallè Sussani - Pavesti)

### 21

Alfred Hitchcock presenta il racconto sceneggiato

### VOLO VERSO EST

Regia di Arthur Hiller  
Distribuzione: MCA-TV  
Interpreti: Gary Merrill, Patricia Cutts

### 21.25 BALLETTI: VARIAZIONI IN MUSICA E PROSA

Sotto l'unico titolo di « Balletti » si presentano questa sera due generi di spettacolo che, pur differendo nella fisionomia, hanno affinità di ritmo e di moenze. Dal Teatro dell'Opera saranno ripresi due veri e propri balletti nel senso classico del termine; la « farsa in prosa » di Dario Fo può essere accostata ad essi per le sue particolari qualità di ritmo e gli effetti di mimo, che la staccano dalla natura di atto unico recitato e la inseriscono in un'atmosfera di raffinata convenzione, definibile appunto « ballettistica ».

a) (21.25) Dal Teatro dell'Opera in Roma

### LA GIARA

Commedia coreografica in un atto da Luigi Pirandello

Libretto e musica di Alfredo Casella  
Coreografia di Aurelio Milloss

Scena e costumi di Renato Guttuso

### Interpreti principali:

Marisa Matteini, Guido Lauri, Filippo Marucci, Giuseppe Gavagnini

Corpo di Ballo del Teatro dell'Opera  
Maestro concertatore e direttore: Ferruccio Scaglia

Ripresa televisiva di Lino Procacci

### b) (21.55) Dal Teatro Gerolamo di Milano

### I CADAVERI SI SPEDISCONO...

Farsa gialla di Dario Fo

Personaggi e interpreti: Uomo-donna Dario Fo Uomo in tight

Guardia Mimmo Craig Antonio Cannas Bechino Giovanni Bosso

Francesca Franca Rame Prima donna

Graziella Spinelli Seconda donna  
Lisetta Landoni Terza donna

Magda Schirò  
Allattamento scenico e regia teatrale di Dario Fo

Ripresa televisiva di Vito Molinari

### c) (22.30) Dal Teatro dell'Opera in Roma

### STASERA LA BELLA OTERO

Divertimento coreografico in cinque danze di Aurelio Milloss

Musica: Capriccio spagnolo di Nicola Rimsky Korsakof

Scene e costumi di Gianini Polidori

### Interpreti principali:

Marisa Matteini, Guido Lauri

Corpo di Ballo del Teatro dell'Opera  
Maestro concertatore e direttore: Ferruccio Scaglia

Ripresa televisiva di Lino Procacci

## 22.50 TELEGIORNALE

Edizione della notte

# basta una cartolina

Una farsa gialla di Dario Fo

# I cadaveri si spediscono...



segue alla TV in "Carosello", il programma offerto dalla SCUOLA RADIO ELETTA

Inquieto e, entro certi limiti, inquietante esponente d'una nuova generazione teatrale, convinto della necessità di sollecitare la pigritia del pubblico mirando alla polemica attraverso la risata, svincolato dalle angustie di una tradizione ormai sterile e proiettato su modi espressivi che senza inserirsi in un freddo avanguardismo tendono chiaramente a produrre una insolita dinamica, con i frutti, infine, delle esperienze acquisite grazie ai successi di quel *Dito nell'Occhio* e quei *Sani da legare* che affacciarono una « sintassi » inusitata nel teatro comico del dopoguerra, Dario Fo tiene brillantemente in vita, dall'estate scorsa, come autore e come attore, una Compagnia che ha dato e dà al genere farsesco una rinnovata dignità.

Gli spettacoli fino ad ora presentati sono due, *Ladri, manichini e donne nude* e *Comica finale*, diversi per ispirazione e prospettiva ma entrambi ordinati secondo una articolazione panoramica (costituiti, in altre parole, da più atti unici); dal primo di essi è tratta la farsa gialla *I cadaveri si spediscono...* che viene teatralmente questa sera.

L'originalità fondamentale è facilmente avvertibile nel tentativo, del resto riuscito, di accostare e addirittura amalgamare due aspetti così contrastanti della letteratura drammatica: da un lato, la farsa, cioè il clamoroso richiamo ad una comicità immediata ed epidermica; dall'altro, il giallo, vale a dire la trasposizione, magari un tanto caricata, della meno desiderabile delle realtà quotidiane. L'osservazione non deve portare lo spettatore a confondere il divertente e al tempo stesso

macabro atto di Dario Fo con la commedia cosiddetta giallo-rosa nella quale il conformismo poliziesco si mescola al conformismo « scacciapensieri ». Questi cadaveri che si spediscono sono fior di cadaveri i quali però a un certo punto se ne vanno per i fatti loro, sostituiti da altri cadaveri destinati a scoppiare come ordigni ad orologeria. Ma non entriamo nei particolari; sarebbe assurdo voler raccontare, secondo le buone norme dei più scrupolosi recensori, la « trama » di questa funambolica e sorprendente farsa. Il pubblico la deve accettare così com'è, una volta che sappia respingere i classici esempi che fecero — come si usava dire — sbellicare dalle risa i nostri ascendenti. E' una comicità sconcertante, desunta direttamente da una specie di anarchia dell'umorismo e sottolineata da continue « gags » già care alla cinematografia americana del primo periodo d'oro e qui rigenerate da un gusto moderno e satirico (nel caso specifico, la satira del groviglio giallo nelle sue forme commerciali).

Non siamo, insomma, molto lontani da Jenesco, con il sostegno — se così si può dire — di un linguaggio meno rigoroso e quindi più tagliente, più accessibile a un pubblico non obbligatoriamente tenuto a penetrare là dove intende l'autore.

Oltretutto, *I cadaveri si spediscono* — già consacrati, come gli altri atti unici di Fo, dai più vivi consensi — dovrebbero trovare nel mezzo televisivo la possibilità di un'espressione particolarmente indicata in virtù di quel trasognato surrealismo che li caratterizza.

c. m. p.

## basta una cartolina

\* alla SCUOLA RADIO ELETTA per ricevere subito GRATIS il bellissimo opuscolo a colori RADIO ELETTRONICA TV, alla scuola Radio

## basta una cartolina

\* alla scuola Radio Elettra per sapere come potete costruire in casa vostra una RADIO o un TELEVISORE

## basta una cartolina

\* per sapere dalla Scuola come, CON SOLE 1.150 lire potete ricevere GRATIS ed in vostra proprietà il materiale che vedete qui raffigurato e diventare un tecnico Radio TV.

Per il CORSO RADIO riceverete: radio a 7 valvole con modulazione di frequenza, tester, provavalvole, oscillatore, circuiti stampati e transistori.

Per il CORSO TV riceverete: televisore da 17" o da 21", oscilloscopio ecc. ed alla fine dei corsi possederete una completa attrezzatura professionale e potrete fare GRATUITAMENTE un periodo di pratica presso la Scuola.

## basta una cartolina

alla

Scuola Radio Elettra

TORINO VIA STELLONE 5/51



**LIGURIA**  
16.10-16.15 Chiamata marittimi (Genova 1).  
**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Rhythmus für die Kunst - Literatur: Literaturspiegel; « Franz Grillparzer »; zusammengestellt von Prof. Rainald Eberich - Musikalischer Cocktail (n. 5) (Bolzano) - Felice Colzani III e collegati dell'Alto Adige).

20.15-21.20 Operettenmusik - Blick in die Region - Volksweisen (Bolzano) - Frank Colzani III e collegati dell'Alto Adige.

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica degli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13.04 Sette note per cantare: Schias-Cherubini: Arsura: Buscaglione: Eri piccola cosa: Farfalletta-Soprani: Va pensiero: Dampa-Panzutti: Bambo cimbo: Lops-Bernazza: Vicino al campanile: Alfieri-Pisano: « A sonambula: Pederzoli: Piro: « Parole, parole: Rendine-Capillo: Te: « Picciuta - 13.30 Giornale radiofonico - Notiziario giuliano - Colloqui con le anime (Venezia-3).

16.30 Carl stormi - Poesie e prose in dialetto triestino e istriano - cura di Fulvio Tomizza (Trieste 1).

16.45-17 Giudo Cergoli al pianoforte (Trieste 1).

17.30 Un po' di ritmo con Gianni Sardi (Trieste 1).

17.50-18 Fogli di calendario - di Lina Gasparini - « Carnevale di cent'anni fa » (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 « Musica leggera » nell'intervallo (ore 8): « Taccuino del giorno - 8.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 « Orchestre leggere - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17.30 Lettura programmi serali - « Ballate con noi - 18 Dalla scaffale incantata - « Musica di fiaba di Maria Polak - 18.10, Ravelli Trio in la minore - 18.35 Sestetto vocale Ubald Vrabec - 19 Attualità della scienza e della tecnica - 19.20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermzzo musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 Musica operistica - 21 L'anniversario della settimana: « Cent'anni dalla nascita di Hugo Junkers », di Milan Pavlin - 21.20 « Frank Pourcel e la sua orchestra d'archi - 21.50 Arte e vita: i grandi ritrattisti presagi gli antichi Romani », di Mario Kallin - 22.05 Concerto sinfonico diretto da Aldo Priano, con la partecipazione di Edoardo Gatti e Bice Antonioni, Malpiero: Seta sinfonia « Degli archi »; Brahms: Concerto in re maggiore op. 57 per violino e orchestra - « Orchestra Filarmonica Triestina - Prima parte della registrazione effettuata dall'Auditorium di Via Teatro Romano di Trieste il 12 marzo 1958 - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 « Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato a « Radiocorriere », n. 1

**RADIO VATICANA**

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « La Meridiana » rassegna di cultura cattolica a cura di Gerardo Galietta - Pensiero della Sera di P. Stefano Pedemonte. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.



— La coppia che l'aveva ordinata ha rotto il fidanzamento e il pasticciere me l'ha ceduta a metà prezzo.

**ESTERE**

**ANDORRA**  
18 Novità per signore. 19 Complesso Charles Vreestrae. 19.12 Omni vi prende in patria. 19.13 Interpretazioni di Rafael de Moncada. 19.35 Lieto anniversario. 19.48 La famiglia Duranton. 19.59 Lo scrigno dei ricordi, presentato da Pierre Hégl. 20 I Mastersound. 20.15 Musica alle Clay, con Philippe Clay. 20.30 Le scoperte di Nannette Vitamine. 20.45 Jean Edouard Crémier e i suoi archi. 21 Il successo di un'automobile. 21.10 Rassegna universale. 21.30 Musica densiva. 21.35 Music-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22.35 « Los Rebeles ». 22.47 Frammenti da film. 23-24 Musica preferita.

**FRANCIA**  
19.15 Notiziario. 19.45 Raymond Bernard e i suoi ritmi. 19.50 Dischi. 20 Le giovani promesse - « Prima trasmissione. 20.30 Tribuna parigina. 20.50 Isolina. 21 « L'occhio del vostro quadricorno ». Musica di André Messager. Poema di Catulle Mendès. 23.20 Notiziario. 23.25-26 « French Cancan », film di Jean Renoir. Musica di Georges Van Parys.

**IL REGIONALE**  
19.13 Complesso radiofonico Emile Noblot. 19.40 Una storia, una canzone. Un concerto. 19.45 Disco. 19.48 « Anna Karenina » di Leone Tolstoj. Adattamento radiofonico di Georges Govy. 20 Notiziario. 20.25 « A che punto siamo? », a cura di Henry Torres. 20.36 I maestri del mistero, a cura di Germaine Beaumont e Pierre Billard. Stesera: « Falsa testimonianza », romanzo di Francis Didelet. Adattamento dell'autore. 21.30 « Monsieur Flôte voyage » cura di Francis Claude. 22 Notiziario e Consiglio d'Europa. 22.10 « Le conte di Montecarlo », a cura di Jack Diéval e Bernard Gaudrey-Réty. 22.40 Il « Piccolo » per i sogni. 22.43-22.45 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**  
19.01 La Voce dell'Africa. 19.16 Profkoeff: Sinfonia classica: Katiaturian: L'incendio, da « Gayeran ». 19.20 Concerto corale. 19.35 « L'arte dell'attore ». Cura di M. M. Simone. Studio dei poeti e prosatori dell'epoca. « Camignon ». 19.35 « L'arte dell'attore ». Cura di M. M. Simone. Studio dei poeti e prosatori dell'epoca. « Camignon ». 19.35 « L'arte dell'attore ». Cura di M. M. Simone. Studio dei poeti e prosatori dell'epoca. « Camignon ». 19.35 « L'arte dell'attore ». Cura di M. M. Simone. Studio dei poeti e prosatori dell'epoca. « Camignon ».

22 « Belle Lettres », rassegna letteraria radiofonica di Robert Mallet. 22.45 Inchieste e commenti. 23.05 Ultime notizie da Washington. 23.13 Conferenza tenuta all'Auditorium del Padiglione della Francia all'Esposizione Universale di Bruxelles. 23.43 Dischi. 23.53-24 Notiziario.

**MONTECARLO**  
19.55 Notiziario. 20.05 Contate su di noi! 20.34 « Super-Booms ». 21 « Solo contro tutti », gioco di Jacques Antoine, con Pierre Desgrupes. 21.30 La meravigliosa storia dell'autobus. 21.45 Prendi la tua strada, con Daniel Gélin. 22 Notiziario. 22.06 Il Wilbur. 22.10. 22.36 Claude Luter al Primo Festival del jazz di Cannes. 23 Notiziario. 23.05 Beltimeur Gospel Tabernacle Program.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
19 Notiziario. Commenti. 19.20 La storia del mondo in discorsi e conversazioni. 19.35 Jacques Offenbach. III. Orfeo all'inferno, opera burlesca in 3 atti, diretta da Paul Burkhardt, introduzione di K. H. Ruppel. 21.35 Dal vecchio mondo, cronaca di Gregor V. Petersen. 21.45 Notiziario. 21.55 Dal nuovo mondo, cronaca di Peter von Muska. 22.05 « La sola parola! ». 22.10 Mardochay Feland, mago e romanziere in Francia. Incontro al 1900, radiostudio di Gregor von Rezzori. 23.30 Musica da camera. Schmidtmann: Sestetto per strumenti a fiato; Hasse: Otello per clarinetto, corno, fagotto e quintetto d'archi (1953). 24 Ultime notizie. 0.10 Musica da ballo.

**MONACO**  
19.05 Nuovi dischi di musica leggera. 19.35 Sport. 19.45 Notiziario. 20 « La Principessa Turandot », radiocommedia di Wolfgang Hildesheimer. 21.05 Melodie di Jacques Offenbach. 22 Notiziario. Commenti. 22.10 La Germania e l'Europa orientale: La città di Raribor nell'angolo della Sieria. 22.15 Herbert Hupka. 22.40 Selezione di dischi. 23.30 Musica da ballo tedesca. 24 Ultime notizie. 0.05-1 Musica da camera contemporanea. Harald Genzmer: a) Sonata in do per due flauti e pianoforte (Karl Bötzien, Sebastian Kelter e Hans Altmann). b) Sonata n. 1 per violino e pianoforte, 1943 (Karl Freund e Harald Genzmer). c) Sonata n. 2 in mi minore per auto e pianoforte (Karl Bötzien e Hans Altmann). d) Quartetto n. 2 per violini, viola e violoncello (Quartetto Hamann).

**TRASMETTITORE DEL RENO**  
19 Cronaca. Notizie. 19.30 Tribuna del tempo. 20 Musica varia. 20.15 « La vicinanza della morte », radiocommedia di Pette Hirche. 22 Notiziario. 23.05 « I bei momenti della vita ». 23.15 « Jazze e generazione ». 23.15 Cabarets dei comici di Vienna, conversazione di Peter G. 23.30 Tenezza in musica con Herbert Rehbein e i suoi archi. 24.

**INGHILTERRA**  
**PROGRAMMA NAZIONALE**  
19 Notiziario. 20 Haendel: Concerto grosso in sol, op. 6 n. 1,

diretto da Fritz Lehmann; Beethoven: Concerto 3 in do minore per pianoforte e orchestra, diretto da Alceo Galliera (solista Claudio Arrau); Rimsky-Korsakoff: Festes. 21 « A. e. Morte del Re Dodon, dalla Suite « Il Gallo d'oro », diretti da Sir Thomas Beecham; Debussy: Ravel: Sinfonia D'Indy; letture, variazioni sinfoniche, dirette da Pierre Monteux. 21.15 « Il culto di Burns », « Cologneggianti ». 22 Notiziario. 22.15 In patria e all'estero. 22.45 Concerto del martedì. 23.45 Resoconto parlamentare. 24 Notiziario. 0.06-0.36 Interpretazioni della violoncellista Eleanor Warren e del pianista Ernest Lux. Arma-Cratos: Sonata in sol maggiore, Rachmaninoff-Klengel: Melodia, op. 3 n. 3; Tcherpnin: Ode; Poulenc: Pastori Serenata; Schumann: Adagio e Allegro in la bemolle, op. 70.

**PROGRAMMA LEGGERO**  
19 Varietà. 19.45 « La famiglia Archer », di Mason e Webb. 20 Notiziario. 20.30 In visita (solista Felix Frutkin). 21 « A Life of Bliss », di Godfrey Harrison. Sesto episodio. 21.30 Il ricordo della musica. 22.30 Opere vere raccontate da Stephen Grenfell: « Breakdown », testo di Stephen Grenfell. 23 Dischi presentati da Valeri Gorn. 23.30 Notiziario. 23.40 Tricia Payne e Ted Heath e la sua musica. 0.30 Reginald Leopold, il suo violino, il suo complesso. 0.55-1 Ultime notizie.

**ONDE CORTE**  
6 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Donald Mitchell. 6.45 Pianista Pat Dodd. 7.15 « I grandi concerti », commenti dalle commedie: « School for Scandal », di Sheridan; « Country Wife », di Wycherley; « Our Betters », di Laughton; « A Midsummer Night's Dream », di Shakespeare. 8 Notiziario. 8.30-9 Ronnie Aldrich and the Squares. 10.15 « I grandi concerti ». 10.45 Melodie popolari di ieri e di oggi. 11.30 « The Goon Show », varietà. 12 Notiziario. 12.45 Motivi preferiti. 13 « Il dottore volante », di Rex Rientis. V. puntata: « The Runaways ». 14 Notiziario. 14.45 Cowell. 15 Follia, nell'interpretazione della violinista Mary Nemet e del pianista Clifford Hellwell. 15.15 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Donald Mitchell. 16 « Ritratto radiofonico della città mitica di Northwich », a cura di Laurence Stapley. 16.30 Concerto di musica leggera diretto da Michael Krein con la partecipazione del pianista Jean e Vera English. 17 Notiziario. 17.30 Musica richiesta. 18.15 Concerto diretto da John Hollingsworth. Solisti: baritone Ranken Bush-roy,oboista Roger Lord, pianista Edward Rubach. 19 Notiziario. 19.30 Canzoni e melodie interpretate da artisti del Commonwealth. 20 « Ray's laugh », varietà. 20.45 Inni del XX secolo. 21 Notiziario. 21.30 Musica in programma stasera, presentato dal quartetto Don Harper e dal gruppo George Chisholm. 22 Re della tastiera. 23 Nuovi dischi di musica da concerto, presentati da Donald Mitchell. 24 Notiziario.

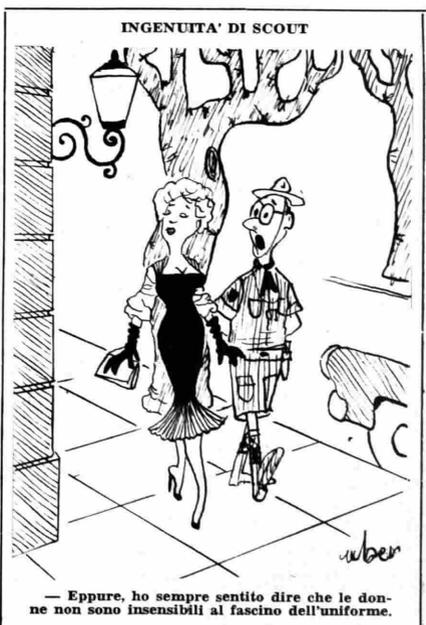
**LUSSEMBURGO**  
19.15 Notiziario. 19.33 Dieci milioni d'ascoltatori. 19.56 La famiglia Duranton. 20.05 Contate su di noi! « Super-Booms » presentato da Maurice Siraud. 21.01 « Solo contro tutti », gioco di Jacques Antoine, con Pierre Desgrupes. 21.31 « Prono. Polizioti », di Jean Maurel. 22.01 Quindici minuti da Pretoria. 22.16 « Marie Stuarda, la Regina dei tre reami », di Jean Maurel. 23 Notiziario. 23.05 Abbassa un po' l'abat-jour... 24 Il punto di Mezzanotte. 0.05 Radio Mezzanotte.



249.000  
225.000

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
19.30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Concerto per il 150° anniversario della nascita di Felix Mendelssohn (Radiochitarra con la pianista Ornella Puliti Santoliquido) e un discorso in memoria del compositore. 21.30 La libertà: problema pedagogico. 21.55 Musica varia. 22.15 Notiziario. 22.30 « Lazy Rhapsodie » con Lou Busch e la sua orchestra. 22.40-23.15 Serenata per persone piuttosto anziane.

**MONTECENSI**  
17.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 11 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Pagli. 11.15 Dagli amici del Sud, a cura del prof. Guido Calgari. 11.30 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Lalo: Due « Aubeades »; Herman Goetz: Intermzzo (Il tempo della Sinfonia in Fa maggiore); Millhaud: Serenata per orchestra. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Musica varia. 13.10 Canti della montagna. 13.30-14 Per Lei, Signorina. 14.15 « Medici e cronache ». « Vecchie cornamuse ». 17.30 Le Muse in vacanza. 18 Musica ri-



— Eppure, ho sempre sentito dire che le donne non sono insensibili al fascino dell'uniforme.

**NEGRONETTO**  
SALAMI ZAMPONI COTECHINI  
**NEGRONI**  
IL SALAME SI GIUDICA DAL SAPORE

**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.35** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,45) (Motta)  
Ieri al Parlamento (7,50)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - *Previs. del tempo* - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmoite-Colgate)
- 11** **La Radio per le Scuole** (per la I e la II classe elementare): *La girandola*, giornalino a cura di Stefania Piona
- 11.30** \* **Musica operistica**  
Verdi: 1) *Luisa Miller*: sinfonia; 2) *Otello*: «Credo in un Dio crudel»; Donizetti: *Lucia di Lammermoor*: «Verranno a te sull'aure»
- 11.55** **Novità Fonit** (Fonit-Cetra S.p.A.)
- 12.10** **Orchestra diretta da V. Piukeni**  
Cantano Giorgio Consolini, Wera Nepy, Dino Sarti, Sandro Tuminelli  
Bertini-Pan-Cornolini: *E' simpatia*; Colombi-Redi: *Non so difendermi*; Bir-Ravaioli: *Sono cose che passano*; Betti-Mazzanti-Conte: *Napule dint' a luna*
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... **vial** (*Pasta Barilla*)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (*Manetti e Roberts*)  
Appuntamento alle 13,25  
**MUSICHE D'OLTRE CONFINE**  
La BBC presenta l'orchestra di Ted Heath  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (*G. B. Pezzoli*)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** *Chi è di scena?*, cronache del teatro di Rai Radice - Cinema, cronache di Gian Luigi Rondì
- 14,30-15,15 **Trasmissioni regionali**
- 16.15** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Parigi vi parla
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
Così sia  
Radioscena di Rosa Claudia Storti  
Allestimento di Ugo Amodeo
- 17.30** **Civiltà musicale d'Italia**  
L'Accademia Filarmonica Romana dal 1820 al 1957  
a cura di Claudio Casini  
V. *Primo dopoguerra: il récital*
- 18** — \* **A più voci**  
Cori d'ogni tempo e paese
- 18.15** **Il quarto d'ora Durium**  
con Little Tony and his Brothers (*Durium*)
- 18.30** Complesso caratteristico «Esperia» diretto da Luigi Granozio
- 18.45** **Le settimane delle Nazioni Unite**
- 19** **Orchestra diretta da Piero Umlani**  
Cantano Miranda Martino, Elio Mauro, Teddy Reno  
Larici-Colonogue: *Remember me*; Gigo-Cavazzuti: *Incuntrammece di mane*; Testa-Chicchero: *Boccuccia di rose*; Fiorini-Vairano: *Due gattini innamorati*
- 19.15** **IL RIDOTTO**  
Teatro di oggi e di domani, a cura di Gian Domenico Giagni
- 19.45** *Aspetti e momenti di vita italiana*
- 20** — \* **Musiche da riviste e commedie**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* *Una canzone alla ribalta* (Lanerossi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Concerto del pianista Pietro Scarpini**  
Brahms: *Sonata in fa diesis minore op. 2*; a) *Allegro non troppo*, ma energico, b) *Andante* con espressione, c) *Scherzo*, d) *Finale* (Introduzione - *Allegro non troppo e rubato*); Busoni: *Due sonatine*: a) «*Ad usum infantis*», b) «*In diem natalivatis Christi*»



Il pianista Pietro Scarpini

- 21.45** **IL CONVEGNO DEI CINQUE**
- 22.30** **Vetrina del disco**  
Musica lirica, a cura di Piero Santi
- 23** — **Orchestra diretta da Gino Conte**  
Cantano Antonio Basurto, Gloria Christian, Tony Cucchiera, Maria Paris  
Taba-Blanco: *Detirio*; Zalla-Tosoni: *Vurria 'na canzoncetta*; Finchi-Sigman-De Rose: *Buonaserà* (signorina); Cherubini-Concina: *Zio Popoff*
- 23,15** **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** — **Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici**  
**La medicina nucleare**  
a cura di Aldo Perussia  
I. **Gli isotopi radioattivi come strumento di indagine medica**
- 19.15** \* **Wolfgang Amadeus Mozart**  
*Sonate da chiesa*  
*In fa maggiore n. 7 K. 224* per archi e organo - *In do maggiore n. 14 K. 229* per due oboi, due corni, due trombe, percussioni, archi e organo - *In mi bemolle maggiore n. 1 K. 67* per archi e organo - *In do maggiore n. 12 K. 279* per due oboi, due trombe, percussioni, archi e organo  
Orchestra da camera «South-West German», diretta da Rolf Reinhardt
- 19.30** **La Rassegna**  
Teatro a cura di Roberto Rebora  
Tutti salvano il teatro - «Le allegre comari di Windsor» - «I ragazzi della signora Gibbons» - «La giustizia» di Giuseppe Dessì
- 20** — **L'Indicatore economico**
- 20.15** **Concerto di ogni sera**  
Dietrich, Schumann, Brahms: *Sonata P.A.E.* (Fret aber cinsam) per violino e pianoforte  
Allegro (Dietrich) - Intermezzo (Schumann) - Scherzo (Brahms) - Finale (Schumann)  
Isaac Stern, violino; Alexander Zakin, pianoforte  
P. Hindemith (1895): *Sonata* per pianoforte a quattro mani  
Moderatamente mosso - Vivace - Tranquillamente mosso  
Duo Gorini-Lorenzi

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**

- 13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13,20** **Antologia** - Da «Mémoires» di Claude-Henry de Saint-Simon: «La principessa Orsini»
- 13,30-14,15** **Musiche di Fux, Corelli e Weber** (Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 3 febbraio)

**SECONDO PROGRAMMA**

- MATTINATA IN CASA**
- 9** — **CAPOLINEA**  
— Dario - Notizie del mattino  
15': *Canzoni di oggi* (*Margherita Fava Extra*)  
30': *Benvenuto signor...*  
45': *Cantano gli stornellatori* (*Tuba*)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Piccolo carro di Tespi lirico - 15': *Lettere e chiacchiere* di Gian Anguissola - 30': *Musica nell'aria* - 45': *Gazzettino dell'appetito* - Galleria degli strumenti (*Omo*)
- 12,10-13 **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ping-Pong  
05' Quartetto Cetra: *Ascoltateci, prego* (*Distillerie Ramazzotti*)  
20' La collana delle sette perle (*Lesso Galbani*)  
25' Flash: *istantanea sonore* (*Palmoite-Colgate*)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**  
40' *Scatola a sorpresa*: dalla strada al microfono (*Simmenthal*)  
45' *Stella polare*, quadrante della moda (*Macchine da cucire Singer*)  
50' *Il discobolo* (*Arrigoni Trieste*)  
55' *Noterella di attualità*
- 14** — **Teatro delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*: Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**  
40' *Voci di ieri*, di oggi, di sempre (*Agipgas*)  
45' **Trasmissioni regionali**  
45' **Gioco e fuori gioco**
- 15** — R.C.A. Club (*R.C.A. Italiana*)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteor. e della trasportabilità delle strade statali  
40' \* *Cinque minuti con Eddie Heywood*  
45' *Album fonografico Royal* (*Società Dischi Royal*)
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** **TERZA PAGINA**  
*Città centro*, aspetti di vita milanese  
*Piccola storia di grandi fiaschi*, a cura di Domenico De Paoli  
*Sapere per star bene*, consigli medici di Lino Businco  
*Concerto in miniatura*: violoncellista Massimo Amfiteatrof, pianista Ornella Puliti Santoliquido - Schumann: *Cinque pezzi in stile popolare op. 102*, per violoncello e pianoforte
- 17** — **I SETTEMARI**  
*Musiche e curiosità da tutto il mondo*, a cura di Paola Angellini Lilli Cavassa
- 18** — **Giornale radio**  
*Canzoni di Pledigrotta 1958*
- 18.30** \* **Pentagramma**  
Musica per tutti
- 19** — **CLASSE UNICA**  
*Costantino Mortali - La persona, lo Stato e le comunità intermedie* - Il Parlamento - Le sue funzioni. Il suo rapporto fiduciario con il Governo  
*Pasquale Pasquini - Elementi di zoologia: Gli Echinodermi*
- INTERMEZZO**
- 19,30** \* **A tempo di valzer**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**TALEGALLI SHOW** (*Lotteria di Agnano*)

**SPETTACOLO DELLA SERA**

- 21** **IL TRAGUARDO DEGLI ASSI**  
Campionato a squadre fra cantanti di canzoni  
Primo girone (2): *Tonina Torrielli* con Emilio Pericoli e Carlo Pierangeli; *Luciano Virgili* con Cristina Lorio e Isabella Fedeli  
*Orchestra della canzone diretta da Angelini*  
Presentano *Antonella Steni e Corrado* (*Linetti Profumi*)
- 22** — **Ultime notizie**  
**BARACCHE**  
Radiodramma di Massimo Fiocco  
Compagnia di prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Susanna, una ragazza di quindici anni  
Paola Piccinato  
Matilde, sua madre  
Gabriella Giacobbe  
Giuseppe, un ragazzo di diciassette anni  
Enzo Rossi  
Teresa, sua madre  
Giusi Raspani Dandolo  
Sanni, il padre  
Andrea Matteuzzi  
Antonio, fratello di Giuseppe  
Rocco Greco  
Vecchio Rocco, un mendicante  
Cecco Rissone  
Una donna  
Maria Zanotti  
Regia di **Gian Domenico Giagni** (v. articolo illustrativo a pag. 8)
- 22.30** **Orchestra diretta da Pino Calvi**  
Cantano M. Arigliano, S. Bruni, J. De Palma, N. Parigi, il Quartetto Vocale  
Pallei-Malgoni: *Cercavo una donna*; Panzeri-Mascheroni: *Non aspettar la luna*; Zanin-Bassi: *Basime cussi*; Rubino-Cesarini: *Torna a Firenze*; Volpe-Albano: *Luntano a te*; Testa-Poes: *Carina*; Mendes-Falcochico: *Fiove malinconia*; Rivino-Iconenzi: *Stornello innamorato*; Clevo-Granelli: *Serenata zanzunza*
- 23-23.30** *Sip ar letto* - \* **A luci spente**

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,35-0,30: Musica a tre velocità - 0,36-1: Armonia - 1,06-1,30: Musica per tutti - 1,36-2: Fantasia - 2,06-2,30: Appuntamento con il jazz - 2,36-3: Il club dell'allegria - 3,06-3,30: Musica sinfonica - 3,36-4: Canzoni dall'Italia - 4,06-4,30: Strumenti in libertà - 4,36-5: I divi della canzone - 5,06-5,30: Musica operistica - 5,36-6: La sveglia musicale - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**14-15.10 TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale  
 a) 14: Osservazioni scientifiche  
 Prof. Arturo Palombi  
 b) 14,30 Musica  
 Prof.ssa Gianna Perea Labia  
 c) 14,40: Lezione di Francese  
 Prof. Torello Borriello

**LA TV DEI RAGAZZI**

**17-18 LA TROTTOLA**

Programma settimanale per i più piccini a cura di Guido Stagnaro  
 In questo numero:  
 Corso mascherato, carri allegorici e fuochi d'artificio per la festa di Carnevale a Valtrotola  
 Puppazzi e animazioni di Maria Perego  
 Regia di Pierpaolo Ruggieri

**RITORNO A CASA**

**18.30 TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**18.45 I GIOCATORI**

Un atto di Nikolaj Gogol Traduzione di Natalia Bavastro  
 Personaggi ed interpreti:  
 Icharióf Nino Manfredi  
 Gavriushka Vittorio Congia  
 Krugheh Gjustino Durano  
 Shvoehnlöv Mario Feliciani Utecitelnij  
 Gianrico Tedeschi  
 Michall Glov Romolo Costa  
 Alechsandr Glov Giuseppe Caldani  
 Zamuchrishkin Claudio Ermelli  
 Aleksėj Franz Dama  
 Regia di Silverio Blasi (Registrazione)

**20.15 MODA ITALIANA IN GRECIA**

**RIBALTA ACCESA**

**20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**

(Gusto - Persù - Atlantic - Alemagna)

**21 - Vittorio Gassman presenta IL MATTATORE**

Spettacolo televisivo a cura di Guido Rocca e Vittorio Gassman

Con testi di Tirso de Molina, Molière, Cecov, Garcia Lorca

Prendono parte allo spettacolo: Marina Bonfigli, Carla Del Poggio, Paolo Ferrari, Folco Lulli, Carlo Romano e un ospite d'eccezione  
 Orchestra diretta da Piero Umiliani

Coreografie di Gisa Geert  
 Scene di Giorgio Vecchia  
 Costumi di Danilo Donati  
 Regia di Daniele D'Anza

(v. articolo illustrativo a pag. 6)

**22 - I VIAGGI DEL TELEGIORNALE**

L'India vista da Rossellini  
 V - Verso il Sud

In cammino verso l'India meridionale la macchina da presa scopre paesaggi tropicali ed enormi risaie. Si incontrano poveri villaggi e la grande città sacra di Madurai con i suoi templi famosi

**22.30 GALLERIA**

Van Gogh

Attraverso una rapida sintesi della sua produzione pittorica, la vita tormentata di uno dei più geniali artisti del recente passato

**22.50 TELEGIORNALE**

Edizione della notte



Alle 22.30 va in onda un documentario dedicato al pittore Vincent Van Gogh. Nella foto: «La Berceuse», uno dei celebri dipinti custodito al Kunstmuseum di Basilea

**L'India vista da Rossellini**



Due immagini tratte dalla quinta puntata dei ricordi indiani del celebre regista. Nella foto in alto una panoramica della città santa di Madurai (India meridionale) e, qui sopra, un elefante decorato per una cerimonia sacra. La puntata di questa sera è in particolare dedicata ai famosi templi indù

CREDEVO CHE IL MIO COSTUME FOSSE BIANCO...  
 ...FINCHÉ NON HO VISTO IL TUO, LAVATO CON OMO

**è più sicuro,  
 più delicato**

Come sono graziosi quei costumini! Ma uno soltanto ha tutta la freschezza e il candore degli indumenti lavati con OMO. OMO prolunga la vita dei tessuti, perché la sua azione è delicata e leggera. La prova migliore? Anche dopo un lungo lavaggio le vostre mani escono morbide e lisce dalla schiuma soffice di OMO.

**...e ravviva i colori!**

OMO è l'ideale per gli indumenti delicati: guardate come ravviva i colori!

È UNA SPECIALITÀ LEVER

LIGURIA

16.10-16.15 Chiamata maritimi (Genova 1) -  
**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
 18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Prof. F. Maurer: « Der Stratosphärenflug Prof. F. Picard » Schlagermelodien « Der Art gibt Ratschläge » von Dr. Egmont Jenny - Sinfonische Musik: G. Gershwin: Klavierkonzert in G für Klavier und Orchester (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

20.15-21.20 « Aus Berg und Tal » - Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes - Blick nach dem Süden - Einige Rhythmen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
 13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Intermessi e cori da opere: Gluck: Orfeo ed Euridice - Danza degli spiriti infernali - Verdi: La forza del destino - Vestizione; Rocca: Dibuk - Finale dell'opera - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano di vita politica - Sono qui per voi (Venezia 3).

16.30-17 Giovani concertisti giuliani: flautista Silvano Pitacco - pianista Roberto Repini - Musica di Casella, Roussel e A. Danielli (Trieste 1).

17.30 « Tristano e Isotta » - Opera in 3 atti di Riccardo Wagner - Musica di Riccardo Wagner - Atto 3°: Tristano (Berni Aldenhoff) - Isotta (Helene Werth) - Il re di Cornovaglia (Friedrich Guthrie) - Kurvenal (Edmond Hurschell) - Melb (Vito Susca) - Brangiana (Georgina Milinkovic) - un pilota (Eno Mucchiutti) - un pastore (Raيمondo Botteghelli) - Direttore Rudolf Moralt - Maestro del coro Adolfo Fanti - Orchestra Filarmonica Triestina e coro del Teatro Verdi - Regia di August Schneider (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « G. Verdi » di Trieste il 10-1-1958) (Trieste 1).

18.30 Lettera triestina di Alberto Spini « La nuova Maria Giulia » (Trieste 1).

18.45-19.15 Concertina - Orchestra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A).

7 Musica del mattino, calendario, lettere, programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico, 7.30 Musica leggera - nell'intervallo (6.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico).

11.30 Lettura programmi - Senza

impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 Orchestra ario Pacchiori - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 « Melodie leggera - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17.30 Lettura programmi serali - « Tè danzante - 18 Classe Unica: Luigi Volpicelli: L'orientamento professionale, 2. La selezione nella organizzazione scientifica del lavoro » - 18.10 « Haydn: Concerto in re maggiore per violoncello ed orchestra - 18.40 Liriche di autori sloveni - 19 La conversazione dei musicisti », a cura di H. Starc - 19.20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermesso musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 « Album di melodie gradite - 23 « Bonanza » selenate - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 \* Ballo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere » n. 1

RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - Sillografia « La natura, libro di Dio » - Orchestra « Vessera » della sera di D. Tittler. 21.15 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

18 A passo di valzer. 18.05 Novità per signore. 19.12 Omo vi prende in parola. 19.15 Percorrendo il mondo. H.35 Letto anniversario. 19.40 Chuy Reyes e la sua Hollywood Ocamo Orchestra. 19.50 La famiglia Duraton. 19.50 Lo scoglio dei ricordi, presentato da Pierre Hiégel. 20 Prestigio dell'automobile. 20.15 Musica di autori. 20.30 Club dei canzonettisti. 20.55 Il successo del giorno. 21 Varietà. 21.30 Music-Hall. 22 Radio Andora parla per la Spagna. 22.10 Buona sera, amici. 22.35 Luis Perez Meza. 23-24 Musica preferita.

FRANCIA

19.15 Notiziario. 19.45 Ritmo e melodia. 19.50 « La Trave e la pagnuzza negli Stati Uniti », a cura di Michel Deon. 20.30 Tribuna parigina. 20.50 Il libro dell'arte di Parigi. 21.15 Musica della pianista Annie Fischer. Haendel: Clacson in sol maggiore; Beethoven: Sonata in fa dioperta di Parigi. 21.35 Teresa; Schubert: Tre improvvisazioni; 142; Bartok: Quindici canzoni rustiche ungheresi. 22 Coro dei Cosacchi di Edmond Duraton. 22.30 Il progresso e la vita: « Il romanzo d'un transistor », con la partecipazione del Prof. Aigrain. 22.50 Antepremiere di musica classica. 23.15 Notiziario. 23.20 « Jazz aux Champs-Élysées », varietà - jazz - 23.50-24 Invito al sogno.

II (REGIONALE)

19.13 « Tayautes et radoux », a cura di Marcel Hauriac. 19.20 Pierre Larquey, Jacqueline Jouberet e il complesso Philippe Brun. 19.40 Una storia, una canzone, un consiglio. 19.45 Dischi. 19.48 « Anna Karenina » di Leone Tolstoj. Adattamento radiofonico di Georges Govy. 20 Notiziario. 20.26 « A chacun son petit monde », a cura di Pierre Laisant. 21.15 La buona della storia: « Pietro il Grande e suo figlio Alessio ». 22 Notiziario. 22.10 « Una settimana di più » di Edmond Meunier. 22.40 Ricordi per i sogni. 22.43-22.45 Notiziario.

VISITE BREVI



— Non voglio farle fretta, signora, ma credo che il suo cavallo si stia impazientendo.

III (NAZIONALE)

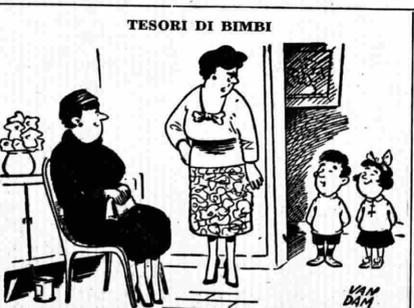
19.01 La Voce dell'America. 19.16 Lull: Ercole innamorato, balletto; Debussy: a) Danze per arpa e orchestra; b) Chloé; Corner-Dukas: La Péri. 20.16 « Mont-Cindre », film radiofonico di R. Wilmes; a) romanzo di J. Green. 21.46 Dischi. 21.50 Antologia francese: « Beaumarchais » di Georges Carbonnier. 22.45 Inchieste e commenti. 23.05 Ultime notizie da Washington. 23.10 Concerto della pianista Hadassa Schwimmer, della violinista Nora Grumilkova, del basso Jules Bastin e del clarinetista Yven Moiser. M. Poot; Ballata, per clarinetto; Bach: Sonata in do maggiore per violino; Haendel: Il Messia, aria; Mozart: Don Giovanni, aria; Schubert: Sonata in minore, per pianoforte; Tomasi: Concerto (Parte I) per violino; Vannesi: Introduzione e Allegro; E. Yvany: « Réve d'enfant »; Dvorak: Mazurca per violino; Mussorgsky: Boris Godunov, aria; F. Quinet: Due canzoni popolari ebraiche; Mussorgsky: Canzone della pulce; Albini: El Puerto; Abali: La deuxième Martine; Strawinsky: Studio in fa diesis, per pianoforte. 23.54-24 Notiziario.

MONTECARLO

19.55 Notiziario. 20.05 Parata Martini, presentata da Robert Rocca. 20.35 Club dei canzonettisti. 21 « Aperitivo d'onore ». 21.15 Lascia o raddoppia. 21.35 I consigli di Louis Cheron. 21.40 Notiziario. 21.45 Concerto diretto da Eschiré E. Halffter. Solista: soprano Giuliana Tavolacci. Albergo-Arbos: Triana. Ravel-Halffter: La Vallée des Cloches. da « Miroirs »; De Falla: Due arie da « La vida breve »; Eschiré E. Halffter: Quattro canzoni; De Falla: a) Il cappello a tre punte, prima suite; b) Interludio e danza da « La vida breve ». 22.50 Notiziario. 23 Avvicendamenti. 24-0.02 Notiziario.

GERMANIA

**AMBURGO**  
 19.0 Notiziario. Commenti. 19.20 Musica da jazz. 19.50 Musica popolare jugoslava. 20.10 « Il



— Perché non venite a salutare la zia?  
 — Perché papà ci ha proibito di avvicinarci a quella sedia che ha appena finito di verniciare.

la Radio); Richard Strauss: Sonata in bene maggiore, per piano, per violino e pianoforte (Martha Eiller e Heinrich Baumgartner). 24 Ultime notizie. 0.15-0.24.15 Musica varia. Nell'intervallo: Notizie da Berlino.

INGHILTERRA

**PROGRAMMA NAZIONALE**  
 19 Notiziario. 19.45 Danze sulfa: Ballabill e canzoni. 20 « Egrot » Fantasia impressionistica sul celebre pianista presentate, con dischi, da Joseph Cooper. 20.30 Gara di quiz fra regioni britanniche. 21 Lo zingaro barone, opera di J. Strauss. 22.15 Ritratto di John Galsworthy secondo le reminiscenze di persone che conobbero il celebre scrittore. 23 Clementi: Sonata in fa minore, op. 14 n. 3, eseguite dal pianista Horowitz. 23.15 Rassegna scientifica. 23.45 Resoconto parlamentare. 24 Notiziario. 0.06-0.15 Brahms: Concerto in fa minore, op. 114, per clarinetto, violoncello e pianoforte, eseguito dal Trio de Peyer.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. 19.45 « La famiglia Archer », di Mason e Webb. 20 Notiziario. 20.10 « Counting Archie », varietà. 21 « The Jewel and Warriss Show », varietà musicale. 21.30 Musica ricata. 21.55 « The Gipsy Show », varietà musicale. 23 Musica per gli innamorati, interpretata da Bill Foyce, Jock Bain, Stan Roderick e il Trio del Chester Eric Jupp. 23.30 Notiziario. 23.40 Cavalcata notturna. 0.55-1 Ultime notizie.

ONDE CORTI

6 Musica nello stile di Peter York. 6.45 Musica di Wagner. 7 Notiziario. 7.30 Re della tiera. 8 Notiziario. 8.30-9 Musica reale. 10.15 Notiziario. 10.35 Musica di Wagner. 10.55 Orchestra Gerardo. 12 Notiziario. 12.45 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 13.45 Melodie di Vaughan Williams, interpretate dal baritono Gordon Clinton e dal pianista Rex Stephens. 14 Notiziario. 14.45 Pianista Pat Dodd. 15 Concerto di musica per seicene e per lo schermo diretto da G. Gentry. 16 Dischi Gerardo. 16.30 Arsenale da commedia di Sheridan, Wycherley, Maugham e Shakespeare. 17 Notiziario. 17.30 « Beyond our Ken », varietà. 18 Concerto dell'organista Peter Hurford. Buxtehude: Toccata e fuga in fa; Flor Peeters: Variazioni su un tema originale. 18.15.15 Morivi preferiti. 19 Notiziario. 19.30 Ted Heath e la sua musica. 20.31 « Educating Archie », varietà. 21.30 Dischi presentati da Roy Bradford. 22 Sestetto Albert Delroy. 23 Musica richiesta. 24 Notiziario.

MONACO

19.05 Musica leggera. 19.35 Che cosa ne dite? 19.45 Notiziario. 20 Politica di prima mano. 20.15 Melodie da opere. 21.30 « Quel giovane ha del talento? Se sì, che cosa ne possiamo fare? ». 22 Notiziario. Commenti. 22.10 Lettura da nuovi libri. 22.40 Concerto del flautista Kurt Redel e dei pianisti Hans Altmann e Geza Ando. Joseph Lauber: Due danze antiche per flauto e pianoforte dall'op. 45, n. 1 e 2 (Kurt Redel, Hans Altmann); Robert Schumann: « Carnavali » per pianoforte, op. 9 (Geza Ando). 23.15 Jazz-Journal (Count Basie dopo 25 anni). 24 Ultime notizie. 0.05-1 Musica leggera e canzoni.

MUEHLACKER

19.30 Novità del giorno. 20 Alcuni valzer di Joseph Lanner. 20.15 « Pianterose » e primo concerto, commedia musicale viennese di Johann Nestler, musica di Adolf Müllner, rivudata e integrata da Max Schönherer che dirige anche l'orchestra. 22 Notiziario. 22.10 Pensiamo alla Germania centrale e orientale. 22.20 Intermesso musicale. 22.30 Politica e altre attualità. 23 Concerto da camera. Hans Pfitzner: Sestetto per pianoforte, clarinetto, violino, violoncello e contrabbasso. Schubert: Gierken e un complesso di musica da camera del-

pia, con Marcel Forti. 20.40 Concerto di benedictine. 21.06 Parata dei sussidi. 21.36 Alle frontiere dell'ignoto, a cura di Lucien Barner e Gilbert Caseneuve. 22 Ritratto fra le righe. 22.16 « Maria Stuarde », la Regina dai tre bastioni », di Jean Muraud. 22.26 Varietà. 23 Notiziario. 23.15 Jazz autentico. 24 Il punto di Mezzanotte. 0.05 Radio Mezzanotte.

SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
 19.30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Concerto della banda musicale di Berna. 20.30 « Il processo », radiointesi (55): Siegfried Kleiner. 21.15 Concerto del Quartetto con pianoforte di Bamberg. Mozart: Quartetto con pianoforte in sol minore, KV 478; Brahms: Quartetto con pianoforte in do minore, op. 60. 22.15 Notiziario. Eco del tempo delle ricerche e del sapere. 22.55-23.15 Varietà.

MONTECENERI

7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Orchestra di Giuseppe Birattini. 20.00 Concerto. 20.10 Voci nate del teatro lirico italiano. 13.30-14 Robert Schollm: a) Sonatina scopolare, b) Sonata per pianoforte; c) Sonata per fagotto e pianoforte op. 55 n. 3; c) 4 pezzi per pianoforte (Clap. 5). 15.15 Concerto per pianoforte; b) Sonata per fagotto e pianoforte. 16 Te danzante. 16.30 Il mercoledì dei ragazzi. 17 Concerto-jazz (del Festival jazz a Francoforte). 17.30 « Vita tranquilla dei secoli passati », rievocazione radiodiffusa alla fismarchia. 18.45 Concertino dell'Orchestra ricreativa viennese diretto da Hans Kolesa. 19.15 Notiziario. 20 Ritornelli alla fismarchia. 20.15 « Via Mala », romanzo di John Knittel. 20.50 « L'albero della Fortuna », spettacolo di varietà con giuochi e attrazioni. 22.05 Momenti di storia ticinese: « Una data importante: 11 settembre 1416 », a cura del prof. Giuliano Sirtori. 22.10 Gianpiero Bongetti. 22.20 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35 Ravel: Preludio in la minore; Debussy: Arabesque n. 1 in mi maggiore; Ravel: Oiseaux tristes; da « Miroirs » n. 2; Debussy: Jardins sous la pluie; da « Etapes »; Ravel: Jeux d'eau; Debussy: La cathédrale sommersa.

SOTTENS

19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.45 Orchestre Frank Barber. 20 Intermesso. 20.15 « Dispositivo ». 20.20 Cosa ascolteremo. 20.30 Concerto diretto da Georg Solli. Solista: pianista Rodolfo Caporali. Bartok: Suite di danze per orchestra; Mozart: Concerto in do minore, K. V. 491; Schumann: Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore, « Renana », op. 97. 22.30 Notiziario. 22.35 Orizzonti del mondo. Presenta Jean-Pierre Allenhack. 23.12-23.15 Doret: « Heureux celui qui revolt sa patrie ».

**World Radio Handbook**  
 Anno 1959 [Ed. Lund Johansen] L. 1.200

Manuale completo in lingua inglese con 2000 indicazioni di tutti gli enti radiofonici, delle stazioni trasmissori e di tutte le stazioni televisive del mondo. Un libro indispensabile per quanti si interessano all'attività radiofonica mondiale.

Rivolgersi alle principali librerie, o direttamente alla

**Edizioni Radio Italiana**

Via Arsenale 21, Torino, che provvederà all'invio franco di altre spese contro rimessa anticipata del relativo importo.

I versamenti possono essere effettuati sul c.c. postale n. 2/37800.

**RAMAZZOTTI**  
 fa sempre bene

ur

robo

Robo S.p.A. - Stradella (Pavia)

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.40 **Previs. del tempo per i pescatori**  
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7 **Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,45) (Nota)
- 8 **leri al Parlamento (7,50)**  
Segnale orario - **Giornale radio - Rassegna della stampa italiana** in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 8.45-9 **Lavoro italiano nel mondo**
- 11 **La Radio per le Scuole**  
L'Antenna  
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasperini e Gian Francesco Luzi
- 11.30 **Musica sinfonica**  
Mozart: Concerto in la maggiore K. 488, per pianoforte e orchestra: a) Allegro, b) Adagio, c) Presto (Pianista Walter Gieseking - Orchestra Filarmonica diretta da Herbert von Karajan); Martinu: Partita per orchestra d'archi: a) Poco allegro, b) Moderato, c) Andante moderato, d) Poco allegretto (Orchestra sinfonica di Winterthur diretta da Henry Swoboda)
- 12.10 **Orchestra diretta da Gianni Ferrio**  
Cantano Adriano Cecconi, Betty Curtis, Johnny Dorelli, Lilian Terry  
Rubino-Mattini: *Bohéro in blu*; Testa-Vian: *Il ponte d'oro*; Beretta-Casadei: *Tortorella glu glu glu*; De Vincenzi: *Brianzola*
- 12.25 **Calendario**
- 12.30 **\* Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
1, 2, 3... *vial (Pasta Barilla)*
- 12.55 **Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo**  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Appuntamento alle 13,25**  
PICCOLO CLUB  
Fred Buscaglione e il suo complesso (Prodotti Trim)  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasia (G. B. Pezzoli)
- 14 **Giornale radio - Listino Borsa di Milano**
- 14.15-14.30 **Novità di teatro, di Enzo Ferrieri - Cronache cinematografiche, di Piero Gadda Conti**
- 14.30-15 **Trasmissioni regionali**
- 16.15 **Previs. del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16.30 **Orchestra dirette da Franco Molloni ed Eros Sciorilli**  
Cantano Fiorella Bini, Licia Morosini, Natalino Otto, Tullio Pano, Giacomo Rondinella, Achille Togliani
- 17 **Giornale radio**  
Programma per i piccoli  
**Tutti amici con la coda**  
Viaggio nel mondo degli animali, a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti
- 17.30 **Vita musicale in America**  
a cura di Edoardo Vergara Caffarelli  
Focelli: Concerto per orchestra  
Orchestra Filarmonica di New York diretta da Fernando Previtali
- 18.15 **Gualtiero Tumiatì: Lettura di versi di Elena Bono**
- 18.35 **\* Assoli di chitarra**
- 18.45 **Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Roma)**  
Alessandro Ronconi: *La fine del saggio e la fine del tiranno*
- 19 **Concerto del violoncellista Fulvio Renuzzi e del pianista Nunzio Renuzzi**  
Focelli: *Adagio*; Localletti: *Sonata in re maggiore*: a) Allegro, b) Adagio,

- c) *Minuetto*; Fauré: *Après un rêve*; Popper: *Tarantella*
- 19.30 **Fatti e problemi agricoli**
- 19.45 **L'avvocato di tutti**  
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino
- 20 **\* Valzer celebri**  
Negli interv. comunicati commerciali \* *Una canzone alla ribalta* (Lanerosi)
- 20.30 **Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**
- 21 **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- BURICCHIO**  
Avventure di un monello in tre atti e un epilogo di Elio Aneschi  
Musica di LUIGI FERRARI-TRE-CATE  
Buricchio *Jolanda Mancini*  
Aldina *Odiua Rech*  
Il barbagliani *Angela Vercelli*  
Un ranocchio *Maria Grazia Ciferri*  
La fanciulla dai capelli turchini *Renata Mattioli*  
Un moretto *Gabriella Carturan*  
Il padrone *Doro Antonoli*  
del cluchini *Mario Carlin*  
Un ragno *Silvio Majonca*  
Il nanetto guardiano *Angelo Mercuriali*  
L'indovina *Leonardo Monreale*  
Tizzo *Andrea Mineo*  
Doro Antonoli  
Il capo dei pirati  
Il gatto stivato  
Terzo banditore  
Belzebu  
La vecchia volpe  
La tavola pitagorica  
Primo banditore  
Il mappamondo  
Secondo banditore  
Il direttore del circo  
Il grande sapiente  
Dirige l'Autore  
Maestro del Coro Roberto Benaglio  
Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana (v. articolo illustrativo a pag. 10)  
Negli intervalli: I) *Posta aerea*; II) *Conversazione*; III) (ore 23,15 circa) **Oggi al Parlamento - Giornale radio**
- 24 **Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte**

TERZO PROGRAMMA

- 19 **Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici**  
**Vicende e caratteri della Bretagna**  
a cura di Carlo e Marcello Betocchi  
III. *Lotte contro i re di Francia e gesta di corsari bretoni*
- 19.30 **\* Massimiliano Neri**  
*Sonata a quattro*  
Esecuzione del « Quartetto Italiano »  
Paolo Borciani, Elisa Pegreffi, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello  
**Johann Sebastian Bach**  
*Sonata in mi minore n. 5 per flauto e continuo*  
Fernand Caratgé, flauto; Ruggero Gerlin, cembalo  
**Alexander Scriabin**  
*Due Poemi op. 32*  
Pianista Eugene Malinin
- 20 **L'indicatore economico**
- 20.15 **\* Concerto di ogni sera**  
F. Mendelssohn (1809-1847): *La Grotta di Fingal ouverture op. 26*  
Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Karl Schuricht  
C. Franck (1822-1890): *Le chasseur maudit*  
Orchestra del « Concerti Lamoureux », diretta da Jean Fournet

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
13 **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
13,20 **Antologia** - Da « I quattro cavalieri dell'Apocalisse » di Vincenzo Bissio Ibañez: « La ritirata »  
13,30-14,15 **Musiche di Dietrich, Schumann, Brahms e Hindemith** (Replica del « Concerto di ogni sera » di mercoledì 4 febbraio)

- MATTINATA IN CASA**
- 9 **- CAPOLINEA**  
- **Diario** - Notizie del mattino  
15: Napoli sempre (Margarina Flavina Extra)  
30: Il Club dei timidi  
45: Parole in musica (Pludtach)
- 10-11 **ORE 10: DISCO VERDE**  
- Dalla diligenza all'astronave - 15: Canzoni all'italiana - 30: Morbelliana - 45: Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13 **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
13 **Ping-Pong**  
05' **Musica per tre** (Enciclopedia del mondo «Imago Mundi») *Angela Vercelli*  
20' **La collana delle sette perle** (Lesso Gabiani)  
25' **Flash: istantanee sonore** (Palmolive-Colgate)  
13.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 13,30**  
40' **Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono** (Simmenthal)  
45' **Stella polare, quadrante della moda** (Macchine da cucire Singer)  
50' **Il discobollo** (Arrigoni Trieste)  
55' **Noterella di attualità**
- 14 **Teatrino delle 14: Lui, lei e l'altro**  
Raffaella Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 14,30**  
40' **Voci di ieri, di oggi, di sempre** (Aptagas)
- 14,40-15 **Trasmissioni regionali**  
45' **Schermi e ribalte**  
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara
- 15 **Panoramiche musicali (Vis Radio)**
- 15.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo

- Bollettino meteor. e della stabilità delle strade statali
- 40' **Fior da fiore**  
Canzoni e romanze di ogni tempo, scelte e illustrate da Giovanni Sarno
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16 **TERZA PAGINA**  
Panoramie, giri d'obiettivo sul mondo d'oggi, di G. L. Bernucci  
**Piccola enciclopedia musicale**, a cura di Pietro Montani  
*Dimmi come parli*, di Anna Maria Romagnoli
- 17 **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**  
diretto da FERRUCCIO SCAGLIA con la partecipazione del mezzosoprano **Fiorenza Cossotto** e del tenore **Mario Del Monaco**  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana (Ripresa dal Programma Nazionale)
- 18 **Giornale radio**  
**KATHERINE BLUM**  
Romanzo di Alessandro Dumas  
Traduzione e adattamento di Olga Berardi  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di **Eugenio Salusolia**  
Prima puntata
- 18.45 **Orchestra diretta da F. Bergamini**
- 19 **CLASSE UNICA**  
**Luigi Russo - Verga romanziere e novelliere**: Vita dei campi e l'insurrezione lirica dei primitivi  
**Angelo Crocioni - Elementi di agronomia**: Gli aspetti fondamentali dell'irrigazione
- INTERMEZZO**
- 19,30 **\* Tasteria**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20 **Segnale orario - Radiosera**
- 20.30 **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Microscopio: Arriba Caterina**  
Caterina Valente, Silvio Francesco e le loro chitarre

TERZO PROGRAMMA

- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21 **Palcoscenico del Secondo Programma**  
**LA SCAMPAGNATA**  
Libera riduzione di Alessandro Brissoni  
dal vaudeville: « Le diner sur l'herbe » di Eugenio Scobie, redatto in società col signor Mélesville e rappresentato per la prima volta al « Théâtre du Gymnase » di Parigi il 2 luglio 1824  
Compagnia di prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana con Nino Besozzi e Franco Parenti  
Il signor Deschamps, negoziante  
Emilio Rinaldi  
E, sua moglie  
Lina Covella  
Marianna, loro figlia  
Annabella Cerlanti  
Bremont, suo futuro sposo  
Gianni Cajaja  
Gimard, notaio di Bellevue  
Gianni Bertolotto  
La signora Gimard, sua moglie  
Renata Salvagno  
Mimi, loro figlia  
Laura Rossi  
Griffon, giovane di studio  
Romano Battaglia  
Dussausset, benestante di Bellevue  
Giampaolo Rossi  
La signorina Dussausset, sua sorella  
Itala Martini  
Prospero, loro nipote, commesso di negozio  
Franco Parenti  
Gallardin, amico di tutta la compagnia  
Nino Besozzi  
Regia di **Alessandro Brissoni**
- 21.45 **Ultime notizie**
- 21.50-24 **Balliamo con Ray Anthony, Paul Anka, Billy May, Renato Carosone, Perez Prado, Betty Curtis, Helmut Zacharias, Perry Como, Billy Vaughn, Ralph Marterie e Franck Pourcel**

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche  
« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
0,05-0,30: Carnet di ballo - 0,34-1: Canzoni a mezza voce - 1,04-1,30: Musica sinfonica - 1,34-2: Le canzoni di Napoli - 2,04-2,30: Ritmi di ieri e di oggi - 2,34-3: Voci e orchestre - 3,04-3,30: A passeggio con la musica - 3,34-4: Acquarelli musicali - 4,04-4,30: Le nostre canzoni - 4,34-5: Motivi d'alto oceano - 5,04-5,30: Musica sul mare - 5,34-5: Ritmo e melodia - 6,04-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



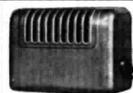
## imparate costruendo radio e televisione

I moderni Corsi per corrispondenza della **radio scuola italiana** insegnano facilmente. Tecnici esperti vi guidano e vi seguono nello studio. Con l'attrezzatura, il materiale tecnico **compre le valvole** fornito **GRATIS** dalla Scuola, costruite voi stessi:

**con piccola rata**  
**RADIO A 6 VALVOLE MA - MF**  
**RADIO A 9 VALVOLE MA - MF**  
**TELEVISIONE DA 17" E DA 21" POLLICI A 10"**  
**PROVAVALVOLE • OSCILLOSCOPIO • TESTER**  
**OSCILLATORE • VOLTMETRO ELETTRONICO**

L'opuscolo informativo, illustrato a colori, viene spedito **GRATIS** a tutti coloro che lo richiederanno a:

**radio scuola italiana**  
 via Pinelli 12/D - Torino. (605)



### L'OZONOGENO GILLIO

- Distrugge gli odori molesti
- Disinfetta energicamente la vostra casa
- Vi difende dalle malattie contagiose
- Cassena 7 watt-ora - Durata illimitata
- Non necessita di ricambio

L. 7.900 fr. domicilio

Richiedete il catalogo illustrato E/C gratis  
 GZONOGENI ETTORE GILLIO - Torino, Via Mongrando 38, tel. 80.405

# TELEVISIONE

giovedì 5 febbraio

## 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

a) 14: Lezione di Matematica  
 Prof.ssa Liliana Ragusa  
 Gilli

b) 14,30: Due parole tra noi  
 a cura della Direttrice dei corsi prof.ssa Maria Grazia Puglisi

c) 14,40: Lezione di Italiano  
 Prof.ssa Fausta Monelli

## LA TV DEI RAGAZZI

17 — a) Dal Teatro Gerolamo in Milano

**ZURLI', MAGO DEL GIOVEDI'**

Fantasia teatrale di indovinelli animati a cura di Cino Tortorella  
 Realizzazione di Lyda C. Ripandelli

b) Dalla piscina Cozzi in Milano  
**CARNEVALE SULL'ACQUA**

Gare, tuffi e battaglie navali  
 Regia di Cesare Emilio Gaslini

## RITORNO A CASA

18.30 **TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

18.45 **VECCHIO E NUOVO SPORT**

19 — **PASSAPORTO N. 1**

Lezione di lingua inglese a cura di Jole Giannini

19.30 **SCIENZA E FANTASIA**

La valigia magica

Racconto sceneggiato

Regia di Paul Guilfoyle

Produzione: Ziv Television

Interpreti: Charles Winninger, James Seay, Judith Ames

20 — **LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e del giardinaggio a cura di Renato Vertunni

## RIBALTA ACCESA

20.30 **TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
 Edizione della sera

20.50 **CAROSELLO**  
 (Invernizzina - Palmolive - Lanerossi - Remington Rand Italia)

21 — **LASCIA O RADDOPPIA?**  
 Programma di quiz presentato da Mike Bongiorno  
 Realizzazione di Romolo Siena

22 — **Gli assi della canzone della TV americana**

**FERRY COMO SHOW**

Varietà musicale della National Broadcasting Company di New York con la partecipazione dei più noti cantanti di musica leggera

22.40 **ARTI E SCIENZE**

Cronache di attualità a cura di Leone Piccioni

Realizzazione di Nino Musu

23 — **TELEGIORNALE**

Edizione della notte

# IL MAGO ZURLI



OGGI, ALLA TV DEI RAGAZZI

Cino Tortorella (il mago Zurlì) con un gruppo di suoi « fedelissimi » durante una delle più recenti trasmissioni

## grande concorso

**600 CORREDI**  
*Liebig!*  
 per la casa

Raccogliete le confezioni di questi famosi prodotti Liebig:

**LEMCO e TAVOLETTA**

*Liebig*

e chiedete nei negozi di generi alimentari il regolamento e le cartoline per partecipare a questo nuovo grande Concorso Liebig!

## UN PREMIO A SORTEGGIO!

Ogni cartolina inviata partecipa all'estrazione mensile di 100 magnifici corredi del Linificio e Canapificio Nazionale.

## UN PREMIO SICURO!

Ogni 5 cartoline inviate riceverete il premio certo di un paio di calze in Lilion "Eucalza 60 aghi".

perle», marcia dell'Incoronazione (1957); Beehovens; Sinfonia n. 5 in do minore; 7 Notiziario, 7.30 Musica in stile moderno eseguita dal quartetto Don Harper del gruppo George Chisholm & Notiziario, 8.30-9 Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della radio di Londra; Concerto di Rabinowitz, 10.15 Notiziario, 10.45 Musica di Wagner, 11.30 Canzoni e melodie di quanto qualcuno di noi aveva disciassato anni, 12 Notiziario, 13.15 Ted Heath e la sua musica, 14 Notiziario, 14.45 Concerto dell'organista Peter Hurford; Buchtaev; Tocca e fuga in Fa; Flor Peeters; Variazioni su un tema originale, op. 58, 15.15 Musica nello stile di Peter York, 16.30 Musica reale, 17 Notiziario, 17.30 «Faccia a faccia», testo di Wyn Knowles, tratto dal libro omonimo di Ved Mehta, 18.15 Ronnie Aldrich and the Squadroneiros, 19 Notiziario, 20 Organista Sandy Macpherson; Concerto del giovedì; Melodie di Chopin e di Musorgsky, interpretate dal bar. Marian Nowakowski, accompagnato dal pianista Frederick Stone; Martinu; Sonata n. 1 per flauto e pianoforte del bar. Gareth Morris; Wilfrid PARRY, 21 Notiziario, 21.30 The Walrus and the Carpenter, melodramma radiofonico per voci e strumenti di Max Saunders, su parole di Leos Searull, Dirige l'Autore, 22 «Take it from here», rivista musicale di 23.30 Frammenti da commedie di Sheridan, Wycherley, Maugham e Shakespeare, 23 Musica di Wagner, 24 Notiziario.

Tutte le 20 canzoni di **SANREMO** interpretate da: **NILLA PIZZI** **TEDDY RENO** **MIRANDA MARTINO** in un solo grande microsolo

**RCA ITALIANA** **RCI**  
**LPM 10038**  
in vendita presso tutti i negozi di dischi  
**TELEVISORI - RADIO - GRADISCHI NEW ORTHOPHONIC HIGH FIDELITY**

**LIGURIA**  
16.10-16.15 Chiamata marittimi (Genova 1).  
**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - (Englisch von Antre an - Einleitung der BBC, London - Bandaufnahme der BBC) - 10-Stunde - Es singt Ernie Bieler - Die Kinder-erker - Münchenhausens - Märchenhörspiel von Max Berneri; Regie: Karl Margraf; 15.05 Beschwörung und heiler - Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

del Teatro « La Fenice » di Venezia. Seconda parte della registrazione effettuata dal Teatro « La Fenice » di Venezia il 22 luglio 1957. 22.45 Victor Silvester e la sua orchestra - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di giorno, 23.30-24 « Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere » n. 1

**RADIO VATICANA**  
14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 17 Concerto del giovedì: « Teen Scene » suite di Avery Clairin con l'Orchestra di S. Cecilia diretta da A. Antonini, 19.33 Orizzonti Critici, Notiziario - Situazioni e Commenti - « I volti del giorno » risponde il P. Raimondo Spiazzi - Pensiero di P. Carlo Geronzi - « Il giorno del giorno, 21.15 Trasmissioni estere.

**ESTERE**  
**ANDORRA**  
18 Novità per signore, 19 Jean Edlie Crémier e i suoi archi, 19.15 « On vi prende in parola, 19.30 Orchestra de Cariny, 19.35 Lieto anniversario, 19.40 A passo di tango, 19.50 « La Spagna », 19.59 Lo scigno dei ricordi, presentato da Pierre Héglé, 20 Cric e Crac attraverso i secoli, 20.15 « La famiglia », 20.30 Valzer di Johann Strauss, 20.45 Musica distensiva, 20.50 L'ora teatrale, 22 Radio Andorra marica: Bruno, 22.45 Bruno, 22.45 Bruno, amici 22,35 Il mio arpa: il libro, 23-24 Musica preferita.

**FRANCIA**  
**I (PARIGI-INTER)**  
19.15 Notiziario, 19.45 Jazz: Quartetto Jonah Jones, 19.50 Preludio alla serata: Varietà 20 Concerto diretto da Jean Martinon. (Vedi Programma Nazionale), 21.40 Antepremi di dischi di musica classica, 22 La Voce dell'America, 22.30 « La maschera di cera », rassegna pubblica delle lettere, del teatro e del cinema, di François-Régis Bastide e Michele Polac, 23.15 Notiziario, 23.20-24 Seconda parte del « Concours National de la Guilde Française des Artistes », Cadenza « Danza dei Negretti da Epifania », per violoncello; Ravel; Alborada del Gracioso, per pianoforte; Dvorak: Concerto per violoncello.

**II (REGIONALE)**  
19.40 Una storia, un consiglio, una canzone, 19.45 Dischi, 19.48 « Anna Karenina », di Leone Tolstoj, Adattamento radiofonico di Georges Govy, 20 Notiziario, 20.26 « Il Professore di inglese », commedia in tre atti di Georges Gignoux, per interpretazione della Comédie-Française, 22.43-22.45 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**  
19.01 La Voce dell'America, 19.16 « La scienza in marcia », a cura di François Le Lionnais, « I viaggi nel tempo sono possibili », con la partecipazione di Costa de Beauregard e C. Dedyan, Allestimento radiofonico di Pierre Gillon, 20 Concerto diretto da Jean Martinon, con la partecipazione del Quartetto di Parigi, Rameau: « Dardanus », prima suite; Stravinsky: « Les Jeux de l'eau », Jean Martinon: Concerto lirico per quartetto d'archi e orchestra; Schumann: Prima sinfonia, 21.40 Rassegna musicale, a cura di Daniel Lesur e Michel Hoffmann, 22 « L'arte e la vita », a cura di Georges Charensol e Jean Dalevez, 22.25 Haydn: Quartetto in do, op. 74, n. 1, eseguito dal quartetto d'archi Juilliard, 22.45 Inchiostre e commenti, 23.05 Ultime notizie da Washington, 23.35 Brahms:

Variazioni su un tema di Schumann, op. 9, eseguite dalle pianista Lilli Kraus, 23.53-24 Notiziario.  
**MONTECARLO**  
19.55 Notiziario, 20.05 Le scoperte di Nanette: « Il Romanticismo », a cura di Bernard Vélain, 20.20 Il paese di sorriso, 20.50 Flauto, Clarinetto, Trombone & C. 21.05 Il punto comune, con Zappy Max, 21.20 Successi di sempre interpretati da Abbe Lane, 21.35 « E' deciso », di J. P. Blondeau, presentato da J. J. Vitali, 22 Notiziario, 22.06 Collegamento con la Radiotelevisione Francese; Finale francese del Gran Premio Eurovisione 1959 della canzone europea, 23 Notiziario, 23.05 Hour of Decision, 23.35 Programma delle Assemblee Generali dei Movimenti di Pentecoste, 0.05-0.07 Notiziario.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
19 Notiziario, Commenti, 19.20 Pensieri di sempre interpretati nel tempo, di Rochus Specker, 19.35 « Köllen Alauf », musiche di Franz Liszt, 19.50, 20.15 Notiziario, 21.55 Dieci minuti di politica, 22.05 Una sola parola, 22.10 Allegre melodie, 23.15 Impressioni musicali durante un viaggio in America, di Karlheinz Stockhausen, 24 Ultime notizie, 10 Musica da ballo, 1 Bollettino del mare.

**MONACO**  
19.05 Nuovi dischi di Herbert Lehner, 19.35 Commenti, 19.45 Notiziario, 20 Concerto diretto da Fritz Rieger (solista violinista Ricardo Odonofoff), Johannes Brahms: Concerto in re maggiore per violino e orchestra, op. 77; Anton Bruckner: Sinfonia n. 6 in la maggiore, 22 Notiziario, Commenti, 22.10 La Chiesa e il mondo, Mario von Galli; Cristo e la Sua Domenica (II), 22.25 Tra l'Elba e l'Oder, giornale zonale, 22.40 Bruno, 22.45 Bruno, amici 22,35 Il mio arpa: il libro, 23-24 Musica preferita.

**MUEHLACKER**  
19.30 Novità del giorno, 20 Felix Mendelssohn (per il 150° anniversario della sua nascita), a) « Le Ebridi », ouverture, b) Sinfonia n. 4 in la maggiore (Italiana), c) Concerto in mi minore per violino e orchestra, d) Brani della musica per il « Sogno di una notte di mezza estate » di Shakespeare (Radiocorista sinfonica diretta da Hans Müller-Kay, coro e le soliste: Johanna Maritzky, violino; Sieglinde Kahmann e Ellnor Junker, soprani); Nell'intervallo: « Il contributo di Mendelssohn al nuovo risveglio di Bach, conversazione del prof. Her-

mann Keller, 22 Notiziario, Sport, 22.20 Madrigali italiani e inglesi del Cinquecento (coro diretto da Siegfried Hermelink), 22.45 Cronaca libreria, 23 Musica jazz, 24 Ultime notizie, 0.15-4.15 Musica varia, Nell'intervallo: Notizie da Berlino.

**TRASMETTITORE DEL RENO**  
19 Cronaca. Notizie, 19.30 Tribunale del tempo, 20 Rassegna cinematografica, 20.45 Cronaca delle ricerche e della tecnica, 21 Discese tedesche, selezione dai programmi del radiocabaret, 22 Notiziario, 22.15 Liriche gae di poeti anglo-americani, 22.45 Eric Satie: a) « Parata », musica di balletto, tratto da Igor Markevitch, b) « Tre pezzi in forma di pera » per pianoforte a quattro mani (Arthur Gold e Robert Fiszale), c) The lieder (Heinz Rehfuß, baritono; Maria Bergmann, pianoforte); Charles Ives: a) Sonata n. 4 per violino e pianoforte (Stuart Canin e Maria Bergmann), b) « Three places in New England » (Orchestra Focote da Lorin Mazel), 24-0.10 Ultime notizie.

**INGHILTERRA**  
**PROGRAMMA NAZIONALE**  
19 Notiziario, 20 Concerto diretto da Jean Pougnet, Solisti: tenore Duncan Robertson; violoncellista Robert McKenzia; Cha Cha Cha pianoforte (Stuart Canin e Maria Bergmann), b) « Three places in New England » (Orchestra Focote da Lorin Mazel), 22.15 Collegamento radiofonico tra Londra ed altri centri mondiali per uno scambio di vedute su importanti argomenti di comune interesse, Dirige la discussione da Londra: Robert McKenzia; Cha Cha Cha danze esotiche eseguite dall'orchestra Edmund Ros, 23.45 Resoconto parlamentare, 24 Notiziario, 0.06-0.36 Interpretazioni del pianista Wilfrid PARRY, Debussy: Children's Corner; Schubert: Improvviso in la bemolle, D. 935, n. 2; Schumann: Arabesca; Bach-Rummel: « Mortify us by thy grace ».

**PROGRAMMA LEGGERO**  
19 Varietà, 19.45 « La famiglia Archer », di Mason e Webb, 20 Notiziario, 20.30 « Cosa sapete? », gara culturale fra gli ascoltatori delle isole britanniche, 21 Cantiamo insieme, 21.30 Lettere di ascoltatori, 22 « Take it from here », rivista musicale, 22.30 « Paul Temple e il caso Vandyke », di Francis Durbidge. Sesto episodio: « Sospeso n. 1 », 23 « Dove siete ora? », a cura di Wilfrid Pickles, 23.30 « Notiziario », 23.40 Jazz Club, 0.30 Appuntamento con un Quartetto, 0.55-1 Ultime notizie.

**ONDE CORTE**  
6 Concerto diretto da Rudolf Schwarz, Walton: « Corona Im-

**LUSSEMBURGO**  
19.15 Notiziario, 19.33 Dieci minuti d'ascoltatori, 19.56 La famiglia Duraton, 20.05 « E' deciso », a cura di J. P. Blondeau e J. Antoine, Presenta: J. J. Vitali, 20.31 « Belle Bartok », a cura di Bernard Véron, 20.46 Flauto, Clarinetto, Trombone & C. 21 Due commedie: « La visita di nozze », di Alessandro Dumas, e « On ne saurait penser à tout », di Alfred de Musset, Versione radiofonica di Jacques Lafond, 22.16 « Marie Stuarda, la Regina dai tre trionfi », di Jean Morel, 22.26 Letta d'oro del Music-Hall, 23 Notiziario, 23.05 Nulla è troppo bello per voi, 24 Il punto di mezzanotte, 0.05 Radio Mezzanotte, 0.55-1 Ultime notizie.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
19 Lieder di C. F. Zeller e C. Figliarini (C. F.), 19.30 Notiziario, Eco del tempo, 20 Cantati e musica popolari, 20.30 « La Signorina n. 11 », radiocommedia, 21.30 Musica, 22.15 Notiziario, 22.30 Concerto d'organo, 22.45-23.15 Quintetto di strumenti a fiato di Radio Zurigo.

**MONTECENI**  
19.15 Notiziario, 7.20-7.45 Almanacco sonoro, 12 Musica varia, 13.15 Glinka: a) Russian e Ludmilla, ouverture; b) Valzer fantasia; c) Kamarinskaya, 13.35 Brahms: « Magelone Romanzen », op. 33, 16 Te danzante, 16.30 Novità in discoteca, 17 Mosaico musicale con l'Orchestra Radio e i suoi cantanti, 18 Musica richiesta, 19 Bizet: La bella fanciulla di Perth, suite, 19.15 Notiziario, 20 Canzoni interpretate dal duo vocale Boni-Latifa, 20.15 Sismologia: « Il mistero del terremoto Harry Payne Scanziani, 20.45 Concerto diretto da Otmur Nauis, Mozart: « Eine Kleine Nachtmusik », serena per archi; Schubert: Rosamunda, musica da balletto; Beethoven: Quinta sinfonia in do minore, op. 67, 22 Anno geografico internazionale, 22.15 Melodie e ritmi, 23.30 Notiziario, 23.35-23 Capriccio notturno, con Fernando Paggi e il suo quintetto.



— E' un veneziano.

**YOGURT DI LATTE MAGRO GRASSI 19,**  
**YOGURT SPECIALE PER EPATOPAZIENTI E COLITICI**  
**LA ROTELLA MIRACOLOSA**  
Guarisce subito senza farmaci: reumatismi, artriti, sciatiche, lombalgie, asma, emicranie, Ammalati, medici, informazioni gratis. FLURESOL San Felice n. 65/R - Bologna.

**PROGRAMMA NAZIONALE**

**SECONDO PROGRAMMA**

- 6.35 Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua inglese, a cura di E. Favara
- 7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* Musiche del mattino  
L'oroscopo del giorno (7,45) (Motta)
- 8-9 Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* Crescendo (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11 - La Radio per le Scuole (per la III, IV e V classe elementare)  
Grandi figure: San Francesco d'Assisi, a cura di Angela Pensato; Poesia di « Fioretti », a cura di Padre Carlo Cremona
- 11.30 \* Musica da camera  
Beethoven: Sonata in sol maggiore op. 14 n. 2: a) Allegro, b) Andante, c) Scherzo (Allegro assai) (Pianista Wilhelm Backhaus); Schumann: Papillons op. 2 (Pianista Wilhelm Kempff); Chopin: Fantasia in fa minore op. 49 (Pianista Wilhelm Kempff)
- 12.10 Orchestra diretta da Enzo Ceragioli  
Cantano Giorgio Consolini, Rossella Guy, Dino Sarti  
Calibi-Granados: Andalusia; Avitabile: Bianca cassetta; Panzeri-Delancey-Becaud: La pioggia cadrà; Cambi: E' tempo perso
- 12.25 Calendario
- 12.30 \* Album musicale  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55 1, 2, 3... via!  
(Pasta Barilla)
- 13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13.25  
TEATRO D'OPERA  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14 Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30 Il libro della settimana  
« Analisi della democrazia » di Pompeo Biondi e Giuseppe Maranini, a cura di Silvano Tosi
- 14.30-15.15 Trasmissioni regionali
- 16.15 Previsioni del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30 Il saxofono nel jazz  
a cura di Angelo Nizza  
Charlie Parker e Lester Young
- 17 Giornale radio  
Programma per i ragazzi  
L'uccellino azzurro  
Fiaba di Maurizio Maeterlinck - Adattamento di Ghisola Gherardi - Allestimento di Ugo Amodeo - Primo episodio: « La casa dei tagliaboschi »
- 17.30 Paese che vai, canzoni che trovi
- 17.45 Egitto sconosciuto  
a cura di Gianfranco Nollì  
VIII. Nel regno dei morti
- 18.15 Bollettino della neve a cura del P.E.N.I.T.
- 18.30 Questo nostro tempo  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45 Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De Paoli
- 19.30 Vita artigiana
- 19.45 La voce dei lavoratori
- 20 \* Motivi di successo  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lamerossi)
- 20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

- 21 - Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Dall'Auditorium di Torino  
Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana  
CONCERTO SINFONICO  
diretto da FULVIO VERNIZZI  
con la partecipazione del pianista Gino Gorini  
Tosatti: Due frammenti dal dramma musicale « Dioniso »: a) Preludio a Dioniso, b) Le nozze di Arianna; Sciotakovic: Concerto n. 2, op. 102, per pianoforte e orchestra; a) Allegro, b) Andante, c) Allegro; Chakowsky: Sinfonia n. 6 in si minore op. 74 (Patetica); a) Adagio - Allegro non troppo, b) Allegro con grazia, c) Allegro molto vivace, d) Finale - Adagio lamentoso  
Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Nell'intervallo: Paesi tuoi



Il maestro Enzo Ceragioli che dirige l'orchestra di musica leggera programmata alle ore 12.10

- 23,15 Oggi al Parlamento - Giornale radio
- 24 Canzoni di Piedigrotta 1958  
Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte
- 19 - Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Discografia ragionata  
a cura di Carlo Marinelli  
Pietro Locatelli: Concerti grossi op. 1 - Giuseppe Tartini: Concerti op. 2 per violino
- 19.30 La Rassegna  
Arti figurative  
a cura di Marziano Bernardi  
Quattro maestri in soffitta - La critica e l'arte astratta - Dialogo con il visibile
- 20 - L'indicatore economico
- 20.15 \* Concerto di ogni sera  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)  
Sinfonia in re maggiore K. 200  
Allegro spiritoso - Andante - Minuetto - Presto  
Orchestra della « Sulsse Romande », diretta da Peter Maag  
Concerto in la maggiore K. 414 per pianoforte e orchestra  
Allegro - Andante - Allegretto  
Solisti Moura Lympany  
Orchestra « Philharmonia » di Londra, diretta da Herbert Menges
- 21 - Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**

- 15 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 15.20 Antologia - Da « Lettera a Marcella » di Porfirio: « Esortazioni alla moglie »
- 15.30-14.15 \* Musiche di Mendelssohn, Franck e Martinu (Replica del « Concerto di ogni sera » di giovedì 5 febbraio)

- MATTINATA IN CASA 15.30 Segnale orario - Giornale radio delle 15.30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transiabilità delle strade statali
- 9 CAPOLINEA  
- Diario - Notizie del mattino  
15: Canzoni di oggi (Margarina Flautina Extra)  
30: Ritratti di donne celebri  
45: Musica per una ragazza sentimentale (Tuba)
- 10-11 ORE 10: DISCO VERDE  
- Piccolo Carro di Tespi di prosa - 15: Non dimenticare queste canzoni - 30: Enciclopedia domestica - 45: Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13 Trasmissioni regionali
- MERIDIANA  
Il signore delle 13 presenta:  
9 Ping-Pong  
05 Piccola discoteca (Ricordi)  
20 La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
25 Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30 Segnale orario - Giornale radio delle 13.30  
40 Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45 Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50 Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55 Noterella di attualità
- 14 Teatrino delle 14  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30 Segnale orario - Giornale radio delle 14.30  
40 Voci di ieri, di oggi, di sempre (Asippa)
- 14,40-15 Trasmissioni regionali  
45 Fiera delle arti  
a cura di Attilio Bertolucci
- 15 - Galleria del Corso  
Rassegna di successi (Messaggerie Musicait)
- 21.20 POLTAVA  
Poema drammatico di Alexander Puskin  
Traduzione di Domenico Ciampoli  
Compagnia di Prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Il narratore Gianni Santuccio  
La madre Gabriella Giacobbe  
Kocinbel Raoul Grassiili  
Maria Mila Vannucci  
Mazepa Aldo Siviani  
Orli Gianni Bertolotto  
e, inoltre: Lù Bostio, Sante Calogero, Anna Maria Cini, Peppino Mazullo, Silvia Monelli, Sandro Mozzi, Gabriele Polveroni, Fiamma Soltani  
Adattamento e regia di Giacomo Colli  
(v. articolo illustrativo a pag. 20)
- 22.15 \* I Quartetti di Bartok  
a cura di Guido Turchi  
Terza trasmissione  
Quartetto n. 3  
Moderato - Allegro - Moderato - Coda (Allegro molto)  
Esecuzione del Quartetto d'archi « Juilliard »  
Robert Mann, Robert Koff, violini; Raphael Hillier, viola; Arthur Winograd, violoncello
- 22.35 Racconti tradotti per la Radio  
Evelyn Waugh: L'uomo cui piaceva Dickens  
Traduzione di Cordelia Gundolf  
Lettura

- 40' Orchestra diretta da Armando Fraga  
Cantano Marisa Colomber, Wanda Romanelli, Claudio Villa  
Galletti Ferrini: Tumba tu; Mantellini: Addio; Bernazza-Piga: 'O guappo; Pinchi-Wilhelm-Flammenghi: Qualcuno mi vuol bene; Zupi-Loicelli-Nobrega-Sousa: Torna a me; Panzeri-Lopez: Messico
- POMERIGGIO IN CASA  
16 TERZA PAGINA  
Schedario: Piero Longardi: Anche i pesci sanno parlare  
Concerto in miniatura: Soprano Elsa Camellini - Mozart: Don Giovanni: Aria di Zerlina; Boito: Mefistofele: « L'altra notte in fondo al mare »; Puccini: Madama Butterfly: « Un bel di vedremo » - Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento  
Incontri col pubblico, di Armando La Rosa Parodi: Una serata musicale  
Ficcioni: La Tarantola: Suite dal balletto
- 17 - RIVISTA A QUATTRO FACCE di Amurri, Ciocchini, Faete e Zapponi  
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Orchestra di ritmi moderni diretta da Beppe Mojetta  
Regia di Riccardo Mantoni
- 18 - Giornale radio  
Il finello  
Settimanale per le donne, a cura di Maria Luisa Gavuzzo e Tina Pellegrino
- 18.30 Orchestra diretta da Gino Conte  
Cantano Mario Abbate, Antonio Basuro, Gloria Christian, Dana Ghia, Maria Paris, Claudio Terni  
Cherubini-Cocina: Zio Popoff; L. Cioffi-G. Cioffi: Frennesia; Biri-Vlez-zoli: L'amore senza soldi; Odorici: Serenata amara
- 19 - CLASSE UNICA  
Costantino Marati - La persona, lo Stato e le comunità intermedie: Il Capo dello Stato. Il popolo quale organo di impulso e di controllo  
Pasquale Pasquini - Elementi di zoologia: I Cordati
- INTERMEZZO  
19,30 \* Cartoline dalle Haway  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni e C.)
- 20 - Segnale orario - Radiosera
- 20.30 Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Scherzlamoci sopra  
con Fred Buscaglione, Renato Carosone, Marino Marini e Franco e i G. 5.
- SPETTACOLO DELLA SERA  
21 GRAN GALA  
Spettacolo musicale di Armando Trovajoli  
Presenta Lidia Pasquolini (Palmolive-Colgate)
- 22 - I cibi di domani  
Documentario di Gigi Marsico
- 22.30 Ultime notizie  
Le inchieste di Frankie Smiles, l'ispettore sorridente di Gastone Tanzi  
Quinto episodio: Una ragazza finisce male  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Eugenio Salusoffa  
Al termine: Siparietto

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23.35-0.30: Schermi sonori - 0.36-1: Regaliamo canzoni - 1.06-1.30: Orchestre e complessi in parata - 1.24-2: Cartoline musicali dal Sud America - 2.06-2.30: Carosello italiano - 2.36-3: Musica orquestrale Arcobaleno Musicale - N.B. Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

### 11-13.30 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
**SVIZZERA: Davos**  
**CAMPIONATI EUROPEI DI PATTINAGGIO ARTISTICO DANZA LIBERA**  
 Telecronista: Carlo Bacarelli

### 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale  
 a) 14: Osservazioni scientifiche  
 Prof. Arturo Palombi  
 b) 14.40: Storia ed Educazione Civica  
 Prof.ssa Maria Mariano Gallo

### LA TV DEI RAGAZZI

17-18 a) L'Opera dei Burattini diretta da Maria Signoroli, presenta:  
**GRAN CARNEVALE AL TEATRO DEI BURATTINI**  
 Ripresa televisiva di Marcella Curti Gialdino  
 b) **IL CIRCO IN MASCHE**  
 Girotondo di clowns e bambini sulla pista del Circo Orfei  
 Ripresa televisiva di Leo Golletti

### RITORNO A CASA

**18.30 TELEGIORNALE**  
 Edizione del pomeriggio

**18.45 LEI E GLI ALTRI**  
 Settimanale di vita femminile a cura di Piera Rolandi  
 Realizzazione di Carla Ragionieri

**19.30 UOMINI E LIBRI**  
 a cura di Luigi Sileri

**19.45 CHE NE DITE?**  
 Dibattito diretto da Cesare D'Angelantonio

**RIBALTA ACCESA**

**20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
 TELEGIORNALE  
 Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**  
 (Lineetti Profumi - Martini & Rossi - Polenghi Lombardo - Saitua)  
 Il classico del mese

**21 — ROMEO E GIULIETTA**  
 Tragedia in cinque atti di William Shakespeare  
 Adattamento televisivo in due parti  
 Traduzione di Paola Ojetti  
 Personaggi ed interpreti:  
 Il Principe di Verona: **Fosco Giachetti**  
 Paride: **Luciano Alberici**

Montecchio **Riccardo Tassani**  
 Capuleto **Annibale Ninchi**  
 Lo zio Capuletti **Carlo Delfini**  
 Romeo **Daniele Tedeschi**  
 Mercuzio **Enrico Maria Salerno**  
 Benvolio **Orazio Orlando**  
 Tebaldo **Elis Jotta**  
 Frate Lorenzo **Aldo Silvani**  
 Frate Giovanni **Loris Gafforio**  
 Baldassare **Ignazio Colnaghi**  
 Gregorio **Fausto Guerzoni**  
 Sansone **Silvio Bagolini**  
 Pietro **Antonio La Raina**  
 Abramo **Dino Peretti**  
 Lo speciale **Guido Verdiani**  
 Madonna Montecchi **Madonna Betrone**  
 Evira **Evira Betrone**  
 Capuletti **Lia Angelieri**  
 Giuletta **Elena Cotta**  
 La nutrice **Esperia Sperani**  
 Madonna Rosalina **Eliana De Sabata**  
 Il coro **Tino Carraro**  
 Popolane e popolani: **Elena Pantano, Ada Vascetti, Franco Potron, Raffaele Trengi, Adriano Peiso, Gianni Ticozzi**  
 Scene e costumi di **Venerio Colasanti**  
 Musiche di **Gino Negri** su temi originali dell'epoca  
 Coreografie di **Luciana Novaro**  
 Regia di **Franco Enriquez**  
 Al termine:  
**TELEGIORNALE**  
 Edizione della notte



Questa sera a «Carosello»  
**MACARIO** in «Michelino e la Gigia»  
**La POLENGHI LOMBARDO** nell'augurarvi  
 buon divertimento vi invita a consumare  
**BURRO OPTIMUS**  
 il burro famoso di pura panna genuina  
 centrifugata pastorizzata

# «Romeo e Giulietta» di Shakespeare

(segue da pag. 5)

travolto dall'elemento demoniaco che insidia, fin dal principio, il miracolo dell'amore, e lo trae alla rovina.

E tuttavia, anche accettando e subendo l'inevitabile realtà, colui che sogna è Romeo. Non sogna, viceversa, Giulietta che pure quella realtà ha messo in fuga ed annullata al primo palpito della passione. A ragionare ed a disporre è lei: ma ragiona e dispone nella dimensione, mai tradita, del proprio miracolo, perché quel miracolo e

null'altro intorno, ormai, è diventato la sua unica verità.

Quanto più, al fuoco dell'amore, Giulietta matura da fanciulla a donna, energica, intraprendente, sicura; altrettanto, Romeo, sembra trascorrere e svirilizzarsi nell'abbandono dell'amante contemplativo che si lascia trascinare dagli eventi, debole, remissivo ed incerto. In ultima analisi, nell'orbita rapinosa e breve del suo destino fatale, egli soltanto raccoglie un retaggio di pietà. Lei, invece, si colloca nel cuore del dramma come irradiatrice di perfetta letizia e gioia consolante. Se

esiste una figura agli antipodi dell'eroina languida, fragile, patetica e lacrimosa, circonfusa di compassione, quale una certa facile tradizione romantica l'ha voluta ridurre, questa è proprio lei. La sua morte non è — come sarà per Romeo — disperazione, pianto e sconfitta, bensì felicità, serenità e vittoria. Ed opererà sui sopravvissuti delle due caste nemiche persuadendoli alla pacificazione ed alla concordia. E' una morte, la sua, a cui, da lontano, l'ombra di Mercuzio regala il proprio, superstito sorriso.



Durante le prove il regista Franco Enriquez, Daniele Tedeschi (Romeo) ed Enrico Maria Salerno (Mercuzio)

AVVICINA TUTTO CIO' CHE A VOI PIACE

Cannocchiale terrestre e astronomico 25 e 80 ingrandimenti; con 7 vere lenti ottiche lunca 70 cm. alto 40 - il regalo utile a tutti.

**PAGHERETE DOPO AVERLO VISTO**

Scrivete e riceverete il cannocchiale. Dopo tre giorni verrà un pastore a riscuotere e vi porterà anche un regalo. Se il cannocchiale vi piace lo pagate altrimenti lo spedite pagando L. 200 spese postali di ritorno. Scrivere: I.G.C., via Politecnico, 3 - Milano



L. 3.500  
 compreso spedizione e cavalletto

dal sole, dai fiori

CARAMELLE AL MIELE

al Monte Ambrosoli

**Ambrosoli**

**IMPERMEABILI BAGNINI**

Unici al mondo garantiti "per sempre"

ossia: senza limitazione di tempo, pure se lavati molte volte, anche in modo irragionevole!

**Qualità "extra lusso,"**

**VITTORIA DI PREZZO!**  
 Uomo: L. 12.900 - Donna: L. 13.300 pagabili come si vuole

**RATE** VERAMENTE SENZA ANTICIPO  
 NIENTE BANCHE, NÉ SCADENZE FISSE! Quota minima: L. 740 mensili!

**Richiedeteci GRATIS il NUOVO, ricco, splendido CATALOGO**

che contiene: grandi e belle **FOTOGRAFIE** dei nostri modelli (31 tipi); entusiastiche **ATTESTAZIONI** di antichi Clienti, dopo 6,7... 10 anni di uso! **Notizie moda, ecc.**

● Col Catalogo inviamo: **CAMPIONARIO** di tutti i nostri tessuti di "COTONE MAKÒ EXTRA" nei vari colori e pesi; **LUSSUOSO ALBUM** di "figurini" a colori dal vero.

**Prova a domicilio** a totale nostro rischio: con diritto di ritornare l'impermeabile, senza acquistarlo!

**ROMA: Piazza di Spagna 86**



**PROGRAMMA NAZIONALE**

**SECONDO PROGRAMMA**

- 6.35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,40) (Motta)  
**Ieri al Parlamento**  
Leggi e sentenze
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmoite-Colgate)
- 8.45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** **La Radio per le Scuole** (per la III, IV e V classe elementare)  
**Calendarietto della settimana**, a cura di Ghirola Gherardi  
**Lo zio Gianni impara l'italiano**, a cura di Anna Maria Romagnoli  
Racconti della nostra gente: **La leggenda di Positano**, a cura di Bartolomeo Rossetti
- 11.30** \* **Musica sinfonica**  
Mendelssohn: Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90 (e italiana): a) Allegro vivace - Più animato, b) Andante con moto, c) Con moto moderato, d) Saltarello (Presto) (Orchestra Philharmonia diretta da Guido Cantelli)
- 12** **Vi parla un medico**  
Eugenio Maurizio: **L'igiene della gravidanza**
- 12.10** **Canzoni in voga** (Gandini Profumi)
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... **vial** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Appuntamento alle 13,25**  
**ANGELINI E OTTO STRUMENTI** (Brill)  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**
- 14.15-14.30** **Chi è di scena?** cronache del teatro di Achille Fiocco - **Cronache cinematografiche**, di Edoardo Anton
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** **Previsioni del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Vetrina Vis Radio**  
Canzoni e ballabili (Vis Radio)
- 17** **Giornale radio**  
**SORELLA RADIO**  
Trasmissione per gli infermi
- 17.45** **Nuovi direttori d'orchestra alla Radio**  
**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da PAOLO PELOSO  
Brahms: Variazioni su un tema di Haydn op. 59 n. 5; Franck: Sinfonia in re minore: a) Lento - allegro non troppo, b) Allegretto, c) Allegro non troppo  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
- 18.45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)  
Lyman Briggs: **Misteri cronologici svelati dal carbonio radioattivo**
- 19** Estrazioni del Lotto

- 19.05** **Varietà Carisch** (Carisch S.p.A.)
- 19.45** **Prodotti e produttori italiani**
- 20** **Un po' di Dixieland**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- TARANTELLA DI FUOCO**  
Farsa radiofonica di Luigi Compagnone ed Ezio Zefferi  
Teodoro IV, l'Astuto Nino Taranto Harf Ximoz Gianrico Tedeschi  
Amalia Regina Bianchi Lilliana Vittoria Martelli  
Il colonnello Edoardo Passarelli  
Il ragioniere Tassoni Carlo Ghaffré  
Il pirotecnico Amedeo Girard Augusto Paudice Giacomo Furià  
Primo Commissario Corrado Annicelli  
Secondo Commissario Aldo Buà Landi  
Il radiocronista Riccardo Cucciolia  
Il farmacista Renato Cominetti  
L'appuntato Daidone Enzo Donzelli K 12 Enrico Urbini  
Aleardo Ward  
H2 H Livio Lorenzon  
K 7 Dario Dolci  
L 3 Silvio Spaccesi  
Regia di Anton Giulio Majano (v. articolo illustrativo a pag. 9)
- 22.15** **TRE PER TRE**  
Varietà in tre tempi per tre generazioni  
Regia di Amerigo Gomez
- 23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** **Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici**  
**Può produrre l'agricoltura collinare sottosviluppata?**  
Bonaventura Tecchi: **La crisi della collina in Italia**
- 19.15** \* **Johann Stamitz**  
Concerto in do maggiore per oboe, archi e continuo  
Solisti: Herrmann Tötterhe, oboe; Ingrid Keller, cembalo  
Orchestra da Camera di Monaco, diretta da Carl Gorvin
- 19.30** **Re Salomone nel Rinascimento** a cura di Eugenio Battisti
- 20** **L'indicatore economico**
- 20.15** **Concerto di ogni sera**  
J. Ch. Bach (1735-1782): **Quintetto in re maggiore op. 22 per flauto, oboe, violino, fagotto e cembalo**  
Esecuzione dell'«Ensemble Vivaldi»  
J. P. Rampal, flauto; P. Pierlot, oboe; R. Gendre, violino; P. Hongne, fagotto; R. Veyron-Lacroix, cembalo  
M. Blavet (1700-1768): **Sonata in sol minore per flauto e pianoforte** Adagio - Allemanda - Siciliana - Presto - Vivace  
Albert Tipton, flauto; Harry Norris, pianoforte  
L. Boccherini (1743-1805): **Quintetto in sol minore op. 18 n. 1** Allegro moderato - Grave - Minuetto - Allegro assai  
Esecuzione del «Quintetto Boccherini»  
Guido Mozzato, Arrigo Pelliccia, violini; Renzo Sabatini, violi; Arturo Bonucci, Nerio Brunelli, violoncelli

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
**13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20** **Antologia** - Da «Zävist» di Jurij Karlovich Olecsia: «L'organizzatore dei pasti»  
**13,30-14,15** \* **Musiche di W. A. Mozart** (Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 6 febbraio)

- MATTINATA IN CASA**
- 9** **CAPOLINEA**  
- Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni a due (Margarina Flavina Extra) - 30': Sfogliamo il «Radiocorriere-TV» - 45': Voci e chitarre (Piudtach)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
- Bis non richiesti - 15': Canta Teddy Reno - 30': Morbelliana - 45': Gazzettino dell'appetito - Galateria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ping-Pong  
05' L'alfabeto della canzone (Alemagna)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmoite-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Stimmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità

- 14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turu
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agtipgas)
- 14.40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' Schermi e ribalte  
**Rassegna degli spettacoli**, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara  
Giradisco Music-Mercury (Società Gürtler)
- 15** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali  
40' Cinque minuti con Roger Williams  
45' Almanacco discografico Caprice (Caprice Recording)
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** **TERZA PAGINA**  
Piccolo viaggio in provincia, di Mario Ortensi  
Jazz in vetrina, di Biamonte e Micocci  
Guida d'Italia, prospettive turistiche di M. A. Bernoni
- 17** **LA SCACCHIERA**  
Varietà musicale di Attilio Spiller con interventi di Achille Campanile  
Compagnia di Rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana - Orchestra diretta da Mario Consiglio - Regia di Giulio Scarnicci
- 18** **Giornale radio**  
**KATHERINE BLUM**  
Romanzo di Alessandro Dumas  
Traduzione e adattamento di Olga Berardi  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Eugenio Salussolia  
Seconda puntata
- 18.30** \* **Strumenti in armonia**
- 18.45** **Tavolozza musicale Ricordi** (Dischi Ricordi)
- 19** **Il Sabato di Classe Unica**  
Risposte agli ascoltatori  
*Il Verismo regionale italiano*

**INTERMEZZO**

- 19,30** \* **Musica in celluloido**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**CIAK**  
Settimanale di attualità cinematografiche, di Lello Bersani
- 21** **Radiotelefortuna**

**SPETTACOLO DELLA SERA**

- Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana**
- LE CANTATRICI VILLANE**  
Commedia musicale di G. Palomba  
Musica di VALENTINO FIORA-VANTI  
Rosa Aida Noni  
Agata Adriana Martino  
Giannetta Fernanda Cadoni  
Carlinno Gino Sinimbergi  
Don Sucefalo Sesto Brusapintini  
Don Marco Franco Calabrese  
Direttore Franco Caracciolo  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana (Manetti e Roberts)  
Nell'intervallo: **Asterischi**  
Al termine: **Ultime notizie**
- 22.15-24** \* **BALLATE CON NOI**

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche  
**«NOTTURNO DALL'ITALIA»:** programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
 0,65-0,30: Il ballo del sabato sera - 0,36-1: Canzoni e buonanotte - 1,40-1,30: Microscopio - 1,36-2: Musica operistica - 2,06-2,30: Archi e melodie - 2,36-3: Armonie di voci - 3,06-3,30: Girandola di note - 3,36-4: Panorami musicali - 4,06-3,30: Musica operistica - 4,36-5: Piccoli complessi alla ribalta - 5,06-5,30: Le più belle - 5,36-6: Ritmi d'altri tempi - 6,06-6,40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Elda Lanza, presentatrice di *Avventure in libreria*, la rassegna per i ragazzi che va in onda questo pomeriggio alle ore 17

**14-15.10 TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale

- a) 14: Lezione di Francese Prof. Torello Borriello
- b) 14.40: Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico

Prof. Gaetano De Gregorio

**LA TV DEI RAGAZZI 17-18 a AVVENTURE IN LIBRERIA**

racsegna di libri per ragazzi

Presenta Elda Lanza  
b) Dalla palestra della scuola « Ludovico Ariosto » in Roma:  
**MASCHERINE SUI PATININI**  
Fantasia musicale interpretata da piccole pattinatrici dirette da Josette Celestino  
Ripresa televisiva di Pietro Turchetti

**RITORNO A CASA**

- 18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto
- 18.50 PASSAPORTO N. 2**  
Lezioni di lingua francese a cura di Jean Barbet
- 19.10 SINTONIA - LETTERE ALLA TV**  
a cura di Emilio Garroni
- 19.30 QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**  
Programma di musica leggera con Gaetano Gimelli e la sua orchestra  
Realizzazione di Vittorio Brignole
- 20 - AEREI ITALIANI SU TUTTE LE ROTTE**  
Servizio di Vittorio Follini e Raimondo Musu

**RIBALTA ACCESA**

- 20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera
- 20.50 CAROSELLO**  
(Nestlé Cioccolato - Gradina - Senior Fabbri - Camay)
- 21 - GARINÉ e GIOVANNINI presentano IL MUSICHIERE**  
Gioco musicale a premi condotto da Mario Riva

con l'orchestra di Gorni Kramer  
Regia di Antonello Falgui  
**L'ISOLA DEL TESORO**  
dal romanzo di R. L. Stevenson  
Traduzione e riduzione televisiva di Paolo Levi  
Adattamento di Anton Giulio Majano  
Prima puntata  
Personaggi ed interpreti: (per ordine di entrata)  
Primo marinaio

- Enrico Urbini
- Secondo marinaio Tullio Altamura
- Primo cliente Antonio Rais
- Secondo cliente Memmo Perna
- Jim Atvaro Piccardi
- Il dottor Livesey Il dottor Lupi
- Il « capitano » Bill Rolando Lupi
- Giuseppe Pagliarini
- La madre di Jim Carla Bizzerri
- « Cane nero » Mirko Ellis
- Terzo marinaio Nello Reviccio
- Patrick Alfredo Salvadori
- Il « Cleco » Enrico Glori
- Primo bandito Remo Foglino
- Secondo bandito Gino Donato
- Terzo bandito Renato Malavasi
- Quarto bandito Michele Borelli
- L'ispettore Giotto Tempestini
- Prima guardia Dante Biagioni
- Seconda guardia Enrico Lazzareschi
- Il cavaliere Trelawney Redruth Massimo Pianforini
- Scena di Carlo Cesarini da Senigallia - Costumi di Giancarlo Bartolini Salimbeni - Regia di Anton Giulio Majano
- Al termine: **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**D'accordo!**



alle 20,50 in  
**"Dolci Incontri"**  
Vi parlerò del  
**GRAN PREMIO NESTLÉ**  
con magnifici premi per molti

**MILIONI**

Nell'estrazione del 22 gennaio i premi sono stati vinti:  
una Alfa Romeo Giulietta dal Colonnello Pilota  
Michele Zeza  
Scuola di Guerra Aerea - Firenze

10 premi portafortuna dai sigg.  
Antonio Lo Casto - Palermo  
Luiza Graziani - Trezzino (Forlì)  
Armida Fesca - Milano  
Anna Sciré - Palermo  
Maria Leone ved. Zolfo - Firenze  
Alberto Blasi - Napoli  
Fernanda Pennisi - Catania  
Pietro Eufante - Pozzuoli (Napoli)  
Giuseppe Corvino - Savona  
Giuseppe Liut - Milano

**Partecipe al Gran Premio Nestlé**

E' facilissimo! Prendete le etichette grandi del Cioccolato Nestlé - rosso e oro - oppure i sigilli delle scatole di cioccolatoni o delle uova di cioccolato Nestlé: scrivete dietro il vostro nome e indirizzo e spedite subito a NESTLÉ - MILANO.

Concorrerete così, tre volte al mese, all'estrazione di magnifici premi.

**Più etichette: maggiori possibilità di vincere!**

Nella prossima estrazione saranno assegnati un

**CINEPRESA e PROIETTORE PAILLARD 8 mm. E SCHERMO**  
e 10 premi portafortuna

cioccolato  
**NESTLÉ**

**L'ISOLA DEL TESORO**

(segue da pag. 7)

te riprendono l'esistenza d'un tempo, nonostante il ricco bottino e l'inebriante ricordo delle avventure vissute sulla traccia del tesoro.

Robert Louis Stevenson iniziò questo fortunatissimo romanzo a trentatré anni, dopo lunghe peregrinazioni in Francia, in Belgio e nei paesi caldi, rese necessarie dalla sua deli-

catissima salute. Era nato a Edimburgo nel 1850, e dopo aver intrapreso gli studi di ingegneria per diventare costruttore di ponti (secondo una tradizione familiare), finì con lo sfruttare ad esclusivo vantaggio di racconti e romanzi marinari la ricca terminologia nautica che era andato imparando. Poeta, saggista, autore di squisite relazioni di viaggio, Stevenson deve soprattutto la sua fama all'Isola del Tesoro e a un altrettanto famoso romanzo scritto tre anni dopo sulla traccia del soprannaturale orrifico di Poe: Lo strano caso del dr. Jekyll e di Mr. Hyde. Due libri, come si vede, è ancora lontana dall'estinguersi.

L'isola del tesoro è un romanzo che riesce a fondere due elementi difficilmente conciliabili, una sottile poesia che impregna di sé l'atmosfera da un

capo all'altro del libro e un intreccio avventuroso e appassionante, ricco di figure e di episodi: per cui incatena l'attenzione di tutti anche di chi non sia in grado di apprezzare il talento psicologico e l'originalità stilistica dell'autore. Stevenson è insieme fantastico e realistico, sfumato e preciso, ricco di una fresca immediatezza di sensazioni e nello stesso tempo nutrito da un pensoso fondo moralistico. Perfino gli indigeni delle isole Samoa (dove Stevenson si spese il 3 dicembre 1894) venerandolo come un dio si raccontavano le sue storie che un missionario aveva tradotto. E oggi si onora ancora la sua tomba, eretta sull'alto di una montagna battuta dai venti di quel Pacifico che sulle pagine di Melville egli aveva per tanti anni vagheggiato di lontano.

Per la prima volta la televisione affronta un compito massiccio come la riduzione del-

l'Isola del tesoro, un romanzo così fitto che, soprattutto, si svolge all'aperto, in pieno mare e fra boscaglie tropicali. Non sono poche le astuzie e gli accorgimenti ai quali il regista, Anton Giulio Majano, ha dovuto ricorrere. Le principali parti della goletta, l'avventurosa « Hispaniola », sono state costruite negli studi televisivi, e grazie all'avvicinarsi di scene a bordo e di inserti cinematografici con tramonti e mari in tempesta, si riuscirà a creare — si spera — la migliore atmosfera marinara e piratesca di cui finora siano stati capaci i nostri schermi televisivi. Le scene di boscaglia sono state girate, sempre da Majano, nei più tropicali boschi che il Lazio potesse offrire e non s'è fatto risparmio, va da sé, di tutti quegli effetti sonori (onde, vento, ecc...) che potessero caratterizzare al massimo la vicenda.

m. l. s.



Anton Giulio Majano esamina i bozzetti per *L'isola del tesoro*

**DEKA** la bilancia ideale per famiglia

Portata Kg. 10.500

**L.2750**

nei migliori negozi  
Con piatto supplementare pesanotati L. 1200 in più  
DEKA - Via G. Fattori 73/R - Torino

**LOCALI**

**LIGURIA**

16.10-16.15 Chiamata marittimi (Genova 1).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

18.30 Programma altopadino in lingua tedesca: T. Fontana: «Das Weitalt ist unendlich» - Wir bitten zum Tanz - Wir senden für die Jugend - Reisen und Abenteuer - Quer durch Afrika - von Rolf von Eschenbach - Folge (Bandaufnahme des NDR) - Das macht Laune - Das internationale Sportecho der Woche (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

20.15-21.20 Arbeiterfunk - Spezial für Sietl Birkner dem Süden - Volksmusik (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Motivi e canzoni in vetrina: Romeo-Sguaglia: Storia va dritta vene; Mazzocco-Martucci: Giuletta e Romeo; Oliviero-De Crescenzo: Felicità; Giacomazzi: Cuban cha cha cha; Buscaglione: Eri piccola così; Carosone: Tu vu' fè l'americano; Mastromeoni-Bianchi: Giuro d'amarti così; Marietta: Maria Carmè - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - La ragione dei fatti (Venezia 3).

19.05 Un po' di ritmo con Gianni Safred (Trieste 1).

19.30-19.45 Storia e leggenda fra piazze e vie - di Silvio Rutteri (Trieste 1).

In lingua slovena

(Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): l'accuse del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per un'azione qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 \* Parata di orchestra leggera - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati.

bollettino meteorologico - 13.30

\* Melodie leggere - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30 Rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 \* Fantasia veneziana - 15 \* Liszt: Sonata in si minore - 15.20 Caffè concerto - 15 Il novellista della settimana: Johan Hammond Rosbach e la sua novella «La gazzella», a cura di M. Jevnikar - 16.20 \* Debussy: «Jeux», poema sinfonico - 16.40 Complesso liutistico - 17 \* Te danzante - 17.30 Capolavori di grandi maestri - 18 Teatro dei ragazzi: «C'era una volta»; (2) «La maligna Srsana», fiaba di Radislav Rudan, adattamento di Alessandro Martellanc. Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», allestimento di Stana Officina - Belle melodie, belle voci - 19 Incontro con le ascoltatrici, a cura di M. A. Pregeluh - 19.25 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 La settimana in Italia - 20.40 Coro della Filarmonica slovena - 21 Il trovatore, atto unico di Branislav Nusic, traduzione di Jozse Zupan - Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», allestimento di V. Rebec - indl \* Fantasia musicale - 22 \* De Falla: Il cappello a tre punte, balletto - 22.35 Orchestra Botanar Adamic - 23 \* Melodie notturne - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 \* Ballo notturno.

**ESTERE**

**ANDORRA**

18 Novità per signore. 18.30 «L'ora blu», con Pierre Laplace e Jacques Dutailly. 19 Troicana Orchestra. 19.12 Ormo vi prende in parola. 19.35 Lietto anniversario. 19.50 La famiglia Duranton. 19.59 Lo scrigno dei ricordi, presentato da Pierre Hiegel. 20 «La courte échelle». 20.15 Serenata. 20.30 Il successo del mezzo. 20.36 Dal mercante di canzoni. 21 Concerto. 21.30 Mezz'ora in America. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22.10 Buona sera, amici! 22.35 Lola Flores. 22.47 Victor Young e i suoi archi. 23-24 Musica preferita.

**FRANCIA**

**I (PARIGI-INTER)**

19.15 Notiziario. 19.45 Ritmi e melodie. 19.50 \* Concerto anacronistico, programma presentato da Anne-Marie Carrière e Maurice Horgues. 20.30 Tribuna parigina. 20.50 «Suite per orchestra con persone bizzarre», a cura di F. Billerdoux. 22-24 \* Buona sera, Europa... Qui Parigi!, a cura di Jean Antoine e Michel Godard.

**II (REGIONALE)**

20.41 \* Cocktail parigino, a cura di Pierre Mendelssohn. 21.41 \* Presenza di Parigi, a cura di J. J. P. Dorlan. 21.50 Interpretazioni dei chitarristi Ida Presti e Alessandro Lagoya. 22 Notiziario. 22.10 La Fiera dei caratteri, a cura di Pierre Silli e Bernard Lavalette. Stasera: «Il bevitore». 22.35 \* Corrispondenza, a cura di Freddy Alberti. Testo di Frédéric Carey. 23.55 Ricordi per i sogni. 22.58-23 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**

19 Analisi spettrale dell'Occidente: «La civiltà gotica», a cura di Stanislas Fumet. 22.45 Inchieste e commenti. 23.05 Dischi. 23.53-24 Notiziario.

**MONTECARLO**

19.55 Notiziario. 20.05 Diffidate delle imitazioni! 20.20 «Serenata», testo di Max Favalelli e Manuel Poulet. 20.35 \* Il gioco del 21, con Zappy Max. 21 Cavalcata, presentata da Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. 21.30 In poltrona. 21.35 \* Sospense giochi. Pierre Bellemare. 22 Notiziario. 22.06 Trasmissione d'uno spettacolo parigino, presentato da Willy Joubert. 23 Notiziario. 23.05 Radio Club Montecarlo. 24-02 Notiziario.

**SVIZZERA**

**BEROMUENSTER**

19.10 Cronaca della vita religiosa. 19.20 Notiziario. Eco del tempo. 20 Musica carnevalesca dalla Renania. 20.30 Galestrofono. 21.05 Radiorchestra danese diretta da Kaj Mortensen. 21.40 Radio-giallo. 22.15 Notiziario. 22.20-23.15 Musica da ballo.

**MONTECENERI**

17 Musiche Retiche di Omar Nussio, eseguite dalla Radiorchestra diretta dall'Autore. 17.30 Invito alla musica. «L'orchestra nei secoli», a cura di Ermanno Briner-Aimo. Elaborazione radiofonica di Ugo Fasolis. 18 Musica richiesta. 18.30 Voci dei Grigion italiani. 19 Potpourri di ritornelli. 19.15 Notiziario. 20 Concerto della pianista Dorothea Braus. Chopin: a) Variazioni op. 12 in si bemolle maggiore; b) Mazurca in do diesis minore op. 40 n. 4; c) Polacca in do diesis minore op. 26 n. 1; Bartok: Danze popolari rumene; Britten: a) «Early morning ball»; b) «Funfair»; c) 20 Orizzonti ticinesi. 21 Appuntamento al Music-Hall internazionale. 21.35 «L'ora blu», rivista in miniatura di Edoardo Massucci. 22.15 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35-23 Galleria del jazz, a cura di Flavio Ambrosetti.

**SOTTENS**

19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.50 Il quarto d'ora valles. 20.05 «Siamo d'accordo», di Claus Müssli. 20.30 La maglia gialla della canzone. 21.10 «Noi, della Pilnya», di John Michel. 21.50 Radio Losanna e Montmartre. 22.30 Notiziario. 22.35-23.15 Musica da ballo.

Per concessione esclusiva della Popular Recording Co. di New York



la **Popular Record**

GALLERIA DEL CORSO 2 - MILANO

lancia in Italia i **DISCHI IN TECHNICOLOR** (un colore diverso per ogni tipo di disco)

ed inizia l'attività presentando su **DISCO D'ORO** tutte le canzoni del FESTIVAL DI SAN REMO 1959

<b>EPP - 001</b>	<b>EPP - 002</b>	<b>EPP - 003</b>
Tua Né stelle... né mare Adorami Tu sei qui	Un bacio sulla bocca La vita mi ha dato solo te Il nostro refrain La luna è un'altra luna	Conoscerti Li per li Ma baciami Partir con te
<b>EPP - 004</b>	<b>EPP - 005</b>	
Piove lo sono il vento Avevamo la stessa età Così... così	Una marcia in Fa Per tutta la vita Nessuno Sempre con te	

Cantano: FRANCA ALDROVANDI - NICIA GIANO - GIANNI ROTINO GIANNI TRAVERSI, della RAI-TV complesso diretto da RICCARDO VANTELLINI della RAI-TV

**L.500** per ogni singolo disco EPP a 45 giri (4 canzoni su ogni disco)

I dischi saranno posti in vendita presso tutti i negozianti. **NEGOZIANI!** - Prenotate i nostri dischi presso la Ditta DANTE MORETTI Via Galliera 19, Bologna - Galleria del Corso 2, Milano

La vendita al pubblico sarà fatta anche per corrispondenza dalla POPULAR RECORD. - Inviateci un vaglia o un assegno e riceverete i dischi da voi desiderati. - Non si fanno spedizioni contro-assegno.

**VENDITA PROPAGANDISTICA!**  
A tutti coloro i quali prenotarono entro il 10 Febbraio più di un disco, inviando il relativo importo direttamente alla POPULAR RECORD, verranno praticati i seguenti prezzi eccezionali:

2 dischi: Lit. 800  
3 dischi: Lit. 1200  
4 dischi: Lit. 1600  
5 dischi: Lit. 2000

**IL DISCOBOLO**  
I DISCHI DELLA SETTIMANA

Doménica 1 febbraio - ore 15-15,30 Secondo Progr.

- FLIP, FLOP AND BOP  
Florián Cramer - 45 giri e. p.
- FEMMINILITÀ  
Patrizia Della Rovere - 45 giri
- ARENA  
Elio Mauro - 45 giri
- NELLA NOTTE ME NE VO  
Elio Mauro - 45 giri
- TROMBONE BLUES  
Rolph Marterie e la sua orchestra - 45 giri
- JALISCO NO TE RAJAS (Jalisco non ti arrenderò)  
Trio «Los Playeros» - 45 giri e. p.
- YOU'LL NEVER KNOW JUST HOW MUCH  
(Tu non saprai mai quanto ti amo)  
Roger Williams - 33 giri.
- BIG MAN  
The Four Preps - 45 giri e. p.

Lunedì 2 febbraio

SI JE POUVAIS REVIVRE UN JOUR MA VIE  
(Se potessi rivivere un giorno la mia vita)  
Gilbert Bécaud - 45 giri e. p.

Martedì 3 febbraio

WHEN (Quando)  
The Fraternity Brothers - 45 giri

Mercoledì 4 febbraio

LOVE ME AGAIN (Amami sempre)  
Jody Sands - 45 giri

Giovedì 5 febbraio

GONNA GET SOME LOVIN'  
Tony Perkins - 45 giri

Venerdì 6 febbraio

SADDLE THE WIND (Cavalca il vento)  
Julie London - 45 giri

Sabato 7 febbraio

IT'S ONLY MAKE BELIEVE  
Conaty Twitty - 45 giri

**I CONCORSI DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE SONO ALLA PAGINA 44**



DISTRIBUZIONE 



**PER UNA  
BUONA  
CUCINA  
PREFERITE  
FLAVINA**